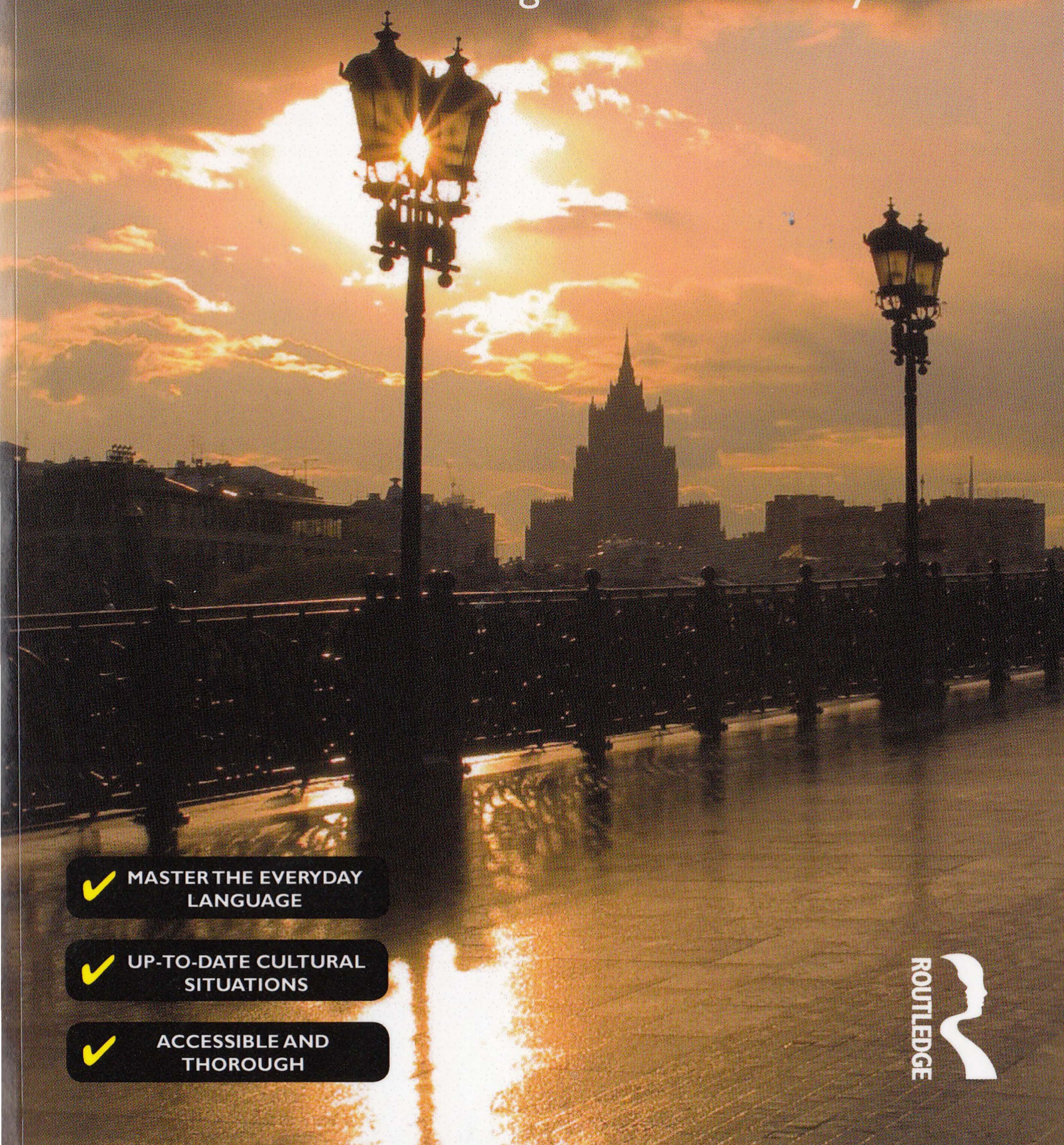
CDs INSIDE

COLLOQUIAL

RUSSIAN

The Complete Course for Beginners

Svetlana le Fleming and Susan E. Kay



- ✔ MASTER THE EVERYDAY LANGUAGE
- ✔ UP-TO-DATE CULTURAL SITUATIONS
- ✔ ACCESSIBLE AND THOROUGH

ROUTLEDGE

CD ONE

Introduction

1. Introduction
2. The alphabet
3. Learn alphabet letter by letter
4. Pronunciation soft and hard sign
5. Reduction of vowels
6. Pronunciation practice for difficult consonants
7. Pronunciation practice hard and soft consonants
8. Pronunciation voiced and voiceless consonants

Unit 1

9. Dialogue 1
10. Dialogue 2
11. Language in action
12. Exercise 3
13. Exercise 4
14. Improvisation

Unit 2

15. Dialogue 1
16. Dialogue 2
17. Audio exercise A
18. Exercise 3
19. Improvisation

Unit 3

20. Dialogue 1
21. Dialogue 2
22. Numbers 1-30
23. Improvisation

Unit 4

24. Dialogue 1
25. Dialogue 2
26. Exercise 3
27. Exercise 7
28. Improvisation

Unit 5

29. Dialogue 1
30. Dialogue 2
31. Text comprehension: family problems
32. Improvisation

Unit 6

33. Dialogue 1
34. Dialogue 2
35. Exercise 4
36. Exercise 5
37. Improvisation

Unit 7

38. Dialogue 1
39. Dialogue 2
40. Dialogue 3
41. Exercise 7
42. Exercise 9
43. Improvisation

Unit 8

44. Dialogue 1
45. Dialogue 2
46. Dialogue 3
47. Make a choice no. 4
48. What's the weather like today?
49. Improvisation

Colloquial

Russian

THE COLLOQUIAL SERIES
Series Adviser: Gary King

The following languages are available in the Colloquial series:

Afrikaans
Albanian
Amharic
Arabic (Levantine)
Arabic of Egypt
Arabic of the Gulf
Basque
Bengali
Breton
Bulgarian
Cambodian
Cantonese
Catalan
Chinese
Croatian
Czech
Danish
Dutch
English
Estonian
Finnish
French
German
Greek
Gujarati
Hausa (forthcoming)
Hebrew
Hindi
Hungarian
Icelandic
Indonesian
Irish
Italian
Japanese
Korean
Latvian
Lithuanian
Malay
Mongolian
Norwegian
Panjabi
Persian
Polish
Portuguese
Portuguese of Brazil
Romanian
Russian
Scottish Gaelic
Serbian
Slovak
Slovene
Somali
Spanish
Spanish of Latin America
Swahili
Swedish
Tamil
Thai
Turkish
Ukrainian
Urdu
Vietnamese
Welsh
Yoruba
Zulu (forthcoming)

COLLOQUIAL 2s series: *The Next Step in Language Learning*

Chinese
Dutch
French
German (forthcoming)
Italian
Portuguese of Brazil
Russian
Spanish
Spanish of Latin America

All these Colloquials are available in book & CD packs, or separately. You can order them through your bookseller or via our website www.routledge.com.

Colloquial
Russian

The Complete Course for Beginners

Svetlana le Fleming
and Susan E. Kay

Routledge
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

First published 1993
Second edition published 1997

This edition first published 2010
by Routledge
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN

Simultaneously published in the USA and Canada
by Routledge
711 Third Avenue, New York, NY 10017

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group,
an informa business

© 1993, 1997 and 2010 Svetlana le Fleming and
Susan E. Kay

Typeset in 9.5/13 Helvetica by
Florence Production Ltd, Stoodleigh, Devon
Printed and bound in Great Britain by
TJ International Ltd, Padstow, Cornwall

All rights reserved. No part of this book may be reprinted
or reproduced or utilised in any form or by any electronic,
mechanical, or other means, now known or hereafter invented,
including photocopying and recording, or in any information storage
or retrieval system, without permission
in writing from the publishers.

British Library Cataloguing in Publication Data
A catalogue record for this book is available from
the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data
le Fleming, Svetlana.
Colloquial Russian: the complete course for beginners/
Svetlana le Fleming and Susan E. Kay. – 3rd ed.
p. cm. — (The colloquial series)
1. Russian language – Conversation and phrase books –
English. 2. Russian language – Textbooks for foreign speakers –
English. 3. Russian language – Spoken Russian. I. Kay, Susan
E., 1947– II. Title.
PG2121.L364 2009
491.783′421 – dc22 2009003473

ISBN13: 978–0–415–46995–1 (pbk)
ISBN13: 978–0–415–48629–3 (audio CDs)
ISBN13: 978–0–415–48628–6 (pack)
ISBN13: 978–0–415–55068–0 (MP3)
ISBN13: 978–0–203–87386–1 (ebk)

Contents

List of abbreviations vii

Introduction 1

Introduction to the Russian language 3

1 Как вас зову́т? 15
What's your name?

2 Изуча́ем ру́сский язы́к 26
We are studying Russian

3 В гости́нице 39
At the hotel

4 Типи́чный день 53
A typical day

5 Семья́ 70
Family

6 Идём в го́сти 84
Visiting friends

7 Спорт 103
Sport

8 Люби́мый о́тдых 119
Favourite holidays

9 Пра́здники 137
Festivals

10 Арба́т 153
The Arbat

11 Как снять кварти́ру в Москве́ 167
How to rent a flat in Moscow

12 Росси́йские СМИ 187
Russian mass media

13 За поку́пками! **205**
Shopping
14 Путеше́ствия **222**
Travelling
15 Теа́тр **240**
The theatre
16 Здравоохране́ние **262**
Health care
17 Петербу́рг **278**
St Petersburg
18 Сиби́рь **299**
Siberia

Grammar summary **315**
Spelling rules · Gender · Declension tables · Verbs · Prepositions · Stress

Key to the exercises **339**

English–Russian vocabulary **379**
Russian–English vocabulary **388**

Grammar index **411**
Russian index **413**

Abbreviations

acc	accusative
adj	adjective
adv	adverb
coll	colloquial
comp	comparative
dat	dative
f	feminine
gen	genitive
I	1st conjugation verb
II	2nd conjugation verb
inf	infinitive
imp	imperfective
inst	instrumental
m	masculine
m indecl	indeclinable masculine noun
n	neuter
n indecl	indeclinable neuter noun
nom	nominative
p.p.	past participle
pf	perfective
pl	plural
prep	prepositional
sing	singular

Introduction

Colloquial Russian is intended for students working on their own or with a teacher. It covers the situations, vocabulary and grammar required to take students up to GCSE level and, in the later units, it also includes some of the additional structures required at a more advanced level.

Units begin with dialogues and short texts. These introduce all the new structures dealt with in that unit and are followed by lists of new vocabulary. Only the new vocabulary is explained in each unit. There is a cumulative Russian–English vocabulary at the back of the book, but it is important to try to master the vocabulary for each unit before moving on to the next. Each unit, as well as introducing new grammatical structures, also has a theme and teaches the student how to deal with a particular situation or situations in Russian. The English–Russian vocabulary does not contain all the words used in the book. It is intended for use with exercises in the book where you are required to translate into Russian, principally the improvisation exercises.

After the dialogue there are communicative and situation-based exercises, which give practice in using and understanding the new vocabulary: multiple-choice questions, questions on the text and related questions directed at the student. Additional short pieces are associated with the theme of the unit, such as forms and questionnaires to complete, advertisements, menus, maps and street plans. There are also vocabulary-building exercises. This section is particularly useful for students working towards GCSE, and teachers will find plenty of material for oral and group work. It includes 'Russian realia', which are documents drawn from Russian daily life; these may be used as practice for the GCSE reading exercise. You will not find every single word and expression used in these extracts explained in the book. Only the minimum of key words is given. Treat this as a real-life exercise.

Do not expect to understand every word but just enough to be able to work out the answers to the questions.

Next in each unit is a grammar section in which the new structures introduced in that unit are explained. Explanations are strictly related to the material in the unit and are, therefore, not exhaustive: they do not, for example, cover exceptions that do not appear in the book. It will probably be helpful to glance forward to these explanations when translating the text and dialogue and then work through the section more methodically before attempting the grammar exercises that follow. Exercises on the grammar follow the explanation of each new point of grammar. Finally, there is an improvisation, or role-play, exercise. This gives you the opportunity to use the new vocabulary and structures learnt in the unit to communicate in a real-life situation. There is a key to the exercises in the back of the book so that students working on their own can monitor their progress, but in respect of the improvisation exercise the answers given are only suggestions. They are not the only possible version. The object of the exercise is to communicate the message using expressions you feel confident with.

At the end of the book is a grammar summary. This presents the main grammatical forms dealt with in the book in tables for easy reference. Also for reference at the back of the book is the two-way vocabulary and an index to the grammatical points covered in each unit.

The recordings, which may be purchased to accompany the book, will not only help the student with pronunciation but also develop oral and aural skills. The symbol 🎧 indicates which material is on the recordings.

We would like to express our gratitude to Ian Ferguson who designed the Russian cursive font used in the handwritten alphabet section.

Introduction to the Russian language

The alphabet

The alphabet used for Russian has many similarities with the Greek alphabet. This is because it was devised by missionaries from the Greek Orthodox Church. If an earlier form of written Russian existed before the conversion to Christianity in the tenth century, it has not been preserved. The alphabet is known as 'Cyrillic' in honour of the missionary St Cyril, who was once thought to have invented it.

The sounds that the alphabet represents are the same or very similar to sounds that also exist in English.

(CD1; 2)

	Russian letter		*Closest English equivalent*	
1	А	а	a	as in f*a*ther
2	Б	б	b	
3	В	в	v	
4	Г	г	g	as in *g*irl
5	Д	д	d	
6	Е	е	ye	as in *ye*s
7	Ё	ё	yo	as in *yo*nder
8	Ж	ж	zh/s	as in trea*s*ure
9	З	з	z	
10	И	и	ee	as in f*ee*t
11	Й	й	y	as in bu*y*
12	К	к	k	
13	Л	л	l	
14	М	м	m	
15	Н	н	n	

	Russian letter		*Closest English equivalent*	
16	О	о	o	as in *o*r
17	П	п	p	
18	Р	р	r	
19	С	с	s	
20	Т	т	t	
21	У	у	oo	as in sh*oo*t
22	Ф	ф	f	
23	Х	х	ch	as in lo*ch*
24	Ц	ц	ts	as in bi*ts*
25	Ч	ч	ch	as in *ch*imp
26	Ш	ш	sh	as in ru*sh*
27	Щ	щ	shsh	as in fi*shsh*op
28		ъ	hard sign	
29		ы	as in s*i*t	
30		ь	soft sign	
31	Э	э	e	as in n*e*t
32	Ю	ю	yu/u	as in *u*se
33	Я	я	ya	as in *ya*rd

Learning the alphabet letter by letter **(CD1; 3)**

Use the following practice words, many of which are similar to English words, to familiarise yourself with the Russian alphabet. If you have the recordings, you can also listen to the words. It will be useful to study this section in conjunction with the recordings, since the English equivalents are only approximate. These practice words have stress marks added to tell you which syllable to put most emphasis on when the word has more than one syllable. The letter ë is always stressed.

Russian letter	*English equivalent*	*Practice word*	*Meaning*
т	t		
о	as in *o*r		
м	m	том	volume (‘tome’)

Russian letter	*English equivalent*	*Practice word*	*Meaning*
а	a as in f*a*ther	а́том	atom
р	r	мото́р	motor
п	p	порт	port
с	s	спорт	sport
		стоп	stop
		па́спорт	passport
е	ye as in *ye*s	метр	metre
э	e as in n*e*t	э́ра	era
к	k	э́кспорт	export
		орке́стр	orchestra
н	n	рестора́н	restaurant
и	ee as in f*ee*t	и́мпорт	import
л	l	ла́мпа	lamp
		киломе́тр	kilometre
б	b	бале́т	ballet
		биле́т	ticket
д	d	до́ктор	doctor
у	oo as in sh*oo*t	тури́ст	tourist
		студе́нт	student
ф	f	футбо́л	football
		фрукт	fruit
г	g	грамм	gram
		програ́мма	programme
		килогра́мм	kilogram
з	z	комму́низм	communism
й	y as in bu*y*	музе́й	museum
		тролле́йбус	trolleybus
		май	May
		мой	my
ж	zh/s as in trea*s*ure	журна́л	journal
в	v	волейбо́л	volleyball
		Во́лга	Volga
ц	ts as in bi*ts*	центр	centre
		конце́рт	concert

Russian letter	*English equivalent*	*Practice word*	*Meaning*
ю	yu/u as in *us*e	ю́мор	humour
		сюже́т	subject
ш	sh as in ru*sh*	шок	shock
щ	shsh as in *fishshop*	това́рищ	comrade
ё	yo as in *yo*nder	ёлка	fir tree
х	ch as in lo*ch*	э́хо	echo
я	ya as in *ya*rd	як	yak
ы	i as in s*i*t	му́зыка	music
ч	ch as in *ch*imp	чемпио́н	champion
		чай	tea

■ ь soft sign **(CD1; 4)**

The soft sign (**ь**) does not have a sound of its own. It tells you how to pronounce the consonant that precedes it. Consonants followed by a **ь** are softened or 'palatalised'. That means that they are pronounced with the middle of the tongue rising towards the roof of the mouth. It is rather like making a short *y* sound after the consonant: **стиль** 'style'; **фильм** 'film'.

■ ъ hard sign

Similarly, the hard sign (**ъ**) does not represent a sound of its own. Make a slight break in the word where the hard sign comes: **объе́кт** 'object'.

Pronunciation

You will be surprised how easily you can read Russian aloud once you have mastered the alphabet. The transition from recognising individual letters to being able to read whole words is much easier in Russian than in English. If you pronounce Russian words letter by letter, as they are written, you will come very close to a correct pronunciation. However, there are some additional points that you must take note of if you wish to perfect your pronunciation. They are described below. If you have the recordings, make sure you listen for these points.

Stress and vowel reduction

Stress marks are used throughout this book to show you which syllable to emphasise in your pronunciation of each word. This phenomenon of stress is not peculiar to Russian. English words also have a stressed syllable. For example, 'el' is pronounced differently in 'éligible', where it is stressed, and 'trável', where it is not stressed. In Russian the emphasis on the stressed syllable is even greater than in English. The unstressed syllables, in consequence, suffer greater reduction.

Reduction of vowels (CD1; 5)

Vowels in stressed syllables are pronounced with their full value, normally exactly as they are written. Vowels in unstressed syllables are articulated less strongly and this changes the pronunciation of some vowels quite considerably. For example:

■ Unstressed 'o'

An unstressed '**о**' is reduced to either:

1 a weak '**а**' sound if the '**о**' is at the beginning of the word or in the syllable immediately before the stress, e.g. **объе́кт** 'object', **мото́р** 'motor', **троллéйбус** 'trolleybus'

or

2 an even weaker '**е**' (as in fath*e*r) in all other unstressed syllables, e.g. **а́том** 'atom', **ю́мор** 'humour', **э́хо** 'echo', **па́спорт** 'passport'.

■ Unstressed 'e' and 'я'

When they are not stressed '**е**' and '**я**' are usually pronounced more like a weak '**и**', e.g. **о́пера** 'opera', **рестора́н** 'restaurant', **язы́к** 'language'.

At the end of a word they often sound more like the 'e' in fath*e*r, e.g. **до́брое** 'good', **фами́лия** 'surname'.

Other vowels are not so greatly affected when they are in unstressed syllables, generally being pronounced like a weak version of themselves.

Because stress can affect the pronunciation of a Russian word to such a significant extent, it is important to adopt good habits from the very beginning, always making every effort to stress words correctly

when reading and always learning new words with the correct stress. When the ending on a Russian word changes, the position of the stress may also change. For example, the stress may be on different syllables in the plural and singular forms of a noun or be in a different position in different parts of the same verb. Some common stress patterns are included in the grammar summary at the end of this book. It is not necessary to put stress marks on Russian words when writing unless this helps with the learning process. Russians do not use stress marks when they write.

Pronunciation of the vowel 'ы'

There is no exact equivalent sound in English. It is pronounced like 'i' in 'sit' but the tongue is drawn further back: **язы́к** 'language', **му́зыка** 'music'. This is not an easy sound to copy. Try saying *oo* but with your lips unrounded.

Pronunciation of certain consonants (CD1; 6)

Some Russian consonants, while very similar to sounds in English, are pronounced in a slightly different way.

- The Russian letter **р** (the 'r' sound) is rolled. The tongue vibrates against the front of the palate: **Росси́я** 'Russia'.
- **Т**, **д** and **н** are pronounced like English 't', 'd' and 'n' except that the tip of the tongue is against the upper teeth, its tip pointing downwards and not with the tongue further back as in English: **том** 'volume', **порт** 'port', **до́ктор** 'doctor', **рестора́н** 'restaurant'.
- **В** is pronounced like English 'v' but with the lower lip behind the upper teeth: **Во́лга** 'River Volga'.
- **Л** is pronounced like English 'l' but with the back of the tongue low and the tip against the upper teeth: **ла́мпа** 'lamp'.
- **Ш** is pronounced like the 'sh' in 'rush', but with the tongue curled away from the palate: **шок** 'shock'. **Щ** is pronounced like a double-length 'sh', but with the tongue flat against the palate: **това́рищ** 'comrade'.
- **Ж** is like 's' in 'treasure' but with the lower jaw extended: , **журна́л** 'magazine'.

Soft consonants (CD1; 7)

The effect of a soft sign **ь** on the consonant that precedes it has already been mentioned. Certain vowels have the same effect. They are **е**, **ё**, **и**, **ю**, **я**. Consonants followed by these vowels are pronounced in the same way as consonants followed by a soft sign, i.e. with the middle of the tongue rising towards the roof of the mouth: **биле́т**.

Most Russian consonants have both this soft form and a hard form which is pronounced with the tongue lower in the mouth. The difference in sound is most noticeable with the consonants **л** and **т**: **журна́л** 'magazine', **стиль** 'style', **спорт** 'sport', **мать** 'mother'.

A small number of Russian consonants have only a hard or only a soft form. **Ж, ш** and **ц** are always hard. After them **и** sounds like **ы, е** sounds like **э** and a soft sign **ь** is ignored: **цирк** 'circus', **центр** 'centre'.

Ч and **щ** are always soft and after them **а** sounds like **я** and **у** like **ю**: **чай**.

Consonants at the ends of words (CD1; 8)

At the end of a word

д is pronounced like **т**:	**шокола́д** 'chocolate' (pronunciation **шокола́т**)
г is pronounced like **к**:	**друг** 'friend' (pronunciation **друк)**
в is pronounced like **ф**:	**Горбачёв** 'Gorbachev' (pronunciation **Горбачёф)**
з is pronounced like **с:**	**джаз** 'jazz' (pronunciation **джас**)
ж is pronounced like **ш:**	**бага́ж** 'luggage' (pronunciation **бага́ш**)
б is pronounced like **п:**	**гриб** 'mushroom' (pronunciation **грип**).

This is because **д**, **г**, **в**, **з**, **ж**, **б** are voiced consonants, i.e. when they are pronounced the vocal chords vibrate. **Т**, **к**, **ф**, **с**, **ш**, **п** are voiceless consonants. They are pronounced with exactly the same shaped mouth and tongue position as their voiced partners but without the vibration of the vocal chords. Consonants at the ends of words in Russian are always pronounced as if they are voiceless, irrespective of how they are written.

When there is a combination of two or more consonants in Russian they are either all pronounced as if voiced or all pronounced as if voiceless. The character of the *last* consonant in the combination determines how the others are pronounced. If it is voiced the others will be voiced: **футбо́л** (pronunciation **фудбо́л**). If it is voiceless the others will be voiceless: **во́дка** 'vodka' (pronunciation **во́тка**). This occurs not just within a word but where two words are pronounced without a pause between them: **в кино́** 'to the cinema' (pronunciation **ф кино́**). The exception to this rule is the combination **св** where it is the first of the two letters which determines pronunciation, for example **свитер** 'sweater' (pronunciation **сфитер**).

The handwritten alphabet

А	а	*А*	*а*	Р	р	*Р*	*р*
Б	б	*Б*	*б*	С	с	*С*	*с*
В	в	*В*	*в*	Т	т	*Т*	*т*
Г	г	*Г*	*г*	У	у	*У*	*у*
Д	д	*Д*	*д*	Ф	ф	*Ф*	*ф*
Е	е	*Е*	*е*	Х	х	*Х*	*х*
Ё	ё	*Ё*	*ё*	Ц	ц	*Ц*	*ц*
Ж	ж	*Ж*	*ж*	Ч	ч	*Ч*	*ч*
З	з	*З*	*з*	Ш	ш	*Ш*	*ш*
И	и	*И*	*и*	Щ	щ	*Щ*	*щ*
Й	й	*Й*	*й*		ъ		*ъ*
К	к	*К*	*к*		ы		*ы*
Л	л	*Л*	*л*		ь		*ь*
М	м	*М*	*м*	Э	э	*Э*	*э*
Н	н	*Н*	*н*	Ю	ю	*Ю*	*ю*
О	о	*О*	*о*	Я	я	*Я*	*я*
П	п	*П*	*п*				

1 Do not omit the small hook at the beginning of the letters **м, л, я**:

биле́т *билет* **дя́дя** *дядя*

2 Put a line over **т** and under **ш**:

том *том* **шок** *шок*

3 The only 'tall' letters are **б** and **в**. The letters **л, н, к** are the same size as the letter **а**:

бале́т *балет* **волейбо́л** *волейбол* **кино́** *кино*

Practising writing letter by letter

Russian letter				*Practice word*	
Т	т	*Т*	*т*		
О	о	*О*	*о*		
М	м	*М*	*м*	том	*том*
А	а	*А*	*а*	а́том	*атом*
Р	р	*Р*	*р*	мото́р	*мотор*
П	п	*П*	*п*	порт	*порт*
С	с	*С*	*с*	спорт	*спорт*
				стоп	*стоп*
				па́спорт	*паспорт*
Е	е	*Е*	*е*	метр	*метр*
Э	э	*Э*	*э*	э́ра	*эра*
К	к	*К*	*к*	э́кспорт	*экспорт*
				орке́стр	*оркестр*
Н	н	*Н*	*н*	рестора́н	*ресторан*
И	и	*И*	*и*	и́мпорт	*импорт*
Л	л	*Л*	*л*	ла́мпа	*лампа*
				киломе́тр	*километр*
Б	б	*Б*	*б*	бале́т	*балет*
				биле́т	*билет*

Russian letter				*Practice word*	
Д	д	*Д*	*д*	до́ктор	*доктор*
У	у	*У*	*у*	тури́ст	*турист*
				студе́нт	*студент*
Ф	ф	*Ф*	*ф*	футбо́л	*футбол*
				фрукт	*фрукт*
Г	г	*Г*	*г*	грамм	*грамм*
				програ́мма	*программа*
				килогра́мм	*килограмм*
З	з	*З*	*з*	коммуни́зм	*коммунизм*
Й	й	*Й*	*й*	музе́й	*музей*
				тролле́йбус	*троллейбус*
				май	*май*
				мой	*мой*
Ж	ж	*Ж*	*ж*	журна́л	*журнал*
В	в	*В*	*в*	волейбо́л	*волейбол*
				Во́лга	*Волга*
Ц	ц	*Ц*	*ц*	центр	*центр*
				конце́рт	*концерт*
Ю	ю	*Ю*	*ю*	ю́мор	*юмор*
				сюже́т	*сюжет*
Ш	ш	*Ш*	*ш*	шок	*шок*
Щ	щ	*Щ*	*щ*	това́рищ	*товарищ*
Ё	ё	*Ё*	*ё*	ёлка	*ёлка*
Х	х	*Х*	*х*	э́хо	*эхо*
Я	я	*Я*	*я*	як	*як*
	ы		*ы*	му́зыка	*музыка*
Ч	ч	*Ч*	*ч*	чемпио́н	*чемпион*
				чай	*чай*
ь			*ь*	стиль	*стиль*
				фильм	*фильм*
ъ			*ъ*	объе́кт	*объект*

Alphabet recognition

Test your knowledge of the alphabet by trying to work out the meaning of the following words:

■ (a) Sporting terms

1 **те́ннис**
2 **футбо́л**
3 **баскетбо́л**
4 **хокке́й**
5 **матч**
6 **гол**
7 **фи́ниш**
8 **спортсме́н**
9 **чемпио́н**
10 **стадио́н**
11 **атле́тика**

■ (b) Out and about

1 **парк**
2 **порт**
3 **теа́тр**
4 **рестора́н**
5 **кафе́**
6 **университе́т**
7 **институ́т**
8 **зоопа́рк**
9 **банк**
10 **центр**
11 **буль**а́**р**

■ (c) Things you might order in a café

1 **ко́фе**
2 **лимона́д**
3 **во́дка**
4 **бифште́кс**
5 **фру́кт**
6 **суп**

■ (d) Entertainment

1 **теа́тр**
2 **конце́рт**
3 **о́пера**
4 **бале́т**
5 **фильм**
6 **му́зыка**
7 **програ́мма**
8 **ра́дио**

■ (e) Useful words for a tourist

1 **па́спорт**
2 **тури́ст**
3 **тра́нспорт**
4 **авто́бус**
5 **тролле́йбус**
6 **такси́**
7 **аэропо́рт**
8 **бага́ж**

■ (f) Cities of the world

1 **Ло́ндон**
2 **Москва́**
3 **Петербу́рг**
4 **Нью-Йо́рк**
5 **Амстерда́м**
6 **Эдинбу́рг**
7 **Гла́зго**
8 **Берли́н**

■ (g) Countries of the world

1 **А́нглия**
2 **Росси́я**
3 **Аме́рика**
4 **Фра́нция**
5 **Герма́ния**
6 **Австра́лия**
7 **Ита́лия**
8 **Шотла́ндия**

Unit One

Как вас зову́т?

What's your name?

In this unit you will learn how to:

- identify yourself – your name, nationality, profession and address
- ask simple questions
- describe things using 'my', 'your' and adjectives
- use the prepositional case

Диало́г 1 – Dialogue 1

В самолёте On the plane **(CD1; 9)**

Peter Green, an English businessman, is on his way to Moscow to join a Russian–British computer company. He has learnt a little bit of Russian and when he notices the woman sitting next to him on the plane reading a Russian magazine he seizes the opportunity to try out his Russian on her.

Пи́тер: Это ру́сский журна́л?

Мари́на: Да, ру́сский.

Пи́тер: Интере́сный?

Мари́на: О́чень интере́сный!

Пи́тер: Вы тури́стка?

Мари́на: Нет, я не тури́стка. Я студе́нтка.

Пи́тер: Студе́нтка в Москве́?

Мари́на: Я студе́нтка МГУ. МГУ – э́то Моско́вский Университе́т. А вы тури́ст?

Пи́тер: Нет, я не тури́ст. Я бизнесме́н.
Мари́на: Англи́йский бизнесме́н? Э́то ва́ша профе́ссия?
Пи́тер: Нет, я инжене́р. Англи́йский инжене́р – Пи́тер Грин.
Мари́на: О́чень прия́тно!
Пи́тер: А как вас зову́т?
Мари́на: Меня́ зову́т Мари́на Петро́ва.
Пи́тер: Ва́ша фами́лия Петро́ва? Вы ру́сская?
Мари́на: Да, ру́сская, но я не типи́чная ру́сская! Мой оте́ц ру́сский, а моя́ мать англича́нка. А э́то не о́чень типи́чно!
Пи́тер: А я типи́чный англича́нин! Мой оте́ц англича́нин, и моя́ мать англича́нка.

Кремль

Диало́г 2 – Dialogue 2

Вы господи́н Грин? Are you Mr Green? **(CD1; 10)**

A man meets Peter at the arrivals gate at Moscow airport.

Ивано́в: Здра́вствуйте! Вы господи́н Грин?
Пи́тер: Да, я Пи́тер Грин. До́брое у́тро!

Ивано́в: Я ваш шофёр, Ивано́в Ива́н Ива́нович!
Пи́тер: О́чень прия́тно!
Ивано́в: Ваш а́дрес в Москве́ – гости́ница «Марс».
Пи́тер: Гости́ница «Марс»? А где гости́ница «Марс»?
Ивано́в: Гости́ница «Марс» – в це́нтре. Э́то Тверска́я у́лица – центра́льная у́лица в Москве́. Там Кремль, Кра́сная пло́щадь.
Пи́тер: Очень хорошо́!
Ивано́в: А вот и ва́ша маши́на! Пожа́луйста!
Пи́тер: Спаси́бо!

Слова́рь – Vocabulary

а	and, but
а́дрес	address
англи́йск||ий, -ая, -ое	English
англича́н||ин, (-ка)	Englishman (English woman)
аэропо́рт	airport
бизнесме́н	businessman
в (+ *prep*)	in, at
ваш, ва́ша, ва́ше	your
вот	here is
вы	you
где	where
господи́н	Mr
гости́ница	hotel
да	yes
журна́л	magazine
и	and
инжене́р	engineer
интере́сн||ый, -ая, -ое	interesting
как	how
Кра́сная пло́щадь (*f*)	Red Square
Кремль (*m*)	Kremlin
мать	mother
маши́на	car
МГУ (Моско́вский госуда́рственный университе́т)	Moscow State University
мой, моя́, моё	my
Моско́вский университе́т	Moscow University
не	not
нет	no
отец́	father
о́чень	very
профе́ссия	profession
ру́сск||ий, -ая	Russian (man), Russian (woman)
самолёт	aeroplane, airplane
студе́нт, -ка	(male, female) student
там	there
Тверска́я у́лица	Tverskaya Street
типи́чно	it's typical
типи́чн||ый, -ая, -ое	typical

тури́ст, -ка	(male, female) tourist
фами́лия	surname
хорошо́	it is good
центр	centre
центра́льн||ый, -ая, -ое	central
шофёр	driver
э́то	this, it
я	I

Как вас зову́т?	What's your name?
Меня́ зову́т . . .	My name is. . .
Как ва́ша фами́лия?	What's your surname?
Моя́ фами́лия . . .	My surname is . . .
О́чень прия́тно!	Pleased to meet you!
Здра́вствуйте!	Hello!
До́брое у́тро!	Good morning!
Спаси́бо!	Thank you!
Пожа́луйста!	Please!

N.B. When Russians give their names they often give their surname first. Peter's driver introduces himself as **Ивано́в Ива́н Ива́нович**. His surname is **Ивано́в** and his first name is **Ива́н. Ива́нович** is a middle name based on his father's first name. A more detailed explanation of Russian names is given in Unit 5.

Language in action

Сде́лай вы́бор – **Make a choice (CD1; 11)**

(a) Use the information in the dialogues and decide whether the following statements are true or false. Answer **да** if the statement is true and **нет** if it is false.

For example: **Гости́ница «Марс» в це́нтре?**
Да, в це́нтре.

1 Кремль в Москве́?

2 Пи́тер Грин – англи́йский тури́ст?

3 Пи́тер Грин – ру́сский инжене́р?

4 Петро́ва – ру́сская фами́лия?

5 Мари́на – тури́стка?

6 Мари́на – студе́нтка МГУ?

7 Грин – ру́сская фами́лия?

8 Пи́тер Грин – англича́нин?

(b) Choose the correct phrase to complete the sentence:

1 Пи́тер Грин (англи́йский студе́нт, ру́сский бизнесме́н, англи́йский инжене́р).

2 Гости́ница «Марс» (в Ло́ндоне, в Москве́, в Кремле́).

3 Мари́на Петро́ва (англи́йская тури́стка, ру́сский инжене́р, студе́нтка).

4 Грин (англи́йский шофёр, ру́сская фами́лия, англи́йская фами́лия).

5 МГУ (Моско́вский Кремль, Моско́вский университе́т, моско́вская гости́ница).

6 Мари́на и Пи́тер в (Кремле́, университе́те, Москве́, самолёте).

Вопро́сы – **Questions**

Answer the following questions about yourself in Russian. Try to answer in complete sentences:

Как вас зову́т?; (to a woman) Вы англича́нка?; (to a man) Вы англича́нин? Вы инжене́р?; (to a woman) Вы студе́нтка?; (to a man) Вы студе́нт? Вы студе́нт(ка) в университе́те? Где ваш университе́т? Ваш оте́ц англича́нин? Ва́ша мать англича́нка?

Грамма́тика – Grammar

Absence of 'a' and 'the'

There is no definite article (the word 'the') or indefinite article (the words 'a' or 'an') in Russian. **Я инжене́р** means either 'I am **an** engineer' or 'I am **the** engineer', and you have to select the appropriate translation according to the context.

Omission of 'am', 'are', 'is'

In Russian the present tense of the verb 'to be' is usually omitted. Thus the sentence 'I am Russian' is translated as **Я ру́сская** – literally 'I Russian'. Between two nouns a dash can be used in place of the verb:

Петро́ва – ва́ша фами́лия.
Petrova is your surname.

The word **это** means 'this/that/it', but since the present tense of 'to be' is usually omitted it is generally translated as 'it is', 'this is' etc.:

Э́то ру́сский журна́л
It is a Russian magazine.

Э́то ва́ша профе́ссия.
It is your profession.

Вот translates as 'here is/here are':

Вот ва́ша маши́на
Here is your car.

Note the use of **не** in the negative form:

Я не тури́ст.
I am not a tourist.

Э́то не о́чень типи́чно.
That is not very typical.

Interrogative sentences

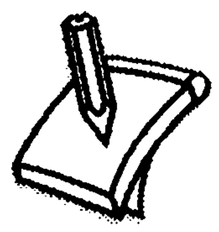
You can ask a question in Russian simply by putting a question mark at the end of a statement or by changing your intonation if you are speaking:

Э́то ва́ша профе́ссия.
It is your profession.

Э́то ва́ша профе́ссия?
Is it your profession?

Э́то ру́сский журна́л?
Is it a Russian magazine?

Упражне́ние 1 – Exercise 1

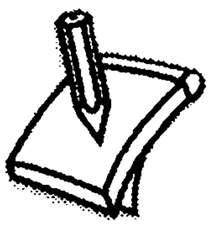


Using the following words, ask a question and reply in the affirmative.

For example:
Э́то журна́л? Да, э́то журна́л.

1 самолёт
2 аэропо́рт
3 бизнесме́н
4 университе́т
5 гости́ница
6 Кремль
7 Кра́сная пло́щадь
8 мать
9 оте́ц
10 англича́нин
11 ру́сский

Упражне́ние 2 – Exercise 2



Using the following pairs of words, ask a question and reply in the negative.

For example:
Э́то Москва́? Нет, э́то не Москва́, э́то Ло́ндон.

1 тури́ст – бизнесме́н
2 студе́нт – студе́нтка
3 Кра́сная пло́щадь – Тверска́я у́лица
4 гости́ница – университе́т
5 англича́нин – ру́сский

Gender of nouns

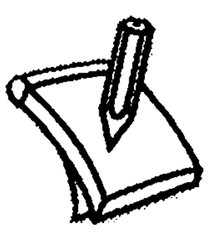
Russian has three genders: masculine, feminine and neuter. Nouns denoting male people or animals are masculine and those denoting female people or animals are feminine.

Unlike English, not all nouns denoting inanimate objects are neuter. Some are masculine and some are feminine. The gender of a noun in Russian can generally be determined by its last letter. Nouns ending in a consonant are masculine: **журна́л** 'magazine'; **а́дрес** 'address'. Nouns ending in **-а** or **-я** are feminine: **фами́лия** 'surname'; **профе́ссия** 'profession'. Nouns ending in **-о** are neuter: **у́тро** 'morning'. Some nouns ending in **-ь** are feminine and others are masculine, so their gender has to be learnt: **пло́щадь** 'square' – feminine; **кремль** 'kremlin' – masculine.

Note that there are two forms of the words 'tourist' and 'student': **тури́ст** 'male tourist'; **тури́стка** 'female tourist'; **студе́нт** 'male student'; **студе́нтка** 'female student'.

Possessive adjectives

The words for 'my' and 'your' change according to the gender of the nouns they are describing: **мой оте́ц** 'my father'; **моя́ мать** 'my mother'; **моё у́тро** 'my morning'. The form **мой** is used with a masculine noun, the form **моя́** is used with a feminine noun, and the form **моё** is used with a neuter noun. **Ваш а́дрес** 'your address'; **ва́ша фами́лия** 'your surname'; **ва́ше у́тро** 'your morning'. The form **ваш** is used with a masculine noun, the form **ва́ша** with a feminine noun and the form **ва́ше** with a neuter noun.



Упражне́ние 3 – Exercise 3 **(CD1; 12)**

Using the following words, ask a question and reply in the affirmative.

For example:
Э́то ва́ша фами́лия?
Да, это моя́ фами́лия.

1 маши́на
2 журна́л
3 гости́ница
4 а́дрес
5 оте́ц
6 мать
7 самолёт

Adjectives

All adjectives change their endings according to the gender of the nouns they are describing: **интере́сный журна́л** 'interesting magazine'; **интере́сная профе́ссия** 'interesting profession'; **интере́сное у́тро** 'interesting morning'. The ending **-ый** is used when the noun it describes is masculine, the ending **-ая** when the noun is feminine and the ending **-ое** when it is neuter.

Note these other examples: **Моско́вский университе́т** 'Moscow University'; **англи́йский бизнесме́н** 'English businessman'; **ру́сская фами́лия** 'Russian surname'. In **Моско́вский** and **англи́йский** the ending is **-ий** rather than the regular **-ый** ending because it is a rule of Russian spelling that **ы** is replaced by **и** after **к**.

The word **ру́сская** as well as being the feminine form of the adjective 'Russian' can also mean 'a Russian woman'. Similarly **ру́сский**, the masculine form, can also mean 'a Russian man'.

In order to translate the adjective in an English expression such as 'it is good / that is good' Russian uses a form ending in **-о**: **хорошо́**. 'It (that) is good.' It can also be combined with the word **это**:

Э́то типи́чно.
That is typical.

Упражне́ние 4 – Exercise 4 **(CD1; 13)**

Using the following words with the adjective **ру́сский**, ask a question and reply in the affirmative.

For example:
Э́то ру́сская гости́ница?
Да, э́то ру́сская гости́ница.

1 а́дрес
2 фами́лия
3 аэропо́рт
4 самолёт
5 инжене́р
6 бизнесме́н
7 студе́нтка
8 тури́стка

Упражне́ние 5 – Exercise 5

Using the same words, ask a question and reply in the negative replacing **ру́сский** with **англи́йский**.

For example:
Э́то ру́сская гости́ница?
Нет, э́то англи́йская гости́ница.

Cases

Russian is a language with a case system. Nouns appear in different cases, indicated by different endings according to the role they fulfil in the sentence. There are six cases in Russian: nominative, accusative, genitive, dative, instrumental, prepositional.

Nominative case

The nominative case of a noun is used when that noun is the subject of the sentence. This is the form in which it is listed in the dictionary and is the form we look at to determine the gender. Most nouns in this unit are in the nominative case. **Журна́л**, **фами́лия**, **тури́ст**, **а́дрес** are examples of nouns in the nominative case.

Э́то and **вот** are followed by nouns in the nominative case:

Вот маши́на.
Here is the car.

The nominative case is also used after 'am', 'are', 'is' when these words are omitted in Russian:

Я англича́нин.
I am an Englishman.

Prepositional case

Following a preposition a noun will no longer be in the nominative case and its ending will probably change. The preposition that appears in this unit is **в**, meaning 'in'. It is followed by the prepositional case although other prepositions in Russian may be followed by other cases such as the accusative or the genitive. The ending for most nouns in the prepositional case in the singular is **-е**. Nouns ending in a consonant add **-е** after the final letter: **центр** 'centre'; **в це́нтре** 'in the centre'. Nouns ending in a vowel and masculine nouns ending in **-ь** change the final letter to **-е**: **Москва́** 'Moscow'; **в Москве́** 'in Moscow'; **Кремль** 'the Kremlin'; **в Кремле́** 'in the Kremlin'. Note that in Russian '*on* the plane' is **в самолёте**.

Упражне́ние 6 – Exercise 6

Using the following words, answer the question: **Где тури́ст?**

For example:
Где тури́ст? Тури́ст а Москве́.

1 Ло́ндон
2 гости́ница
3 университе́т
4 центр
5 самолёт

Импровиза́ция – Improvisation

(CD1; 14)

Now it's your turn to join in a Russian conversation. Try to convey the sense of the English phrases using the Russian expressions you have learnt in this unit.

– До́брое у́тро.
– *Reply by saying 'good morning' in return.*
– Моя́ фами́лия Петро́в. А как ва́ша фами́лия?
– *Give your surname as Ivanov if you are a man, or Ivanova if you are a woman.*
– О́чень прия́тно!
– *Respond by saying 'pleased to meet you'.*
– Вы ру́сский? (Вы ру́сская?)
– *Reply, no, you are English.*
– Ва́ша фами́лия ру́сская?
– *Say that your father is Russian and your mother is English.*
– Интере́сно! Вы тури́ст(ка)?
– *Reply that you are not a tourist but an engineer.*
– Где ва́ша гости́ница в Москве́?
– *Tell him that your hotel is in the centre.*
– В це́нтре? Это хорошо́! Кремль и Кра́сная пло́щадь в це́нтре.

Unit Two

Изуча́ем ру́сский язы́к

We are studying Russian

In this unit you will learn how to:

- say which languages you can speak
- talk about television and newspapers
- ask more questions
- use personal pronouns
- use verbs in the present tense
- make nouns plural
- form adverbs
- use a wider range of adjectives

Текст – Text

Бизнесме́н в Москве́ A businessman in Moscow

Peter Green is settling into his work as a computer programmer in Moscow. He realises that to do business there he needs to improve his Russian and is listening to the radio and reading Russian newspapers and magazines for practice.

Пи́тер Грин – англи́йский бизнесме́н. Он рабо́тает в Ло́ндоне. Фи́рма, где он рабо́тает, де́лает компью́терные програ́ммы, и Пи́тер – отли́чный специали́ст. Но тепе́рь Пи́тер в Москве́, потому́ что здесь мо́жно де́лать би́знес. Пи́тер понима́ет, что де́лать би́знес в Москве́ тру́дно. Вот почему́ он изуча́ет ру́сский

язы́к. «В Москве́ на́до говори́ть по-ру́сски», – ду́мает он. Коне́чно, на́до мно́го рабо́тать, чита́ть ру́сские газе́ты, журна́лы, слу́шать ра́дио. Ка́ждое у́тро Пи́тер слу́шает моско́вское ра́дио и ка́ждый ве́чер смо́трит ру́сский телеви́зор. Он уже́ немно́го понима́ет и говори́т по-ру́сски. Он ча́сто чита́ет люби́мый журна́л «Огонёк». Журна́л «Огонёк» и газе́та «Моско́вские но́вости» о́чень популя́рные.

---

1 Where does Peter normally work?
2 What does Peter's company make?
3 What is Peter's favourite magazine?

Слова́рь – Vocabulary

вот почему́	that is why
газе́та	newspaper
говори́ть II (говор||ю́, -и́шь)	to speak, say
де́лать I би́знес (де́ла||ю, -ешь)	to do business
ду́мать I (ду́ма||ю, -ешь)	to think
здесь	here
знать I (зна́||ю, -ешь)	to know
изуча́ть I (изуча́||ю, -ешь)	to study
ка́ждый ве́чер	every evening
ка́ждое у́тро	every morning
компью́терная програ́мма	computer programme
люби́м||ый, -ая, -ое, -ые	favourite
мно́го	a lot
мо́жно	it is possible
на́до	it is necessary
немно́го	a little
но́вость (*f*)	news
отли́чн||ый, -ая, -ое, -ые	excellent
понима́ть I (понима́||ю, -ешь)	to understand
популя́рн||ый, -ая, -ое,-ые	popular
потому́ что	because
рабо́тать I (рабо́та||ю, -ешь)	to work
слу́шать I	to listen to
ра́дио(*n indecl*)	the radio
(слу́ша||ю,-ешь)	
смотре́ть II	to watch
телеви́зор (смотр||ю́,-ишь)	television
специали́ст	specialist
тепе́рь	now
тру́дно	it is difficult
тру́дн||ый, -ая, -ое, -ые	difficult
уже́	already
фи́рма	firm, company
ча́сто	often
чита́ть I (чита́||ю, -ешь)	to read
что	what, that
язы́к	language

Language in action

Сде́лай вы́бор – **Make a choice**

1 Пи́тер Грин (музыка́нт, спортсме́н, тури́ст, бизнесме́н).
2 Фи́рма, где он рабо́тает, де́лает (телефо́ны, телеви́зоры, ра́дио, компью́терные програ́ммы).
3 Пи́тер изуча́ет ру́сский язы́к, потому́ что (ру́сский язы́к интере́сный, в Москве́ на́до говори́ть по-ру́сски).
4 Пи́тер чита́ет журна́л (Спорт, Моско́вский би́знес, Огонёк).

Question words:
кто – who? **что** – what? **где** – where? **как** – how? **почему́** – why?
како́й, кака́я, каки́е – what kind?

Вопро́сы – **Questions**

Firstly based on the text above:

1 Где Пи́тер рабо́тает в Москве́?
2 Что он изуча́ет?
3 Почему́ он изуча́ет ру́сский язы́к?
4 Как он изуча́ет ру́сский язы́к?

And now about yourself:

5 Почему́ вы изуча́ете ру́сский язы́к?
6 Как вы изуча́ете ру́сский язы́к?
7 Вы чита́ете ру́сские газе́ты (журна́лы)?
8 Како́й ваш люби́мый ру́сский (англи́йский) журна́л?
9 Вы смо́трите ру́сский (англи́йский) телеви́зор?
10 Кака́я ва́ша люби́мая ру́сская (англи́йская) програ́мма?
11 Каки́е но́вости вы смо́трите (ру́сские, англи́йские)?

Диало́г 1 – Dialogue 1

Я программи́ст I am a computer programmer **(CD1; 15)**

Peter gets into conversation with a Russian who asks him questions about his job.

Ру́сский: Извини́те, вы англи́йский бизнесме́н? А кака́я ва́ша специа́льность?
Пи́тер: Я программи́ст.
Ру́сский: А что де́лает программи́ст?
Пи́тер: Я де́лаю компью́терные програ́ммы.
Русский: Э́то тру́дная рабо́та?
Пи́тер: Тру́дная, но интере́сная.
Ру́сский: А где ва́ша фи́рма?
Пи́тер: Наш гла́вный о́фис в Ло́ндоне, а в Москве́ на Арба́те наш филиа́л.

Слова́рь – Vocabulary

Извини́те!	Excuse me!
программи́ст	computer programmer
специа́льность (*f*)	specialism
наш, на́ша, на́ше	our
гла́вный о́фис	main office
филиа́л	branch

Диало́г 2 – Dialogue 2

Я говорю́ по-ру́сски I speak Russian **(CD1; 16)**

A fellow guest in the hotel is surprised to see Peter watching Russian television. Peter explains that it's excellent practice if you are studying Russian.

– До́брый ве́чер!
– До́брый ве́чер!

– Что вы де́лаете?
– Я смотрю́ телеви́зор.
– Вы зна́ете ру́сский язы́к?
– Я немно́го говорю́ по-ру́сски.
– Интере́сно смотре́ть телеви́зор?
– Смотре́ть интере́сно, но понима́ть тру́дно! Ру́сские говоря́т о́чень бы́стро!
– А кака́я э́то програ́мма?
– Э́то но́вости.
– Ру́сские но́вости? Интере́сно смотре́ть но́вости?
– Да, о́чень интере́сно. И зна́ете, э́то – отли́чная пра́ктика.

Слова́рь – Vocabulary

До́брый ве́чер!	Good evening!	**отли́чная**	excellent
бы́стро	quickly	**пра́ктика**	practice

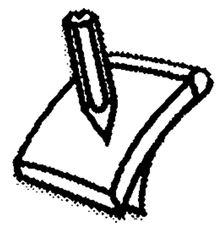
ОГОНЁК МОСКОВСКИЕ НОВОСТИ

Which of the above is a newspaper and which a magazine?

Nationalities – национа́льности

Англича́нин, англича́нка	English(man, woman)
Америка́нец, америка́нка	American (man, woman)
Испа́нец, испа́нка	Spaniard (man, woman)
Не́мец, не́мка	German (man, woman)
Ру́сский, ру́сская	Russian (man, woman)
Францу́з, францу́женка	French(man, woman)

Упражне́ние 1 – Exercise 1



Complete the sentences by specifying the person's nationality:

For example:
Джон говори́т по-англи́йски, потому́ что он . . . англича́нин.

1 Мэ́ри говори́т по-англи́йски, потому́ что она́ . . .
2 Ива́н говори́т по-ру́сски, потому́ что он . . .
3 Та́ня говори́т по-ру́сски, потому́ что она́ . . .
4 Мари́я говори́т по-испа́нски, потому́ что она́ . . .
5 Хосе́ говори́т по-испа́нски, потому́ что он . . .
6 Хе́льмут говори́т по-неме́цки, потому́ что он . . .
7 Ха́нна говори́т по-неме́цки, потому́ что она́ . . .
8 Жан говори́т по-францу́зски, потому́ что он . . .
9 Симо́на говори́т по-францу́зски, потому́ что она́ . . .

Learn to speak languages

францу́зский язы́к (French), **испа́нский язы́к** (Spanish), **неме́цкий язы́к** (German)

говори́ть	**по-ру́сски**	to speak (in) Russian
	по-англи́йски	(in) English
	по-францу́зски	(in) French
	по-испа́нски	(in) Spanish
	по-неме́цки	(in) German

Упражне́ние 2 – Exercise 2

Complete the sentences:

For example:
Ми́ша ру́сский студе́нт. Он . . . зна́ет ру́сский язы́к и говори́т по-ру́сски.

1 Мэ́ри англи́йская студе́нтка. Она́ . . .
2 Анна францу́зская студе́нтка. Она́ . . .
3 Ге́льмут неме́цкий инжене́р. Он . . .

4 Та́ня и Ива́н ру́сские студе́нты. Они́ . . .

5 Мари́я испа́нская тури́стка. Она́ . . .

6 Мы англи́йские бизнесме́ны. Мы . . .

Грамма́тика – Grammar

Personal pronouns

The personal pronouns in Russian are as follows:

я	I	
ты	you	(familiar singular)
он	he	(male people and animals)
	it	(masculine inanimate nouns)
она́	she	(female people and animals)
	it	(feminine inanimate nouns)
оно́	it	(neuter nouns only)
мы	we	
вы	you	(polite singular and familiar/polite plural)
они́	they	(all genders, animate and inanimate)

Note the two forms of 'you'. **Ты** is only used when talking to one person with whom you are on informal terms, the equivalent of 'tu' in French. **Вы** is used both for the plural and when talking to one person with whom you are on polite terms. Even when addressing one person, verbs used with **вы** are always plural.

Spelling rule

It is a rule of spelling in Russian that the letter **ы** may never follow the letters **г**, **к**, **х**, **ж**, **ч**, **ш**, **щ**. Instead the letter **и** is written.

Plural of nouns

The usual nominative plural ending for masculine nouns ending in a consonant and feminine nouns ending in **-а** is **-ы**. If, however, that consonant or the letter preceding the **-а** is **г**, **к**, **х**, **ж**, **ч**, **ш** or **щ** then the ending will be **-и**: **журна́л** – **журна́лы** and **газе́та** – **газе́ты**, but

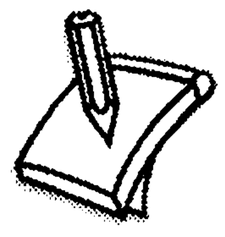
язы́к – языки́ and **тури́стка – тури́стки**. This is because of the spelling rule.

Nouns ending in **-ь** also have their plural in **-и**: **но́вость – но́вости**.

Indeclinable nouns

Some nouns, usually of foreign origin, never change their endings, even for the plural, and are indicated by the word 'indeclinable' in the dictionary, e.g. **ра́дио** – 'radio'; **метро́** – 'metro'; **кино́** – 'cinema'.

Упражне́ние 3 – Exercise 3 **(CD1; 18)**



Answer the questions using the words in brackets and replacing the nouns with personal pronouns.

For example:

Где Пи́тер Грин? (Москва́) Он в Москве́.

1 Где студе́нтка? (университе́т)
2 Где тури́ст? (гости́ница)
3 Где гости́ница? (центр)
4 Где но́вости? (газе́та)
5 Где студе́нты? (самолёт)
6 Где фи́рма? (Ло́ндон)
7 Где университе́т? (Ки́ев)
8 Где ра́дио? (метро́)

Present tense of verbs

Russian verbs follow two main patterns. These are known as the 1st and 2nd conjugations.

■ 1st conjugation (I)

Many 1st conjugation verbs have an infinitive ending in **-ать**, e.g. **рабо́тать** 'to work'. To form the present tense remove the **-ть** and add the following endings:

я	**рабо́та-ю**	**мы**	**рабо́та-ем**
ты	**рабо́та-ешь**	**вы**	**рабо́та-ете**
он/она́/оно́	**рабо́та-ет**	**они́**	**рабо́та-ют**

There is only one present tense in Russian so **я рабо́таю** is used to translate both 'I work' and 'I am working'.

■ 2nd conjugation (II)

2nd conjugation verbs often have infinitives ending in **-ить** or **-еть**, e.g. **говори́ть** 'to speak, say'; **смотре́ть** 'to look at, watch'. To form the present tense remove the last three letters from the infinitive and add the following endings:

я	**говор- ю́**	**мы**	**говор-и́м**
ты	**говор-и́шь**	**вы**	**говор-и́те**
он/она́/оно́	**говор-и́т**	**они́**	**говор-я́т**

Упражне́ние 4 – Exercise 4

Rewrite the text changing the verbs in bold from the **он** form first to **я** and then to **мы**.

Он рабо́тает в Ло́ндоне. Фи́рма, где **он рабо́тает**, де́лает компью́теры, но тепе́рь **он** в Москве́. Там **он де́лает** би́знес. Вот почему́ **он изуча́ет** ру́сский язы́к. **Он слу́шает** ра́дио, **смо́трит** ру́сский телеви́зор. **Он** уже́ немно́го **понима́ет и говори́т** по-ру́сски. Ча́сто **он чита́ет** ру́сские газе́ты и журна́лы.

Adjectives

Adjectives where the last letter before the ending is **г**, **к**, **х**, **ж**, **ч**, **ш** or **щ** have the masculine ending **-ий** and the plural ending **-ие**: **Моско́вский университе́т** 'Moscow University'; **Моско́вские но́вости** 'Moscow News'. This is because of the spelling rule. Most other adjectives have the masculine ending **-ый** and the plural ending **-ые**: **ка́ждый ве́чер** 'each evening'; **интере́сные но́вости** 'interesting news;. The feminine ending **-ая** and the neuter ending **-ое** are not affected by this spelling rule: **ру́сская студе́нтка** 'a Russian woman student'; **ру́сское ра́дио** 'Russian radio'.

The same plural endings agree with all genders: **англи́йские тури́сты** 'English tourists'; **англи́йские тури́стки** 'English women tourists'.

Adjectives that are stressed on the ending have the masculine ending **-о́й**: **како́й телеви́зор** ‘which television’. The feminine, neuter and plural endings follow the pattern already encountered with **ру́сский** and **англи́йский**: **кака́я програ́мма** ‘which programme’; **како́е ра́дио** ‘which radio’; **каки́е но́вости** ‘which news’.

Used together with another adjective, **како́й** can also mean ‘what a’: **кака́я интере́сная програ́мма** ‘what an interesting programme’.

Упражне́ние 5 – Exercise 5

Complete the sentence using the correct form of the adjective.

For example:

Студе́нт ру́сский и студе́нтка . . .
Студе́нт ру́сский и студе́нтка ру́сская.

1 Газе́та интере́сная и журна́л . . .
2 Фи́рма популя́рная и компью́теры . . .
3 Тури́стка англи́йская и тури́ст . . .
4 Бизнесме́н отли́чный и инжене́р . . .
5 Телеви́зор ру́сский и ра́дио . . .
6 Самолёт ваш и у́лица . . .
7 Фи́рма моя́ и о́фис . . .
8 Компью́тер мой и ра́дио . . .
9 Газе́та ва́ша и журна́лы . . .

Упражне́ние 6 – Exercise 6

Insert the right question word «**како́й**», «**кака́я**», «**како́е**», «**каки́е**».

1 . . . ваш люби́мый журна́л?
2 . . . языки́ вы зна́ете?
3 . . . ва́ша люби́мая програ́мма?
4 . . . ра́дио вы слу́шаете?
5 . . . но́вости вы смо́трите?

Упражне́ние 7 – Exercise 7

(a) Answer the questions using the adjective **интере́сный**.

For example: **Кака́я э́то програ́мма?**
Э́то интере́сная програ́мма.

1 Како́й э́то телеви́зор?
2 Каки́е э́то но́вости?
3 Кака́я э́то газе́та?
4 Каки́е э́то журна́лы?
5 Како́е э́то ра́дио?

(b) Now use the adjective **отли́чный**.

For example: **Како́й э́то студе́нт?**
Э́то отли́чный студе́нт.

1 Како́е э́то метро́?
2 Кака́я э́то фи́рма?
3 Каки́е э́то компью́теры?
4 Како́й э́то бизнесме́н?

Adverbs

To form an adverb from a Russian adjective, remove the adjective ending and (usually) add **-о**: **бы́стрый – бы́стро** 'quickly'; **отли́чный – отли́чно** 'excellently'. This is the same form used to translate 'It is excellent.'

Упражне́ние 8 – Exercise 8

Insert the right adjective or adverb.

For example: **Он . . . специали́ст. Он . . . говори́т по-ру́сски.**
(отли́чный, отли́чно)

Он отли́чный специали́ст.
Он отли́чно говори́т по-ру́сски.

1 Мари́на . . . рабо́тает. Она́ . . . студе́нтка. (хоро́ший, хорошо́)
2 Программи́ст – . . . специа́льность; . . . рабо́тать в Москве́. (интере́сный, интере́сно)

3 Метро́ . . . тра́нспорт. Мари́на . . . говори́т по-ру́сски. (бы́стрый, бы́стро)

4 . . . де́лать би́знес в Москве́. Ру́сская грамма́тика . . . (тру́дный, тру́дно)

Мо́жно, на́до, нельзя́

Мо́жно ‘it is possible, one may’, **на́до** ‘it is necessary, one must’ are impersonal expressions used with an infinitive: **мо́жно де́лать би́знес** ‘it is possible to (one may) do business’; **на́до говори́ть по-ру́сски** ‘it is necessary to (one must) speak Russian’. The opposite of **мо́жно** is **нельзя́**: **нельзя́ смотре́ть телеви́зор** ‘you may not watch television’.

Accusative case

In a Russian sentence the direct object of a verb goes into the accusative case. In the following example **журна́л** is the object of the verb **чита́ть** and is in the accusative case:

Он чита́ет журна́л.
He reads a magazine.

There is no difference between the nominative and accusative singular forms of **журна́л**. This is also true of many nouns in the plural: **Фи́рма де́лает компью́теры.** ‘The company makes computers.’ Here **компью́теры** is in the accusative plural although the form is the same as the nominative plural. You may notice other examples of the accusative case in the texts and exercises for this unit. However, only words like **журна́л**, whose accusative form is the same as their nominative, have been used in the accusative. There is a full explanation of the accusative case in the next unit.

Но **and** а

Но and **а** can both translate the word ‘but’. **Но** emphasises contrast whereas **а** is closer to ‘and’:

Пи́тер англича́нин, но тепе́рь он в Москве́.
Peter is an Englishman but now he is in Moscow.

Пи́тер инжене́р, а Мари́на студе́нтка.
Peter is an engineer and Marina is a student.

Импровиза́ция – Improvisation

(CD1; 19)

– Здра́вствуйте. Вы говори́те по-ру́сски?
– *Reply that you are English but do speak Russian. Say that you are a student in Moscow at the university, studying the Russian language. Ask whether he/she is a student.*
– Нет, я не студе́нт(ка).
– *Ask whether he/she is a businessman/woman and where does he/she work.*
– Да, я бизнесме́н. Я рабо́таю здесь, в Москве́.
– *Do you speak English?*
– Я немно́го понима́ю по-англи́йски.
– *Ask how does he/she study English.*
– Ка́ждый ве́чер я слу́шаю англи́йское ра́дио. Вы слу́шаете ру́сское ра́дио?
– *Reply that you listen to Russian radio every morning and every evening you watch Russian television.*
– Кака́я ва́ша люби́мая програ́мма?
– *Reply that your favourite programme is the news. It is very interesting and good practice, but Russians speak very quickly and it is difficult to understand.*
– Вы чита́ете ру́сские газе́ты и журна́лы?
– *Reply that you often read Russian newspapers and magazines and that your favourite newspaper is* Moscow News. *Ask whether it is a popular newspaper.*
– Да, э́то о́чень популя́рная газе́та.

Unit Three

В гости́нице

At the hotel

In this unit you will learn how to:

- ask the way
- find out about hotel services and facilities
- use the accusative case
- use a wider range of possessives and adjectives
- use numbers 1–30

Текст

Гости́ница «Марс» Hotel Mars

Peter's hotel is situated in an old building in one of the narrow lanes off Tverskaya Street. The company where he works is not far away in the Arbat (another popular central area of Moscow). Peter likes staying in this small simple hotel. It is convenient for shops, theatres, restaurants and the metro.

Гости́ница «Марс», где живёт Пи́тер, – небольшо́е ста́рое зда́ние. Ря́дом – Тверска́я у́лица. Фи́рма, где рабо́тает Пи́тер, не о́чень далеко́, на Арба́те. И Пи́тер уже́ зна́ет доро́гу туда́. Хорошо́ идти́ на рабо́ту пешко́м! Пи́тер – хоро́ший фото́граф. Фотогра́фия – его́ хо́бби. Его́ фотоаппара́т всегда́ в портфе́ле.

Пи́тер уже́ зна́ет, что «Марс» удо́бная гости́ница. Се́рвис в гости́нице неплохо́й, и всё ря́дом: кафе́, рестора́ны, магази́ны,

метро́, теа́тры. Но, как всегда́, есть пробле́мы. Вот, наприме́р, в его́ ко́мнате пло́хо рабо́тает телеви́зор. Ко́мната хоро́шая, больша́я и све́тлая. Окно́ в ко́мнате большо́е. Но на столе́ не рабо́тает ла́мпа. И как тогда́ рабо́тать, как писа́ть? Пи́тер мно́го пи́шет, мно́го чита́ет. Или, наприме́р, ва́нная. Отли́чная ва́нная: есть душ, ва́нна, но не рабо́тает кран. Что де́лать? Как реша́ть пробле́мы в Москве́, Пи́тер ещё не зна́ет.

1 **How does Peter get to work?**
2 **What is his hobby?**
3 **Where does he keep his camera?**
4 **What kind of room does Peter have?**
5 **What problems does Peter have?**

Слова́рь

Арба́т	part of old Moscow
большо́й	big
в (+ *acc*)	to, into
ва́нна	bath; **-ая** bathroom
всё	everything
доро́га туда́	road there
душ	shower
жить (**живу́, живёшь**)	to live
его́, её, их	his, her, their
есть	there is, there are
ещё	yet, still; **~ не** not yet
зда́ние	building
идти́ на рабо́ту пешко́м (**ид||у́, -ёшь**)	to go to work on foot
и́ли	or
кафе́ (*n indecl*)	café
как всегда́	as always
ко́мната	room
кран	tap
ла́мпа	lamp
магази́н	shop
на (+ *acc*) (+ *prep*)	to, into; onto; on, at, in
наприме́р	for example
недалеко́	not far
неплохо́й	not bad
но́вый	new
окно́	window
писа́ть I (**пишу́, пи́шешь**)	to write
пло́хо	badly
плохо́й	bad
портфе́ль (*m*)	briefcase
рестора́н	restaurant
реша́ть I	to solve
ря́дом	near, nearby
све́тлый	light
се́рвис	service
ста́рый	old

стол	table
тогда́	then
удо́бный	convenient, comfortable
фотоаппара́т	camera
фото́граф	photographer; **-ия** photography; photograph
хо́бби (*n indecl*)	hobby
Что де́лать?	What is to be done?

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Гости́ница «Марс» (в Ло́ндоне, в Кремле́, на Арба́те, в це́нтре).

2 Пи́тер рабо́тает в (гости́нице, магази́не, университе́те, фи́рме).

3 Его́ хо́бби – (спорт, му́зыка, фотогра́фия, поли́тика).

4 Гости́ница «Марс» удо́бная гости́ница, потому́ что (она́ в це́нтре, всё ря́дом, недалеко́ стадио́н и библиоте́ка).

5 Гостини́ца «Марс» – (большо́е, ста́рое, небольшо́е, но́вое) зда́ние.

Диало́г 1

Где мо́жно за́втракать? Where can I get some breakfast? **(CD1; 20)**

Peter is searching for a place to have breakfast. He asks the concierge. He also takes the opportunity to mention the problems in his room.

Пи́тер: Скажи́те, пожа́луйста, где здесь мо́жно за́втракать?

Дежу́рная: За́втракать? Мо́жно в буфе́те. Там всегда́ есть чай, ко́фе, сок, бутербро́ды.

Пи́тер: А где буфе́т?

Дежу́рная: Там напра́во, после́дняя дверь в кориро́ре.

Пи́тер: Большо́е спаси́бо! Извини́те! Вы зна́ете, есть пробле́ма.

Дежу́рная: Да, я слу́шаю. В чём де́ло?

Пи́тер: В но́мере телеви́зор и кран не рабо́тают, ла́мпа на столе́ то́же не рабо́тает.

Дежу́рная: Телеви́зор, кран, ла́мпа не рабо́тают? Э́то не пробле́ма! В гости́нице есть ма́стер. Како́й ваш но́мер?

Пи́тер: Мой но́мер сто пять.

Дежу́рная: Хорошо́! Но́мер сто пять, не рабо́тают телеви́зор, кран, ла́мпа. А вот уже́ ма́стер здесь!

Пи́тер: Как хорошо́! Большо́е спаси́бо!

Дежу́рная: Пожа́луйста!

---

1 **Where can you have breakfast in the Hotel Mars?**
2 **What is served there for breakfast?**
3 **How does the concierge react to Peter's problems?**
4 **What is the number of Peter's room?**

Слова́рь

бутербро́д	sandwich
буфе́т	snack bar
дверь (*f*)	door
дежу́рная	concierge
де́ло	business, matter
за́втракать I	to have breakfast
здесь	here
коридо́р	corridor
ко́фе (*m indecl*)	coffee
ма́стер	workman
напра́во	to/on the right
но́мер; **~ сто пять**	room (in hotel); room number a hundred and five
после́дн||ий, -яя, -ее	last
сок	juice
то́же	also

В чём де́ло?	What's the matter?
Скажи́те, пожа́луйста!	Tell me please!
Большо́е спаси́бо!	Thank you very much!
Пожа́луйста!	You're welcome; don't mention it. (This is the customary response to **спаси́бо**.)

Сде́лай вы́бор 2

1 Пи́тер за́втракает в (но́мере, рестора́не, буфе́те).
2 В его́ ко́мнате не рабо́тает (телефо́н, ра́дио, телеви́зор, ла́мпа).
3 В буфе́те мо́жно (смотре́ть телеви́зор, слу́шать ра́дио, за́втракать).
4 В но́мере мо́жно (за́втракать, смотре́ть телеви́зор, чита́ть газе́ты).

Грамма́тика

Present tense of verbs

■ 1st conjugation

Писа́ть 'to write'

я	**пиш-у́**	**мы**	**пи́ш-ем**
ты	**пи́ш-ешь**	**вы**	**пи́ш-ете**
он/она́/оно́	**пи́ш-ет**	**они**	**пи́ш-ут**

Note that although the present tense of this verb is not formed in the regular way from the infinitive, it does have regular 1st conjugation endings. The endings **-у** (1st person singular) and **-ут** (3rd person plural) occur regularly after a consonant.

Идти́ 'to go'

я	**ид-у́**	**мы**	**ид-ём**
ты	**ид-ёшь**	**вы**	**ид-ёте**
он/она́/оно́	**ид-ёт**	**они**	**ид-у́т**

Жить 'to live'

я	**жив-у́**	**мы**	**жив-ём**
ты	**жив-ёшь**	**вы**	**жив-ёте**
он/она́/оно́	**жив-ёт**	**они**	**жив-у́т**

Because the endings on these verbs are stressed **ё** has replaced **е**.

Упражне́ние 1

Agree with the statement by saying that you do it too:

1 Пи́тер живёт в Москве́. Я то́же . . .

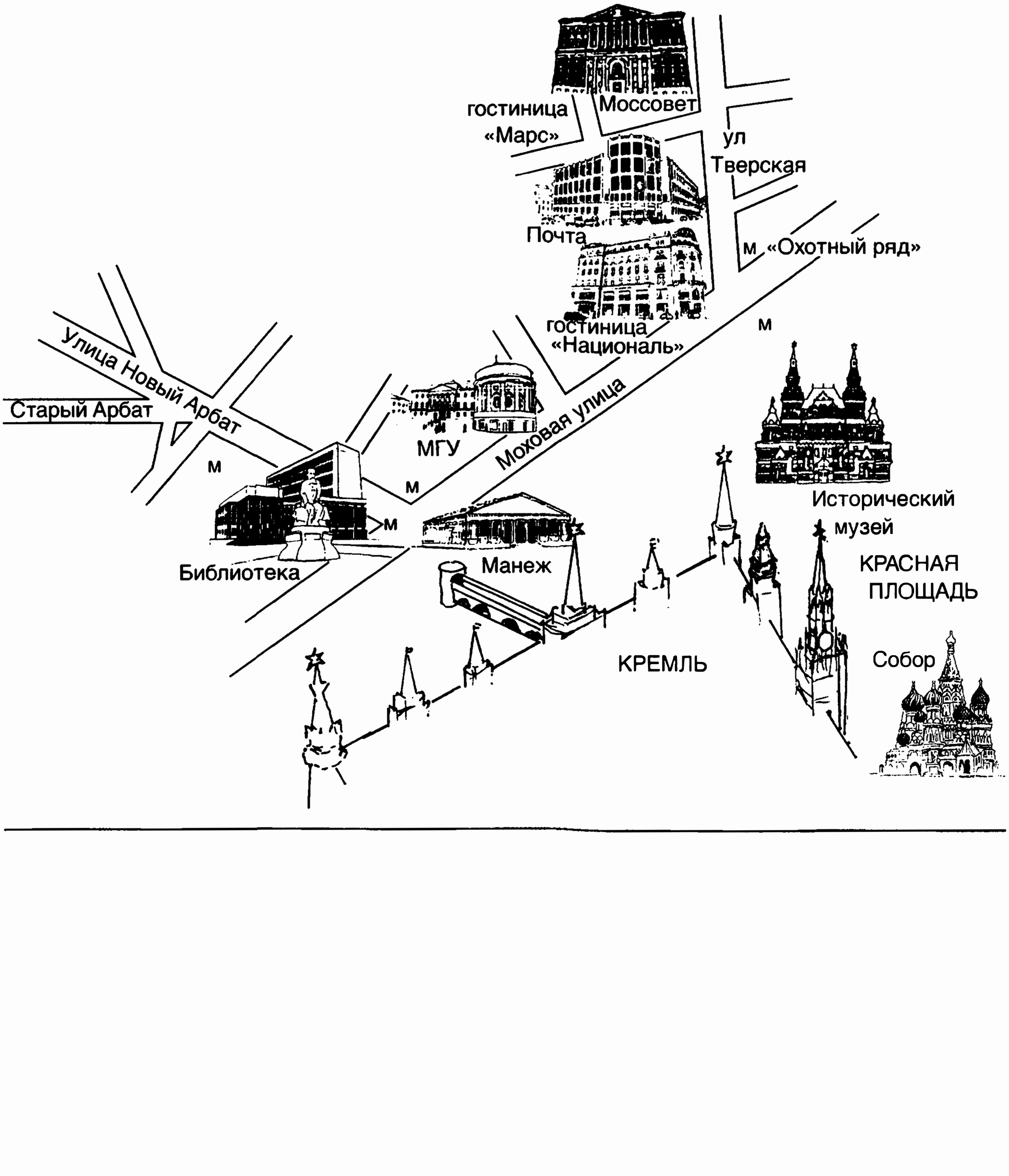
2 Он рабо́тает в фи́рме. Я то́же . . .

3 Пи́тер мно́го пи́шет и чита́ет. Я то́же мно́го . . . и . . .

4 Он всегда́ завтра́кает в кафе́. Я то́же . . .

5 Пи́тер идёт на рабо́ту пешко́м. Я то́же . . .

Тверска́я у́лица is an ancient road from the Kremlin to the old Russian city of Tver (Тверь), which is on the way to St Petersburg. It is Moscow's main street. Use the map below to follow Peter's route as he finds his way from his hotel.



Диало́г 2

Где Арба́т? Where's the Arbat? **(CD1; 21)**

When Peter first arrived in Moscow he wasn't sure of the way to his office from the hotel. Asking people the way was a good opportunity to practise his Russian.

(Peter standing by his hotel)

Пи́тер: Скажи́те, пожа́луйста, где Тверска́я у́лица?
Прохо́жий: Тверска́я у́лица? Э́то недалеко́. Иди́те пря́мо. Пото́м напра́во. Там Тверска́я у́лица.

(Peter has reached Tverskaya street)

Пи́тер: Скажи́те, пожа́луйста, где метро́?
Прохо́жий: Кака́я ста́нция?
Пи́тер: Ста́нция «Охо́тный ряд».
Прохо́жий: «Охо́тный ряд»? На́до идти́ пря́мо, туда́, где гости́ница «Национа́ль».

(Peter is standing now near Hotel National)

Пи́тер: Скажи́те, пожа́луйста, где Кра́сная пло́щадь?
Прохо́жий: Кра́сная пло́щадь напро́тив. Вон там, где Истори́ческий музе́й – красное зда́ние.
Пи́тер: Вы не зна́ете, где Арба́т?
Прохо́жий: Зна́ю. Иди́те пря́мо, туда́, где Мане́ж. Вон нале́во большо́е зда́ние. Пото́м иди́те пря́мо и напра́во. Там библиоте́ка и недалеко́ Арба́т.

(Peter standing by the Library)

Пи́тер: Вы не зна́ете, где Арба́т?
Прохо́жий: Какой Арба́т? Новый и́ли Ста́рый?
Пи́тер: Ста́рый Арба́т.
Прохо́жий: Ста́рый Арба́т. Зна́ю. Я живу́ там. А куда́ вы идёте?
Пи́тер: Я иду́ на рабо́ту.
Прохо́жий: А где вы рабо́таете?

Пи́тер: Я рабо́таю в фи́рме «Прогре́сс».
Прохо́жий: Фи́рма «Прогре́сс»? Это недалеко́: иди́те пря́мо и напра́во.
Пи́тер: Большо́е спаси́бо!
Прохожий: Пожа́луйста!

Слова́рь

прохо́жий	passer-by
Скажи́те, пожа́луйста!	Tell me please!
Иди́те пря́мо!	Go straight on!
пото́м	then
нале́во	to/on the left
но́вый	new
Иди́те туда́, где. . .	Go there, where. . .
ста́нция метро́	metro station
«Охо́тный ряд»	Okhotny ryad (literally 'Hunter's Row')
вон там	over there
напро́тив	opposite
кра́сное зда́ние	red building

Красная площадь и Исторический музей

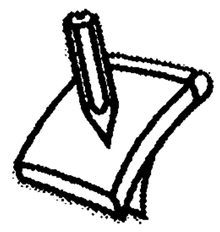
Counting in Russian (CD1; 22)

■ Cardinal numbers 1–30

one	**оди́н**	five	**пять**
two	**два**	six	**шесть**
three	**три**	seven	**семь**
four	**четы́ре**	eight	**во́семь**

nine	**де́вять**	seventeen	**семна́дцать**
ten	**де́сять**	eighteen	**восемна́дцать**
eleven	**оди́ннадцать**	nineteen	**девятна́дцать**
twelve	**двена́дцать**	twenty	**два́дцать**
thirteen	**трина́дцать**	twenty-one	**два́дцать оди́н**
fourteen	**четы́рнадцать**	twenty-two	**два́дцать два**
fifteen	**пятна́дцать**	twenty-three	**два́дцать три**
sixteen	**шестна́дцать**	thirty	**три́дцать**

Упражне́ние 2



Peter is staying in Hotel Mars not far from Tverskaya Street. The following buildings are situated on Tverskaya Street. Say them out loud in Russian, together with their addresses.

For example, use the following model:
Гости́ница «Национа́ль» (Hotel National) No. 1
Гости́ница «Национа́ль» – у́лица Тверска́я но́мер оди́н

1 Центра́льная по́чта (Central Post Office) No. 7
2 Моссове́т (Moscow City Council) No. 11
3 Гастроно́м (Famous Yeliseevsky Food Shop) No. 14
4 Музе́й (Museum of the Revolution) No. 21
5 Драмати́ческий теа́тр (Stanislavsky Drama Theatre) No. 23

Gender of nouns

Nouns ending in **-й** are masculine: **музе́й**, **чай**. Nouns ending in **-е** are neuter: **зда́ние**, **кафе́**. (Except **ко́фе**, which is masculine.)

Spelling rule

In Russian an unstressed letter **о** may *never* follow the letters **ж**, **ч**, **ш**, **щ**, **ц**. It is replaced by **е**. This spelling rule affects the neuter ending of some adjectives; see below.

Adjectives

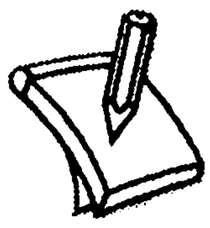
Adjectives like **типи́чный** are called ‘hard’ adjectives. Another, much smaller group of adjectives is described as soft. Note the difference in the endings:

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Hard	**типи́чный**	**типи́чная**	**типи́чное**	**типи́чные**
Soft	**после́дний**	**после́дняя**	**после́днее**	**после́дние**

Some adjectives have a mixture of hard and soft endings resulting from the influence of the spelling rules and of stress:

Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
ру́сский	**ру́сская**	**ру́сское**	**ру́сские**
большо́й	**больша́я**	**большо́е**	**больши́е**
како́й	**кака́я**	**како́е**	**каки́е**
хоро́ший	**хоро́шая**	**хоро́шее**	**хоро́шие**

The words **ва́нная** ‘bathroom’ and **дежу́рная** ‘concierge’, although they translate words that are nouns in English, are feminine adjectives in Russian. Thus their plural forms are: **ва́нные**, **дежу́рные**.



Упражне́ние 3

Put the adjectives into the correct form to agree with the nouns:

1 (большо́й) парк, пробле́ма, окно́, столы́
2 (после́дний) дверь, зда́ние, магази́н, но́вости
3 (удо́бный) ко́мната, буфе́т, кафе́, ла́мпы
4 (хоро́ший) ра́дио, гости́ница, ма́стер, студе́нты
5 (истори́ческий) пло́щадь, метро́, музе́й, у́лицы
6 (популя́рный) хо́ббби, журна́л, газе́та, рестора́ны.

Упражне́ние 4

Ask a question using the correct form of **како́й**. Then answer it using the adjective in brackets.

For example:
гости́ница (отли́чный). Кака́я э́то гости́ница?
Э́то отли́чная гости́ница.

1 буфе́т, кафе́, но́вости (отли́чный)
2 фотогра́фия, телеви́зор, метро́, ко́мнаты (плохо́й)

3 ва́нная, рестора́н, зда́ние, самолёты (хоро́ший)

4 ко́мната, парк, окно́, гости́ницы (удо́бный)

5 авто́бус, маши́на, ра́дио, газе́ты (но́вый)

Куда́ **(where)?** Туда́ **(there),** Сюда́ **(here)**

Куда́ is used to translate 'where' when it means 'where to': **Куда́ вы идёте?** 'Where are you going?'. Contrast: **Где буфе́т?** 'Where is the snack bar?'. Similarly there are two words for 'there': **там** and **туда́**. And there are two words for 'here': **здесь** and **сюда́**. **Туда́** is used in the sense of '(to) there' and **сюда́** in the sense of '(to) here': **Я иду́ туда́.** 'I am going there.' **Пи́тер идёт сюда́.** 'Peter is coming here.' Contrast: **Буфе́т там.** 'The snack bar is there.' **Рестора́н здесь.** 'The restaurant is here.' **Куда́ вы идёте?** 'Where are you going?' **Я иду́ сюда́ (туда́).** 'I am going here (there).' but **Где вы?** 'Where are you? **Я здесь (там).** 'I am here (there).'

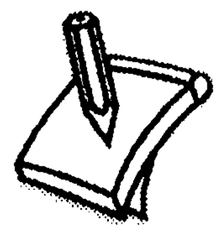
Упражне́ние 5

Choose the appropriate word:

1 Я иду́ . . ., потому́ что буфе́т . . . (там – туда́)

2 Он идёт . . ., потому́ что ва́нная . . . (здесь – сюда́)

3 . . . он идёт? . . . он рабо́тает? (где – куда́)



Accusative case

In a Russian sentence the direct object of the verb goes into the accusative case. This is often identical with the nominative case. For example, neuter nouns, inanimate masculine nouns and feminine nouns ending in **-ь** do not change their endings in the accusative: **у́тро – у́тро**; **зда́ние – зда́ние**; **авто́бус – авто́бус**; **пло́щадь – пло́щадь**. Feminine nouns ending in **-а** change that ending in the accusative singular to **-у**. Those ending in **-я** change the ending to **-ю**:

доро́га – доро́гу; **фами́лия – фами́лию**. **Он зна́ет доро́гу.**
'He knows the way.'

■ Accusative case after prepositions

The accusative case is used after the prepositions **в** 'to, into'; **на** 'to, on to':

Я иду́ в буфе́т.	**Он идёт на рабо́ту.**
I am going to the snack bar.	He goes to work.

Note the difference in use between **в** followed by the accusative, as here, and **в** followed by the prepositional case, as explained in Unit 1: **Он в буфе́те.** 'He is in the snack bar.' **Он идёт в буфе́т.** 'He is going to the snack bar.' In the first example **в** is translated 'in' or 'inside' and indicates location, and in the second it is translated as 'to' or 'into' and indicates motion. Similarly, the preposition **на** is used with either the prepositional or the accusative case, depending on whether you want to convey the idea of location or motion:

Он на рабо́те.	**Он идёт на рабо́ту.**
He is at work.	He is going to work.

Generally **на** is used to translate 'to' or 'at' before a noun indicating an activity or event and **в** before nouns indicating buildings or parts of buildings. There are some exceptions to this general rule:

Он идёт на по́чту.	**Он на по́чте.**
He is going to the post office.	He is at the post office.

Упражне́ние 6

Answer the questions using the words in brackets:

For example:
Где тепе́рь Пи́тер? (**рабо́та, музе́й**)
Пи́тер на рабо́те.
Пи́тер в музе́е.

1 Где тепе́рь Пи́тер? (университе́т, кафе́, по́чта, рестора́н)

2 Где мо́жно за́втракать? (кафе́, буфе́т, гости́ница, ко́мната)

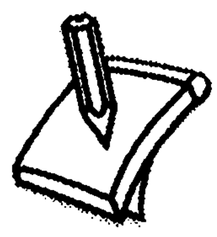
3 Куда́ идёт Пи́тер? (бар, ко́мната, буфе́т, рабо́та, библиоте́ка, метро́, по́чта)

Possessive adjectives

Его́ (pronounced 'ye-vó') 'his, its', **её** (ye-yó) 'her' and **их** 'their' do *not* alter according to the gender of the noun they describe. In this respect they are like English possessive adjectives and unlike the Russian possessives **мой** and **ваш** (see Unit 1): **его́ телеви́зор** 'his television'; **его́ ко́мната** 'his room'; **мой телеви́зор** 'my television'; **моя́ ко́мната** 'my room'; **её стол** 'her table'; **её фами́лия** 'her surname'; **ваш стол** 'your table'; **ва́ша фами́лия** 'your surname'; **их телеви́зор** 'their television'; **их ко́мната** 'their room'.

Наш 'our' and **твой** 'your' (corresponding to the singular, familiar form of 'you', **ты**) change their endings in the same way as **ваш** and **мой**: **наш телеви́зор** 'our television'; **на́ша ко́мната** 'our room'; **на́ше зда́ние** 'our building'; **твой телеви́зор** 'your television'; **твоя́ ко́мната** 'your room'; **твоё зда́ние** 'your building'. The plurals of **мой**, **твой**, **наш** and **ваш** are the same whatever the gender of noun they are used with. They are **мои́**, **твои́**, **на́ши**, **ва́ши**: **на́ши телеви́зоры** 'our televisions'; **на́ши ко́мнаты** 'our rooms'; **мои́ телеви́зоры** 'my televisions'; **мои́ ко́мнаты** 'my rooms'.

Упражне́ние 7



Put the possessive adjectives into the correct form to agree with the nouns:

1 (мой) оте́ц, мать, окно́, журна́лы

2 (твой) фами́лия, а́дрес, ра́дио, но́вости

3 (наш) гости́ница, би́знес, метро́, магази́ны

4 (ваш) фи́рма, зда́ние, портфе́ль, телеви́зоры

5 (его́) пробле́ма, де́ло, стол, прое́кты

6 (её) ко́мната, кафе́, а́дрес, пла́ны;

7 (их) компью́тер, хо́бби, фи́рма, фотоаппара́ты

Есть

Есть is used to mean 'there is, there are'. It is followed by the nominative case:

Есть пробле́ма.
There is a problem.

В гости́нице есть буфе́т.
There is a snack bar in the hotel.

Импровиза́ция

(CD1; 23)

Practise giving directions and asking the way yourself.

(На у́лице)

– Скажи́те, пожа́луйста, где гости́ница «Национа́ль»?
– *Respond that the Hotel National is over there, where the metro is. Go straight and then to the left.*
– А вы не зна́ете, где Арба́т?
– *The Arbat? Yes, I do know. I live there. Go straight, then to the right.*
– Большо́е спаси́бо!
– *You're welcome!*

(В гости́нице)

– *Excuse me, is there a snack bar in the hotel?*
– Да, есть о́чень хоро́ший буфе́т.
– *Ask whether you can get breakfast there.*
– Да, мо́жно. Всегда́ есть чай, ко́фе и бутербро́ды.
– *And where is the snack bar?*
– Там нале́во, после́дняя дверь в кориро́ре.
– *Thank you!*
– Пожа́луйста!

(У метро́)

– *Tell me please, where is Red Square?*
– Иди́те нале́во. Кра́сная пло́щадь вон там, где Истори́ческий музе́й.
– *Thank you!*
– Пожа́луйста!

You have now reached Red Square and you want to find the State Department Store (**ГУМ**). Ask the next passer-by if they know where it is.

– Да, знаю. Иди́те пря́мо. Гум нале́во.
– *Thank you!*
– Пожа́луйста!

Unit Four

Типи́чный день

A typical day

In this unit you will learn how to:

- order a meal
- use the genitive case
- use short adjectives
- describe your day
- use ordinal numerals 1–30

Текст

Мари́на – студе́нтка МГУ Marina is a Moscow University student

Marina lives in the university hostel which is quite a long way from the centre of Moscow where her faculty is located. Therefore she has to get up quite early to be in time for her lectures.

Уже́ две неде́ли Мари́на студе́нтка университе́та. Её день – типи́чный день студе́нта МГУ. Но Мари́на живёт в общежи́тии, далеко́ от це́нтра, а её факульте́т в це́нтре го́рода. Э́то зна́чит: на́до ра́но встава́ть. Мари́на встаёт ра́но, принима́ет душ, за́втракает. Обы́чно она́ ма́ло ест у́тром, на за́втрак то́лько пьёт ча́шку и́ли две ча́шки ча́я без молока́ и са́хара. До обе́да у Мари́ны три ле́кции, и пото́м обе́д. Обе́дает Мари́на в кафе́, недалеко́ от университе́та. Но ча́сто там дли́нная о́чередь.

Стоя́ть в о́череди не о́чень прия́тно. Тогда́ она́ идёт в буфе́т: там всегда́ продаю́т бутербро́ды и́ли пирожки́. Мари́на покупа́ет в буфе́те два бутербро́да и́ли пирожка́, пьёт оди́н стака́н со́ка и́ли молока́. Тепе́рь она́ гото́ва рабо́тать до ве́чера. По́сле обе́да у Мари́ны ещё одна́ ле́кция, и пото́м она́ свобо́дна. Но э́то не зна́чит, что мо́жно отдыха́ть, тепе́рь на́до рабо́тать в библиоте́ке. Мари́на пи́шет рефера́т. Рабо́ты здесь мно́го. То́лько ве́чером по́сле у́жина она́ отдыха́ет, смо́трит телеви́зор, слу́шает му́зыку. Иногда́, когда́ у Мари́ны нет рабо́ты, она́ идёт в кино́, в теа́тр и́ли на конце́рт.

---

1 **What does Marina do after getting up?**
2 **What does she have for breakfast?**
3 **Where does she have her lunch?**
4 **What makes her decide not to have lunch at the café?**
5 **How many lectures does Marina have before and after lunch?**
6 **What is she writing?**
7 **When is she free?**
8 **How does she spend her free time?**

Слова́рь

ве́чером	in the evening
встава́ть I ра́но (вста||ю, -ёшь)	to get up early
голо́дный	hungry
го́род	town
гото́вый	ready
день (*m*)	day
дли́нная о́чередь (*f*)	long queue
есть (ем, ешь, ест, еди́м, еди́те, едя́т)	to eat
за́втрак	breakfast
зна́чит	it means
иногда́	sometimes
кино́ (*n indecl*)	cinema
когда́	when
конце́рт	concert
ле́кция	lecture
ма́ло	little
молоко́	milk
неде́ля	week
обе́д, обе́дать I	dinner, to have dinner
общежи́тие	hostel
обы́чно	usually
отдыха́ть I	to relax, rest
пирожо́к	pirozhok (little pie)

пить I (пью, пьёшь)	to drink
покупа́ть I	to buy
принима́ть I (душ, ва́нну)	to take (a shower, bath)
прия́тно	it's pleasant
продава́ть I (прода||ю́, -ёшь)	to sell
рефера́т	project
са́хар	sugar
свобо́дный	free
стака́н	glass
стоя́ть II в о́череди	to stand in a queue
у́жин, у́жинать I	supper, to have supper
у́тром	in the morning
факульте́т	faculty
ча́шка	cup

Language in action

Вопро́сы

Что вы де́лаете у́тром?

Вы принима́ете душ и́ли ва́нну?

Что вы еди́те на за́втрак?

Где вы обе́даете?

Как вы отдыха́ете ве́чером?

Сде́лай вы́бор 1

1 Общежи́тие Мари́ны (в це́нтре го́рода, далеко́ от це́нтра, о́коло кинотеа́тра, напро́тив стадио́на).

2 Мари́на ест на за́втрак (мно́го, ма́ло, грибы́, пирожки́).

3 Она пьёт (чай, ко́фе, сок).

4 По́сле обе́да она́ идёт (в бар, в библиоте́ку, на ле́кцию, в кино́).

5 По́сле у́жина она́ (рабо́тает в библиоте́ке, смо́трит телеви́зор, идёт в бар).

6 Мари́на обе́дает в (общежи́тии, гости́нице, кафе́).

Сде́лай вы́бор 2

Choose the correct word to ask the question: **(где**, **когда́**, **что**, **куда́**, **како́е**, **почему́**, **как)**

1 . . . вы живёте?

2 . . . вы еди́те на за́втрак?

3 . . . вы у́жинаете?

4 . . . вы идёте ве́чером?

5 . . . вы отдыха́ете?

6 . . . Мари́на не ест мя́са?

7 . . . ва́ше люби́мое блю́до?

Диало́г 1

В кафе́ In a café **(CD1; 24)**

Marina and her friend Misha are having lunch in a café in the Arbat.

Мари́на: Ми́ша, ты гото́в? Куда́ идём обе́дать сего́дня?

Ми́ша: В кафе́! Я зна́ю хоро́шее кафе́ на Арба́те.

Мари́на: А что сего́дня в меню́?

Ми́ша: В меню́ сего́дня: борщ, бифште́кс, ры́ба, макаро́ны и гуля́ш.

Мари́на: Хорошо́! Тогда́ да́йте ры́бу, пожа́луйста. И компо́т.

Официа́нт: Ры́бы нет, есть то́лько мя́со.

Ми́ша: Моя́ подру́га вегетариа́нка, она́ не ест мя́са. У вас есть омле́т?

Официа́нт: Омле́та то́же нет, есть грибы́ в смета́не.

Мари́на: Грибы́ в смета́не! Моё люби́мое блю́до!

Ми́ша: И гуля́ш, пожа́луйста.

Официа́нт: Вот ва́ши грибы́. А гуля́ш ещё не гото́в. На́до ждать.

Ми́ша: Опя́ть на́до ждать. Я так го́лоден.

1 Where do Marina and Misha have their lunch?
2 Which dish on the menu is unavailable?
3 What is Marina's favourite dish?
4 Why does she not eat meat?

Слова́рь

блю́до	dish
бифште́кс	beefsteak
борщ	borsch (beetroot soup)
вегетариа́н||ец, -ка	vegetarian (man, woman)
гуля́ш	goulash
грибы́ в смета́не	mushrooms in sour cream
ждать I (жд||у́, -ёшь)	to wait
макаро́ны (*pl*)	macaroni
меню́ (*n indecl*)	menu
мя́со	meat
омле́т	omelette
опя́ть	again
подру́га	girl friend, friend (who is a woman or girl)
ры́ба	fish
сего́дня (*pronunciation* **сево́дня**)	today
то́лько	only

Диало́г 2

Кафе́ «Ёлки-Па́лки» Café Yolki-Palki **(CD1; 25)**

Two friends are trying one of a chain of well-known Moscow cafés on Tverskaya.

Ми́ша: Куда́ идём обе́дать сего́дня?

Са́ша: В кафе́ «Ёлки-па́лки». Там о́чень вку́сные пельме́ни, настоя́щие, сиби́рские!

Ми́ша: А я возьму́ ко́мплексный обе́д. Там уже́ есть три блю́да: пе́рвое, второ́е, тре́тье. Всё вме́сте. Я о́чень го́лоден.

Са́ша: А я на пе́рвое возьму́ грибно́й суп, а на второ́е – пельме́ни. Э́то моё люби́мое блю́до.

Ми́ша: А на деше́рт?

Са́ша: На деше́рт – моро́женое и ко́фе.

Ми́ша: А я чай и пиро́жное.

Слова́рь

вку́сный	tasty
всё вме́сте	all together
грибно́й суп	mushroom soup
ко́мплексный обе́д	set menu
моро́женое	ice cream
настоя́щий	real
пиро́жное	cream cake
сиби́рские пельме́ни	Siberian dumplings

на пе́рвое (второ́е)	for the first (second) course
на (тре́тье, сла́дкое, деше́рт)	for the sweet course
на за́втрак (обе́д, у́жин)	for breakfast (lunch, supper)
Да́йте, пожа́луйста!	Give (bring) me please!
У вас есть?	Do you have?
Я возьму́	I'll take

меню

ЗАКУ́СКИ	ВТОРЫ́Е БЛЮ́ДА	ДЕСЕ́РТ
Сала́т мясно́й	Гуля́ш	Компо́т
Грибы́ в сметане	Бефстро́ганов	Пу́динг
Ро́стбиф	Котле́ты по-ки́евски	Моро́женое
Блины́ с икро́й	Ры́ба по-по́льски	Фру́кты
Пирожки́ с мя́сом	Омле́т	
	Пи́цца	

ПЕ́РВЫЕ БЛЮ́ДА	НАПИ́ТКИ
Борщ	Сок
Суп грибно́й	Лимона́д
Бульо́н с пирожко́м	Кока-ко́ла
	Чай
	Ко́фе

заку́ски	hors d'oeuvre
блины́ с икро́й	pancakes with caviar
котле́ты по-ки́евски	chicken Kiev

Decide what you are going to have from the menu above. As a model use the following constructions:

На заку́ски я возьму́ . . .

На пе́рвое я возьму́ . . .

На второ́е я возьму́ . . .

На десе́рт я возьму́ . . .

Russian realia

The following is an advertisement for a Moscow restaurant.

В НАШЕМ КАФЕ
(на 1-ом этаже)
ГОТОВЯТ ПО-ДОМАШНЕМУ

ГОРЯЧИЕ БЛЮДА
КУРЫ-ГРИЛЬ, ВЕНСКИЕ СОСИСКИ, СОЛЯНКА МЯСНАЯ,
ЖУЛЬЕНЫ ИЗ ШАМПИНЬОНОВ
БЛИНЫ С ДЖЕМОМ, БЛИНЧИКИ С ТВОРОГОМ

ПИЦЦА
С ГРИБАМИ, С ОЛИВКАМИ, С ПЕРЦЕМ

НАПИТКИ ГОРЯЧИЕ
КОФЕ: ЭСПРЕССО, МОККО, ПО-ИРЛАНДСКИ, ЧАЙ

ПРОХЛАДИТЕЛЬНЫЕ НАПИТКИ И СОКИ НАТУРАЛЬНЫЕ

ПИВО ИМПОРТНОЕ
ХЁЛСТЕН БИНТБУРГЕР, КЕСТРИЦЕР

ВЫПЕЧКА
ПИРОЖКИ С КАПУСТОЙ, С ЯБЛОКАМИ
БУЛОЧКИ СЛОЁНЫЕ С НАЧИНКОЙ

БУТЕРБРОДЫ В АССОРТИМЕНТЕ
С ИКРОЙ, С КОЛБАСОЙ, ПО-НОВОАРБАТСКИ, С СЫРОМ,
С КРАБАМИ

МОРОЖЕНОЕ В АССРТИМЕНТЕ
ФИРМА БАСКИН РОББИНС

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА

горя́чие блю́да	hot dishes
пирожки́ с капу́стой, с я́блоками	cabbage pies, apple pies
бутербро́д с колбасо́й, с сы́ром, с кра́бами	salami, cheese, crab sandwiches

1 **Would the 'solyanka' soup be suitable for vegetarians?**
2 **How many different kinds of pizza do they serve? Can you identify one of the toppings?**
3 **Which different kinds of pies do they serve?**
4 **Name two kinds of sandwiches on sale.**
5 **Which famous American ice cream is on sale?**
6 **How many kinds of coffee are served? Name two of them.**
7 **Name one topping you can have on the Russian pancakes ('bliny').**
8 **Which other hot drink do they serve apart from coffee?**
9 **Can you identify the Russian expression for *bon appétit*?**

Грамма́тика

Present tense of verbs

■ 1st conjugation

Ждать 'to wait for'

я	**жд-у**	**мы**	**жд-ём**
ты	**жд-ёшь**	**вы**	**жд-ёте**
он/она́/оно́	**жд-ёт**	**они́**	**жд-ут**

Note that the endings of this verb follows the same pattern as **идти́**.

Пить 'to drink'

я	**пь-ю**	**мы**	**пь-ём**
ты	**пь-ёшь**	**вы**	**пь-ёте**
он/она́/оно́	**пь-ёт**	**они́**	**пь-ют**

Встава́ть 'to get up, stand up'

я	**вста-ю́**	**мы**	**вста-ём**
ты	**вста-ёшь**	**вы**	**вста-ёте**
он/она́/оно́	**вста-ёт**	**они́**	**вста-ю́т**

There are several verbs in Russian ending in -**авать** which follow this pattern.

■ 2nd conjugation

Стоя́ть 'to stand'

This is a regular verb of the 2nd conjugation.

я	**сто-ю́**	**мы**	**сто-и́м**
ты	**сто-и́шь**	**вы**	**сто-и́те**
он/она́/оно́	**сто-и́т**	**они́**	**сто-я́т**

Есть 'to eat'

This is an irregular verb. In the plural, however, it has 2nd conjugation endings.

я	**ем**	**мы**	**ед-и́м**
ты	**ешь**	**вы**	**ед-и́те**
он/она́/оно́	**ест**	**они́**	**ед-я́т**

Упражне́ние 1

Confirm the following statements.

For example:
На́до рабо́тать. Мы уже́ рабо́таем. Я то́же рабо́таю.

1 На́до есть.
2 На́до пить.
3 На́до встава́ть.
4 На́до ждать.
5 На́до писа́ть.
6 На́до отдыха́ть.
7 На́до идти́.

Genitive case

■ Endings of the genitive singular

Masculine nouns ending in a consonant add **-а** and neuter nouns ending in **-о** replace it by **-а**: **студе́нт – студе́нта**; **молоко́ – молока́**. Masculine nouns ending in **-ь** or **-й** and neuter nouns ending in **-е** replace these endings by **-я**: **Кремль – Кремля́**; **чай – ча́я**; **общежи́тие – общежи́тия**. Some masculine nouns drop the vowel **о**, **е** or **ё** from the last syllable of the nominative form when other endings are added: **пирожо́к – пирожка́**; **день – дня**; **оте́ц – отца́**.

Feminine nouns ending in **-а** replace it by **-ы** and those ending in **-я** or **-ь** replace them by **-и**: **рабо́та – рабо́ты**; **неде́ля – неде́ли**; **о́чередь – о́череди**. Note the nouns **мать** and **дочь** 'daughter': **мать – ма́тери**; **дочь – до́чери**. Sometimes feminine endings are affected by the spelling rule: **ча́шка – ча́шки**.

■ Uses of the genitive case

1 To translate 'of': **стака́н молока́** 'a glass of milk'.

2 To translate '-'s': **день студе́нта** 'a student's day'.

3 The genitive case is used after certain prepositions: **по́сле** 'after'; **без** 'without'; **до** 'until'; **напро́тив** 'opposite'; **о́коло** 'around, near'; **у** 'by, near'; **от** 'from'; **из** 'from, out of'; **с** 'from, out of': **без молока́** 'without milk'; **до обе́да** 'until lunch'; **по́сле обе́да** 'after lunch'; **напро́тив общежи́тия** 'opposite the hostel'; **о́коло общежи́тия** 'near the hostel'; **у библиоте́ки** 'by the library'; **далеко́ от це́нтра** 'far from the centre'; **из общежи́тия** 'out of/from the hostel'; **с рабо́ты** 'from work'.

Note that **из** is the opposite of **в** and **с** is the opposite of **на**: **в общежи́тие** 'to/into the hostel'; **из общежи́тия** 'from/out of the hostel'; **на рабо́ту** 'to work'; **с рабо́ты** 'from work'.

От translates 'from' in the expression **далеко́ от** 'far from' and also 'from a person': **от Мари́ны** 'from Marina'.

4 The genitive singular is used after the numerals **два/две** 'two'; **три** 'three'; and **четы́ре** 'four': **два бутербро́да** 'two sandwiches'; **две неде́ли** 'two weeks'; **три ле́кции** 'three lectures'.

Note that **два** is used with masculine and neuter nouns and **две** with feminine nouns. Compound numerals ending with **два/две**, **три** or **четы́ре** are also followed by the genitive singular: **два́дцать четы́ре мину́ты** 'twenty-four minutes'.

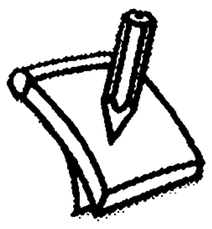
5 The genitive is used after **мно́го** 'a lot of, much' and **ма́ло** 'little, few': **мно́го рабо́ты** 'a lot of work'; **ма́ло рабо́ты** 'little work'.

6 The direct object of a negative verb may be put in the genitive instead of the accusative: **Она́ не ест мя́са.** 'She does not eat meat.'

7 The genitive is used after the word **нет** 'there is no, there is not any': **Нет ры́бы.** 'There is no fish.'

8 The genitive is used after the preposition **у** 'in the possession of, to have': **У Мари́ны ле́кция.** 'Marina has a lecture.' (Literally 'In the possession of Marina is a lecture.') This is the most usual way to translate 'to have' into Russian, i.e. not by a verb but by using the preposition **у**. Marina is in the genitive case and 'lecture' is in the nominative case. Note the change if the sentence is in the negative:

У Мари́ны нет ле́кции. 'Marina does not have a lecture.' (Literally 'In the possession of Marina there is no lecture.'). In this example **ле́кции** is in the genitive after **нет**. The preposition **у** can also mean 'at the house of': **у Мари́ны** 'at Marina's house'.



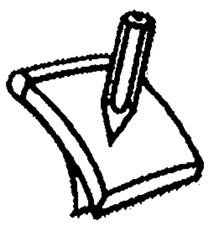
Упражне́ние 2

Change 'I am going to . . .' to 'I am coming from . . .' and vice versa.

For example:
Я иду́ на рабо́ту. Я иду́ с рабо́ты.
Я иду́ в теа́тр. Я иду́ из теа́тра.

Я иду́ . . .

1 на уро́к
2 на конце́рт
3 в рестора́н
4 в ко́мнату
5 в го́род
6 на по́чту
7 в музе́й
8 на Арба́т
9 в общежи́тие
10 в парк
11 на факульте́т
12 в центр го́рода



Упражне́ние 3 (CD1; 26)

Using the pairs of words in brackets complete the question **Здесь есть . . .?** Reply that there is the first but not the second.

For example:
(газе́та и журна́л) Здесь есть газе́та и журна́л?
Газе́та есть, а журна́ла нет.

1 телеви́зор и ра́дио
2 ко́фе и чай
3 стака́н и ча́шка
4 теа́тр и кино́.

Упражне́ние 4

Complete the sentence: **Скажи́те, пожа́луйста, где . . .** using the pairs of words in brackets and linking them by the genitive.

For example:
(общежи́тие – Мари́на) Скажи́те, пожа́луйста, где общежи́тие Мари́ны?

1 стол – студе́нт
2 журна́л – Ми́ша
3 телеви́зор – подру́га Мари́ны
4 гости́ница – Пи́тер

5 оте́ц – студе́нтка
6 рабо́та – оте́ц
7 ча́шка – мать
8 за́втрак – тури́ст

Prepositional case endings

Most nouns take the ending **-е** in the prepositional case. There are some exceptions which take the ending **-и**. For example:

(a) feminine nouns ending in **-ь**: **о́чередь** 'queue'; **в о́череди** 'in a queue'.
(b) neuter nouns ending in **-ие**: **общежи́тие** 'hostel'; **в общежи́тии** 'in a hostel'.
(c) feminine nouns ending in **-ия**: **ле́кция** 'lecture'; **на ле́кции** 'at a lecture'.

Short adjectives

The adjectives introduced in the first three units are called long or attributive adjectives. Russian also has a short adjective form, sometimes called the predicative form. Short adjectives can *only* be used in one type of construction: **Де́вушка голодна́.** 'The girl is hungry'; i.e. where the verb 'to be' comes between the noun (or pronoun) and adjective. Contrast the long adjective which may be used in both the above type of construction and in constructions without the verb 'to be' between noun and adjective:

Де́вушка голо́дная.
The girl is hungry.

Голо́дная де́вушка обе́дает в кафе́.
The hungry girl is having dinner in the café.

Not all adjectives have a short form. Adjectives without a short form include those ending in **-ский** and all soft adjectives.

To form a short adjective remove the ending **-ый** or **-ий** from the long adjective. This will give you the masculine short form. For the feminine form add **-а**, for the neuter add **-о** and for the plural add **-ы**.

Гото́вый 'ready'; short forms **гото́в**, **гото́ва**, **гото́во**, **гото́вы**:

Обе́д гото́в.
Dinner is ready.

Де́вушка гото́ва.
The girl is ready.

Мя́со гото́во.
The meat is ready.

Они́ гото́вы.
They are ready.

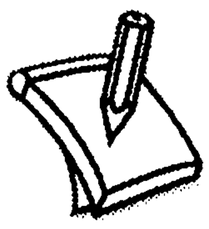
Note that the plural form is used with **вы** even when referring to one person:

Вы гото́вы?
Are you ready?

If the masculine form ends in two consonants a vowel is sometimes inserted between them. This vowel is only present in the masculine. Before the consonant **н** the vowel is usually **е**. **Голо́дный** 'hungry' short forms **го́лоден**, **голодна́**, **го́лодно**, **го́лодны**:

Он го́лоден.
He is hungry.

Она́ голодна́.
She is hungry.



Упражне́ние 5

(a) Ask whether the following are 'ready':

1 ры́ба	4 макаро́ны	7 бутербро́ды
2 мя́со	5 бифште́кс	8 Мари́на
3 чай	6 ко́фе	9 Ми́ша

(b) Reply first in the affirmative; and then

(c) in the negative.

For example:
(омле́т) (a) **– Омле́т гото́в?**
(b) **– Да, гото́в.**
(c) **– Нет, ещё не гото́в.**

Упражне́ние 6

(a) Now ask whether the following are 'hungry':

(b) Reply first in the affirmative; and then

(c) in the negative.

1 тури́ст	4 студе́нты	7 ма́стер
2 студе́нтка	5 Ми́ша	8 тури́сты
3 Пи́тер	6 дежу́рная	

For example:

(Мари́на) (a) **– Мари́на голодна́?**

(b) **– Да, голодна́.**

(c) **– Нет, ещё не голодна́.**

Masculine nouns ending in -a

Nouns ending in **-а** or **-я** in the nominative singular are usually feminine. However, if a noun ending in **-а** or **-я** refers to a male it is masculine. Diminutives of boys' names, for example, commonly end in **-а** or **-я**. These nouns take masculine agreements but their endings will change in the same way as feminine nouns ending in **-а** or **-я**:

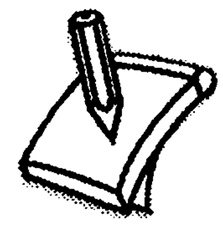
Ми́ша го́лоден.	**я зна́ю Ми́шу.**
Misha is hungry.	I know Misha.

Numerals

■ One

'One' is translated by **оди́н** (masculine), **одна́** (feminine), **одно́** (neuter) dependent on the gender of the noun it describes: **оди́н стака́н** 'one glass'; **одна́ ча́шка** 'one cup'; **одно́ блю́до** 'one dish'.

Упражне́ние 7 (CD1; 27)



Put the appropriate form of the numeral one (**оди́н**, **одна́**, **одно́**) in front of the following nouns:

1 ко́мната	5 у́тро
2 блю́до	6 неде́ля
3 стака́н	7 пирожо́к
4 день	8 общежи́тие

■ Ordinal numbers 1st–30th

Ordinal numbers have adjectival endings and agree with the noun they describe.

first	**пе́рвый, -ая, -ое, -ые**
second	**второ́й, -а́я, -о́е, -ы́е**

third	**тре́тий, -ья, -ье, -ьи**
fourth	**четвёртый, -ая, -ое, -ые**
fifth	**пя́тый, -ая, -ое, -ые**
sixth	**шесто́й, -а́я, -о́е, -ы́е**
seventh	**седьмо́й, -а́я, -о́е, -ы́е**
eighth	**восьмо́й, -а́я, -о́е, -ы́е**
ninth	**девя́тый, -ая, -ое, -ые**
tenth	**деся́тый, -ая, -ое, -ые**
eleventh	**оди́ннадцатый, -ая, -ое, -ые**
twelfth	**двена́дцатый, -ая, -ое, -ые**
thirteenth	**трина́дцатый, -ая, -ое, -ые**
fourteenth	**четы́рнадцатый, -ая, -ое, -ые**
fifteenth	**пятна́дцатый, -ая, -ое, -ые**
sixteenth	**шестна́дцатый, -ая, -ое, -ые**
seventeenth	**семна́дцатый, -ая, -ое, -ые**
eighteenth	**восемна́дцатый, -ая, -ое, -ые**
nineteenth	**девятна́дцатый, -ая, -ое, -ые**
twentieth	**двадца́тый, -ая, -ое, -ые**
twenty-first	**два́дцать пе́рвый, -ая, -ое, -ые**
twenty-second	**два́дцать второ́й, -а́я, -о́е, -ы́е**
thirtieth	**тридца́тый, -ая, -ое, -ые**

Упражне́ние 8

Form the ordinal numeral according to the model:

(1) ле́кция – пе́рвая лекция

1	(4)	у́лица	6	(20)	авто́бус
2	(6)	уро́к	7	(1)	рестора́н
3	(10)	но́мер	8	(5)	общежи́тие
4	(11)	конце́рт	9	(2)	стака́н
5	(13)	гости́ница	10	(3)	блю́до

Импровиза́ция

(CD1; 28)

Giving your order to a waitress:

– *Ask the waitress what is on the menu today.*
– В меню́ на пе́рвое сего́дня борщ и грибно́й суп.
– *Explain that you are a vegetarian and do not eat meat. Ask if the mushroom soup has meat in it. A straightforward way to say this is to ask if it is 'without meat'.*
– Да, без мя́са.
– *Then I'll have the mushroom soup.*
– А на второ́е?
– *Ask if they have a dish* (блю́до) *without meat.*
– Да, есть омле́т, пи́цца, ры́ба. Но ры́ба не о́чень хоро́шая.
– *Then omelette, please.*
– А на сла́дкое?
– *For the sweet course, ice cream.*
– Чай, ко́фе?
– *Order coffee without sugar.*

Unit Five

Семья́

Family

In this unit you will learn how to:

- deal with introductions
- learn about Russian names
- learn about Russian addresses
- talk about your family, their characters, hobbies and work
- use personal pronouns in the accusative and genitive
- form expressions for 'must' and 'all'

Диало́г 1

Меня́ зову́т . . . My name is . . . **(CD1; 29)**

Peter meets the company's commercial director and is invited to visit his family.

Са́ша: Здра́вствуйте! Вы бизнесме́н из Англии? Меня́ зову́т Алекса́ндр Гу́ров. Я комме́рческий дире́ктор фи́рмы.

Пи́тер: О́чень рад! Пи́тер Грин. А как ва́ше о́тчество?

Са́ша: Моё о́тчество Петро́вич. Алекса́ндр Петро́вич Гу́ров. А как ва́ше о́тчество?

Пи́тер: Мой оте́ц Ро́берт. Зна́чит, моё о́тчество – Ро́бертович. Но вы мо́жете звать меня́ про́сто Пи́тер.

Са́ша: Хорошо́! А вы меня́ Са́ша! Пи́тер! Я приглаша́ю вас в го́сти.

Пи́тер: Спаси́бо за приглаше́ние! С удово́льствием!
Са́ша: Вот моя́ визи́тка. Там мой дома́шний а́дрес и телефо́н.

Слова́рь

визи́тка	business card
дома́шний а́дрес	home address
звать I (зов||у́, -ёшь)	to call
комме́рческий	commercial
дире́ктор	director
приглаша́ть I в го́сти	to invite (for a visit)
про́сто	simply

Меня (его́, её) зову́т	My (his, her) name is. (literally 'They call me.')
Как вас (тебя́) зову́т?	What is your name? (literally 'What do they call you?')
Как ва́ше и́мя и о́тчество?	What is your first name and patronymic?
О́чень ра́д(а)!	Delighted! (to meet you)
С удово́льствием!	With pleasure!
Спаси́бо за приглаше́ние!	Thank you for the invitation!

Russian names

Russians have three names: **и́мя** 'first name'; **о́тчество** 'patronymic or father's name'; and **фами́лия** 'surname'. The patronymic is formed from the father's first name with the suffix **-ович** or **-евич** for a son, and **-овна** or **-евна** for a daughter. **Ива́н Ива́нович Петро́в** has a son **Ю́рий Ива́нович Петро́в** and a daughter **Мари́на Ива́новна Петро́ва**. Note that there is also a feminine form of the surname, ending in **-а**. Patronymics end in **-ович**, **-овна** if the name ends in a consonant and **-евич**, **-евна** if they are derived from a name ending in **-й**. **Алексе́й Ива́нович Петро́в** has a son **Дми́трий Алексе́евич Петро́в** and a daughter **Татья́на Алексе́евна Петро́ва**.

Language in action 1

Which is which?

For example:
Ива́н Ива́нович Ивано́в, Ива́н – и́мя, Ива́нович – о́тчество, Ивано́в – фами́лия

Now you identify the following names in the same way:

1 Влади́мир Влади́мирович Пу́тин
2 Семён Петро́вич Красно́в
3 Тама́ра Серге́евна Ники́тина
4 Светла́на Петро́вна Серо́ва
5 Алексе́й Фёдорович Крыло́в

Asking someone their name

In order to ask someone's name in Russian you may use the verb **звать**: **Как вас зову́т?** 'What are you called?' (literally 'How do they call you?'). You reply: **Меня́ зову́т Пи́тер Грин**. 'I am called Peter Green.'

Alternatively: **Как ва́ша фами́лия / ваше и́мя / ваше о́тчество?** 'What is your surname / first name / patronymic?' **Моя́ фами́лия Грин**; **моё и́мя Пи́тер.** 'My surname is Green; my first name is Peter.'

Ди́ма is the diminutive form of **Дми́трий** and **Та́ня** the diminutive form of **Татья́на**. Such diminutives are very common in Russian.

Визи́тка Са́ши

ГУРОВ
Александр Петрович

Коммерческий директор
Фирма «Прогресс»
г. Москва
ул. Арбат, д. 14

Тел. +7 495 117-37-23
Факс +7 495 117-36-22
Email gurov@mails.ru

Дома́шний а́дрес Са́ши: **метро́ Черта́новская, у́лица Крыло́ва, дом** (house) **5 кварти́ра** (flat) **4**. Russian addresses are written in a different order from addresses in Britain.

They consist of:

1 the name of the town, e.g. **Москва́**, often preceded by **г.** (**го́род** 'town')
2 **у́лица** (shortened to **ул.**) for street, or possibly **пло́щадь** (shortened to **пл.**) for square, or **проспе́кт** (shortened to **пр-т**) for avenue
3 **дом** (shortened to **д.**) – for house or building, followed by the number
4 **кварти́ра** (shortened to **кв.**) for flat, followed by the number.

For example:

г. Москва́, ул. Пу́шкина д. 4 кв. 10
г. Курск, пр-т. Ле́нина д. 14 кв. 35
г. Томск, ул. Свердло́ва д. 39 кв. 19

Read the addresses out in full.

Write your own business card.

Russian realia

Can you identify the products sold by the Progress company?

ФИРМА

ПРОГРЕСС

КАТАЛОГ ТОВАРА:

- компьютеры
- жесткие диски
- мониторы
- ноутбуки
- принтеры лазерные
- принтеры портативные
- телефоны мобильные
- видеокамеры
- фотокамеры цифровые

Диало́г 2

Познако́мь меня́ с ней, пожа́луйста! Introduce us please! **(CD1; 30)**

Marina tells Misha about her relatives in Moscow.

Ми́ша: Мари́на! Пра́вда, что у тебя́ ро́дственники в Москве́?

Мари́на: Да, пра́вда! Мой дя́дя – де́тский врач. Он о́чень хоро́ший специали́ст. Вся Москва́ зна́ет его́.

Ми́ша: А где они́ живу́т?

Мари́на: Они́ живу́т на Тага́нке, у метро́ Тага́нская. Ты зна́ешь э́тот райо́н?

Ми́ша: Зна́ю. Хоро́ший райо́н, прести́жный! А де́ти у них есть?

Мари́на: Да, есть: дочь Та́ня и сын Ди́ма.

Ми́ша: Како́е краси́вое и́мя – Та́ня, Татья́на! А она́ краси́вая, твоя́ Та́ня?

Мари́на: Да, о́чень краси́вая блонди́нка! Как в Голливу́де! Та́ня – молоде́ц! Она́ очень тала́нтливая, изуча́ет матема́тику в университе́те, хорошо́ игра́ет в ша́хматы.

Ми́ша: Да что ты говори́шь! Идеа́льная де́вушка! Краси́вая и у́мная!

Мари́на: А зна́ешь, как кла́ссно Та́ня игра́ет на скри́пке? Я могу́ слу́шать её весь день.

Ми́ша: Да, не де́вушка, а мечта́! Познако́мь меня́ с ней, пожа́луйста!

1 Where do Marina's relatives live in Moscow?

2 How many children do they have?

3 What is Marina's cousin Tanya like?

4 Why is Misha so keen to be introduced to Tanya?

Слова́рь

блонди́нка blond

весь, вся, всё, все all, every

де́вушка girl

де́ти children

де́тский врач paediatrician

идеа́льный ideal

кла́ссно (*coll*) classily

краси́вый beautiful

матема́тика mathematics

мечта́ dream

молоде́ц! clever boy (girl)! Well done!

Пра́вда? Is it true?

прести́жный райо́н prestigious district

ро́дственник relative

Познако́мь меня́ с ней! Introduce me to her!

тала́нтливый talented

у́мный clever

‘To play’

To play a musical instrument is translated by the verb **игра́ть** + **на** + *prep*:

игра́ть на гита́ре/скри́пке ‘to play the guitar/violin’

To play a game or sport is **игра́ть в** + *acc*:

игра́ть в футбо́л/ша́хматы ‘to play football/chess’

Текст

Семе́йные пробле́мы Family problems **(CD1; 31)**

Marina’s relatives are a typical Moscow family: parents and children all live together. Her uncle is a paediatrician and her aunt is a schoolteacher. Galina Sergeevna, the aunt, is beset with problems, principal among which is her teenage son Dima.

Ро́дственники Мари́ны живу́т в це́нтре Москвы́. Э́то типи́чная моско́вская семья́. Роди́тели и де́ти, все живу́т вме́сте. Оте́ц (его́ зову́т Алексе́й Ива́нович Петро́в) рабо́тает в больни́це. Мать (её зову́т Гали́на Серге́евна Петро́ва) – учи́тельница, преподаёт англи́йский язы́к в шко́ле. Гали́на Серге́евна – отли́чная хозя́йка и прекра́сно гото́вит, когда́ у неё хоро́шее

настрое́ние. Но ча́сто у Гали́ны Серге́евны настрое́ние ужа́сное. Гла́вная пробле́ма – сын Ди́ма. Дочь Та́ня – молоде́ц! Но вот Ди́ма. Гали́на Серге́евна не зна́ет, что де́лать. Ди́ма несерьёзный ма́льчик. Пра́вда, Ди́ма ещё в шко́ле, но он не лю́бит шко́лу. Он лю́бит то́лько футбо́л и гото́в весь день игра́ть в футбо́л. Он не хо́чет чита́ть серьёзные кни́ги, всё вре́мя говори́т то́лько о поп-му́зыке. Ве́чером он не гото́вит уро́ки, а игра́ет на гита́ре. В кварти́ре стои́т шум. А Та́ня тепе́рь студе́нтка. Она́ должна́ мно́го рабо́тать до́ма. Как она́ мо́жет рабо́тать, когда́ в до́ме така́я атмосфе́ра? Почему́ брат и сестра́ таки́е ра́зные, почему́ у них ра́зные интере́сы, вку́сы? Но Алексе́й Ива́нович её муж, споко́ен. Он говори́т, что э́то норма́льно. Про́сто у Ди́мы тако́й во́зраст.

---

1 **What is Marina's uncle called?**
2 **What does her aunt teach?**
3 **What is the reason for her bad mood?**
4 **What does Dima like doing?**
5 **What in her opinion should Dima do in the evening?**
6 **Why is Marina's uncle not worried about Dima?**

Слова́рь

атмосфе́ра	atmosphere
больни́ца	hospital
вме́сте	together
во́зраст	age
вре́мя (*n*)	time
гото́вить II (**гото́в||лю, -ишь**) ~ **уро́ки**	to prepare, to cook, to do homework
до́лжен, должн||а́, -о́, -ы́	must
до́ма	at home
кварти́ра	flat
кни́га	book
люби́ть II (**люб||лю́**, **-ишь**)	to love
мочь (**могу́, мо́жешь, мо́гут**)	to be able
несерьёзный ма́льчик	thoughtless boy
норма́льно	OK (*coll*), normal
о (+ *prep*)	about
поп-му́зыка	pop music
прекра́сно	splendidly
преподава́ть I (**преподаю́**)	to teach
пя́тый	fifth
ра́зные вку́сы и интере́сы	different tastes and interests
семья́	family
серьёзный	serious

споко́йный	quiet, calm
стои́т шум	there is a noise
так||о́й, а́я, о́е	such, so
ужа́сное настрое́ние	horrible mood
учи́тель, -ница	teacher (man, woman)
хозя́йка	hostess
хоте́ть (хочу́, хочешь)	to wish, want
шко́ла	school

Вопро́сы

1 У вас больша́я семья́?
2 У вас есть брат, сестра́, сын, дочь?
3 Как их зову́т?
4 Что де́лают ва́ши роди́тели (де́ти)?
5 У них есть хо́бби?

Words associated with the family (**семья́**)

роди́тели и де́ти	parents and children
муж и жена́	husband and wife
сын и дочь	son and daughter
брат и сестра́	brother and sister
ба́бушка и де́душка	grandmother and grandfather
тётя и дя́дя	aunt and uncle
племя́нник и племя́нница	nephew and niece
двою́родный брат	first cousin (male)
двою́родная сестра́	first cousin (female)

Language in action 2

Can you figure out the family relationship between Marina and the following people, and say what it is in Russian.

1 Алексе́й Ива́нович
2 Та́ня
3 Ди́ма
4 Гали́на Серге́евна

For example:
Алексе́й Ива́нович – дя́дя Мари́ны.
Мари́на – племя́нница Алексе́я Ива́новича.

Грамма́тика

Present tense of verbs

■ 1st conjugation

Звать ‘to call’

я	**зов-у́**	**мы**	**зов-ём**
ты	**зов-ёшь**	**вы**	**зов-ёте**
он/она́/оно́	**зов-ёт**	**они́**	**зов-у́т**

■ 2nd conjugation

Verbs of the 2nd conjugation with a stem ending in **б** or **в** insert an **-л-** between the stem and the ending in the 1st person singular (the **я** form).

Люби́ть ‘to love’

я	**люб-л-ю́**	**мы**	**лю́б-им**
ты	**лю́б-ишь**	**вы**	**лю́б-ите**
он/она́/оно́	**лю́б-ит**	**они́**	**лю́б-ят**

Гото́ви́ть ‘to cook, prepare’

я	**гото́в-л-ю**	**мы**	**гото́в-им**
ты	**гото́в-ишь**	**вы**	**гото́в-ите**
он/она́/оно́	**гото́в-ит**	**они́**	**гото́в-ят**

2nd conjugation verbs with stems ending in **п**, **ф** and **м** follow the same pattern.

Irregular verbs

Мочь ‘to be able, can’		**Хоте́ть** ‘to want’	
я	**мог-у́**	**я**	**хоч-у́**
ты	**мо́ж-ешь**	**ты**	**хо́ч-ешь**
он/она́/оно́	**мо́ж-ет**	**он/она́/оно́**	**хо́ч-ет**
мы	**мо́ж-ем**	**мы**	**хот-и́м**
вы	**мо́ж-ете**	**вы**	**хот-и́те**
они́	**мо́г-ут**	**они́**	**хот-я́т**

Упражне́ние 1

Complete the sentences:

For example:
Я . . . скри́пку и . . .
Я люблю́ скри́пку и игра́ю на скри́пке.

1 Ты . . . футбо́л и . . .
2 Он . . . гита́ру и . . .
3 Мы . . . те́ннис и . . .
4 Вы . . . фле́йту (*flute*) и . . .
5 Они́ . . . ша́хматы и . . .

До́лжен

До́лжен 'must' has four forms like those of a short adjective:

Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
до́лжен	**должна́**	**должно́**	**должны́**

It changes according to the number and gender of the subject: **Та́ня должна́ рабо́тать**. 'Tanya must work.' **мы должны́ понима́ть**. 'We must understand.'

Упражне́ние 2

Use the correct forms of **до́лжен** and then of the verbs **хоте́ть** and **мочь** to complete the sentences.

For example:
Мари́на . . . идти́ в кино́.
Мари́на должна́ идти́ в кино́.
Мари́на хо́чет идти́ в кино́.
Мари́на мо́жет идти́ в кино́.

1 Пи́тер . . . рабо́тать до́ма.
2 Я . . . изуча́ть ру́сский язы́к.
3 Они́ . . . говори́ть по-ру́сски.
4 Ты . . . жить в Москве́.
5 Он . . . есть мно́го.
6 Она́ . . . отдыха́ть ве́чером.
7 Мы . . . игра́ть на гита́ре.
8 Вы . . . игра́ть в футбо́л.
9 Они́ . . . принима́ть душ.

Personal pronouns

The accusative and genitive forms of personal pronouns are the same:

Nominative	**я**	**ты**	**он/оно́**	**она́**	**мы**	**вы**	**они́**
Accusative/ genitive	**меня́**	**тебя́**	**его́**	**её**	**нас**	**вас**	**их**

After a preposition **его́**, **её** and **их** change to **него́**, **неё** and **них**: **у неё дочь.** 'She has a daughter.' The **н** is not added when **его́**, **её** and **их** are used as the possessive 'his, her, its, their': **у её семьи́ больша́я кварти́ра.** 'Her family has a big flat.'

Есть 'there is/are' may be incorporated in this construction with **у**: **у вас́ есть пробле́мы.** 'You have problems.'

Упражне́ние 3

Choose a name. Make sure you are using the right gender of pronoun:

• Ми́ша • Са́ша • Ка́тя • И́ра • Людми́ла Ива́новна • Ю́рий Петро́вич • Фёдор Миха́йлович

For example:
Э́то мой брат. Его́ зову́т Ми́ша.
Э́то моя́ сестра́. Её зову́т Ка́тя.

1 Э́то моя́ дочь
2 Э́то мой сын
3 Э́то моя́ мать
4 Э́то мой оте́ц
5 Э́то мой врач

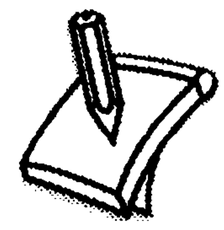
Упражне́ние 4

Put the verb **идти** and the pronouns in brackets into the correct form:

For example:
Я . . . без (ты). Я иду́ без тебя́.

1 Ты . . . без (она́).
2 Он . . . без (я).
3 Она́ . . . без (он).
4 Мы . . . без (вы).
5 Вы . . . без (мы).
6 Они́ . . . без (они).

Упражне́ние 5



Put the words in brackets into the correct form:

(a) 1 Я хорошо́ зна́ю (она́).
2 Я де́лаю э́то для (она́).
3 Он ждёт (он).
4 У (он) ма́ленькая дочь.
5 Я приглаша́ю (они́) в го́сти.
6 Я иду́ домо́й без (они́).

(b) 1 У (я) большо́й брат.
2 У (Гали́на Серге́евна) прекра́сная дочь.
3 У (они́) хоро́шие роди́тели.
4 У (мы) ру́сский телеви́зор.
5 У (брат и сестра́) ра́зные интере́сы.
6 У (он) интере́сная рабо́та.
7 У (оте́ц) хоро́ший сын.
8 У (вы) отли́чный вкус.
9 У (мать) плохо́е настрое́ние.
10 У (она́) интере́сная профе́ссия.
11 У (дочь) ужа́сная кварти́ра.

Accusative of masculine nouns

The accusative of masculine *animate* nouns is the same as the genitive: **Она́ лю́бит сы́на.** 'She loves (her) son.'

Neuter nouns in -мя

There are ten nouns in Russian with the nominative ending **-мя**. These nouns are all neuter. The endings of these nouns in the cases covered so far are as follows:

Nominative	**и́мя** 'name'	**вре́мя** 'time'
Accusative	**и́мя**	**вре́мя**
Genitive	**и́мени**	**вре́мени**
Prepositional	**и́мени**	**вре́мени**

Весь

Весь ‘all, the whole’ has different forms for masculine, feminine, neuter and plural:

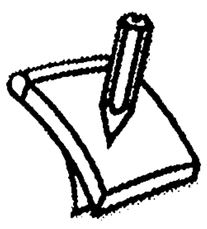
Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
весь	**вся**	**всё**	**все**

весь день ‘all day, the whole day’; **вся семья́** ‘the whole family’; **всё вре́мя** ‘all the time’; **все де́ти** ‘all children’.

The neuter form **всё** is also used to mean ‘everything’ and the plural form **все** is used for ‘all, everyone’:

Всё о́чень интере́сно.
Everything is very interesting.

Все говоря́т . . .
Everyone says. . .



Упражне́ние 6

Choose the correct form of **весь**, **вся**, **всё**, **все** to agree with the following nouns:

1 университе́т
2 кварти́ра
3 метро́
4 ко́мнаты
5 неде́ля
6 день
7 у́тро
8 пробле́мы
9 вре́мя
10 семья́
11 де́ти
12 о́фис

Упражне́ние 7

Translate into Russian.

I have a sister. Her name is Anna. She is a doctor. She lives in London where she works in a hospital. She loves living in London. She says that London is such a big, interesting city. Anne’s hobby is the theatre. She loves the theatre very much. She knows all the theatres in London. Anne does not like cooking. She does not have time. I am a student at the

university now. I study maths. I want to teach maths in a school after university. My father is a teacher and a very good one. The whole town knows him.

Импровиза́ция

(CD1; 32)

– До́брое у́тро! Я Гали́на Алекса́ндровна Смирно́ва, гла́вный инжене́р фи́рмы.
– *Say hello and that you are very pleased to meet her! Your name is . . . and you are the commercial director of the company Cascade. Your company makes computers and you want to sell them in Russia. Your latest model* (модель (f)) *is very good.*
– Всё о́чень интере́сно! У вас есть информа́ция о компью́тере?
– *Reply that you have a prospectus* (проспект). *All the information is in the prospectus. Your address in Moscow is Cascade* (фирма Каскад), *Tverskaya Street 24.*
– Вы зна́ете на́ши интере́сы. Мы гото́вы де́лать би́знес, но на́до ждать: наш дире́ктор сейча́с в Аме́рике. Я не могу́ реша́ть без него́.
– *Reply that you understand the problem. You can wait. Say that you are in Moscow for two weeks.*
– Отли́чно! Вот моя́ визи́тка. Там мой а́дрес и телефо́н.
– *Say thank you and goodbye.*

Unit Six

Идём в го́сти

Visiting friends

In this unit you will learn how to:

- receive guests and be a guest yourself
- talk about clothing
- refer to days of the week
- give someone's age
- use reflexive verbs
- use the dative case

Диало́г 1

Как лу́чше е́хать к тебе́? How do I get to your place? **(CD1; 33)**

Sasha recommends to Peter that he travel to his flat by metro. Peter is anxious. He has never travelled so far by metro before. Sasha explains by showing on a map of the metro all the stations where Peter has to change trains. He will meet him at the exit to the metro.

Пи́тер: Са́ша! Как лу́чше е́хать к те́бе? На метро́ и́ли на авто́бусе?

Са́ша: Лу́чше на метро́. На метро́ бы́стро. У тебя́ есть ка́рта метро́?

Пи́тер: Коне́чно, есть. Но мне ка́жется, э́то о́чень сло́жно.

Са́ша: Нет, э́то о́чень про́сто. Вот ви́дишь на ка́рте ста́нция метро́ «Охо́тный ряд». Здесь недалеко́ твоя́ гости́ница.

Пи́тер: Да, ви́жу. Вот «Охо́тный ряд».

Са́ша: Ты до́лжен е́хать от ста́нции «Охо́тный ряд» до ста́нции «Парк культу́ры». Ви́дишь: вот ста́нция «Парк культу́ры»? Здесь ты де́лаешь переса́дку и е́дешь до ста́нции «Добры́нинская». Вот ви́дишь «Добры́нинская»?

Пи́тер: Ви́жу.

Са́ша: Здесь де́лаешь ещё переса́дку и е́дешь до ста́нции «Черта́новская». Э́то моя́ ста́нция. Я живу́ недалеко́. Жду тебя́ у вы́хода из метро́.

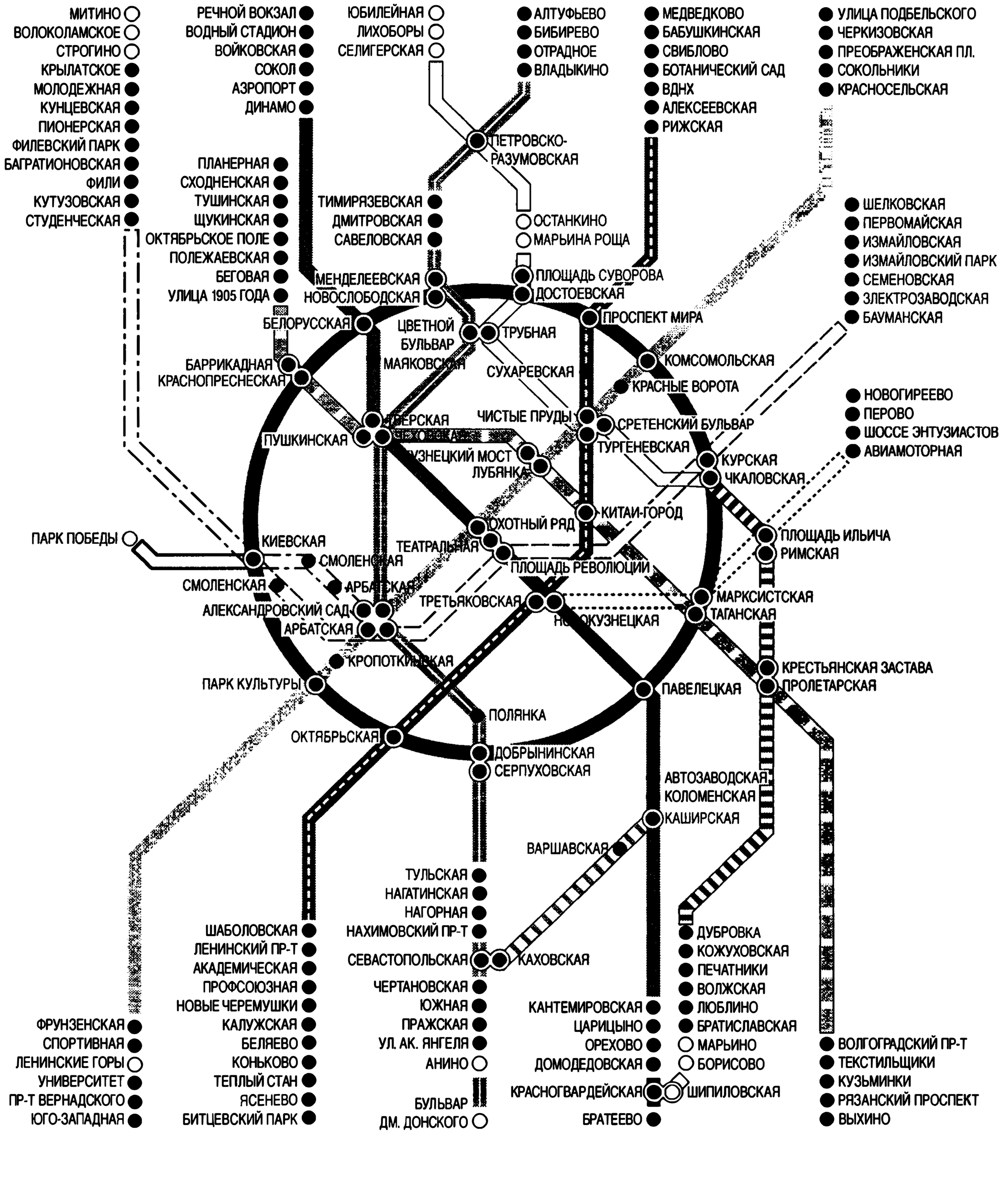
---

1 **Why does Sasha recommend travelling on the metro?**
2 **How many times does Peter have to change trains to get to Sasha's station?**
3 **Which stations does he change at?**
4 **What is Sasha's station called?**
5 **Where will Sasha be waiting for Peter?**

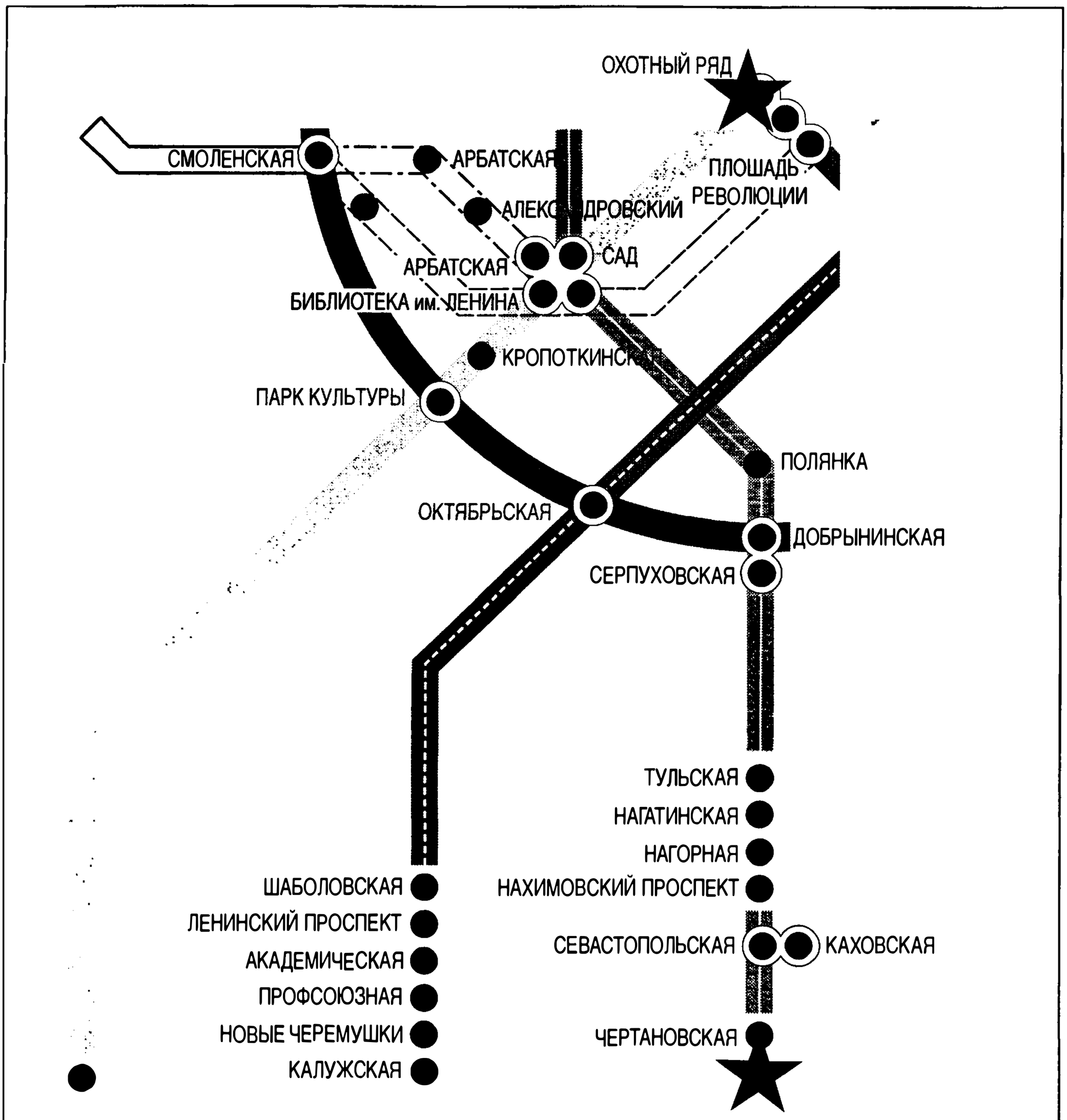
Слова́рь

ви́деть II (ви́жу, ви́дишь)	to see
вы́ход	exit
де́лать переса́дку	to change (on transport)
е́хать I (еду́, -ешь)	to go, ride
на авто́бусе/ метро́	by bus/metro
ка́рта	map
коне́чно	of course
лу́чше	better
мне ка́жется	it seems to me
сло́жно	it's complicated

Russian realia



Trace Peter's route to Sasha's.



Текст

Пи́тер идёт в го́сти к Са́ше Peter visits Sasha

Peter is excited by an invitation from Sasha to visit his family. But what kind of presents should he take? He decides to buy flowers for Sasha's wife (they are always sold by metro stations), and for Sasha he has a bottle of whisky. Sasha prefers whisky to vodka.

Воскресе́нье. У́тро. Пи́тер совсе́м не хо́чет встава́ть. Но сего́дня Пи́тер идёт в го́сти к Са́ше. Там у Са́ши ждёт его́ больш**о́**й обе́д. Пи́тер волну́ется: он идёт в го́сти в пе́рвый раз. Он зна́ет, что есть ру́сская тради́ция – дари́ть цветы́ же́нщине. К сча́стью, цветы́ всегда́ продаю́тся у метро́, а для Са́ши у него́ есть буты́лка ви́ски. Са́ша всегда́ говори́т, что он предпочита́ет во́дке ви́ски. Са́ша хоро́ший друг Пи́тера. Он всегда́ помога́ет Пи́теру, сове́тует ему́, как отдыха́ть, куда́ идти́ ве́чером. Без него́ и его́ по́мощи Пи́теру тру́дно в Москве́. Пи́тер уже́ всё зна́ет о семье́ Са́ши: зна́ет, что его́ жену́ зову́т Тама́ра, до́чку – И́рочка, что у них есть соба́ка – фокстерье́р Фо́мка и кот Том. Он зна́ет, что Тама́ра по профе́ссии – инжене́р, но тепе́рь она́ дома́шняя хозя́йка. Тама́ре тепе́рь тру́дно: И́рочке то́лько три го́да, в школу ей идти́ ра́но, и Тама́ра должна́ сиде́ть до́ма. Са́ша, коне́чно, стара́ется помога́ть Тама́ре. Семья́ живёт в микрорайо́не Черта́ново, при́городе Москвы́. Там у них но́вая кварти́ра.

Мечта́ть, коне́чно, хорошо́! Но на́до встава́ть. Пи́тер встаёт, умыва́ется, одева́ется. Сего́дня ему́ не на́до надева́ть костю́м. Он надева́ет сви́тер, джи́нсы и удо́бные спорти́вные ту́фли. По-ру́сски они́ называ́ются кроссо́вки, и они́ о́чень удо́бны для прогу́лки по ле́су.

---

1 **What does Peter know about Sasha's family?**
2 **How old is Sasha's daughter?**
3 **What's the name of Sasha's dog?**
4 **Why is Tamara not working?**
5 **Where does Sasha's family live?**
6 **What does Peter wear on his visit to Sasha?**
7 **What are trainers called in Russian?**

Слова́рь

буты́лка	bottle	**волнова́ться I (волну́||юсь, -ешься)**	to be excited
в пе́рвый раз	for the first time	**дари́ть II цветы́**	to give flowers
ви́ски (*m indecl*)	whisky	**джи́нсы** (*pl*)	jeans

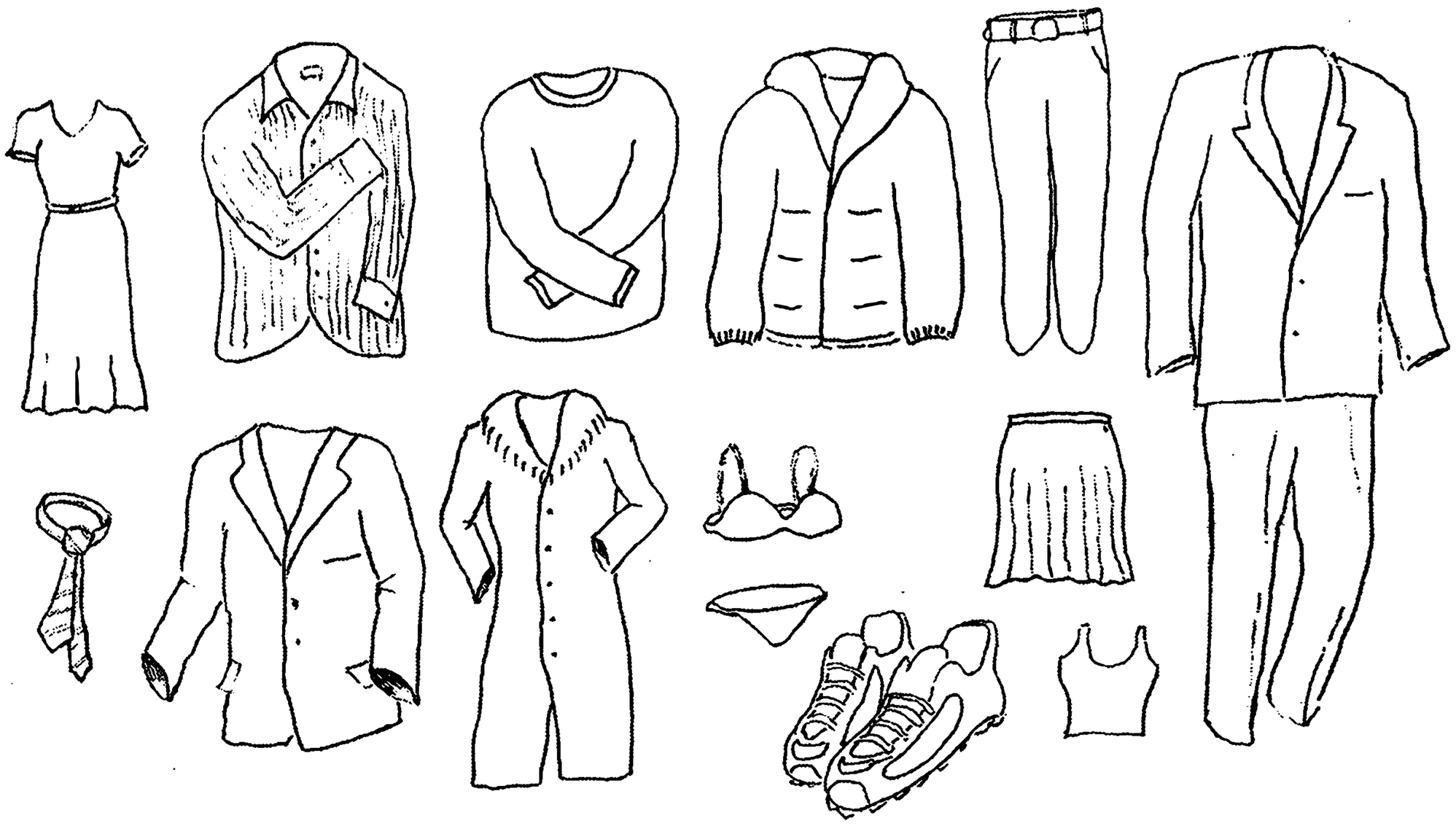
дома́шняя хозя́йка housewife
до́чка little daughter
друг friend
же́нщина woman
идти́ в го́сти к (+ *dat*) to go for a visit
к (+ *dat*) to, towards
костю́м suit
к сча́стью fortunately
кот (ко́шка) tomcat (tabby-cat)
кроссо́вки (*pl*) trainers, sports shoes
лес wood, forest
мечта́ть I to dream
микрорайо́н district (of a city)
надева́ть I (надева́ю . . .) to put on
называ́ться I to be called
нра́виться II (нра́в||люсь, -ишься) to like
ну́жный necessary
одева́ться I (одева́юсь . . .) to get dressed
по (+ *dat*) along, about
помога́ть I (+ *dat*) to help
по́мощь (*f*) help
предпочита́ть I to prefer
при́город suburb
прогу́лка по ле́су forest walk
сви́тер sweater
сиде́ть II до́ма (сижу́, сиди́шь) to stay (sit) at home
соба́ка dog
сове́товать I (сове́ту||ю, -ешь) (+ *dat*) to advise
совсе́м -не quite, entirely; not at all
стара́ться I to try
тради́ция tradition
ту́фля shoe
умыва́ться I to wash (oneself)
фокстерье́р fox terrier
шесто́й sixth

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Пи́тер совсе́м не хо́чет встава́ть, потому́ что (на́до идти́ на рабо́ту, сего́дня воскресе́нье, он не го́лоден).
2 Тама́ра не рабо́тает, потому́ что (у неё ма́ленький ребёнок, она́ не хо́чет рабо́тать, у неё соба́ка).
3 Семья́ Са́ши живёт (в це́нтре го́рода, в при́городе, далеко́ от Москвы́).
4 В воскресе́нье Пи́тер надева́ет (костю́м, джи́нсы, кроссо́вки).

Match the names of these items of clothing to the drawings:



джи́нсы, руба́шка, сви́тер, ку́ртка (анора́к), кроссо́вки, пла́тье, топ и ю́бка, костю́м (пиджа́к и брю́ки), га́лстук, жаке́т, пальто́, бики́ни.

Now use them to complete the following sentences:

Когда́ Пи́тер идёт на рабо́ту (на конце́рт, в го́сти, на стадио́н, в парк) он надева́ет . . .

Когда́ Мари́на идёт в университе́т (в кино́, в теа́тр, на пляж) она надева́ет . . .

Диало́г 2

Спаси́бо за обед! Thanks for lunch! **(CD1; 34)**

Peter accompanies the family for a walk and learns about their hobbies and interests.

Пи́тер: Большо́е спаси́бо за вку́сный обе́д.
Тама́ра: Я ра́да, что вам нра́вится ру́сская ку́хня.
Са́ша: А тепе́рь пора́ гуля́ть! Ребёнку ну́жен све́жий во́здух.
Пи́тер: С удово́льствием! Здесь так хорошо́.

Тама́ра: Да, нам нра́вится жить здесь. А для И́рочки здесь рай. Она́ весь день игра́ет на во́здухе.

Са́ша: Зна́ешь, Пи́тер, недалеко́ отсю́да есть о́зеро. Там мно́го ры́бы. Е́сли ты лю́бишь лови́ть ры́бу, для тебя́ здесь то́же рай.

Пи́тер: Да, люблю́. Но в Англии нельзя́ лови́ть ры́бу без разреше́ния.

Са́ша: А здесь мо́жно.

Тама́ра: Са́ша – стра́стный рыба́к. Его́ интересу́ет то́лько ры́бная ло́вля. Он гото́в весь день сиде́ть у о́зера.

Са́ша: А Тама́ра предпочита́ет собира́ть грибы́. Она́ прекра́сно гото́вит их. О́чень вку́сно!

---

1 Why does Sasha's family like living in Chertanovo?

2 What is Sasha's hobby?

3 What does Tamara like doing?

Слова́рь

е́сли	if
игра́ть на во́здухе	to play in the fresh air
интересова́ть I (интересу́||ю, -ешь)	to interest
лови́ть II ры́бу (ловлю́, ло́вишь)	to fish
нельзя́	it is not permitted/ possible
о́зеро	lake
отсю́да	from here
пора́ гуля́ть I	It is time to go for a walk
разреше́ние	permit
рай	paradise
ребёнок	child
све́жий во́здух	fresh air
собира́ть I грибы́	to pick mushrooms
стра́стный рыба́к	keen fisherman
так	so

Вопро́сы

1 Как называ́ется го́род, где вы живёте?

2 Как вы отдыха́ете?

3 Что вы лю́бите де́лать в воскресе́нье?

4 Како́е ва́ше хо́бби?

Дни неде́ли (days of the week) are used in the accusative case after **в** 'on':

в понеде́льник	on Monday
во вто́рник	on Tuesday
в сре́ду	on Wednesday
в четве́рг	on Thursday
в пя́тницу	on Friday
в суббо́ту	on Saturday
в воскресе́нье	on Sunday

Look at Peter's diary for the week

■ Из дневника́ Пи́тера From Peter's diary

Понеде́льник	за́нят (busy) до пяти́, в пять консульта́ция, ве́чером по́сле шести́ свобо́ден
Вто́рник	у́тром с девяти́ до десяти́ делова́я встре́ча (business meeting), ве́чером презента́ция
Среда́	за́нят весь день, свобо́ден ве́чером (те́ннис?)
Четве́рг	за́нят весь день, ве́чером день рожде́ния (birthday) Ми́ши
Пя́тница	те́ннис по́сле обе́да, ве́чером обе́д в рестора́не «Арба́т»
Суббо́та	свобо́ден! ве́чером конце́рт в консервато́рии
Воскресе́нье	свобо́ден! в го́сти к Са́ше и Тама́ре!

1 On which days of the week is Peter free and when?
2 What is he doing on Friday?
3 How is he planning to spend Sunday?

Называ́ться 'to be called'	(things and places)
Звать 'to be called'	(people and animals)
Фильм называ́ется . . .	The film is called . . .
Ко́шку зову́т . . .	The cat is called . . .

Сде́лай вы́бор 2

(a) Choose a suitable name from the following list and use it with **звать** or **называ́ться** to name the people and places below: Ло́ндон, Том, «Три сестры́», «Национа́ль», «Охо́тный ряд», Ле́на, Та́ня, Ми́ша, Пётр Серге́евич, Фо́мка, Ни́на Петро́вна.

For example:
Э́то де́вушка. Её зову́т Та́ня.
Э́то го́род. Он называ́ется Ло́ндон.

1 Э́то фокстерье́р
2 Э́то оте́ц
3 Э́то дочь
4 Э́то ста́нция метро́
5 Э́то дра́ма Че́хова
6 Э́то мать
7 Э́то кот
8 Э́то сын
9 Э́то гости́ница

(b) Choose the correct phrase to complete the statement

игра́ть на гита́ре, гото́вить, собира́ть грибы, лови́ть рыбу, фотографи́ровать, игра́ть в футбо́л

For example:
Хо́бби Са́ши – ры́бная ло́вля.
Зна́чит, он лю́бит лови́ть ры́бу.

1 Хо́бби Тама́ры – грибы́. Зна́чит, она́ лю́бит . . .
2 Хо́бби Пи́тера – фотогра́фия. Зна́чит он лю́бит . . .
3 Хо́бби Ди́мы – поп-му́зыка. Зна́чит, он лю́бит . . .
4 Хо́бби Ми́ши – спорт. Зна́чит, он лю́бит . . .
5 Хо́бби Гали́ны Серге́евны – ру́сская ку́хня. Зна́чит, она́ лю́бит . . .

(c) Choose a nationality and profession for

1 Пи́тер Грин
2 Са́ша Гу́ров
3 Ни́на Ивано́ва
4 Джейн Но́рис
5 Джон Смит
6 Мэ́ри Вест

англича́нин, англича́нка, ру́сский, ру́сская; архите́ктор, врач, учи́тельница, инжене́р, фото́граф, фи́зик

For example:
Пи́тер Грин по национа́льности англича́нин.
По профе́ссии он инжене́р.

(d) Decide whether the following activities are possible or not by responding by either «**Коне́чно, мо́жно**» or «**Нет, нельзя́**».

Мо́жно лови́ть ры́бу в о́зере?
Мо́жно де́лать би́знес в Москве́?
Мо́жно есть моро́женое на ле́кции?
Мо́жно пить во́дку на конце́рте?
Мо́жно за́втракать в буфе́те?
Мо́жно игра́ть в футбо́л в библиоте́ке?

Грамма́тика

Present tense of verbs

■ 1st conjugation

Е́хать ‘to go’ (in or on a vehicle)

я	**е́д-у**	**мы**	**е́д-ем**
ты	**е́д-ешь**	**вы**	**е́д-ете**
он/она́/оно́	**е́д-ет**	**они́**	**е́д-ут**

Verbs whose infinitive ends in **-овать** change **-ова-** to **-у-** in the present tense:

Сове́товать ‘to advise’

я	**сове́тую**	**мы**	**сове́туем**
ты	**сове́туешь**	**вы**	**сове́туете**
он/она́/оно́	**сове́тует**	**они́**	**сове́туют**

■ 2nd conjugation

Verbs with the infinitive ending with **-дить** or **-деть** have a 1st person singular ending in **-жу**. The other endings are regular.

Сиде́ть 'to sit'

я	**сиж-у́**	**мы**	**сид-и́м**
ты	**сид-и́шь**	**вы**	**сид-и́те**
он/она́/оно́	**сид-и́т**	**они́**	**сид-я́т**

Ви́деть 'to see'

я	**ви́ж-у**	**мы**	**ви́д-им**
ты	**ви́д-ишь**	**вы**	**ви́д-ите**
он/она́/оно́	**ви́д-ит**	**они́**	**ви́д-ят**

Note that the stress is on the ending in **сиде́ть** but on the stem in **ви́деть**.

Reflexive verbs

Reflexive verbs are formed in Russian by adding **-ся** or **-сь** to the end of the verb. After a consonant or **ь** add **-ся** and after a vowel add **-сь**. When a verb is described as reflexive it means that the subject is performing the action of the verb on itself:

Одева́ться 'to dress oneself'

я одева́юсь	'I dress myself'
ты одева́ешься	'you dress yourself'
он/она́ одева́ется	'he/she dresses him/herself'
мы одева́емся	'we dress ourselves'
вы одева́етесь	'you dress yourself/yourselves'
они́ одева́ются	'they dress themselves'

Contrast the use of **одева́ться** with **одева́ть**:

Пи́тер одева́ется.
Peter dresses himself/gets dressed.

Тама́ра одева́ет И́рочку.
Tamara dresses Irochka.

In the second example Tamara is performing the action of dressing not on herself but on the direct object Irochka, so the verb is not reflexive.

Reflexive verbs can be used in Russian to translate the passive:

Они́ называ́ются кроссо́вки.
They are called (literally 'call themselves') trainers.

Цветы́ продаю́тся.
Flowers are sold.

Some Russian verbs with an ending **-ся**, e.g. **стара́ться** 'to try' do not have an obvious reflexive or passive meaning.

Упражне́ние 1

Choose the correct verb.

1 Мать (одева́ет/одева́ется) ребёнка.
2 Микрорайо́н (называ́ет/называ́ется) Черта́ново.
3 У́тром я (умыва́ю/умыва́юсь) и (одева́ю/одева́юсь).
4 Тама́ра (умыва́ет/умыва́ется) И́рочку.

Dative case

■ Endings of the dative singular

Masculine nouns ending in a consonant add **-у** and neuter nouns ending in **-о** replace it by -**у**: **дом – до́му**; **у́тро – у́тру**. Remember that some masculine nouns drop the vowel **о, е, ё** from the last syllable of the nominative form when other endings are added: **оте́ц – отцу́**; **пирожо́к – пирожку́**. Masculine nouns ending in **ь** or **й** and neuter nouns ending in **-е** replace those endings by**-ю**. **Кремль – Кремлю́**; **чай – ча́ю**; **сожале́ние – сожале́нию**.

Feminine nouns take the same endings for the dative singular as they do for the prepositional singular: **же́нщина – же́нщине**; **профе́ссия – профе́ссии**; **по́мощь – по́мощи**. Note **дочь – до́чери**; **мать – ма́тери**.

Neuter nouns ending in **-мя** take the ending **-ени**: **и́мя – и́мени**.

■ The dative of personal pronouns

Nominative	**я**	**ты**	**он/оно́**	**она́**	**мы**	**вы**	**они́**
Dative	**мне**	**тебе́**	**ему́**	**ей**	**нам**	**вам**	**им**

■ Uses of the dative case

1 In a Russian sentence the indirect object of the verb goes into the dative case. Verbs such as 'to give', 'to explain', 'to tell', 'to show', 'to offer' are often followed by an indirect as well as a direct object. In English this indirect object may be preceded by the preposition 'to': **Он даёт свúтер Тамáре.** 'He gives the sweater to Tamara.'

2 After certain Russian verbs: after **помогáть** 'to help' and **совéтовать** 'to advise' the dative is used in Russian although they take a direct object in English: **Сáша совéтует Пúтеру.** 'Sasha advises Peter.' **он помогáет Тамáре.** 'He helps Tamara.'

3 The dative case is used after the prepositions **к** and **по**. Both these prepositions have a variety of meanings:

– **К** 'towards'; 'to (the house of)'; 'by (in expressions of time)'; 'to (in certain specific expressions)': **Он идёт к дóму.** 'He walks towards the house.' **Он идёт в гóсти к Сáше.** 'He is paying a visit to Sasha's house.' **к утрý** 'by morning'.

– **По** 'along'; 'through'; 'according to'; 'by': **по дорóге** 'along the way'; **прогýлка по лéсу** 'a walk through the forest'; **Тамáра по профéссии – инженéр.** 'Tamara is an engineer by profession.'

4 The dative can be combined with impersonal expressions formed from adjectives such as **трýдно** 'it is difficult': **Пúтеру трýдно.** 'It is difficult for Peter.'

It can also be used with expressions such as **нáдо** 'it is necessary': **Пúтеру нáдо вставáть.** 'It is necessary for Peter to get up / Peter has to get up.'

5 The dative can be combined with certain reflexive verbs, e.g. **Нрáвиться** 'to like': **Пúтеру нрáвится Москвá.** 'Peter likes Moscow.' (literally 'Moscow is pleasing to Peter.') 'Moscow', the object of the sentence in English, is the subject in Russian and 'Peter', the subject of the English sentence, goes into the dative. In the following example **нрáвиться** occurs in the plural to agree with the subject **грибы́** 'mushrooms': **Мне нрáвятся грибы́.** 'I like mushrooms.' (literally 'Mushrooms are pleasing to me.') **Нрáвится** can also be followed by an infinitive: **Мне нрáвится ловúть ры́бу.** 'I like to fish.'

6 The short adjective **нýжен**, **нужнá**, **нýжно**, **нужны́** is used with the dative to translate 'to need': **ей нýжен свéжий воздух**. 'She

needs fresh air.' (literally 'Fresh air is necessary to her.'); **Пи́теру нужна́ по́мощь.** 'Peter needs help.' **И́рочке нужны́ ту́фли.** 'Irochka needs shoes.' **Мне ну́жно молоко́.** 'I need milk.'

7 The dative is used to express age. **И́рочке** (dative) **три го́да.** 'Irochka is three.' (literally '*to* Irochka three years'.) **Мне два́дцать четы́ре го́да.** 'I am twenty-four.'

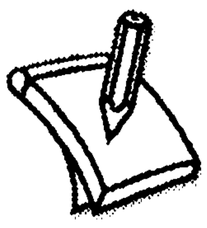
Note the different words for years used in expressions of age. After numbers ending in 1 use **год**, after numbers ending in 2, 3 or 4 use **го́да** and after 5 and above use **лет**: **Сы́ну четы́ре года.** 'The son is four.' **Сыну пять лет.** 'The son is five.' **Мне два́дцать четы́ре го́да.** 'I am twenty-four.' **Мне два́дцать пять лет.** 'I am twenty-five.'

Note also the expression: **Ско́лько вам лет?** 'How old are you?'

Упражне́ние 2

Put the words in brackets into the correct form:

1 У́тром я (встава́ть) ра́но, бы́стро (умыва́ться, одева́ться) и иду́ на рабо́ту.
2 Он всегда́ (волнова́ться), когда́ нет авто́буса.
3 Мой друг (сове́товать) мне е́хать в (Росси́я).
4 Сего́дня мы (е́хать) в го́сти к (Алекса́ндр и Тама́ра).
5 До́ма я всегда́ помога́ю (оте́ц и ма́ть).
6 Я (ви́деть), что (они́) тру́дно рабо́тать в до́ме.
7 Когда мы смо́трим телеви́зор, я (сиде́ть) на (дива́н), а ба́бушка (сиде́ть) в (кре́сло).



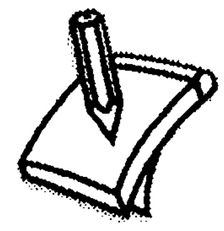
Упражне́ние 3

Answer the question 'how old' using the information in brackets:

For example:
Ско́лько лет (вы)? (22) Мне 22 го́да.

1 Ско́лько лет (мать)? (37)
2 Ско́лько лет (брат)? (21)
3 Ско́лько лет (дочь)? (7)
4 Ско́лько лет (оте́ц)? (39)
5 Ско́лько (она́) лет? (4)
6 Ско́лько лет (он)? (18)
7 Ско́лько лет (Са́ша)? (32)
8 Ско́лько лет (Пи́тер)? (27)

Упражне́ние 4 (CD1; 35)



Use an alternative expression for the following sentences:

For example:
Студе́нт до́лжен встава́ть. Студе́нту на́до встава́ть.

1 Студе́нтка должна́ рабо́тать.
2 Оте́ц до́лжен идти́ на рабо́ту.
3 Он до́лжен чита́ть журна́л.
4 Она́ должна́ идти́ в го́сти.
5 Ты до́лжен е́хать в го́род.
6 И́рочка должна́ мно́го гуля́ть.
7 Мы должны́ говори́ть по-ру́сски.
8 Вы должны́ чита́ть газе́ты.
9 Они́ должны́ гото́вить обе́д.

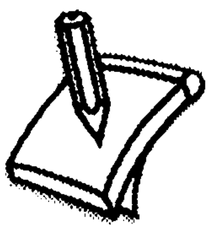
Упражне́ние 5 (CD1; 36)

Replace the verb **люби́ть** with **нра́виться**.

For example:
Я люблю́ лес. Мне нра́вится лес.

1 Ты лю́бишь метро́.
2 Он лю́бит Тама́ру.
3 Она́ лю́бит Пи́тера.
4 Мы лю́бим грибы́.
5 Вы лю́бите смотре́ть телеви́зор.
6 Я люблю́ гуля́ть по ле́су.
7 Пи́тер лю́бит жить в Москве́.
8 Гали́на Петро́вна лю́бит гото́вить.

Упражне́ние 6



Create new sentences following the examples:

For example:
Мой стол – Мне ну́жен стол.
Твоя́ маши́на – Тебе́ нужна́ маши́на.

1 Моя́ ла́мпа.
2 Моё ра́дио.
3 Мои́ кроссо́вки.
4 Твой телеви́зор.
5 Твоё кафе́.
6 Твои́ журна́лы.
7 Его́ стол.
8 Его́ джи́нсы.
9 Его́ соба́ка.
10 Её сви́тер.
11 Её цветы́.
12 Наш дом.
13 На́ши компью́теры.
14 Ва́ша гости́ница.
15 Их кварти́ра.
16 Их фотоаппара́т.
17 Их кни́ги.

Кто **and** что

Кто 'who' and **что** 'what' change their form according to the case they are in.

Nominative	**кто**	**что**
Accusative	**кого́**	**что**
Genitive	**кого́**	**чего́**
Dative	**кому́**	**чему́**
Prepositional	**ком**	**чём**

Кому́ ты помога́ешь? 'Whom are you helping?' **О чём ты говори́шь?** 'What are you talking about?'

Упражне́ние 7

Put the question words **кто**, **что** into the appropriate case:

1 (Что) вы надева́ете у́тром?
2 О (что) они́ говоря́т?
3 К (кто) вы идёте в го́сти сего́дня?
4 У (кто) есть соба́ка?
5 (Кто) помога́ет Са́ша?
6 (Кто) она́ по профе́ссии?

Prepositional case

■ Prepositional case of personal pronouns

Nominative	**я**	**ты**	**он/оно́**	**она́**	**мы**	**вы**	**они́**
Prepositional	**мне**	**тебе́**	**нём**	**ней**	**нас**	**вас**	**них**

■ Prepositional case after **о**

The preposition **о** 'about, concerning' is followed by the prepositional case: **о рабо́те** 'about work'. Before the vowels **а**, **э**, **и**, **о**, **у** it changes to **об**: **об университе́те** 'about the university'. Note also **обо мне́** 'about me'.

В/во, к/ко and **с/со**

The preposition **в** changes to **во**, the preposition **к** to **ко** and the preposition **с** to **со** before some words beginning with more than one consonant: **во Фра́нции** 'in France'; **со стадио́на** 'from the stadium'.

Импровиза́ция

Ру́сский гость обе́дает у вас (CD1; 37)

– Здра́вствуйте! Я Ива́н Па́влович Петро́вский.
– *Introduce yourself and ask him if he is the engineer from Moscow.*
– Да, я здесь у вас в А́нглии две неде́ли.
– *Ask him if his wife is in England too.*
– К сожале́нию, нет. Она́ до́ма в Москве́.
– *Tell him that you want to invite him to your house for dinner.*
– Спаси́бо за приглаше́ние! С удово́льствием!
– *Ask him if he is free on Sunday.*
– Да, в воскресе́нье я свобо́ден.
– *Tell him that you are expecting* (*use the verb* ждать) *him on Sunday. Offer him your business card with your address and phone number.*

– *Greet your guest and introduce him to your wife/husband, explaining who he is and what he is doing in England.*
– Очень прия́тно! Вот вам цветы́! Э́то на́ша ру́сская тради́ция!
– *Say thank you for the flowers. Ask him what he wants to drink. Ask him whether he likes whisky.*
– Да, мне о́чень нра́вится ви́ски.
– *Explain that you are giving him a typical English lunch of roast beef* (ро́стбиф). *Ask him whether he likes English food.*
– Да, о́чень нра́вится!
– *Tell him that after lunch you can go for a walk. Say that you can even go fishing as there is a lake nearby. Ask him whether he likes fishing.*
– Коне́чно! Ры́бная ло́вля – моё хо́бби.

Unit Seven

Спорт

Sport

In this unit you will learn how to:

- talk about sport
- talk about careers
- use the imperfective past tense
- use the instrumental case
- use **чей**

Диало́г 1

Ты интересу́ешься спо́ртом? Are you interested in sport? **(CD1; 38)**

Peter is interested in sport and would like to join a sports club. Sasha advises him how to go about it.

Пи́тер: Са́ша, ты интересу́ешься спо́ртом?

Са́ша: Коне́чно, интересу́юсь. Я жить не могу́ без спо́рта.

Пи́тер: А како́й вид спо́рта ты предпочита́ешь?

Са́ша: Люблю́ футбо́л, баскетбо́л, волейбо́л.

Пи́тер: А мо́жно занима́ться спо́ртом в Москве́? Э́то тру́дно?

Са́ша: Нет, э́то о́чень про́сто! Здесь недалеко́ есть спорти́вный це́нтр. Там есть бассе́йн, те́ннисные ко́рты, гимнасти́ческий зал. А како́й спорт тебя́ интересу́ет?

Пи́тер: В А́нглии я игра́л в те́ннис и в гольф.

Са́ша: Ну, те́ннис э́то не пробле́ма! У нас в Москве́ те́ннис сейча́с о́чень популя́рен! О́чень мо́дный вид спо́рта!

Пи́тер: А ты игра́ешь в те́ннис?

Са́ша: Да, мы с Тама́рой и И́рочкой раз в неде́лю посеща́ем наш спорти́вный центр. Ле́том игра́ем в те́ннис, а зимо́й пла́ваем в бассе́йне. Зна́ешь, И́рочка пла́вает как ры́ба. Она молоде́ц!

Пи́тер: А мо́жно игра́ть в гольф в Москве́!

Са́ша: Коне́чно, мо́жно! Есть гольф-клуб. Но гольф – но́вый вид спо́рта для Москвы́.

---

1 **What facilities are available in a sports club?**
2 **Can one play golf in Moscow?**
3 **What kind of sport is Sasha's family involved in?**
4 **At which sport is Irochka particularly good?**

Слова́рь

бассе́йн	pool	**ле́том**	in summer
занима́ться I (+ *inst*)	to be engaged in, to study	**как ры́ба**	like a fish
		мо́дный	fashionable
зимо́й	in winter	**пла́вать I**	to swim
интересова́ться I (+ *inst*)	to be interested in	**посеща́ть I**	to visit
		раз в неде́лю	once a week

Диало́г 2

Кем ты хоте́л быть в де́тстве? What did you want to be when you grew up? **(CD1; 39)**

In childhood Peter, like Sasha, wanted to be a footballer but had neither talent nor patience for it. He is still crazy about football and his favourite team is Arsenal, the 'best team in the world'!

Са́ша: Пи́тер, кем ты хоте́л быть в де́тстве?

Пи́тер: В де́тстве я хоте́л быть футболи́стом. То́лько у

меня́ не́ было тала́нта и терпе́ния. Я предпочита́л смотре́ть футбо́л на стадио́не и́ли по телеви́зору.

Са́ша: Быть боле́льщиком хорошо́! Но игра́ть в футбо́л лу́чше! Э́то тако́й адреналин!

Пи́тер: Коне́чно, е́сли у тебя́ есть тала́нт, и ты гото́в трениро́ваться день и ночь!

Са́ша: А кака́я твоя́ люби́мая кома́нда?

Пи́тер: Моя́ люби́мая кома́нда «Арсена́л». Э́то о́чень хоро́шая кома́нда, лу́чшая в ми́ре!

Са́ша: А кто твой люби́мый игро́к?

Пи́тер: Ну коне́чно, Дэвид Бэккэм!

---

1 **What did Peter prefer to do in childhood?**
2 **What do you have to do to become a professional footballer?**
3 **What does Peter think about 'Arsenal'?**

Слова́рь

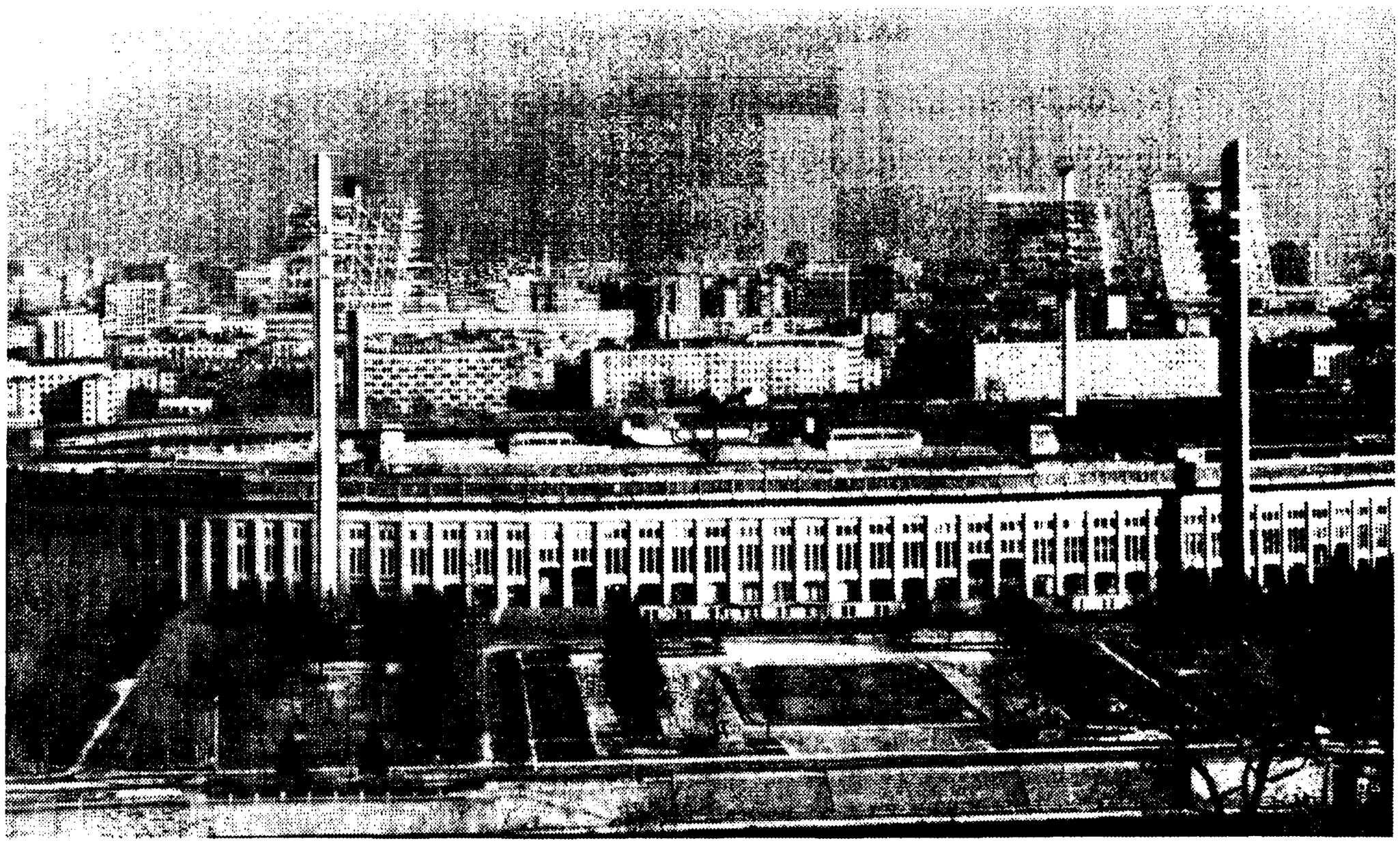
адреналин	adrenalin
боле́льщик	fan, supporter
де́тство	childhood
день (*m*) **и ночь** (*f*)	day and night
игро́к	player
кома́нда	team
лу́чшая в ми́ре	best in the world
терпе́ние	patience
трениро́ваться I	to train

Текст

Мне жаль, что я не футболи́ст I regret not being a footballer

Расска́з Са́ши

When Sasha was young he dreamt of becoming a professional footballer. But his parents were against it. So instead Sasha became an architect like his parents before him. But still he regrets not becoming a footballer.



Стадио́н «Лужники́», Москва́

Я с де́тства увлека́юсь футбо́лом. Моя́ мечта́ была́ игра́ть в кома́нде Дина́мо. Там игра́л мой люби́мый игро́к, врата́рь Я́шин. Когда́ в де́тстве меня́ спра́шивали, кем я хочу́ быть, я всегда́ отвеча́л: вратарём, чемпио́ном ми́ра по футбо́лу! Наш шко́льный тре́нер говори́л, что меня́ ждёт прекра́сное спорти́вное бу́дущее! Коне́чно, я до́лжен был мно́го тренирова́ться. И я тренирова́лся мно́го. Кру́глый год, зимо́й и ле́том, весно́й и о́сенью. Зимо́й бы́ло тру́дно. Мы жи́ли далеко́ от стадио́на, на́до бы́ло ра́но встава́ть. Ча́сто не́ было авто́буса, и я шёл на стадио́н пешко́м. Я так хоте́л быть футболи́стом!

Но мои́ роди́тели бы́ли про́тив. Оте́ц ду́мал, что спорт – несерьёзное де́ло. «Тебе́ нужна́ профе́ссия. Архитекту́ра – прекра́сная профе́ссия», – говори́л он. У нас в семье́ все архите́кторы, все стро́или дома́: оте́ц с ма́терью и де́душка. Я то́же люби́л архитекту́ру. В шко́ле я хорошо́ рисова́л, интересова́лся жи́вописью. Ма́тери и отцу́ нра́вились мои́ рису́нки. «Ты до́лжен быть архите́ктором», – говори́ли они́.

И вот я архите́ктор. Мне нра́вится моя́ профе́ссия. Но когда́ я смотрю́ футбо́л на стадио́не, мне жаль, что я не футболи́ст.

1 **Why did Sasha want to play for Dinamo?**
2 **What did Sasha's sports teacher think of his chances?**
3 **What did Sasha do to keep his dream alive?**
4 **Why were Sasha's parents against his becoming a footballer?**
5 **Could Sasha become a good architect?**

Слова́рь

архитекту́ра	architecture
бу́дущее (*noun*)	future
быть про́тив (+ *gen*)	to be against
врата́рь (*m*)	goalkeeper
де́душка	grandfather
жи́вопись (*f*)	painting
карти́на	picture
кру́глый год	all the year round
о́сенью	in autumn
отвеча́ть I	to answer
расска́з	story
рисова́ть I	to draw
рису́нок	drawing
спра́шивать I	to ask
стро́ить II дома́	to build houses
увлека́ться I (+ *inst*)	to be keen on
шко́льный тре́нер	school coach

мне жаль	I feel sorry
у нас в семье́	in our family
чемпио́н ми́ра по футбо́лу	football world champion

Вопро́сы

Чем вы интересова́лись в де́тстве?

Чем вы интересу́етесь тепе́рь?

Кем вы хоте́ли быть в де́тстве?

Кем вы хоти́те быть тепе́рь?

Вы занима́етесь (занима́лись) спо́ртом?

Language in action

Сде́лай вы́бор

1 Са́ша мечта́л игра́ть в кома́нде Дина́мо, потому́ что (там игра́л его́ люби́мый игро́к, э́то лу́чшая в ми́ре кома́нда, он хоте́л быть футболи́стом).
2 Роди́тели ду́мали, что (спорт несерьёзное де́ло, архите́ктор – хоро́шая профе́ссия, ну́жен тала́нт быть футболи́стом).
3 Са́ша лю́бит рисова́ть футбо́л, потому́ что (в футбо́ле мно́го движе́ния, он лю́бит футбо́л, он боле́ет за Дина́мо).

Диало́г 3

Я люблю́ рисова́ть I love drawing **(CD1; 40)**

Peter is looking at Sasha's drawings and is impressed.

Пи́тер: Са́ша, чья это карти́на? Твоя? А чей э́то рису́нок? Неуже́ли твой? Ты настоя́щий худо́жник! Э́то рису́нок карандашо́м?

Са́ша: Да, я всегда́ рису́ю карандашо́м! Я по профе́ссии архите́ктор. Каранда́ш – э́то мой инструме́нт. Но тепе́рь я занима́юсь комме́рцией.

Пи́тер: А мой инструме́нт – фотоаппара́т. Снима́ть фотоаппара́том Москву́ – тако́е удово́льствие!

Са́ша: А я люблю́ рисова́ть футбо́л. В футбо́ле так мно́го движе́ния: уда́р мячо́м и гол. Рисова́ть э́то на бума́ге о́чень тру́дно.

Пи́тер: Вчера́, когда́ я шёл к тебе́ в го́сти, я ви́дел афи́шу у метро́, пе́ред стадио́ном: футбо́льный матч. Игра́ют Спарта́к и Дина́мо. Ты идёшь на матч?

Са́ша: Коне́чно! Я боле́льщик Дина́мо. Всегда́ боле́л и тепе́рь боле́ю за Дина́мо.

---

1 Why does Sasha like drawing football?
2 Which football team does Sasha support?
3 What does Sasha do for his living now?
4 What kind of poster has Peter seen by the metro?

Слова́рь

афи́ша	poster
боле́ть I за (+ *acc*)	to support
бума́га	paper
вчера́	yesterday
гол	goal
движе́ние	movement
карти́на	picture
комме́рция	commerce
неуже́ли?	really? is it possible?
пе́ред (+ *inst*)	in front of
рису́нок карандашо́м	pencil drawing
снима́ть I фотоаппара́том	to take photographs
уда́р мячо́м	shot
худо́жник	artist
чей, чья, чьё, чьи	whose

Russian realia

Trace the Russian football team's progress through to the semi-final of the World Cup in 2008. Where did they play their matches? Who did they beat and who finally beat them?

EURO 2008

группа Д

10 июня	Испания – Россия	4:1	Инсбрук
10 июня	Греция – Швеция	0:2	Зальцбург
14 июня	Швеция – Испания	1:2	Инсбрук
14 июня	Греция – Россия	0:1	Зальцбург
18 июня	Греция – Испания	1:2	Зальцбург
18 июня	Россия – Швеция	2:0	Инсбрук

четвертьфиналы

19 июня	Португалия – Германия	2:3	Базель
20 июня	Хорватия – Турция	1:3	Вена
21 июня	Голландия – Россия	1:3	Базель
22 июня	Испания – Италия	4:2	Вена

полуфиналы

25 июня	Германия – Турция	3:2	Базель
26 июня	Россия – Испания	0:3	Вена

Грамма́тика

Past tense of verbs

To form the past tense of most Russian verbs, remove the **-ть** from the infinitive and replace it by: **-л** masculine singular; **-ла** feminine singular; **-ло** neuter singular; **-ли** all plurals. The verb agrees with the number and gender of the subject and not according to whether it is 1st, 2nd or 3rd person (**я**, **ты**, **он**, etc.)

Игра́ть 'to play'

я/ты/он	**игра́л**	**мы/вы/они́**	**играли**
я/ты/она́	**игра́ла**		
оно́	**игра́ло**		

The endings on reflexive verbs are **-лся**, **-лась**, **-лось**, **-лись**.

Одева́ться 'to get dressed'

я/ты/он	**одева́лся**	**мы/вы/они́**	**одева́лись**
я/ты/она́	**одева́лась**		
оно́	**одева́лось**		

This is called the imperfective past. As there are only two types of past tense in Russian it is the equivalent of more than one English form. **Игра́л** may translate 'played', 'was playing', 'used to play'.

Irregular past tenses

идти́ 'to go':	**шёл**, **шла**, **шло**, **шли**
есть 'to eat':	**ел**, **е́ла**, **е́ло**, **е́ли**
мочь 'to be able':	**мог**, **могла́**, **могло́**, **могли́**

The past tense of **быть** 'to be' is **был**, **была́**, **бы́ло**, **бы́ли**. Note how it is combined with the following constructions in the past tense:

Са́ша до́лжен был мно́го трениро́ваться.
Sasha had to train a lot.

Тама́ра должна́ была́ занима́ться гимна́стикой.
Tamara had to do gymnastics.

До́лжен agrees with the subject in number and gender and so does the form of **был** used with it.

Пи́теру нужна́ была́ по́мощь.
Peter needed help.

Нужна́ agrees with the word **по́мощь** in number and gender and so does the form **была́**.

Им на́до бы́ло рабо́тать.
They had to work.

Бы́ло тру́дно тренирова́ться
It was difficult to train.

Мо́жно бы́ло смотре́ть телеви́зор.
It was possible to watch television.

На́до, **тру́дно** and **мо́жно** are impersonal expressions so are used with the neuter singular form of the verb.

Мне бы́ло два́дцать лет.
I was twenty.

Мне был два́дцать оди́н год.
I was twenty-one.

Бы́ло is also used for expressions of age in the past unless they end in **оди́н год**, in which case **был** is used.

Э́то была́ моя́ мечта́.
It was my dream.

As in the present (**Э́то моя́ мечта́.** 'It is my dream.'), **мечта́** is in the nominative, i.e. it is the subject of the sentence, and so the past tense of **быть** agrees with it in number and gender.

У меня́ была́ сестра́.
I had a sister.

In this type of construction with **у** the verb **была́** agrees with the subject **сестра́**.

Не́ было авто́буса.
There was no bus.

Не́ было is the past tense of **нет** and is followed by the genitive case.

Упражне́ние 1

Put the phrases in the past tense.

For example:
Я могу́ рабо́тать до́ма. Я мог(ла́) рабо́тать до́ма.

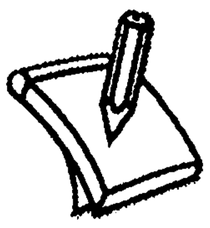
1 Пи́тер мо́жет говори́ть по-ру́сски.
2 Мари́на не мо́жет идти́ в кино́ сего́дня.
3 Они́ мо́гут занима́ться спо́ртом.
4 У́тром он идёт на рабо́ту.
5 Она́ идёт в кино́.
6 Мы идём на стадио́н.
7 Я ем ма́ло у́тром.
8 Он ест мно́го.
9 Они́ не едя́т мя́са.

Упражне́ние 2

Put the phrases with **до́лжен** in the past tense.

For example:
Он до́лжен мно́го рабо́тать.
Он до́лжен был мно́го рабо́тать.

1 Она́ должна́ идти́ домо́й.
2 Мы должны́ говори́ть по-ру́сски.
3 Я до́лжен е́хать в Росси́ю.
4 Ты должна́ занима́ться.
5 Они должны́ игра́ть в футбо́л.
6 Он до́лжен пла́вать в бассе́йне.



Упражне́ние 3

Put the phrases with **ну́жен**, **нужна́**, **ну́жно**, **нужны́** into the past tense.

For example:
Мне ну́жен журна́л. Мне ну́жен был журна́л.

1 Мне нужна́ кни́га.
2 Мне ну́жно ра́дио.
3 Мне нужны́ студе́нты.
4 Нам ну́жен компью́тер.
5 Ему́ нужны́ джи́нсы.
6 Ей нужна́ рабо́та.

Упражне́ние 4

Put the phrases in the past tense.

For example:
На́до встава́ть. На́до бы́ло встава́ть.

1 На́до идти́ домо́й.
2 Мо́жно рабо́тать.
3 Тру́дно изуча́ть ру́сский язы́к.
4 Хорошо́ гуля́ть по ле́су.

Упражне́ние 5

Make up phrases following the example. Put them in the past tense and then make them negative, first in the present tense and then in the past.

For example:
У меня́ есть сестра́. У меня́ была́ сестра́.
У меня́ нет сестры́. У меня́ не́ было сестры́.

1 брат
2 ра́дио
3 сви́тер
4 кни́га
5 журна́л

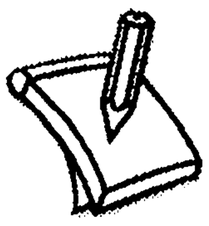
Нра́виться

Make sure the verb agrees with the subject of the Russian sentence. Remember that it will be different from the subject of the English sentence. For example, in the following Russian sentence **рису́нки** is the subject:

Отцу́ нра́вились мои́ рису́нки.
Father liked my drawings.

When followed by an infinitive **нра́виться** is in the neuter singular form:

Мне нра́вилось рисова́ть.
I liked to draw.



Упражне́ние 6

Put **нра́виться** in the past tense**.**

For example:

Мне нра́вится ваш го́род. Мне нра́вился ваш го́род.

1 Мне нра́вится Москва́.

2 Москвичи́ мне то́же нра́вятся.

3 Мне нра́вится гуля́ть по ле́су.

4 Са́ше нра́вится игра́ть в футбо́л.

5 Мне нра́вится Ло́ндон.

Instrumental case

■ Endings of the instrumental singular

Masculine nouns ending in a consonant add **-ом** and neuter nouns ending in **-о** replace it by **-ом**. Note that the spelling rule that states that unstressed **о** may not be written after **ж, ч, ш, щ, ц** will affect the instrumental ending of some of these nouns: **спорт – спо́ртом**; **ле́то – ле́том**; **каранда́ш – каранда́шо́м**; **матч – ма́тчем**; but **врач – врачо́м**.

Masculine nouns ending in **-ь** or **-й** and neuter nouns ending in **-е** replace these endings by **-ем**, or **-ём** if the ending is stressed: **музе́й – музе́ем**; **врата́рь – вратарём**; **пла́вание – пла́ванием**.

Neuter nouns ending in **-мя** take the ending **-енем**: **и́мя – и́менем**.

Nouns ending in **-а** in the nominative replace this by **-ой** in the instrumental or **-ей** if the noun is affected by the spelling rule. Nouns ending in **-я** replace it by **-ей**, or **-ёй** if the ending is stressed. Feminine nouns ending in **-ь** have the instrumental ending **-ью**: **гимна́стика – гимна́стикой**; **гости́ница – гости́ницей**; **Са́ша – Са́шей**; **фотогра́фия – фотогра́фией**; **земля́ – землёй**; **о́сень – о́сенью**; **мать – ма́терью**; **дочь – до́черью**. (Note that all forms of **мать** and **дочь**, apart from nominative and accusative, have **-ер-** before the ending.)

Alternative feminine instrumental endings **-ою**, **-ею** also exist.

■ The instrumental case of personal pronouns

Nominative	**я**	**ты**	**он/оно́**	**она́**	**мы**	**вы**	**они́**
Instrumental	**мной (мно́ю)**	**тобо́й (тобо́ю)**	**им**	**ей (е́ю)**	**на́ми**	**ва́ми**	**и́ми**

Note: The forms in brackets are alternatives.

The instrumental of **кто** is **кем** and of **что** is **чем**: **Кем он хóчет быть?** 'What (literally 'who') does he want to be?' **Чем ты интересýешься?** 'What are you interested in?'

■ Uses of the instrumental case

1 The instrumental case is used to translate 'with' or 'by' denoting the instrument with which an action is performed: **рисовáть карандашóм** 'to draw with a pencil': **снимáть фотоаппарáтом** 'to take with a camera (to photograph)'.

2 The instrumental case is used after certain verbs: **занимáться** 'to be engaged in, to study'; **интересовáться** 'to be interested in'; **увлекáться** 'to be fond of'; **становúться** 'to become':

Мы интересýемся спóртом.
We are interested in sport.

Я увлекáлся футбóлом.
I was fond of football.

3 The instrumental case is frequently used as the complement of **быть** 'to be' when this verb is in the infinitive form or past or future tense:

Я хотéл быть футболúстом.
I wanted to be a footballer.

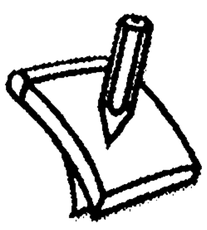
Тамáра былá чемпиóнкой.
Tamara was a champion.

4 The instrumental case is used after certain prepositions:

- **Пéред** 'in front of', 'just before': **пéред стадиóном** 'in front of the stadium'; **пéред обéдом** 'just before dinner'.
- **Под** 'under': **под столóм** 'under the table'. Note that **под** is followed by the accusative and *not* the instrumental if motion into a position under is being described: **Он идёт под мост.** 'He is going under the bridge.'
- **С** 'together with', 'accompanied by': **Он рабóтает с Пúтером.** 'He works with Peter.' Note the following construction: **Мы с Тамáрой занимáемся спóртом.** 'Tamara and I (literally 'we with Tamara') go in for sport.'

Other prepositions taking the instrumental, which you will encounter later, include: **над** 'over' and **за** 'behind, beyond'. Note that, like **под**, **за** may also take the accusative.

5 The expressions for 'in spring', 'in the morning', etc. are formed from the instrumental case of the appropriate noun, without a preposition: **весна́** 'spring', **весно́й** 'in spring'; **ле́то** 'summer', **ле́том** 'in summer'; **о́сень** 'autumn', **о́сенью** 'in autumn'; **зима́** 'winter', **зимо́й** 'in winter'; **у́тро** 'morning', **у́тром** 'in the morning'; **день** 'day', **днём** 'in the daytime'; **ве́чер** 'evening', **ве́чером** 'in the evening'; **ночь** 'night', **но́чью** 'at night'.



Упражне́ние 7 (CD1; 41)

(a) Using the words listed below, complete the sentences.

For example:
(исто́рия) Я изуча́ю . . . Я занима́юсь . . .
Я изуча́ю исто́рию. Я занима́юсь исто́рией.

1 му́зыка
2 архитекту́ра
3 спорт
4 фотогра́фия
5 би́знес
6 футбо́л
7 литерату́ра
8 жи́вопись

(b) Using the pair of words listed below, complete the sentence:

For example:
(му́зыка – музыка́нт) Я интересова́лся . . . и хоте́л быть . . . Я интересова́лся му́зыкой и хоте́л быть музыка́нтом.

1 архитекту́ра – архите́ктор
2 жи́вопись – худо́жник
3 футбо́л – футболи́ст
4 фотогра́фия – фото́граф
5 медици́на – врач
6 би́знес – бизнесме́н

Упражне́ние 8

Put the words in brackets into the correct form, using both present and past tenses of the verbs:

For example:
Худо́жник (рисова́ть) карти́ну (каранда́ш). Худо́жник рисова́л карти́ну карандашо́м.

1 Пи́тер (снима́ть) фильм (кинока́мера).
2 У́тром Мари́на (есть) ма́ло.

3 Она́ то́лько (пить) ча́шку ко́фе.

4 Пе́ред (дом) (быть) большо́й сад.

5 Мы с (брат) (увлека́ться) (футбо́л).

6 Я (ви́деть), как Тама́ра с (до́чка) (идти́) в бассе́йн.

7 Мать с (дочь) (интересова́ться) (жи́вопись).

8 В шко́ле она́ (занима́ться) (гимна́стика).

9 Кни́ги (быть) под (крова́ть).

10 Под (ла́мпа) (быть) газе́та, под (газе́та) (быть) па́спорт.

11 Он (хоте́ть) идти́ в кино́.

12 Я (хоте́ть) жить в Москве́.

Чей

Чей, **чья**, **чьё**, **чьи** means ‘whose’. It changes to agree with the noun it describes in number, gender and case: **чей рису́нок** ‘whose drawing’; **чья карти́на** ‘whose picture’. Note particularly how it is combined with **э́то** in questions: **Чей э́то рису́нок?** ‘Whose drawing is this?’ **Чья э́то карти́на?** ‘Whose picture is this?’ **Чьё э́то зда́ние?** ‘Whose building is this?’ **Чьи э́то кроссо́вки?** ‘Whose trainers are these?’ **Чей** may also be used in cases other than the nominative: **Чьим рису́нком он интересу́ется?** ‘Whose drawing is he interested in?’ For the full declension, see the grammar summary at the end of this book.

Упражне́ние 9 **(CD1; 42)**

Form questions by using **чей**, **чья**, **чьё**, **чьи** with the following nouns:

1	журна́л	3	кроссо́вки	5	окно́	7	мяч
2	кни́га	4	сви́тер	6	газе́ты		

For example:
Чей э́то журна́л?

У меня́ **used as possessive**

As well as meaning ‘I have’, **у меня́** is sometimes used instead of **мой** to translate ‘my’: **у меня́ в ко́мнате** ‘in my room’. **У тебя́**, **у него́**, etc. may be used similarly: **у нас в семье́** ‘in our family’.

Импровиза́ция

(CD1; 43)

– Скажи́те пожа́луйста, где в го́роде мо́жно занима́ться спо́ртом?
– *Explain that there is a very good sports centre not far from the centre of town. There are tennis courts, a swimming pool and a gym.*
– Вы ча́сто занима́етесь спо́ртом там?
– *Say that you visit the sports centre twice a week with your brother. In winter you swim in the pool and in summer you play tennis. Your brother also trains there three times a week. He wants to be a football champion and his coach says that he has a great future.*
– Вы то́же хоти́те быть футболи́стом?
– *Explain that you are keen on tennis and swimming but you prefer to watch football on television. You used to be a . . . supporter but now you support . . .*
– А кем вы хоти́те быть теперь?
– *Say that you would like to be an artist or an architect because you are interested in painting and love to draw.*

Unit Eight

Люби́мый о́тдых

Favourite holidays

In this unit you will learn how to:

- discuss the weather
- talk about holidays
- refer to months of the year
- use adjectives, possessives, **э́тот**, **тот**, **весь** and **оди́н** in cases other than the nominative
- use **свой**

Текст

Как проводи́ть о́тпуск? How are we going to spend our holidays?

It can be quite cool in Moscow in September, although on fine days the countryside round Moscow looks particularly beautiful at this time of year. Tamara's mood changes with the weather. She starts thinking about holidays. Now that she has a young child, she prefers to stay in a comfortable hotel. Her adventurous travels with Sasha all round the country are a thing of the past.

О́сень. Сентя́брь. В Москве́ уже́ прохла́дно. Ча́сто иду́т дожди́. Но́чью быва́ют за́морозки. Но днём ча́сто стои́т со́лнечная пого́да. Це́лый день све́тит со́лнце, и под Москво́й в э́то вре́мя го́да о́чень живопи́сно. Дере́вья уже́ не зелёные, а жёлтые и́ли

кра́сные. Не́бо голубо́е. Тама́ра лю́бит гуля́ть в осе́ннем лесу́ в таку́ю пого́ду.

Но когда́ пого́да меня́ется, и стано́вится хо́лодно, настрое́ние у Тама́ры меня́ется, и ей стано́вится гру́стно. В про́шлом году́ они́ проводи́ли свой о́тпуск в дере́вне в Подмоско́вье, но тогда́ о́тпуск у Са́ши был ле́том, в ию́ле. А в э́том году́ его́ о́тпуск в сентябре́, и Тама́ра предпочита́ет отдыха́ть с И́рочкой на ю́ге в удо́бной гости́нице.

Ра́ньше Тама́ра не люби́ла тако́й о́тдых. Они́ с Са́шей обы́чно проводи́ли свои́ кани́кулы в турпохо́де. Но тогда́ они́ бы́ли мо́лоды. Они́ путеше́ствовали по всей стране́, бы́ли на Се́верном Кавка́зе, на Ура́ле, на Се́вере, на Да́льнем Восто́ке, в Сре́дней А́зии, в Восто́чной и За́падной Сиби́ри. Одна́жды да́же пла́вали на большо́м теплохо́де по вели́кой сиби́рской реке́ Енисе́ю и це́лую неде́лю жи́ли в пала́тке у о́зера Байка́л.

---

1 **What kind of weather is typical for Moscow in September?**
2 **When is Sasha due to have his leave this year?**
3 **Where would Tamara like to go?**
4 **Where did Tamara and Sasha spend their holiday last year?**
5 **How did Tamara and Sasha spend holidays when they were younger?**

Слова́рь

быва́ть I	to happen, to be
вели́кий	great
восто́к	east;
на ~е	in the east;
восто́чный	eastern
в про́шлом году́	last year
в э́то вре́мя го́да	at this time of the year
гру́стный	sad
дере́вня	village, country
дере́вья (де́рево)	trees
дождь (*m*)	rain;
идёт ~	it rains
живопи́сный	picturesque
жить в пала́тке	to live in a tent, to camp
за́морозки (*pl, no sing*)	(light) frosts
за́пад	west;
на ~е	in the west
за́падный	western

кани́кулы (*pl*)	vacation
меня́ться I	to change
молодо́й	young
не́бо	sky
одна́жды	once
осе́нний	autumnal
о́тпуск	leave, holiday
пого́да	weather
проводи́ть II (провожу́, прово́дишь)	to spend, pass (time)
путеше́ствовать I	to travel
ра́ньше	before, earlier
свети́ть II	to shine
свой, своя́, своё, свои́	my, your, his, etc.
се́вер	north;
на -е	in the north;
се́верный	northern
Сиби́рь (*f*)	Siberia
со́лнечный	sunny
со́лнце	sun
Сре́дняя А́зия	Central Asia
станови́ться II	to become
страна́	country, land
турпохо́д	hiking trip
це́лую неде́лю	for the whole week
юг	south;
на -е	in the south
ю́жный	southern

под Москво́й (**в Подмоско́вье**) near Moscow
в Крыму́ (in the Crimea), **в Сиби́ри** (in Siberia)

But . . . **на Украи́не** (in the Ukraine), **на Кавка́зе** (in the Caucasus), **на Ура́ле** (in the Urals), **на Да́льнем Восто́ке** (in the Far East)

More colours:

жёлтый	yellow	**си́ний**	blue
зелёный	green	**чёрный**	black
голубо́й	sky blue	**кра́сный**	red

All months of the year in Russian are masculine:

янва́рь, **февра́ль**, **март**, **апре́ль**, **май**, **ию́нь**, **ию́ль**, **а́вгуст**, **сентя́брь**, **октя́брь**, **ноя́брь**, **дека́брь**.

To say 'in January', etc. use the prepositional case: **в январе́**, **в феврале́**, etc.

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Тама́ре гру́стно, потому́ что (иду́т дожди́, в Москве́ тепло́, под Москво́й живопи́сно).

2 В э́том году́ о́тпуск у Са́ши (весно́й, зимо́й, о́сенью).

3 Тама́ра предпочита́ет отдыха́ть (в Подмоско́вье, на ю́ге, в турпохо́де).

4 Тама́ра и Са́ша в мо́лодости путеше́ствовали (в Евро́пе, на Се́верном Кавка́зе, в Япо́нии, на Да́льнем Восто́ке).

Сде́лай вы́бор 2: Рабо́та с ка́ртой

1 Где нахо́дится (is situated) Я́лта? (на Кавка́зе, на Ура́ле, на Чёрном мо́ре.)

2 Река́ Енисе́й (на Да́льнем Восто́ке, в Восто́чной Сиби́ри, в За́падной Сиби́ри).

3 Енисе́й впада́ет (flows into) в (Балти́йское мо́ре, Ти́хий океа́н, Се́верный Ледови́тый океа́н).

4 Го́род Ирку́тск нахо́дится в (Европе́йской ча́сти Росси́и, Восто́чной Сиби́ри, Монго́лии).

5 Во́лга впада́ет в (Чёрное мо́ре, Каспи́йское мо́ре, Се́верный Ледови́тый океа́н).

6 Го́род Новосиби́рск нахо́дится на реке́ (Обь, Енисе́й, Ле́на).

7 Чуко́тка нахо́дится (на Да́льнем Восто́ке, в Сре́дней А́зии, за Поля́рным кру́гом).

Диало́г 1

Дава́й пое́дем на юг, в Крым! Let's go south to the Crimea! **(CD1; 44)**

Soon it will be Sasha's holiday, but the family have not yet decided where to go. The weather forecast for Moscow is dreadful! They

КАРТА РОССИИ

Северный ледовитый океан

(Скандинавия)

Балтийское море

(Эстония)

(Латвия)

Санкт-Петербург

(Беларусь)

Ярославль

Москва

(Украина)

КРЫМ

Ялта

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЧАСТЬ РОССИИ

Пермь

Урал

ЗАПАДНАЯ СИБИРЬ

ВОСТОЧНАЯ СИБИРЬ

Полярный круг

Чукотка

(США)

Тихий океан

Камчатка

ДАЛЬНИЙ ВОСТОК

Охотское море

Сахалин

(Япония)

Чёрное море

река Волга

Екатеринбург

река Обь

река Енисей

река Лена

КАВКАЗ

Каспийское море

Омск

Красноярск

Новосибирск

река Ангара

озеро Байкал

Иркутск

Чита

Хабаровск

Улан-Удэ

(Казахстан)

(Китай)

СРЕДНЯЯ АЗИЯ

(Монголия)

Владивосток

have to go south. Sasha suggests the Crimea, and Tamara agrees, particularly as a friend has recommended a good place to stay. As they start making plans they imagine the ideal holiday.

Са́ша: Че́рез две неде́ли у меня́ о́тпуск, а мы ещё не зна́ем, где отдыха́ть.

Тама́ра: Я не хочу́ отдыха́ть под Москво́й в конце́ сентября́. Здесь уже хо́лодно, и прогно́з пого́ды на сентя́брь ужа́сный. Дава́й лу́чше пое́дем на юг!

Са́ша: Дава́й пое́дем в Крым! В сентябре́ в Крыму́ ещё тепло́, но не жа́рко. Там есть хоро́шие и недороги́е гости́ницы.

Тама́ра: Я зна́ю хоро́шую гости́ницу в Я́лте. Она́ нахо́дится пря́мо на берегу́ мо́ря. Моя́ подру́га говори́т, что в э́то вре́мя го́да там всегда́ есть свобо́дные ко́мнаты. Дава́й пое́дем в Я́лту!

Са́ша: С удово́льствием! Я́лта – прекра́сный го́род. Там не ску́чно. Всегда́ есть интере́сные экску́рсии.

Тама́ра: И прогу́лки на теплохо́де по Чёрному мо́рю! Вода́ в мо́ре тёплая. И́рочка мо́жет купа́ться в мо́ре, загора́ть, игра́ть на пля́же. Ве́чером мы мо́жем гуля́ть вдоль бе́рега мо́ря, любова́ться зака́том со́лнца.

Са́ша: Ты рису́ешь идеа́льную карти́ну! Я гото́в е́хать пря́мо сейча́с. То́лько как е́хать: на по́езде и́ли на самолёте?

Тама́ра: Коне́чно, на самолёте! Бы́стро, надёжно и удо́бно!

---

1 When is Sasha's holiday?

2 What's the weather like in the south at the end of September?

3 Where does the family plan to stay?

4 How do they plan to spend their time in Yalta?

5 Why do they decide to travel by plane?

Слова́рь

бе́рег мо́ря	sea shore
бы́стро, надёжно, удо́бно	fast, reliable and convenient
вдоль (+ *gen*)	along
вода́	water
дава́й(те) пое́дем	let's go (by vehicle)
зака́т со́лнца	sunset
загора́ть I	to sunbathe
коне́ц сентября́	the end of September
купа́ться I	to bathe
любова́ться I (+ *inst*)	to admire
находи́ться II (нахожу́сь, нахо́дишься)	to be situated
недорого́й	not expensive
пляж	beach
по́езд	train
пое́хать	to travel
прогно́з пого́ды	weather forecast
пря́мо на берегу́ мо́ря	right on the sea shore
пря́мо сейча́с	right now
прогу́лка на теплохо́де	boat trip
ску́чно	boring
экску́рсия	excursion

Вопро́сы

Како́е ва́ше люби́мое вре́мя го́да и почему́?

Где вы обы́чно прово́дите свои́ кани́кулы (свой о́тпуск)?

Сде́лай вы́бор 3

1 В хоро́шую пого́ду в Крыму́ мо́жно (собира́ть грибы́, лови́ть ры́бу, загора́ть).
2 В Я́лте мо́жно любова́ться (се́верной приро́дой, о́зером Байка́л, зака́том со́лнца).
3 В Крыму́ мо́жно гуля́ть (по ле́су, вдоль реки́, вдоль бе́рега мо́ря).
4 В Крым мо́жно пое́хать на (теплохо́де, по́езде, электри́чке).

е́хать 'to go'

на по́езде	'by train'	**на авто́бусе**	'by bus'
на самолёте	'by plane'	**на маши́не**	'by car'
на теплохо́де	'by boat'	**на электри́чке**	'by electric train'

Диало́г 2

Пого́да была́ ужа́сная The weather here was terrible **(CD1; 45)**

Peter comments on how well Sasha looks after his holiday. Peter plans to go on a skiing holiday in winter. Sasha recommends Sochi in the Caucasus.

Пи́тер: Са́ша! Приве́т! Я так рад тебя́ ви́деть. Где ты был?

Са́ша: Я отдыха́л в Крыму́. Бы́ло замеча́тельно! Пого́да, мо́ре, всё!

Пи́тер: Вот почему́ ты так хорошо́ вы́глядишь! А здесь в Москве́ пого́да была́ ужа́сная. Весь ме́сяц шёл дождь.

Са́ша: А где ты собира́ешься отдыха́ть?

Пи́тер: Я ду́маю отдыха́ть зимо́й.

Са́ша: Зи́мний о́тдых – э́то здо́рово! Осо́бенно, е́сли ты ката́ешься на лы́жах.

Пи́тер: Я о́чень люблю́ ката́ться на лы́жах, ка́ждую зи́му ката́юсь в Ита́лии. Но в про́шлую зи́му там почти́ не́ было сне́га.

Са́ша: Я рекоменду́ю тебе́ Со́чи, Се́верный Кавка́з. Туда́ сто́ит е́хать зимо́й, там всегда́ мно́го сне́га.

---

1 What did Sasha particularly like about his holiday?
2 Was it sunny in Moscow during Sasha's absence?
3 Why does Peter want to have a holiday in winter?
4 Why does Sasha recommend Sochi in winter?

Слова́рь

вы́глядеть II	to look (like)	**ката́ться II на лы́жах/ на конька́х**	to ski/to skate
весь ме́сяц	the whole month		
замеча́тельно	it's splendid		
здо́рово	it's great (*coll*)	**осо́бенно**	especially
зи́мний о́тдых	winter holiday	**почти́**	almost

Приве́т!	Hi! *(coll)*
рекомен-дова́ть I	to recommend
снег	snow;
идёт~	it snows
собира́ться I	to be going to, to plan to
сто́ит (не сто́ит) (+ *infinitive*)	it is worth (not worth)

Вопро́сы

Вы предпочита́ете зи́мние (ле́тние) кани́кулы?

Вы ката́етесь на лы́жах (на конька́х)?

Диало́г 3

Дава́йте пойдём в похо́д! Let's go hiking! **(CD1; 46)**

The weather in spring is lovely round Moscow and Misha suggests to his friends they go hiking for the weekend.

Ми́ша: Кака́я чуде́сная пого́да сего́дня! Настоя́щая весна́! Дава́йте пойдём в похо́д на суббо́ту и воскресе́нье!

Мари́на: Отли́чная иде́я! Мы согла́сны. А како́й маршру́т ты предлага́ешь?

Ми́ша: Я предлага́ю е́хать на электри́чке до Звени́города. Там о́чень живопи́сно! Э́то на́ша «Ру́сская Швейца́рия».

Ка́тя: Я была́ там в про́шлом году́. У Со́ни там да́ча. Приро́да там кла́ссная! Чуде́сный лес, река!

Ми́ша: Тогда́ мы пойдём вдоль реки́ до о́зера. На берегу́ мо́жно ночева́ть в пала́тке. Весь день мо́жно купа́ться, загора́ть, ката́ться на ло́дке.

Мари́на: А пала́тка у нас есть?

Ми́ша: Коне́чно, есть! Тогда́ встреча́емся в пя́тницу на Белору́сском вокза́ле.

1 **Why do the friends decide to go to Zvenigorod?**
2 **What kind of transport are they going to use?**
3 **When and where do the friends decide to meet at the start of their trip?**

4 What route are they planning to take?
5 Do they have a tent?
6 What activities are available by the lake?

Слова́рь

вокза́л	railway station
встреча́ться I	to meet
дава́йте пойдём в похо́д!	let's go hiking!
да́ча	summer cottage
иде́я	idea
ката́ться I на ло́дке	to ride a boat
маршру́т	route
настоя́щая весна́	real spring
ночева́ть I	to spend the night
отли́чная иде́я	excellent idea
пойдём вдоль реки́	we'll walk along the river!
предлага́ть I	to suggest, to offer
приро́да	countryside, nature
Ру́сская Швейца́рия	Russian Switzerland
согла́сный	agree(d)
чуде́сный	wonderful
электри́чка	electric train

Вопро́сы

Вы лю́бите турпохо́ды?

В како́е вре́мя го́да?

Когда́ вы бы́ли в турпохо́де в после́дний раз?

Сде́лай вы́бор 4 (CD1; 47)

(a) Invite your friend to the following places:

1	парк	3	библиоте́ка	5	магази́н	7	матч
2	по́чта	4	стадио́н	6	ки́но		

Follow the model:
Дава́й пойдём в парк! Дава́й пойдём на по́чту.

(b) Reply to the invitation by saying

Я уже́ был(á) в па́рке. Я уже́ был(á) на по́чте.

О пого́де About the weather **(CD1; 48)**

пого́да жа́ркая	=	**жа́рко**
(the weather is hot)		(it is hot)
пого́да прохла́дная	=	**прохла́дно**
(the weather is cool)		(it is cool)
пого́да тёплая	=	**тепло́**
(the weather is warm)		(it is warm)
пого́да холо́дная	=	**хо́лодно**
(the weather is cold)		(it is cold)
пого́да со́лнечная	=	**со́лнечно**
(the weather is sunny)		(it is sunny)
пого́да о́блачная	=	**о́блачно**
(the weather is cloudy)		(it is cloudy)

Сде́лай вы́бор 5

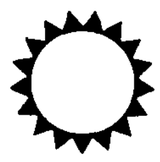
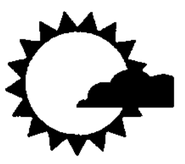
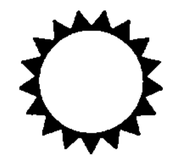
Choose the right word:

1 Сего́дня . . . день. Сего́дня . . . (тёплый, тепло́).
2 Э́то . . . челове́к. Он говори́т обо всём . . . (серьёзный, серьёзно).
3 О́сенью под Москво́й о́чень . . . Под Москво́й о́сень о́чень . . . (живопи́сный, живопи́сно).
4 В сентябре́ в Москве́ . . . Сентя́брь в Москве́ . . . (прохла́дный, прохла́дно).
5 Вчера́ была́ . . . пого́да. Вчера́ бы́ло . . . (о́блачный, о́блачно).

Прогно́з пого́ды на сего́дня

Сего́дня в Москве́ и Подмоско́вье прохла́дная, о́блачная пого́да, небольшо́й дождь, ве́тер юго-за́падный. Но́чью возмо́жны за́морозки, небольшо́й снег. Возмо́жен тума́н. Температу́ра во́здуха днём +5, +4 гра́дуса тепла́, но́чью –1, –2 гра́дуса моро́за.

Прогноз погоды 25–31 октября: Москва

дни недели	утро	°t	день	°t	ночь	°t
суббота		+14		+14		+4
воскресенье		+9		+8		+4
понедельник		+8		+6		+2
вторник		+1		–1		–2
среда		–1		+1		+1
четверг		+4		+6		+4
пятница		+5		+6		+4

Using the information above make up your own questions and answers about the week's weather forecast:

For example: **Кака́я пого́да в суббо́ту?**

У́тром пого́да тёплая, со́лнечная, днём о́блачно, температу́ра во́здуха +14 гра́дусов тепла́. Но́чью +4 гра́дуса, небольшо́й дождь.

(N.B. **гра́дус** = degree: **1 гра́дус**; **2, 3, 4 гра́дуса**; **5**, etc. **гра́дусов**. The rules for nouns after numerals are explained in detail in Unit Twelve.)

Грамма́тика

Adjectives

Adjectives change their endings to agree with the noun they describe in gender, case and number: **в хоро́шую пого́ду** 'in fine (*feminine accusative singular to agree with* ***пого́ду***) weather'; **на большо́м теплохо́де** 'on a large (*masculine prepositional singular to agree with* ***теплохо́де***) boat'. Comprehensive tables giving the endings of adjectives can be found in the grammar summary at the end of the book.

Note: the accusative of the masculine adjective is like the nominative when used to describe an inanimate noun and like the genitive when used to describe an animate noun: **Я зна́ю отли́чный буфе́т.** 'I know an excellent buffet.' **Я зна́ю отли́чного студе́нта.** 'I know an excellent student.'

The masculine and neuter genitive endings **-ого**, **-его** are pronounced 'ovo', 'yevo'.

Words like **ва́нная** 'bathroom' and **дежу́рная** 'concierge' are adjectives in Russian, although they translate English nouns. They take adjectival endings in all cases:

Я зна́ю хоро́шую дежу́рную.
I know a good concierge.

Possessives

The possessives **мой** and **ваш** also change according to the number, gender and case of the noun they are describing: **без моего́ отца́** 'without my (*masculine genitive singular to go with* **отца́**) father'; **с ва́шей до́черью** 'with your (*feminine instrumental singular to go with* **до́черью**) daughter'. Comprehensive tables are given in the grammar summary.

Мой translates both 'my' and 'mine' and **ваш** translates both 'your' and 'yours'. In other words, they can be used with or without a noun:

Э́то ваш па́спорт?	**Да, мой.**
Is this your passport?	Yes, mine.

Наш 'our, ours' takes the same endings as **ваш**. **Твой** 'your, yours' takes the same endings as **мой** and is the form of the possessive that corresponds to **ты** (i.e. the singular, familiar form).

The possessives **его́** 'his, its', **её** 'her, hers', **их** 'their, theirs' *never* change their endings.

Э́тот, тот, весь, оди́н

Э́тот is the demonstrative pronoun 'this'. It agrees in number, gender and case with the noun to which it refers:

Я интересу́юсь э́тим музе́ем.
I am interested in this museum.

Similarly, **тот** 'that', **весь** 'all, the whole' and **оди́н** 'one' also agree with the noun they describe. Tables showing the endings of **э́тот**, **тот**, **весь** and **оди́н** are given in the grammar summary.

Упражне́ние 1

Put the adjectives and nouns in the correct case.

(a) (но́вый бассе́йн)

1 Я живу́ о́коло . . .
2 Са́ша и Тама́ра посеща́ют . . .
3 Са́ша с И́рочкой иду́т к . . .
4 Мы любова́лись . . .
5 Они́ пла́вают в . . .

(после́дний журна́л)

6 У меня́ нет . . .
7 Я ви́дела . . . в библиоте́ке.
8 Он чита́л коммента́рий к . . .
9 Он о́чень интересова́лся . . .
10 Журнали́ст писа́л мно́го в . . . о Росси́и.

(b) (но́вая доро́га)

1 Бы́ло тру́дно путеше́ствовать без . . .
2 Она́ смотре́ла на . . .
3 Пи́тер бы́стро шёл по . . .
4 Они́ любова́лись . . .
5 Он стоя́л на . . .

(после́дняя кни́га)

6 В библиоте́ке не́ было его́ . . .
7 Вы чита́ли его́ . . . ?

8 Я предпочита́ю но́вый расска́з его́ . . .
9 Она́ о́чень интересова́лась его́ . . .
10 Что ты ду́маешь о его́ . . .?

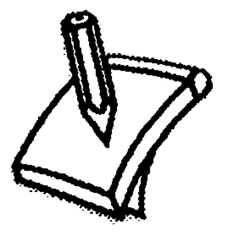
(c) (но́вое зда́ние)

1 Напро́тив . . . стои́т больша́я о́чередь.
2 Я уже́ ви́дел . . . библиоте́ки.
3 Са́ша идёт к . . .
4 Он любу́ется . . .
5 Фи́рма «Прогре́сс» нахо́дится в . . .

(после́днее ле́то)

6 По́сле . . . в Крыму́ мы всегда́ прово́дим кани́кулы там.
7 Са́ша и Тама́ра проводи́ли . . . на мо́ре.
8 Мы предпочита́ем ле́то под Москво́й . . . на мо́ре.
9 Что де́лать с . . .?
10 Они́ мно́го говори́ли о . . . в Ита́лии.

Упражне́ние 2



Add correct endings to the adjectives:

1 В **про́шл** . . . году́ мы проводи́ли на́ши ле́тние кани́кулы на **Се́верн** . . . Кавка́зе.
2 Мы жи́ли в **ма́леньк** . . . дере́вне недалеко́ от **Чёрн** . . . мо́ря.
3 В **жа́рк** . . . пого́ду хорошо́ бы́ло купа́ться в **тёпл** . . . мо́ре,
4 загора́ть на **ю́жн** . . . пля́же, гуля́ть вдоль **живопи́сн** . . . **морск** . . . бе́рега.
5 Мы то́же мно́го путеше́ствовали по **живопи́сн** . . . **Се́верн** . . . Кавка́зу.
6 Мы ви́дели **чуде́сн** . . . о́зеро Ри́цца с его́ **голуб** . . . водо́й, любова́лись **прекра́сн** . . . **кавка́зск** . . . приро́дой.
7 **Це́л** . . . неде́лю мы жи́ли в **небольш** . . . пала́тке на берегу́ **э́т** . . . **замеча́тельн** . . . о́зера, занима́лись **ры́бн** . . . ло́влей, пла́вали.
8 **Бу́дущ** . . . ле́том мы сно́ва собира́емся проводи́ть на́ши кани́кулы там.

Свой

Under certain circumstances **свой** is used instead of the forms above. **Свой** takes the same endings as **мой** and **твой**. **Свой** is used as the possessive when it refers to the subject of the clause as the owner:

Са́ша лю́бит свою́ жену́.
Sasha loves his wife.

This means that Sasha loves his own wife.

Са́ша лю́бит его́ жену́.
Sasha loves his wife.

Here, Sasha loves someone else's wife. In order to make this distinction clear **свой** *must* be used instead of **его́**, **её**, **их** when referring to ownership by the subject of the clause.

Under these same circumstances **свой** is often used instead of **мой**, **твой**, **наш**, **ваш**:

Ты лю́бишь свою́ жену́?
Do you love your wife?

Where there is no danger of ambiguity, possessives are more frequently omitted in Russian than in English:

Она лю́бит мать.
She loves her mother.

Свой refers to the subject of a clause but is never part of the subject. Thus **свой** does not normally appear in the nominative. The only major exception is in sentences where 'to have' is translated by the preposition **у**:

У ка́ждого студе́нта своя́ ко́мната.
Each student has his own room.

It is important to be sure that **свой** refers to the subject of the clause it is in, not the subject of a clause earlier in the sentence:

Са́ша зна́ет, кто лю́бит его́ жену́.
Sasha knows who loves his wife.

Provided the wife in question is Sasha's, the correct translation of 'his' is **его́** not **свою́** because Sasha is the subject of the clause 'Sasha knows', while 'who' is the subject of the clause with the word 'his' in it.

Упражне́ние 3

Insert a suitable possessive using **свой**, **своя́**, **своё** whenever possible:

1 Мы всегда́ прово́дим . . . о́тпуск на ю́ге.

2 Он говори́т, что в э́том году́ . . . мать не е́дет с ним.

3 Са́ша сове́тует . . . дру́гу е́хать на Кавка́з.

4 Тама́ра не зна́ет, что . . . муж говори́т о . . . рабо́те.

5 Ди́ма хорошо́ зна́ет . . . при́город.

6 Она́ не зна́ет, что сейча́с де́лает . . . дочь.

7 Де́ти пи́шут письмо́ . . . англи́йскому дру́гу.

8 Та́ня чита́ет кни́гу . . . ма́ленькой сестре́.

9 Вы должны́ ду́мать о . . . бу́дущем.

Prepositional case ending in -у

Some masculine nouns take the ending **-у́** in the prepositional case after the prepositions **в** and **на** when they denote location: **Дом нахо́дится в лесу́.** 'The house is situated in the forest.' Other nouns taking this **-у́** ending include: **сад** 'garden', **бе́рег** 'bank', **пол** 'floor', **у́гол** 'corner', **шкаф** 'cupboard', **Крым** 'Crimea'. Note also **в про́шлом году́** 'last year'. This **-у́** ending occurs only after **в** and **на.** After other prepositions taking the prepositional case (e.g. **о** 'about'), the regular prepositional ending **-е** is used: **исто́рия о ле́се** 'a story about the forest'.

Expressions of time

На + accusative is only used to translate 'for' in expressions of time when the subject sets out with the intention of spending a specified period of time on an activity. There is often a verb of motion in such constructions: **Я е́ду в Сиби́рь на́ год.** 'I am going to Siberia for a year.' Otherwise the period of time goes into the accusative without **на**: **Я была́ в Сиби́ри год.** 'I was in Siberia (for) a year.' In such cases 'for' is often omitted in English.

Упражне́ние 4

Complete the sentences using the correct expression of time:

1 Они́ жи́ли на Кавка́зе . . . Они е́дут на Кавка́з . . . (всё ле́то – на всё ле́то).
2 Са́ша е́дет рабо́тать в Сиби́рь . . . Са́ша рабо́тал в Сиби́ри . . . (год – на́ год).
3 Я жду тебя́ . . . Я иду́ к Тама́ре . . . (два часа́ – на два часа́).
4 Я в Лондо́не . . . Я е́ду в Лондон . . . (четы́ре дня – на четы́ре дня).

Импровиза́ция

(CD1; 49)

– Где вы были на про́шлой неде́ле?
– *Reply that you were on holiday* (*use the verb* отдыха́ть) *in the south of France.*
– Где вы жи́ли?
– *Explain that you stayed in a small hotel, right on the coast. The weather is very hot at this time of year and every day you went swimming in the warm sea.*
– Вы всегда́ прово́дите о́тпуск во Фра́нции?
– *Say that last year you didn't have a summer holiday, but a winter holiday in the north of Italy in December. You wanted to ski but the weather was terrible. It rained all the time and there was no snow. Ask where he/she plans to go on holiday this year.*
– Я ещё не зна́ю. Что вы рекоменду́ете?
– *Suggest the Black Sea. Say you can get there by plane from Moscow. The weather is always good in summer and even in September it is still warm. If he/she doesn't like bathing there are always interesting excursions and boat trips.*

Unit Nine

Пра́здники

Festivals

In this unit you will learn how to:

- describe festivals and celebrations
- use the imperfective future tense
- express dates

Диало́г 1

Како́е сего́дня число́? What's the date today? **(CD1; 50)**

Sasha explains to Peter that Christmas is celebrated in Russia on 7 January, following the tradition of the Russian Orthodox Church. Peter invites Sasha and Tamara round to celebrate Christmas with him on 25 December, which also turns out to be his birthday.

Пи́тер: Како́е сего́дня число́.
Са́ша: Сего́дня два́дцать пе́рвое декабря́.
Пи́тер: Два́дцать пе́рвое декабря́? Че́рез четы́ре дня Рождество́!
Са́ша: Рождество́? На́ше Рождество́ седьмо́го января́!
Пи́тер: Седьмо́го января́? Везде́ в ми́ре пра́зднуют Рождество́ два́дцать пя́того декабря́.
Са́ша: Нет, не везде́! Правосла́вное Рождество́ седьмо́го января́.

Пи́тер: Но снача́ла мы бу́дем пра́здновать на́ше Рождество́. Приглаша́ю тебя́ и Тама́ру ко мне на Рождество́. И на день рожде́ния!

Са́ша: У тебя́ день рожде́ния два́дцать пя́того декабря́?

Спаси́бо! Тама́ра бу́дет о́чень ра́да! А где ты собира́ешься встреча́ть Но́вый год?

Пи́тер: Ещё не зна́ю!

Са́ша: Тогда́ приглаша́ю тебя́ к нам на Но́вый год!

Пи́тер: Спаси́бо!

---

1 On what date is Christmas celebrated in Russia?

2 When is Peter's birthday?

3 Where are they celebrating the New Year?

Слова́рь

везде́ в ми́ре	everywhere in the world	**правосла́вное Рождество́**	Orthodox Christmas
встреча́ть I	to see the New Year in	**пра́здновать I**	to celebrate
Но́вый год		**снача́ла**	at first
день рожде́ния	birthday	**число́**	number, date

Dates (CD1; 51)

To form dates in Russian you use the ordinal numerals listed in Unit 4. To ask the date in Russian you say: **Како́е сего́дня число́?** 'What is the date today?' **Како́е** is the neuter form, agreeing with the neuter noun **число́** 'date'. A typical reply would be: **Сего́дня пе́рвое декабря́** 'Today is the first of December'. The adjective **пе́рвое** 'first' is in the neuter to agree with **число́** although the word **число́** is rarely actually included in the answer. 'Of' is translated by putting December into the genitive case. Note the following example: **два́дцать пе́рвое декабря́** 'the twenty-first of December'. In compound ordinal numbers only the last element is a proper ordinal with an adjectival ending. The preceding elements are simply cardinal numbers as in English. All ordinal numerals are hard adjectives with the exception of **тре́тий**, which is a soft adjective although it does not follow exactly the same

pattern as regular soft adjectives, such as **после́дний**. A table of endings is given in the grammar summary.

To translate 'on' a date in Russian use the genitive of the date: **пе́рвого декабря́** 'on the first of December'; **два́дцать пе́рвого декабря́** 'on the twenty-first of December'; **како́го числа́?** 'On what date?'

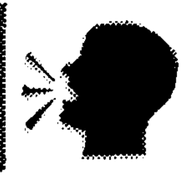
Упражне́ние 1

Insert the following dates in the sentence: **Сего́дня . . . мы е́дем в Москву́**.

For example: (**1 Jan**)
(a) **Сего́дня пе́рвое января́.**
(b) **Пе́рвого января́ мы е́дем в Москву́.**

1	1 Feb	4	5 Apr	7	8 Jul	10	25 Oct
2	2 Mar	5	6 May	8	9 Aug	11	11 Nov
3	4 Jan	6	7 Jun	9	10 Sep	12	12 Dec

Текст



Встре́ча Но́вого го́да Seeing in the New Year

In a month's time it will be New Year. And Marina's friends are already discussing how they are going to celebrate.

Сего́дня пе́рвое декабря́. До Но́вого го́да ещё ме́сяц, но друзья́ Мари́ны уже́ обсужда́ют, как они́ бу́дут встреча́ть Но́вый год. Вот уже́ четы́ре го́да они́ встреча́ют Но́вый год вме́сте. В про́шлом году́ они́ встреча́ли Но́вый год под Москво́й на да́че у подру́ги Со́ни. Бы́ло прекра́сно. Как в ска́зке! Дом находи́лся пря́мо в лесу́; вокру́г лежа́л бе́лый снег. Бы́ло ти́хо. В ту ночь стоя́л си́льный моро́з. А в до́ме бы́ло тепло́ и ую́тно. Посреди́ ко́мнаты стоя́ла больша́я ёлка. Они́ са́ми украша́ли её, са́ми гото́вили новогодний у́жин. Пото́м всю ночь танцева́ли вокру́г ёлки, пи́ли шампа́нское. В по́лночь поздравля́ли друг дру́га с Но́вым го́дом, жела́ли друг дру́гу сча́стья и дари́ли друг дру́гу

пода́рки. Бы́ло так ве́село! До́лго пото́м друзья́ вспомина́ли ту новогóднюю ночь.

1 **How long have Marina's friends celebrated the New Year together?**
2 **Where did Marina's friends celebrate New Year last year?**
3 **What form did the celebrations take?**
4 **What kind of weather was it on New Year's Eve?**

Слова́рь

бе́лый	white
ве́село	merrily
вокру́г (+ *gen*)	around
вспомина́ть I	to remember
друг дру́га	each other
встре́ча	meeting
дари́ть II	to give presents
пода́рки	
до́лго	for a long time
друзья́	friends
ёлка	Christmas tree
жела́ть I	to wish
сча́стья	happiness
лежа́ть II	to lie
новогóдний	New Year
обсужда́ть I	to discuss
поздравля́ть I	to congratulate
по́лночь	midnight
посреди́ (+ *gen*)	in the middle of
пото́м	then, afterwards
ска́зка	fairy tale
си́льный	hard frost
моро́з	
танцева́ть I	to dance
(танцу́||ю, -ешь)	
ти́хо	quiet; quietly
украша́ть I	to decorate
ую́тно	cosy
шампа́нское	champagne

Expressions of time

Note the use of the accusative case after the prepositions **в** and **на** in the following expressions of time:

в ту ночь
on that night

в по́лночь
at midnight

в новогóднюю ночь
on New Year's Eve

на Но́вый год
at New Year, for New Year

на Рождество́
at Christmas, for Christmas

Диало́г 2

После́дний Но́вый год вме́сте Our last New Year together **(CD1; 52)**

It is the last time for Marina's friends at university to celebrate New Year together. They are graduating next year and will be living in different places. They are determined to make this year's celebration memorable.

Со́ня: Как бу́дем встреча́ть Но́вый год в э́том году́?

Ка́тя: Да, де́вочки! Ведь э́то наш после́дний Но́вый год вме́сте. В бу́дущем году́ мы уже не бу́дем вме́сте.

Со́ня: Мари́на бу́дет в Ло́ндоне. Я бу́ду на стажиро́вке в Аме́рике. Ка́тя е́дет рабо́тать в Новосиби́рск.

Ка́тя: Но мы бу́дем писа́ть друг дру́гу, бу́дем вспомина́ть друг дру́га, бу́дем ду́мать друг о дру́ге!

Со́ня: Мо́жет быть, пойдём на бал!

Ка́тя: Хоро́шая иде́я! А костю́мы у нас есть?

Со́ня: Мо́жно взять напрока́т в теа́тре. Там большо́й вы́бор! Мне о́чень нра́вятся костю́мы в ру́сском сти́ле!

Ка́тя: А мне в италья́нском!

Со́ня: Зна́ете, де́вочки! Пусть э́то бу́дет сюрпри́з! Пусть ка́ждый реша́ет сам, в како́м костю́ме идти́ на бал!

---

1 Where will each of the women be next year?

2 How do they decide to celebrate New Year?

Слова́рь

бал	ball
в бу́дущем году́	next year
взять напрока́т	to hire
де́вочка	girl
мо́жет быть	maybe
стажиро́вка	study visit
стиль (*m*)	style
сюрпри́з	surprise
Пусть ка́ждый реша́ет сам!	Let everybody decide for himself/herself!

Вопро́сы

1 Как вы встреча́ете Но́вый год?

2 Где вы встреча́ли Но́вый год в про́шлом году́?

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

(You can make more than one choice.)

1 Вы лю́бите Но́вый год, потому́ что (э́то весёлый пра́здник, у вас кани́кулы, вы лю́бите пода́рки).

2 Друзья́ Мари́ны собира́ются встреча́ть Но́вый год (на балу́, в рестора́не, с семьёй).

3 В нового́днюю ночь они́ (танцу́ют, пьют шампа́нское, смо́трят телеви́зор).

с Но́вым годо́м!	Happy New Year!
с Рождество́м!	Happy Christmas!
с днём рожде́ния!	Happy Birthday!

Росси́йские пра́здники

1 января́	–	**Но́вый год**
7 января́	–	**Рождество́**
8 ма́рта	–	**Междунаро́дный же́нский день** (*International Women's Day*)
1 ма́я	–	**Пра́здник весны́ и труда́** (*Festival of spring and labour*)
9 ма́я	–	**День Побе́ды** (*Victory Day*)
12 ию́ня	–	**День Росси́и**
4 ноября́	–	**День наро́дного еди́нства** (*National Unity Day*)

N.B. On 14 January Russians also celebrate **ста́рый Но́вый год** (according to the Orthodox Church calendar). Russian Easter **(Па́сха)** also falls on a different date to the western Easter date.

Моско́вский госуда́рственный университе́т (МГУ)

Диало́г 3

Татья́нин день St Tatiana's Day **(CD1; 53)**

Marina has discovered another holiday. The 25th of January is the day of St Tatiana, the patron saint of Moscow University. There will be fireworks at Sparrow Hills and a service at the church of St Tatiana.

Ка́тя: За́втра два́дцать пя́тое января́, Татья́нин день! Как бу́дем отмеча́ть его́?

Мари́на: Татья́нин день? Что э́то тако́е?
Ка́тя: Э́то студе́нческий зи́мний пра́здник.
Мари́на: Я не слы́шала о тако́м пра́зднике.
Ка́тя: Э́то день Свято́й Татья́ны – день студе́нтов Моско́вского университе́та.
Мари́на: И как вы отмеча́ете э́тот пра́здник?
Ка́тя: На пло́щади о́коло зда́ния МГУ на Воробьёвых гора́х бу́дет гуля́ние, бу́дут фейерве́рки.
Мари́на: Зна́чит э́то не религио́зный пра́здник?
Ка́тя: Не совсе́м! В це́нтре Москвы́ на Мохово́й, там, где ста́рое зда́ние МГУ, есть це́рковь Свято́й Татья́ны. За́втра там бу́дет слу́жба.

1 **Where is St Tatiana's day celebrated by Moscow University students?**
2 **Where is the church of St Tatiana?**

Слова́рь

Воробьёвы го́ры	Sparrow Hills (where many of Moscow University's buildings are situated)	**Свята́я Татья́на**	Saint Tatiana
гуля́ние	outdoor party	**слу́жба**	service
отмеча́ть I	to celebrate	**слы́шать II**	to hear
		пра́здник	holiday, festival
		фейерве́рк	firework
		це́рковь (*f*)	church
		Что э́то тако́е?	What is that?

Сде́лай вы́бор 2

1 В про́шлом году́ друзья́ Мари́ны встреча́ли Но́вый год (на балу́, в общежи́тии, в рестора́не, на да́че у Со́ни).
2 Да́ча Со́ни нахо́дится (под Москво́й, в Крыму́, у мо́ря).
3 В день Но́вого го́да (бы́ло тепло́, стоя́л си́льный моро́з, шёл дождь).
4 В по́лночь друзья́ (писа́ли откры́тки, игра́ли в ка́рты, поздравля́ли друг дру́га с Но́вым го́дом).

5 Правосла́вное Рождество́ (семна́дцатого января́, седьмо́го января́, два́дцать пя́того декабря́).

6 В Росси́и пра́зднуют ста́рый Но́вый год (пе́рвого января́, четы́рнадцатого января́, два́дцать четвёртого декабря́).

Сде́лай вы́бор 3

Choose the appropriate word to fill the gap:

собира́емся, про́шлом, снег, до́ма, стоя́л, всё, бу́дет, лежа́л, люби́мый

1 Но́вый год – мой . . . пра́здник.

2 В . . . году́ мы пра́здновали Но́вый год на да́че . . . си́льный моро́з, везде́ . . . бе́лый снег . . . бы́ло о́чень краси́во.

3 В э́том году́ мы . . . встреча́ть Но́вый год . . . с семьёй.

4 Я ду́маю, что . . . ве́село.

Новогодняя открытка (*postcard*) от Са́ши и Тама́ры

Дорого́й Пи́тер!

Поздравля́ем тебя́ с Но́вым го́дом и Рождество́м!
Жела́ем тебе́ большо́го сча́стья, хоро́шего здоро́вья,
весёлого настрое́ния и успе́ха (*success*) в твое́й рабо́те!
Пусть в э́том году́ испо́лнятся (*come true*) все твои́ мечты!

Тама́ра, Са́ша, И́рочка

Russian realia

Express your best wishes for the festivals celebrated on the above greetings cards.

Use the expressions:

Поздравля́ю тебя́ с (+ inst) Жела́ю тебе́ (+ gen)

Грамма́тика

Future tense

The future tense of **быть** ‘to be’:

я	**бу́ду**	**мы**	**бу́дем**
ты	**бу́дешь**	**вы**	**бу́дете**
он/она́/оно́	**бу́дет**	**они́**	**бу́дут**

Form the future tense of the other Russian verbs you have encountered by combining the future tense of **быть** with the infinitive of the verb.

Игра́ть 'to play'

я	**бу́ду игра́ть**	**мы**	**бу́дем игра́ть**
ты	**бу́дешь игра́ть**	**вы**	**бу́дете игра́ть**
он/она́/оно́	**бу́дет игра́ть**	**они́**	**бу́дут игра́ть**

This is called the imperfective future. As there are only two types of future tense in Russian it is the equivalent of more than one English form. **Бу́дет игра́ть** may translate 'will be playing' or 'will play', particularly when the latter refers to an habitual or repeated action.

Note how the future tense of **быть** is used in the following constructions:

Бу́дет интере́сно.
It will be interesting.

Им на́до бу́дет рабо́тать.
They will have to work.

Интере́сно and **на́до** are impersonal expressions, so are used with the 3rd person singular ('it') form of **быть**.

Мне бу́дет двадцать лет.
I shall be twenty.

Бу́дет is used to express age in the future.

Мы должны́ бу́дем пра́здновать Рождество́.
We will have to celebrate Christmas.

Я должна́ бу́ду жить там.
I shall have to live there.

The form of **до́лжен** changes to agree with the subjects **мы** and **я** and so does the form of **быть**.

Нам ну́жны бу́дут костю́мы.
We will need costumes.

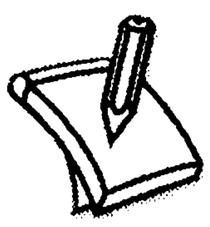
The form of **ну́жен** agrees with subject **костю́м** and so does the form of **быть**.

У них бу́дут костю́мы.
They will have costumes.

Костю́мы is the subject of the Russian sentence, so the plural form **бу́дут** is used.

Не бу́дет ёлки.
There will be no Christmas tree.

Не бу́дет is the future tense of **нет** 'there is not' and is used in exactly the same way, i.e. followed by the genitive case.



Упражне́ние 2

Put these sentences first into the past and then into the future:

(a) *For example*:
Хо́лодно. Бы́ло хо́лодно. Бу́дет хо́лодно.

1 Тепло́.
2 Интере́сно.
3 Жа́рко.
4 Прекра́сно.
5 Прохла́дно.
6 Отли́чно.
7 На́до рабо́тать.
8 На́до идти.

(b) *For example*:
Я до́ма. Я был(а́) до́ма. Я бу́ду до́ма.

1 Тама́ра до́ма.
2 Они́ до́ма.
3 В го́роде но́вая гости́ница.
4 У него́ о́тпуск в ию́ле.
5 У Мари́ны кани́кулы.
6 Сего́дня мой день рожде́ния.
7 Рождество́ два́дцать пя́того декабря́.

(c) *For example*:
Я живу́ в го́роде. Я жил(а́) в го́роде.
Я бу́ду жить в го́роде.

1 Они́ пра́зднуют Рождество́.
2 Он ест мя́со и пьёт вино́.

3 Стои́т си́льный моро́з.

4 Идёт дождь.

5 Они́ е́дут на по́езде.

6 Они́ мно́го путеше́ствуют.

7 Я иду́ домо́й.

(d) *For example*:

У меня́ нет кни́ги. У меня́ не́ было кни́ги.
У меня́ не бу́дет кни́ги.

1 У него́ нет дру́га.
2 В магази́не нет молока́.
3 В э́том году́ нет сне́га.
4 Его́ нет до́ма.
5 У Мари́ны нет костю́ма.
6 У неё нет газе́ты.

(e) *For example*:

Мари́не нужна́ кни́га. Мари́не нужна́ была́ кни́га.
Мари́не нужна́ бу́дет кни́га.

1 Ребёнку ну́жен све́жий во́здух.
2 Пи́теру нужна́ гости́ница.
3 Мне нужны́ газе́ты.
4 Ему́ ну́жен дом.
5 Нам нужна́ да́ча.
6 Ей нужны́ журна́лы.

(f) *For example*:

Я до́лжен идти́ домо́й. Я до́лжен был идти́ домо́й.
Я до́лжен бу́ду идти́ домо́й.

1 Она́ должна́ рабо́тать в библиоте́ке.
2 Студе́нты должны́ отдыха́ть.
3 Ты до́лжен помога́ть мне.
4 Вы должны́ занима́ться спо́ртом.
5 Я не до́лжен е́хать на юг.
6 Она́ не должна́ встава́ть ра́но сего́дня.
7 Они́ не должны́ идти́ туда́.

Spelling rule

It is a rule of spelling in Russian that the letters **я** and **ю** may *never* follow the letters **г, к, х, ж, ч, ш, щ, ц**. They are replaced by **а** and **у** respectively. This spelling rule affects the endings of some verbs: see below.

Present tense of verbs

2nd conjugation verbs with stems ending in **-ч, -ж, -ш, -щ**.

лежа́ть ‘to lie‘

я	**лежу́**	**мы**	**лежи́м**
ты	**лежи́шь**	**вы**	**лежи́те**
он/она́/оно́	**лежи́т**	**они́**	**лежа́т**

слы́шать ‘to hear‘

я	**слы́шу**	**мы**	**слы́шим**
ты	**слы́шишь**	**вы**	**слы́шите**
он/она́/оно́	**слы́шит**	**они́**	**слы́шат**

Note the endings **-у** and **-ат** which result from the spelling rule.

Друг дру́га

Друг дру́га translates ‘one another’. The first half never alters. The second half declines like the singular of the noun **друг** ‘friend’. The case depends on the verb or preposition used with it. Thus:

Поздравля́ть + *acc* ‘to congratulate someone’:

Они́ поздравля́ют друг дру́га.
They congratulate one another.

Писа́ть + *dat* ‘to write to someone’:

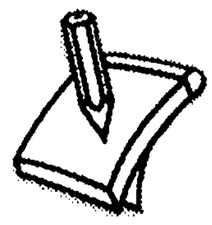
Они́ пи́шут друг дру́гу.
They write to one another.

If there is a preposition it is inserted between the two elements:

о + *prep* ‘about’:

Они́ бу́дут ду́мать друг о дру́ге.
They will think about one another.

Упражне́ние 3



Complete the sentences.

For example:
Са́ша лю́бит Тама́ру. Тама́ра лю́бит Са́шу.
Они́ лю́бят друг дру́га.

1 Я понима́ю тебя́. Ты понима́ешь меня́. Мы . . .
2 Он говори́т с ней. Она́ говори́т с ним. Они́ . . .
3 Он пи́шет письмо́ ей. Она́ пи́шет письмо́ ему́. Они́ . . .
4 Пи́тер смо́трит на Мари́ну. Мари́на смо́трит на Пи́тера. Они́ . . .
5 Я ду́маю о тебе́. Ты ду́маешь обо мне. Мы . . .
6 Пи́тер помога́ет Са́ше, а Са́ша Пи́теру. Они́ . . .
7 Ребёнок игра́л с ма́терью, а мать с ребёнком. Они́ . . .

Импровиза́ция

(CD1; 55)

– Как вы пра́зднуете Рождество́ в Англии?
– *Explain that we buy a tree and decorate it, and give one another presents. Describe some of the presents that you received last year* (*use* мне подари́ли).
– Я зна́ю, что у вас есть традицио́нный (*traditional*) рожде́ственский (*Christmas* adj) обе́д. Что вы еди́те на Рождество́?
– *Describe what you eat for Christmas dinner* (инде́йка ‘*turkey*’; пу́динг ‘*pudding*’) *and what you drink with it.*
– И как вы встреча́ете Но́вый год?
– *Say that you usually go to a New Year party* (новогодний ве́чер). *Describe a typical New Year’s Eve party with dancing, champagne, congratulations at midnight, etc. Ask how the New Year is celebrated in Russia.*

– Но́вый год – э́то наш люби́мый пра́здник. Обы́чно мы встреча́ем Но́вый год до́ма с семьёй. Роди́тели, де́ти, бли́зкие ро́дственники все собира́ются вме́сте. Коне́чно, мы мно́го еди́м и пьём. В по́лночь пьём шампа́нское, произно́сим то́сты, жела́ем друг дру́гу счастли́вого Но́вого го́да.
– *Say that in England we also like to eat and drink a lot at New Year, but we don't usually celebrate New Year at home with the family but at a party or in a restaurant. Ask whether they celebrate Christmas in Russia.*
– Рождество́ для нас бо́льше религио́зный пра́здник. Мы пра́зднуем его́ седьмо́го января́ по правосла́вному календарю́. И коне́чно, в це́ркви в по́лночь быва́ет слу́жба.
– *Reply that there is also a midnight service in churches in England, but that Christmas is not a religious festival for everyone.*

Unit 10

Арба́т

The Arbat

In this unit you will learn how to:

- hold a telephone conversation
- make a date
- use verbs of motion

Текст

Встре́ча на Арба́те

Peter likes the Arbat, the first pedestrian zone in Moscow. It has a wonderful atmosphere and is full of street life: young people, poets, buskers and especially artists drawing portraits. Peter has already made friends with some of them. On one of his strolls along the Arbat Peter sees an artist drawing a portrait of a woman. The artist is unfamiliar but he recognises the woman from somewhere.

Ка́ждый день Пи́тер хо́дит на рабо́ту на Арба́т. Обы́чно он хо́дит пешко́м, но иногда́, когда́ на у́лице идёт си́льный дождь, он е́здит на авто́бусе. Пи́тер уже́ хорошо́ зна́ет Арба́т – ста́рый райо́н Москвы́. Он зна́ет, что сло́во Арба́т зна́чит по-ара́бски при́город. В пятна́дцатом ве́ке здесь был ры́нок, и шла торго́вля с Ара́вией. В настоя́щее вре́мя Арба́т – пе́рвая пешехо́дная зо́на столи́цы. Здесь нет движе́ния, и мо́жно споко́йно ходи́ть по у́лице. На Арба́те всегда́ мно́го молодёжи.

Здесь поэ́ты чита́ют свои́ стихи́, ба́рды поют под гита́ру свои́ пе́сни. Пи́теру нра́вится атмосфе́ра на Арба́те. У него́ здесь уже́ есть знако́мые худо́жники. Вот идёт знако́мый худо́жник и несёт мольбе́рт. Сейча́с он бу́дет рисова́ть портре́ты. А вон идёт друго́й знако́мый. Он ведёт марионе́тку, и любопы́тные мальчи́шки бегу́т за ним. Вот так ка́ждый день, с утра́ до ве́чера он ме́дленно хо́дит по Арба́ту, во́дит свою́ марионе́тку, и мальчи́шки бе́гают за ним. А вот и тре́тий: высо́кий худо́жник с бородо́й. Обы́чно он во́зит свои́ карти́ны на маши́не, но сего́дня везёт их на велосипе́де. Пи́теру нра́вятся карти́ны э́того худо́жника, осо́бенно се́рия «Ста́рая Москва́». Пи́тер идёт да́льше, но вдруг остана́вливается. Незнако́мый худо́жник рису́ет де́вушку. Де́вушка смо́трит на него́ и улыба́ется. Пи́тер вдруг вспомина́ет её и́мя – Мари́на.

---

1 What was the Arbat like in the 15th century?
2 What does the word Arbat mean in Arabic?
3 Why does Peter like the Arbat?
4 How does the bearded artist transport his pictures?
5 Who is the woman having her portrait drawn?

Слова́рь

ара́бский	Arabic
Ара́вия	Arabia
бард	bard
бе́гать I / бежа́ть II	to run
борода́	beard
вдруг	suddenly
век	century
велосипе́д	bicycle
в настоя́щее вре́мя	at present
води́ть II / вести́ I	to lead, guide (on foot)
вози́ть II / везти́ I	to take, drive (by vehicle)
высо́кий	tall, high
да́льше	further
движе́ние	traffic
е́здить II	to go (by vehicle), ride
знако́мый (*adj*)	familiar; (as noun) acquaintance, friend
каза́ться I (+ *inst*)	to seem
лета́ть I / лете́ть II	to fly
любопы́тный	curious
мальчи́шка	boy, urchin

марионе́тка	puppet
ме́дленно	slowly
молодёжь (*f*)	young people
мольбе́рт	easel
незнако́мый	unfamiliar, unknown
носи́ть II / нести́ I	to carry (on foot)
остана́вливаться I	to stop
пе́сня	song
петь I (по||ю́, -ёшь) под гита́ру	to sing to a guitar accompaniment
пешехо́дная зо́на	pedestrian zone
портре́т	portrait
поэ́т	poet
ры́нок	market
се́рия	series
сло́во	word
стихи́	poetry
столи́ца	capital
торго́вля	trade
с утра́ до ве́чера	from morning till night
улыба́ться I	to smile
ходи́ть II	to go (on foot), walk

Language in action

Сде́лай вы́бор

1 В пятна́дцатом ве́ке на Арба́те был(а) (пло́щадь, дере́вня, ры́нок).

2 Пешехо́дная зо́на зна́чит, что там мо́жно (е́здить на маши́не, ходи́ть по у́лице, игра́ть в футбо́л).

3 Пи́тер лю́бит Арба́т, потому́ что там (мно́го молодёжи, ужа́сная атмосфе́ра, у него́ знако́мые худо́жники).

4 На Арба́те худо́жники (пою́т пе́сни, чита́ют стихи́, рису́ют портре́ты, продаю́т карти́ны).

Диало́г 1

Вы меня́ по́мните? (CD2; 1)

Marina is impressed by Peter's progress with Russian. Peter is happy with his job in Moscow and Marina is enjoying her studies. It turns out that her faculty is in the old university building on Mokhovaya Street, which Peter passes every day on his way to work.

Ста́рый Арба́т

Пи́тер: Здра́вствуйте! Вы меня́ по́мните? Мы лете́ли с ва́ми на самолёте в Москву́?

Мари́на: Коне́чно, по́мню! Э́то бы́ло три ме́сяца наза́д. Вас зову́т Пи́тер?

Пи́тер: А вас Мари́на! Вре́мя лети́т так бы́стро!

Мари́на: Вы хорошо́ говори́те по-ру́сски. Пря́мо, как настоя́щий москви́ч!

Пи́тер: До москвича́ мне ещё далеко́, но я понима́ю почти́ всё!

Мари́на: А как дела́ у вас?

Пи́тер: Дела́ иду́т хорошо́. То́лько мно́го рабо́ты. Вы зна́ете, я уже́ два ра́за лета́л в Ло́ндон по́сле на́шего прие́зда в Москву́. Че́рез неде́лю опя́ть лечу́ в командиро́вку. А как вы?

Мари́на: У меня́ всё в поря́дке! Посеща́ю ле́кции. Мно́го рабо́таю в библиоте́ке, пишу́ рефера́т.

Пи́тер: А где вы живёте в Москве́?

Мари́на: Я живу́ в общежи́тии МГУ на Воробьёвых гора́х. Но я ча́сто е́зжу в це́нтр. Мой факульте́т здесь на Мохово́й, где ста́рое зда́ние университе́та.

Пи́тер: На Моховóй? Ка́ждый день я хожу́ пешкóм на рабóту ми́мо ва́шего университе́та!

Мари́на: Какóе совпаде́ние! Вот мой телефóн. Звони́те! Бу́ду ждать.

1 **How long have Peter and Marina been in Moscow?**
2 **How many times has Peter flown to London on business?**
3 **Why does Marina come regularly into the centre of Moscow?**
4 **Where does Marina live in Moscow?**

Слова́рь

Всё в поря́дке!	Everything is in order (OK)!
звони́ть II	to ring
звони́те! (*imperative*)	ring!
Какóе совпаде́ние!	What a coincidence!
командиро́вка	business trip
москви́ч	Muscovite
наза́д	ago
по́мнить II	to remember
прие́зд	arrival
ходи́ть ми́мо (+ *gen*)	to walk past
че́рез (+ *acc*)	across (place), in (time)
че́рез неде́лю	in a week's time

Диало́г 2

Телефóнный разговóр (CD2; 2)

Peter makes a phone call to Marina. At first he dials a wrong number. He invites her to go to see a film.

Пи́тер: Алло́! Скажи́те, пожа́луйста, э́то общежи́тие МГУ? Мóжно Мари́ну к телефóну?

Гóлос (*voice*): Нет, э́то кварти́ра. А какóй нóмер вам нýжен?

Пи́тер: Мне нýжен нóмер 105–36–23.

Гóлос: А э́то 105–36–24.

Пи́тер: Изви́ните, пожа́луйста! (*dials again*) Мари́ну Петрóву мóжно к телефóну?

Мари́на: Да, я слу́шаю! Мари́на у телефóна!

Пи́тер: Мари́на! Э́то Пи́тер! Как у тебя́ дела́?
Мари́на: Норма́льно!
Пи́тер: Ты ве́чером свобо́дна? Здесь в кино́ идёт фильм «Двена́дцать».
Мари́на: Ой! Как жаль! Я мно́го слы́шала об э́том фи́льме. Но я о́чень за́нята. За́втра у меня́ семина́р. Но послеза́втра я свобо́дна.
Пи́тер: Хорошо́! Тогда́ до за́втра!
Мари́на: Нет, до послеза́втра! Пока́!

---

1 Why can't Marina come to the film with Peter today?
2 When do they agree to go to the cinema?

Слова́рь

за́втра	tomorrow
за́нятый	busy
Как жаль!	What a pity!
норма́льно (*coll*)	it is all right; OK
семина́р	seminar
телефо́нный разгово́р	telephone conversation
пока́! (*coll*)	cheerio; bye!
послеза́втра	the day after tomorrow

Russian realia

Peter's favourite Moscow street, the Old Arbat, runs from Arbatskaya Square (metro station Arbatskaya) to Smolenskaya Square (metro station Smolenskaya). As he walks to work along the Arbat he passes a number of buildings:

1 Рестора́н «Пра́га»
2 Антиква́рный магази́н
3 Торго́вый це́нтр
4 Кафе́-моро́женое
5 Теа́тр Вахта́нгова
6 Кафе́ «Макдо́нальдс»
7 Банк
8 Пиццери́я
9 Магази́н «Сувени́ры»
10 Ювели́рный магази́н
11 По́чта
12 Апте́ка
13 Музе́й-кварти́ра Пу́шкина
14 Фи́рма «Прогре́сс»

Explain why Peter goes to each of these places choosing from the following explanations:

(a) он интересу́ется ру́сским иску́сством
(b) там хорошо́ гото́вят
(c) он о́чень лю́бит моро́женое
(d) ему́ нужны́ откры́тки
(e) там продаю́т джи́нсы
(f) там идёт пье́са Че́хова «Дя́дя Ва́ня»
(g) он о́чень го́лоден
(h) е́му нужны́ до́ллары
(i) пи́цца его́ люби́мое блю́до
(j) ему́ нра́вятся ру́сские матрёшки
(k) он ви́дел там краси́вый брасле́т для свое́й ма́тери
(l) Пу́шкин – его́ люби́мый поэ́т
(m) он там рабо́тает
(n) ему́ ну́жен аспири́н

For example:
Пи́тер идёт в рестора́н «Пра́га», потому́ что . . . Пи́тер идёт в рестора́н «Пра́га», потому́ что там хорошо́ гото́вят.

Грамма́тика

Verbs of motion

In order to translate the present tense of a verb of motion (e.g. 'I go') into Russian you must make a choice between two verbs, dependent on the kind of action you wish to describe. These pairs of verbs include the following:

‘to walk, go on foot’	(a) **ходи́ть**	or	(b) **идти́**
‘to ride, go by vehicle’	(a) **е́здить**	or	(b) **е́хать**
‘to carry’	(a) **носи́ть**	or	(b) **нести́**
‘to lead’	(a) **води́ть**	or	(b) **вести́**
‘to convey’	(a) **вози́ть**	or	(b) **везти́**
‘to run’	(a) **бе́гать**	or	(b) **бежа́ть**
‘to fly’	(a) **лета́ть**	or	(b) **лете́ть**

Conjugation of these verbs in the present tense

Ходи́ть, **е́здить**, **води́ть**, **вози́ть**, **носи́ть** and **лете́ть** are 2nd conjugation verbs following the same or similar patterns to **сиде́ть** (see Unit 6). Note, however, the different stress patterns: **я хожу́**, **ты хо́дишь**, **он хо́дит**, etc.; **я е́зжу**, **ты е́здишь**, **он е́здит**, etc.; **я вожу́**, **ты во́дишь**, **он во́дит**, etc.

- **вози́ть** follows the same pattern with the **-з-** changing to **-ж-** in the 1st person singular: **я вожу́**, **ты во́зишь**, **он во́зит**, etc.
- **носи́ть** changes the **-с-** to a **-ш-** in the 1st person singular: **я ношу́**, **ты но́сишь**, **он но́сит**, etc.
- **лете́ть** changes the **-т-** to a **-ч-** in the 1st person singular: **я лечу́**, **ты лети́шь**, **он лети́т**.
- **Бе́гать** and **лета́ть** are regular 1st conjugation verbs: **я бе́гаю**, **ты бе́гаешь**, **он бе́гает**, etc.; **я лета́ю**, **ты лета́ешь**, **он лета́ет**, etc.
- **идти́** see Unit 3; **е́хать** see Unit 6.

Нести́, **вести́** and **везти́** are 1st conjugation verbs:

нести́ ‘to carry’		**вести́** ‘to lead’		**везти́** ‘to convey’	
я	**несу́**	**я**	**веду́**	**я**	**везу́**
ты	**несёшь**	**ты**	**ведёшь**	**ты**	**везёшь**
он/она́/оно́	**несёт**	**он/она́/оно́**	**ведёт**	**он/она́/оно́**	**везёт**
мы	**несём**	**мы**	**ведём**	**мы**	**везём**
вы	**несёте**	**вы**	**ведёте**	**вы**	**везёте**
они́	**несу́т**	**они́**	**веду́т**	**они́**	**везу́т**

Бежа́ть ‘to run’ is an irregular verb

я	**бегу́**	**мы**	**бежи́м**
ты	**бежи́шь**	**вы**	**бежи́те**
он/она́/оно́	**бежи́т**	**они́**	**бегу́т**

How to choose between ходи́ть and идти́

Ходи́ть is used for repeated journeys, particularly round trips such as going to work and back each day:

Ка́ждый день Пи́тер хо́дит на рабо́ту.
Each day Peter goes to work.

Э́тот ма́льчик хо́дит в шко́лу.
This boy goes to school.

Идти́ is used to describe an action taking place on one occasion:

Куда́ ты идёшь?
Where are you going?

Я иду́ на рабо́ту.
I am going to work.

Ходи́ть is also used if there is vagueness in the direction or destination:

С утра́ до ве́чера он хо́дит по Арба́ту.
From morning to evening he walks up and down the Arbat.

Идти́ is used to describe journeys going in a particular direction:

Сего́дня Пи́тер идёт не на рабо́ту, а в кафе́.
Today Peter is not going to work but to a café.

Ходи́ть is used for the ability to walk:

Моя́ до́чка уже́ хо́дит.
My little daughter can already walk.

The other verbs of motion

The (a) verbs, **е́здить**, **носи́ть**, etc., are used under the same circumstances as you would use **ходи́ть**, i.e. for repeated round trips or journeys with no specific destination. The (b) verbs, **е́хать**, **нести́**,

etc., are used under the same circumstances as you would use **идти́**, i.e. for single journeys and journeys going in one particular direction:

Пи́тер ча́сто лета́ет в Ло́ндон.
Peter often flies to London.

Сего́дня он лети́т в Пари́ж.
Today he is flying to Paris.

Обы́чно он во́зит карти́ны на маши́не.
Usually he transports his pictures by car.

Сего́дня он везёт их на велосипе́де.
Today he is transporting them by bicycle.

Мой сын бе́гает о́чень бы́стро.
My son runs (can run) very quickly.

Мальчи́шки бегу́т за ним.
The boys are running after him.

Figurative uses of verbs of motion

Verbs of motion are used in several figurative expressions. Usually, in a given expression, only the (a) or the (b) verb will ever be found:

Дождь идёт.	It is raining.
Снег идёт.	It is snowing.
Вре́мя лети́т.	Time flies.
Дела́ иду́т хорошо́.	Things are going well.
Идёт фильм.	A film is on.
Шла торго́вля.	Trade took place.

Verbs of motion in the past tense

The past tense of the following verbs is formed regularly:

ходи́ть, е́здить, носи́ть, води́ть, вози́ть, бе́гать, лета́ть, е́хать, бе́гать, лете́ть.

Irregular past tenses:

идти́: **шёл, шла, шло, шли**; **нести́**: **нёс, несла́, несло́, несли́**; **вести́**: **вёл, вела́, вело́, вели́**; **везти́**: **вёз, везла́, везло́, везли́**.

In the past and the future tense and when using the infinitive the same differences between the use of the (a) and (b) type verbs are observed as in the present tense:

Ка́ждый день я е́здил на рабо́ту на авто́бусе.
Each day I went to work on the bus (repeated round trip).

Пи́тер бы́стро шёл по у́лице к рестора́ну.
Peter was walking quickly along the street towards the restaurant (single occasion and direction).

Пи́тер уже́ два ра́за лета́л в Ло́ндон.
Peter has already flown to London twice.

Пи́тер ча́сто бу́дет лета́ть в Ло́ндон.
Peter will often fly to London.

Пи́тер лю́бит ходи́ть по Арба́ту.
Peter loves walking up and down the Arbat.

Сейча́с он хо́чет идти́ в кафе́.
Now he wants to go to a café.

In the *past tense only* the (a) verb may be used to describe a single round trip:

Ма́ть уже́ ходи́ла в го́род.
Mother has already been to town.

В про́шлом году́ я е́здила в Росси́ю.
Last year I went to Russia.

'To go' of vehicles

Ходи́ть/идти́ are used when trains, buses, boats, trams and other public transport are the subject:

Вот идёт по́езд.
Here comes the train.

Е́здить/е́хать are used when a car is the subject:

Вот е́дет маши́на.
Here comes the car.

Of course, if you are describing the action of a passenger on any kind of vehicle you always use **е́здить/е́хать**:

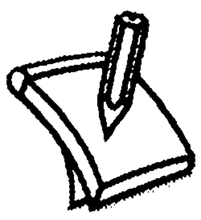
Мы е́хали на по́езде.
We were going by train.

Упражне́ние 1

Choose the appropriate verb from those in brackets and then put it into the correct form to fit in the sentence.

For example: (**ходи́ть**, **идти́**)
Сего́дня я иду́ в библиоте́ку, но обы́чно я хожу́ в университе́т.

1 Сего́дня ве́чером я . . . в теа́тр. Я всегда́ . . . в теа́тр в суббо́ту. (**идти́**, **ходи́ть**)
2 Мы всегда́. . . в Ита́лию ле́том, но в э́том году́ мы . . . в Испа́нию. (**е́хать**, **е́здить**)
3 Сего́дня я . . . в Москву́. Вы ча́сто . . . в Росси́ю? (**лете́ть, лета́ть**)
4 Са́ша . . . к по́езду. Ка́ждое у́тро Са́ша . . . в па́рке. Он о́чень лю́бит . . . (**бе́гать**, **бежа́ть**)
5 Моя́ ба́бушка . . . о́чень бы́стро. Сего́дня ве́чером она́ . . . в кино́. (**идти́**, **ходи́ть**)
6 Сего́дня Тама́ра . . . И́рочку в бассе́йн. Ка́ждый понеде́льник она́ . . . свою́ дочь в бассе́йн. (**води́ть**, **вести́**)
7 Сего́дня он . . . кни́ги в су́мке, но обы́чно он . . . их в портфе́ле. (**нести́**, **носи́ть**)
8 Сего́дня он . . . сы́на в шко́лу на маши́не, но обы́чно он . . . его́ на мотоци́кле. (**везти́**, **вози́ть**)



Упражне́ние 2

Replace the (b) verbs of motion (**идти́**, **е́хать**, **нести́**, **везти́**, **вести́**, **бежа́ть**, **лете́ть**) with the equivalent (a) verbs (**ходи́ть**, **е́здить**, **носи́ть**, **вози́ть**, **води́ть**, **бе́гать**, **лета́ть**):

For example:
Я иду́ в библиоте́ку и несу́ кни́ги.
Я хожу́ в библиоте́ку и ношу́ кни́ги.

1 Мы идём на рабо́ту и несём инструме́нты. Они́ иду́т на ры́нок и несу́т молоко́.

2 Пи́тер е́дет на маши́не и везёт компью́теры. Я е́ду на по́езде и везу́ бага́ж. Они́ е́дут на авто́бусе и везу́т кни́ги.

3 Тама́ра ведёт И́рочку в бассе́йн. Я веду́ дочь в шко́лу. Роди́тели веду́т ребёнка гуля́ть.

4 Ма́льчик бежи́т за мячо́м. Мы бежи́м по ле́су. Они́ бегу́т че́рез стадио́н.

5 Я лечу́ на самолёте в Москву́. Ты лети́шь во Фра́нцию. Они летя́т на юг.

Упражне́ние 3

Now put both versions in the past.

For example:
Я шёл в библиоте́ку и нёс кни́ги.
Я ходи́л в библиоте́ку и носи́л кни́ги.

Упражне́ние 4

Insert an appropriate verb of motion:

For example:
Пи́тер всегда́ . . . на рабо́ту пешко́м, но сего́дня он . . . на авто́бусе. Пи́тер всегда́ хо́дит на рабо́ту пешко́м, но сего́дня он е́дет на авто́бусе.

1 Ты уже́ . . . в библиоте́ку? Да, я уже́ была́ там.

2 Моя́ дочь уже́ больша́я. Она́ сама́ . . . в шко́лу.

3 Он до́лжен ча́сто . . . в Москву́ на поезде.

4 . . . си́льный дождь, когда́ Тама́ра . . . И́рочку в де́тский сад.

5 Мы всегда́ . . . молоко́ на ры́нок на маши́не.

6 За́втра мы . . . в Ло́ндон на самолёте Аэрофло́та.

7 Мы ча́сто . . . Аэрофло́том.

8 Спортсме́ны . . . бы́стро.

Импровиза́ция

(CD2; 3)

– Алло́!
– *Say hello. Ask if it is the company Progress.*
– Нет, это гостиница. Како́й но́мер вам ну́жен?
– *Give a number.*
– А э́то 131–20–25.
– *Apologise. Dial again. Say hello. Ask to speak to Sasha.*
– Да я слу́шаю. Са́ша у телефо́на.
– *Tell him who is speaking. Explain that you are flying to London tomorrow, that today is your last evening in Moscow. Tell him there is a new restaurant nearby. Everyone says it is very good. Ask him if he and Tamara would like to go this evening.*
– Спаси́бо, Пи́тер. То́лько Тама́ра к сожале́нию не мо́жет. Её нет в Москве́. Она́ с И́рочкой отдыха́ет на да́че у подру́ги!
– *What a pity!* (Как жаль!)
– *Ask your friend where he is going on holiday this summer.*
– В э́том году́ я е́ду в Испа́нию.
– *Ask whether he goes to Spain every year.*
– Не ка́ждый год, но ча́сто. В про́шлом году́ я е́здил в Ита́лию.
– *Ask what his favourite mode of transport is.*
– Я предпочита́ю лета́ть на самолёте. Э́то бы́стро и удо́бно. Но я то́же лю́блю е́здить на маши́не, осо́бенно в Евро́пе. А как вы лю́бите путеше́ствовать?
– *Say that you prefer to go by train. You can see a lot from a train window. Say that you have liked trains since childhood, and that you even wanted to be an engine driver* (машини́ст) *when you were young.*
– А я бизнесме́н по профе́ссии и до́лжен мно́го лета́ть из-за (*because of*) мое́й рабо́ты. За́втра я опя́ть лечу́ в Росси́ю. Самолёт мой люби́мый вид тра́нспорта.

Unit Eleven

Как снять кварти́ру в Москве́

How to rent a flat in Moscow

In this unit you will learn how to:

- talk about renting a flat
- use the perfective past and perfective future tenses
- use the passive voice

Текст

Пи́тер снима́ет кварти́ру

Living in a hotel in the centre of Moscow is too expensive for Peter and he decides to look for a flat. He soon realises how difficult it is. And advice from friends on how to go about it is not always helpful.

Жить в це́нтре Москвы́ в гости́нице до́рого. И Пи́тер реши́л снять кварти́ру. Друзья́ рекоменду́ют ю́го-за́падный райо́н Москвы́. Говоря́т, что там во́здух чи́стый и нет пробле́мы с тра́нспортом. Но как начина́ть по́иски? Одни́ сове́туют иска́ть че́рез интерне́т, други́е обрати́ться в специа́льные аге́нства: они́, обяза́тельно, помо́гут найти́ кварти́ру. Це́лый ме́сяц Пи́тер иска́л однако́мнатную кварти́ру на ю́го-за́паде Москвы́. Ка́ждый день он просма́тривал газе́ты и журна́лы; чита́л газе́тные объявле́ния, составля́л кварти́рный спи́сок, посеща́л кварти́ры и осма́тривал их. Мно́го вре́мени он проводи́л в и́нтерне́те, два ра́за обраща́лся в аге́нство, но так и не нашёл подходя́щей кварти́ры. Всё, что предлага́ло аге́нтство, Пи́теру

не нра́вилось. Кварти́ры бы́ли сли́шком больши́е и́ли сли́шком дороги́е. На про́шлой неде́ле он посети́л аге́нтство недви́жимости на Арба́те, и ему́ предложи́ли две однако́мнатные кварти́ры на за́паде Москвы́. Одна́ кварти́ра ему́ понра́вилась. Но че́рез день, когда́ он позвони́л в аге́нство, ему́ сказа́ли, что одна́ кварти́ра уже́ сдана́, а друга́я про́дана.

Пи́тер был в отча́янии. Но случа́йно в кио́ске о́коло метро́ он уви́дел тако́е объявле́ние: «Е́сли вы хоти́те прода́ть и́ли купи́ть, сдать и́ли снять кварти́ру, чита́йте газе́ту *Из рук в ру́ки*». В газе́те бы́ло напи́сано, что на ю́ге Москвы́ в Цари́цыно сдаётся однако́мнатная кварти́ра с ме́белью. И ря́дом с объявле́нием но́мер телефо́на. Пи́тер прочита́л объявле́ние и сра́зу позвони́л по телефо́ну. Кварти́ра оказа́лась свобо́дной. Наконе́ц-то, ему́ повезло́! Пи́тер дово́лен: кварти́ра нахо́дится в но́вом многоэта́жном до́ме на девя́том этаже́. Дом постро́ен неда́вно, всего́ три го́да наза́д. Пи́тер в восто́рге от э́того райо́на: живопи́сный парк с о́зером распо́ложен напро́тив его́ до́ма. Тепе́рь на́до бу́дет заключи́ть контра́кт с хозя́ином кварти́ры, а пото́м устро́ить новосе́лье.

---

1. **Which area of Moscow particularly appealed to Peter and why?**
2. **What advice did Peter's friends give him on how to search for a flat?**
3. **What kind of flat did Peter want?**
4. **How did he search for a flat?**
5. **Why was it so difficult to find anything suitable?**
6. **How long did it take Peter to find a flat?**
7. **How does Peter feel about his new flat?**

Слова́рь

аге́нство недви́жимости	estate agency
быть в отча́янии	to be in despair
быть в восто́рге	to be delighted
говори́ть II /	to say, tell
сказа́ть I	
дово́льный	pleased
заключа́ть I / заключи́ть II	to draw up a contract
контра́кт	
из рук в ру́ки	from hand to hand

иска́ть I (ищу́, и́щешь)	to look for
кио́ск	kiosk
ме́бель (*f*)	furniture
многоэта́жный	multi-storey
найти́ I (*pf*)	to find
наконе́ц-то	at long last
начина́ть I / нача́ть I	to begin
новосе́лье	house-warming party
обраща́ться I / обрати́ться II	to apply to
обяза́тельно	without fail
объявле́ние	advertisement
одни́ . . . други́е	some . . . others
однако́мнатная кварти́ра	one room flat
оказа́ться I (*pf*)	to turn out (to be)
осма́тривать I / осмотре́ть II	to examine, inspect
повезло́ (+ *dat*)	was lucky
подходя́щий	suitable
по́иск	search
предлага́ть I / предложи́ть II	to offer
просма́тривать I / просмотре́ть II	to look through
располо́жен	situated
сдава́ть I / сдать (сдам, сдашь, сдаст, сдади́м, сдади́те, сдаду́т)	to lease
снима́ть I / снять I	to rent
составля́ть I / соста́вить II спи́сок	to compile a list
сра́зу	at once
стро́ить II / по (*pf*)	to build
устра́ивать I / устро́ить II	to arrange
хозя́ин	owner
чи́стый	clean

Language in action

Сде́лай вы́бор

1 Пи́тер иска́л кварти́ру че́рез (интерне́т, друзе́й, аге́нство).

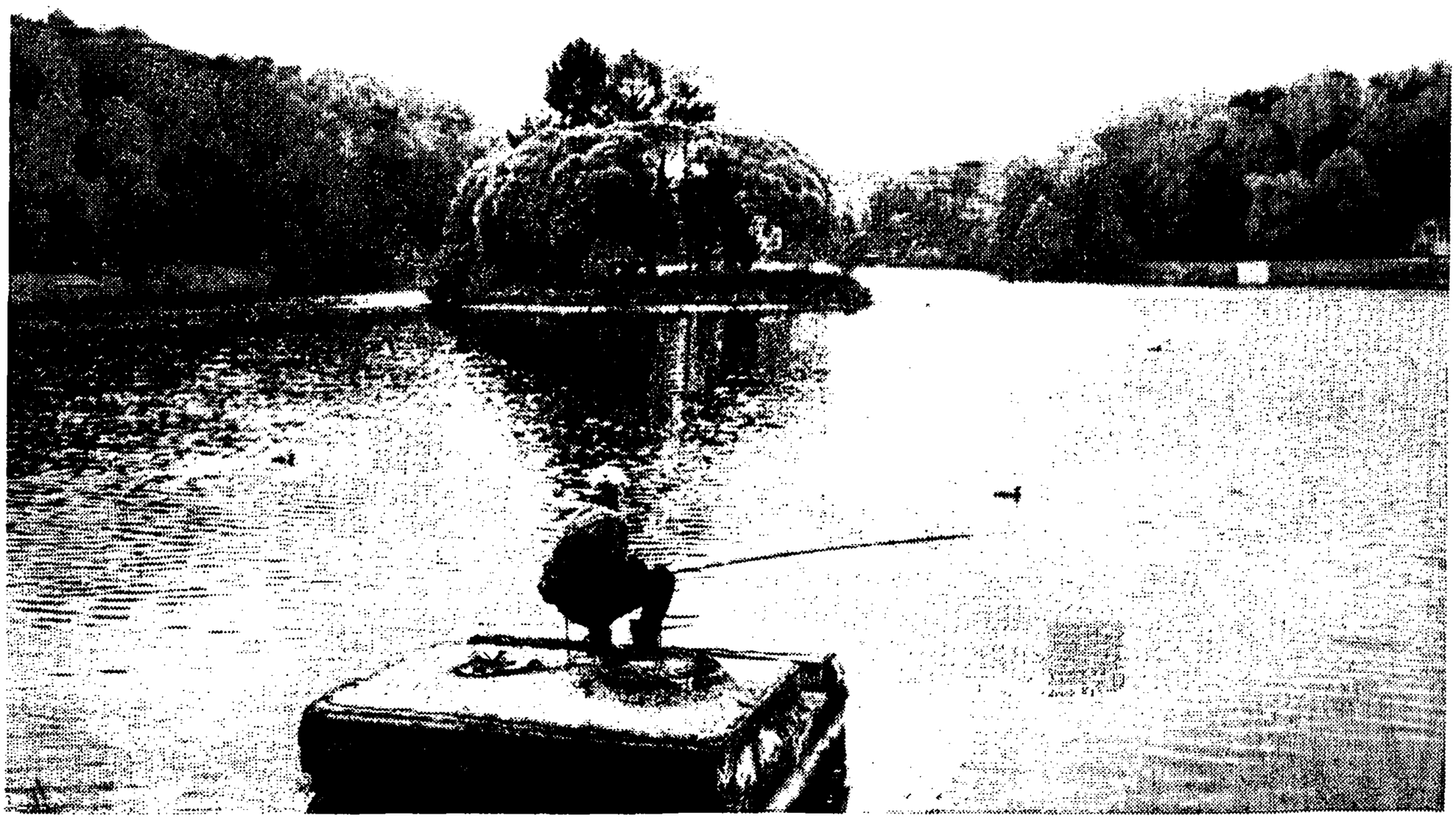
2 Пи́тер в отча́янии, потому́ что (кварти́ры очень дороги́е, сли́шком ма́ленькие, ему́ не нра́вится райо́н).

3 Пи́тер хо́чет снять (ко́мнату, однако́мнатную кварти́ру, двухко́мнатную кварти́ру).

4 Он иска́л кварти́ру (це́лый ме́сяц, це́лую неде́лю, це́лый год).

5 Пи́тер нашёл кварти́ру (на за́паде, на ю́го-западе, на ю́ге) Москвы́.

6 Он дово́лен кварти́рой в Цари́цыно, потому́ что (кварти́ра на пе́рвом этаже́, райо́н отли́чный, метро́ недалеко́).



Парк в Царúцыно

Диалóг 1

Поздрáвь меня́! (CD2; 4)

Peter is delighted to have found a flat. The next step is to have a house-warming party, and Marina offers her help.

Пи́тер: Мари́на! Приве́т! Поздра́вь меня́! Наконе́ц-то, я нашёл кварти́ру!

Мари́на: Что ты говори́шь! Поздравля́ю! Ты уже́ живёшь там?

Пи́тер: Да, уже́ неде́лю!

Мари́на: А где нахóдится твоя́ кварти́ра? В це́нтре?

Пи́тер: Ну, что ты! В це́нтре все кварти́ры ужáсно дорóги́е. Нет, я снял кварти́ру в Царúцыно.

Мари́на: В Царúцыно? Так э́то же замечáтельный райóн! Тебе́ повезлó! Метрó блúзко?

Пи́тер: Да, совсе́м ря́дом! Тóлько дéсять минýт ходьбы́ до стáнции!

Мари́на: Кварти́ра хорóшая!

Пи́тер: Да, хоро́шая однако́мнатная кварти́ра, больша́я ку́хня, ва́нная, да́же есть балко́н.

Мари́на: Како́й э́таж?

Пи́тер: Девя́тый. И вид замеча́тельный! О́кна выхо́дят пря́мо на парк.

Мари́на: Я тебе́ зави́дую!

Пи́тер: Че́рез две неде́ли в суббо́ту я устра́иваю новосе́лье. Счита́й, что я тебя́ пригласи́л!

Мари́на: Спаси́бо! Пи́тер, мо́жет быть, тебе́ нужна́ по́мощь? Я могу́ помо́чь тебе́ пригото́вить заку́ски, купи́ть проду́кты?

Пи́тер: Спаси́бо, Мари́на! Я тебе́ позвоню́!

Мари́на: Хорошо́! Жду твоего́ звонка́. Пока́!

---

1 **Why has Peter taken a flat in Tsaritsyno rather than the centre of town?**
2 **How far is Peter's flat from the metro?**
3 **What do the windows look out on?**
4 **When is Peter planning to hold his house-warming?**

Слова́рь

бли́зко	near, close
вид	view
выходи́ть II на (+ *acc*)	to look onto
зави́довать I (+ *dat*)	to envy
звоно́к	phone call
Ну, что ты!	You can't be serious!
поздра́вь! (*imp of* **поздра́вить II**)	congratulate me!
счита́й (*imp of* **счита́ть I**)	consider!
удо́бство	convenience
ходьба́	walk
эта́ж	floor

Russian realia

Here are several advertisements for flats. Which flat should be most suitable for Peter and why?

Сдаётся трёхкомнатная квартира без мебели

Десятый этаж семнадцатиэтажного дома
Есть большая лоджия
Тихий лесопарковый район
Рядом новый торговый центр
20 минут ходьбы до станции метро «Бутово»
Звонить после 18 часов
телефон 320-27-31

Сдаётся комната в 3-х комнатной квартире

Первый этаж
Метро «Юго-западная»
Звонить вечером после 20 часов
телефон 135-34-30

Сдаётся однокомнатная меблированная квартира

Девятый этаж
Все удобства
Есть холодильник, стиральная машина, телевизор
Метро «Царицыно»
Район тихий, рядом парк
Остановка автобуса 5 минут ходьбы
телефон 214-35-17

лоджия glazed balcony

(100 – сто; 200 – двести; 300 – триста)

Диало́г 2

Кварти́ра Мари́не понра́вилась (CD2; 5)

Marina is very impressed with Peter's flat, particularly the view. But she notices that a few things are missing.

Мари́на: Мне нра́вится твоя́ кварти́ра. Ко́мната больша́я, и о́кна выхо́дят на со́лнечную сто́рону. Здесь, наве́рное, всегда́ светло́! И како́й краси́вый вид открыва́ется на Москву́ с твоего́ этажа́! Отсю́да вся Москва́ как на ладо́ни!

Пи́тер: И балко́н здесь большо́й. Ве́чером мо́жно сиде́ть на балко́не, любова́ться зака́том и пить вино́! Кака́я романти́ческая карти́на! То́лько на́до купи́ть ме́бель для э́того. И стака́ны!

Мари́на: Да, ме́бели у тебя́ немно́го! Тебе́ на́до соста́вить спи́сок, что тебе́ ну́жно.

Пи́тер: Что мне ну́жно? Мне ну́жен пи́сьменный стол, ну́жно удо́бное кре́сло, лу́чше два, нужна́ насто́льная ла́мпа. Дива́н-крова́ть здесь есть, кни́жный шкаф то́же. Телеви́зор, пра́вда, не о́чень хоро́ший то́же есть.

Мари́на: Но на полу́ нет ковра́. На́до обяза́тельно купи́ть ковёр. И в ку́хне у тебя́ то́лько оди́н стул!

Пи́тер: Но зато́ в ку́хне всё есть: электроплита́, холоди́льник, стира́льная маши́на, да́же микроволно́вка!

Мари́на: Но я не ви́жу ча́йника! А где посу́да?

Пи́тер: А я и не заме́тил, что нет посу́ды!

Мари́на: Я ви́жу, что мы должны́ неме́дленно идти́ в универса́м и там купи́ть всё необходи́мое.

Пи́тер: Хорошо́! За́втра пойду́ в торго́вый центр и там куплю́ всё.

1 What does Peter think he might need to buy?
2 What facilities are there in Peter's kitchen?
3 What does Marina think is missing in Peter's flat?

Слова́рь

всё необходи́мое	all the necessary things
вся Москва́	the whole of Moscow
как на ладо́ни	in the palm of your hand
дива́н-крова́ть	sofa bed
замеча́ть I / заме́тить II	to notice
зато́	but then
кни́жный шкаф	bookcase
ковёр	carpet
кре́сло	armchair
микро-волно́вка (*coll*)	microwave
насто́льная ла́мпа	table lamp
неме́дленно	immediately
открыва́ться	to open up (of a view)
пи́сьменный стол	writing desk
пол (на полу́)	(on) the floor
посу́да	crockery
со́лнечная сторона́	sunny side
стира́льная маши́на	washing machine
стул	chair
универса́м	supermarket
холоди́льник	fridge
ча́йник	kettle
электроплита́	electric cooker

Грамма́тика

Imperfective and perfective aspects

Each English infinitive has two equivalents in Russian. 'To read' can be translated either by **чита́ть** or **прочита́ть**. **Чита́ть** is called the imperfective infinitive or the infinitive of the imperfective aspect. All the verbs you have used so far have been imperfective. From the imperfective infinitive you can form the present tense, the imperfective past and the imperfective future:

чита́ть	present tense:	**чита́ю, чита́ешь, чита́ет**, etc.
	past tense:	**чита́л, чита́ла, чита́ло, чита́ли**
	future tense:	**бу́ду чита́ть, бу́дешь чита́ть**, etc.

Прочита́ть is called the perfective infinitive or the infinitive of the perfective aspect. From the perfective infinitive you can form the perfective past and the perfective future.

■ Formation of the perfective past

You form the perfective past in exactly the same way as the imperfective past, but by using the perfective infinitive; for example:

прочита́ть	**я/ты/он**	**прочита́л**
		I read, have read, had read, etc.
	я/ты/она́	**прочита́ла**
	оно́	**прочита́ло**
	мы/вы/они́	**прочита́ли**

■ Formation of the perfective future

The future tense is formed from a perfective infinitive in the same way that the present tense is formed from the imperfective infinitive, by using the familiar 1st or 2nd conjugation endings; for example:

прочита́ть ‘to read’ (perfective) 1st conjugation

я	**прочита́ю**	I shall read, shall have read, etc.	**мы прочита́ем**
ты	**прочита́ешь**		**вы прочита́ете**
он/она́/оно́	**прочита́ет**		**они́ прочита́ют**

позвони́ть ‘to ring’ (perfective) 2nd conjugation

я	**позвоню**	I shall ring, shall have rung, etc.	**мы позвони́м**
ты	**позвони́шь**	**вы позвони́те**	
он/она́/оно́	**позвони́т**	**они́ позвоня́т**	

■ Imperfective and perfective pairs

The two verbs are usually very similar. The two commonest ways in which perfective verbs differ from their imperfective partners are (a) by the addition of a prefix or (b) by internal modification.

(a) Some common perfectives with prefixes: the perfective future of these verbs is conjugated in the same way as the present tense but with the addition of the prefix.

Imperfective	*Perfective*
пить	**вы́пить**
писа́ть	**написа́ть**
рисова́ть	**нарисова́ть**
ду́мать	**поду́мать**
за́втракать	**поза́втракать**
звони́ть	**позвони́ть**
знако́миться	**познако́миться**
идти́	**пойти́ (пойду́, пойдёшь . . . пойду́т)**
иска́ть	**поиска́ть**
нра́виться	**понра́виться**
обе́дать	**пообе́дать**
рекомендова́ть	**порекомендова́ть**
сиде́ть	**посиде́ть**
сове́товать	**посове́товать**
смотре́ть	**посмотре́ть**
стро́ить	**постро́ить**
гото́вить	**пригото́вить**
чита́ть	**прочита́ть**
де́лать	**сде́лать**
есть	**съесть**
фотографи́ровать	**сфотографи́ровать**
ви́деть	**уви́деть**

(b) Some common imperfective/perfective pairs which differ as a result of internal modification: these include a large number of pairs where the imperfective ends in the suffix **-ать** or **-ять** and is 1st conjugation and the perfective ends in **-ить** or **-еть** and is 2nd conjugation. The first group of examples below follows this pattern.

Imperfective	*Perfective*	
вспомина́ть	**вспо́мнить**	**(вспо́мню, вспо́мнишь . . . вспо́мнят)**
встреча́ть	**встре́тить**	**(встре́чу, встре́тишь. . . встре́тят)**
измена́ть	**измени́ть**	**(изменю́, изме́нишь . . . изме́нят)**
изуча́ть	**изучи́ть**	**(изучу́, изу́чишь . . . изу́чат)**
заключа́ть	**заключи́ть**	**(заключу́, заключи́шь . . . заключа́т)**
замеча́ть	**заме́тить**	**(заме́чу, заме́тишь . . . заме́тят)**

Imperfective	*Perfective*	
обраща́ться	**обрати́ться**	**(обращу́сь, обрати́шься . . . обрата́тся)**
поздравля́ть	**поздра́вить**	**(поздра́влю, поздра́вишь, поздра́вят)**
покупа́ть	**купи́ть**	**(куплю́, ку́пишь . . . ку́пят)**
посеща́ть	**посети́ть**	**(посещу́, посети́шь, . . . посетя́т)**
приглаша́ть	**пригласи́ть**	**(приглашу́, пригласи́шь . . . приглася́т)**
поздравля́ть	**поздра́вить**	**(поздра́влю, поздра́вишь . . . поздра́вят)**
предлага́ть	**предложи́ть**	**(предложу́, предло́жишь . . . предло́жат)**
реша́ть	**реши́ть**	**(решу́, реши́шь . . . реша́т)**
составля́ть	**соста́вить**	**(соста́влю, соста́вишь . . . соста́вят)**
украша́ть	**укра́сить**	**(укра́шу, укра́сишь . . . укра́сят)**
устра́ивать	**устро́ить**	**(устро́ю, устро́ишь . . . устро́ят)**
встава́ть	**встать**	**(вста́ну, вста́нешь . . . вста́нут)**
надева́ть	**наде́ть**	**(наде́ну, наде́нешь . . . наде́нут)**
находи́ть	**найти́**	**(найду́, найдёшь . . . найду́т;** past tense: **нашёл/нашла́/нашло́/нашли́)**
начина́ть	**нача́ть**	**(начну́, начнёшь . . . начну́т)**
одева́ться	**оде́ться**	**(оде́нусь, оде́нешься. . . оде́нутся)**
осма́тривать	**осмотре́ть**	**(осмотрю́, осмо́тришь . . . осмо́трят)**
открыва́ть	**откры́ть**	**(откро́ю, откро́ешь . . . откро́ют)**
помога́ть	**помо́чь**	**(помогу́, помо́жешь . . . помо́гут)**
понима́ть	**поня́ть**	**(пойму́, поймёшь . . . пойму́т)**
принима́ть	**приня́ть**	**(приму́, при́мешь . . . при́мут)**
проводи́ть	**провести́**	**(проведу́, проведёшь . . . проведу́т)**
просма́тривать	**просмотре́ть**	**(просмотрю́, просмо́тришь . . . просмо́трят)**
снима́ть	**сня́ть**	**(сниму́, сни́мешь . . . сни́мут)**
собира́ть	**собра́ть**	**(соберу́, соберёшь . . . соберу́т)**
станови́ться	**стать**	**(ста́ну, ста́нешь . . . ста́нут)**
умыва́ться	**умы́ться**	**(умо́юсь, умо́ешься . . . умо́ются)**
дава́ть	**дать**	(see overleaf for conjugation)
продава́ть	**прода́ть**	(see overleaf for conjugation)

Perfective future of **дать** 'to give'

я	**дам**	**мы**	**дади́м**
ты	**дашь**	**вы**	**дади́те**
он/она́/оно́	**даст**	**они́**	**даду́т**

прода́ть and **сдать** follow the same pattern as **дать**.

Note also the verb **говори́ть**:

Imperfective	*Perfective*
говори́ть (to say, tell)	**сказа́ть** (**скажу́, ска́жешь . . . ска́жут**)
говори́ть (to talk, speak)	**поговори́ть**

The verbs listed above include all the ones you need for the exercises in this unit. Other perfectives are listed after their imperfective partners in the Russian–English vocabulary at the back of the book.

Verbs of motion

Verbs of motion form the perfective by adding the prefix **по-** to the (b) verb: **пойти́**, **пое́хать**, **понести́**, **повести́**, **повезти́**, **побежа́ть**, **полете́ть**. Note the perfective future of **пойти́**: **я пойду́**, **ты пойдёшь**, etc. Past tense is **пошёл**, **пошла́**, **пошло́**, **пошли́**. The other perfectives follow the same conjugation pattern as the equivalent (b) verbs.

Упражне́ние 1 (CD2; 6)

Replace the imperfective past with the perfective past:

For example:
Са́ша встава́л (встал) ра́но у́тром, принима́л (при́нял) душ, за́втракал (поза́втракал).

1 Са́ша **покупа́л** во́дку в магази́не.

2 Худо́жник **продава́л** карти́ну.

3 Са́ша **станови́лся** хоро́шим специали́стом.

4 Все **поздравля́ли** его́ с днём рожде́ния.

5 Он **вспомина́л** своё де́тство.

6 Друзья́ **сове́товали** Пи́теру снять кварти́ру.

7 Пи́тер **снима́л** кварти́ру на ю́ге Москвы́.

8 Он **чита́л** объявле́ние, **проводи́л** мно́го вре́мени в интерне́те.

9 Он **посеща́л** мно́гие кварти́ры, **осма́тривал** их.

10 Он два ра́за **обраща́лся** в аге́нство.

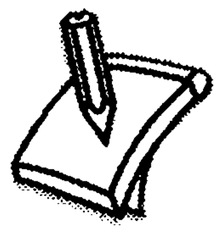
11 Пи́теру не **нра́вилось** всё, что **предлага́ло** аге́нство.

12 В кио́ске о́коло метро́ он **ви́дел** объявле́ние.

13 Когда́ он **чита́л** объявле́ние, он **понима́л**, что э́то подходя́щая кварти́ра.

14 Вчера́ Пи́тер **заключа́л** контра́кт.

Упражне́ние 2 (CD2; 7)



Replace the imperfective future with the perfective future. The verbs in (a) form their perfective with a prefix and those in (b) by internal modification.

(a) *For example*:

Я бу́ду писа́ть (напишу́) письмо́.

1 Я бу́ду чита́ть кни́гу.

2 Ты бу́дешь рисова́ть карти́ну.

3 Она́ бу́дет гото́вить обе́д.

4 Мы бу́дем фотографи́ровать Москву́.

5 Вы бу́дете за́втракать в буфе́те.

6 Она́ бу́дет есть бутербро́д.

7 Он бу́дет пить ко́фе.

8 Пи́тер бу́дет знако́миться с но́вым дире́ктором.

9 За́втра мы бу́дем обе́дать в рестора́не.

10 Я бу́ду звони́ть в аге́нство.

11 Мы бу́дем стро́ить дом.

(b) *For example*:
За́втра мы бу́дем посеща́ть (посети́м) спорти́вный центр.

1 За́втра Пи́тер бу́дет заключа́ть контра́кт.
2 Он бу́дет продава́ть дом.
3 Я бу́ду снима́ть кварти́ру.
4 Мы бу́дем поздравля́ть его́ с днём рожде́ния.
5 Он бу́дет покупа́ть компью́тер.
6 Он бу́дет устра́ивать новосе́лье.
7 Я бу́ду принима́ть душ у́тром.

Differences in usage between the imperfective and perfective aspects

■ Imperfective aspect

(a) Habitual or repeated action:

Ка́ждый день Пи́тер просма́тривал газе́ты и журна́лы; чита́л газе́тные объявле́ния.
Every day Peter would look through / used to look through newspapers and magazines; would read newspaper advertisements.

Мно́го вре́мени он проводи́л в интерне́те.
He would spend / used to spend / has been spending a lot of time on the internet.

The imperfective is used with adverbs which indicate frequency of action: **всегда́** 'always'; **обы́чно** 'usually'; **ча́сто** 'often'; **регуля́рно** 'regularly'.

Пи́тер ча́сто осма́тривал кварти́ры.
Peter often looked round flats.

(b) Unfinished or continuous action:

Пи́тер долго иска́л кварти́ру.
Peter was looking for a flat for a long time.

Мари́на жила́ в общежи́тии.
Marina was living in a hostel.

(c) Emphasis on the process of an action:

Жить в це́нтре Москвы́ в гости́нице до́рого.
It is expensive to live in the centre of Moscow in an hotel.

Ве́чером мо́жно сиде́ть на балко́не.
In the evening you can sit on the balcony.

(d) After certain verbs:
After the verbs **начина́ть** 'to begin', **конча́ть** 'to finish' and **продолжа́ть** 'to continue' the imperfective infinitive is always used:

Пи́тер начина́ет иска́ть кварти́ру.
Peter is beginning to look for a flat.

■ Perfective aspect

(a) Single actions with the emphasis on completion or result:

Пи́тер прочита́л объявле́ние и сра́зу позвони́л по телефо́ну.
Peter read the advertisement and immediately rang up.

Я хочу́ прочита́ть э́ту кни́гу.
I want to read (finish reading / read to the end) this book.

Наконе́ц, Пи́тер нашёл кварти́ру.
Peter finally found a flat.

(b) A series of actions, each one completed before the next one starts:

Я вста́ла, приняла́ душ и оде́лась.
I got up, took a shower and dressed.

(c) The start of an action:
Certain verbs, e.g. **хоте́ть** 'to want', have a perfective formed with the prefix **за-**, which is only used to convey the sense of initiating the action:

Он захоте́л жить в кварти́ре.
He conceived the desire / started to want to live in a flat.

(d) An action performed for a limited period of time:
Many verbs, e.g. **сидéть**, have a perfective formed with the prefix **по-**, which gives the meaning 'to do (something) for a while':

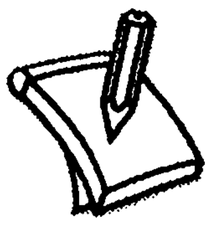
Он посидéл на балкóне.
He sat on the balcony for a while.

Упражнéние 3

Complete the sentences using the verbs in brackets in an appropriate tense and aspect.

For example:
(давáть – дать) Он всегдá давáл мне два рубля́, а сегóдня он дал мне четы́ре рубля́.

1 (посещáть – посетúть) Я всегдá . . . картúнную галерéю, зáвтра я тóже . . . её.
2 (читáть – прочитáть) Я весь день . . . книгу, зáвтра я . . . её до концá.
3 (покупáть – купúть) Я всегдá . . . журнáл в гостúнице, но сегóдня я . . . егó в метрó.
4 (вставáть – встать; идтú – пойтú) Сáша обы́чно . . . рáно и . . . нá реку. Сегóдня он тóже . . . рáно и . . . на рéку.
5 (встречáть – встрéтить) Мы всегдá . . . Пúтера на Арбáте, но сегóдня мы . . . егó на Крáсной плóщади.
6 (готóвить – приготóвить) Я всегдá . . . обéд, но сегóдня мой муж . . . обéд.
7 (приглашáть – пригласúть) Он всегдá . . . менá в ресторáн, но сегóдня я . . . егó.



Упражнéние 4

Complete the sentence by using the appropriate perfective verb.

For example:
Он дóлго искáл квартúру и наконéц, нашёл её.

1 Онá дóлго читáла книгу и наконéц, . . . её.
2 Я дóлго писáла письмó и наконéц, . . . егó.

3 Мы до́лго гото́вили обе́д и наконе́ц, . . . его́.

4 Он до́лго ел бутербро́д и наконе́ц, . . . его́.

5 Она́ до́лго пила́ ко́фе и наконе́ц, . . . его́.

6 Она́ до́лго умыва́лась и одева́лась и наконе́ц, . . . и . . .

Упражне́ние 5

Choose the right verb:

1 Я весь день . . . телеви́зор. (смотре́л(а) – посмотре́л(а))

2 У́тром она́, наконе́ц, . . . письмо́ ма́тери. (писа́ла – написа́ла)

3 Вдруг Пи́тер . . . Мари́ну. (ви́дел – уви́дел)

4 Сего́дня Са́ша . . . Пи́тера на футбо́льный матч. (приглаша́л – пригласи́л)

Present tense to describe actions begun in the past

Note the translation of the present tense **и́щет** in the following sentence:

Уже́ четы́ре ме́сяца Пи́тер и́щет кварти́ру.
Peter has already been looking for a flat for four months.

To describe an action which began in the past but is still going on in the present, Russian, unlike English, uses the present tense. This kind of construction is often found with **давно́** 'long since, for a long time, long ago':

Пи́тер уже́ давно и́щет кварти́ру.
Peter has been looking for a flat for a long time.

The passive voice

The passive voice can be formed in a variety of ways in Russian.

Using the 3rd person plural form of the verb without the pronoun **они́**:

Постро́или гости́ницу в це́нтре Москвы́.
The hotel was built (they built the hotel) in the centre of Moscow.

Using the reflexive verb:

Гости́ница стро́ится в це́нтре Москвы́.
The hotel is being built (literally 'building itself') in the centre of Moscow.

This version of the passive is generally only formed from imperfective verbs.

Using the short form of the past passive participle with the appropriate form of the verb 'to be':

Гости́ница была́ постро́ена в це́нтре Москвы́.
The hotel was built in the centre of Moscow.

Perfective passives are normally expressed in this way.

■ How to form the past passive participle short form

The past passive participle is normally formed from the perfective verb.

1 Verbs with the infinitive ending in **-ать** take the endings **-ан** (*m*), **-ана** (*f*), **-ано** (*n*), **-аны** (*pl*). They agree in number and gender with the subject, rather like short adjectives:

Журна́л был проче́итан.
The magazine was read.

Кни́га бу́дет проче́итана.
The book will be read.

Similarly, verbs with the infinitive ending in **-ять** take the endings **-ян**, **-яна**, **-яно**, **-яны**.

2 2nd conjugation verbs with the infinitive ending in **-ить** or **-еть** take the endings **-ен**, **-ена**, **-ено**, **-ены** or **ён**, **ёна**, **ёно**, **ёны** dependent on the stress:

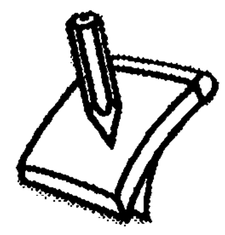
Гости́ница была́ постро́ена.
The hotel was built.

Where 2nd conjugation verbs have a consonant change in the 1st person singular (**я** form) of the future perfective, the same consonant change will also occur in the past passive participle: **пригото́вить – пригото́влю – пригото́влен/а/о/ы**.

1st conjugation verbs with the infinitive ending in **-сти**, **-зти** also take the endings **ён**, **ёна**, **ёно**, **ёны**.

3 A small number of 1st conjugation verbs form the past passive participle short form in **-т**, **-та**, **-то**, **-ты**: **откры́ть – откры́т**, **откры́та**, etc. Other verbs following this pattern include: **вы́пить**, **закры́ть**, **оде́ть**, **наде́ть**, **снять**. Note the stress pattern on **нача́ть**: **на́чат**, **начата́**, **на́чато**, **на́чаты**. **Поня́ть** and **приня́ть** follow the same pattern.

Упражне́ние 6



Express the following statements in an alternative way using the reflexive passive construction.

For example:
Дом стро́ят. Дом стро́ится.

(a) 1 Цветы́ продаю́т.
2 Обе́д гото́вят.
3 Кни́гу чита́ют.
4 Контра́кт заключа́ют.
5 Письмо́ пишут.
6 Кварти́ру сдаю́т.
7 Магази́н открыва́ют.

(b) Now put the sentences in the past and future.

For example:
Дом стро́или. Дом стро́ился. Дом бу́дут стро́ить.
Дом бу́дет стро́иться.

Упражне́ние 7

Express the following statements in an alternative way using the short form of the past passive participle.

For example:
Дом постро́или. Дом (был) постро́ен.

1 Цветы́ про́дали.
2 Кни́гу прочита́ли.
3 Обе́д пригото́вили.
4 Контра́кт заключи́ли.
5 Письмо́ написа́ли.
6 Кватри́ру сда́ли.
7 Магази́н откры́ли.

Импровиза́ция

(CD2; 8)

– *Say hi to Misha. Remark that you have not seen him for a long time in the hostel. Ask him where he has been.*
– Приве́т, Ю́рий! Я не живу́ бо́льше в общежи́тии. Я снима́ю кварти́ру недалеко́ от университе́та.
– *Ask how he found it. Did he look through the internet or apply to an agency?*
– Нет, че́рез газе́ту «Из рук в ру́ки». Ты слы́шал о тако́й га́зте? Э́то оче́нь поле́зная (*useful*) газе́та, когда́ ты хо́чешь прода́ть, купи́ть и́ли снять кварти́ру.
– *Ask him if it is a one-roomed flat. Say that you are looking for a one-roomed flat but you still haven't found a suitable one.*
– Да, однако́мнатная.
– *Tell him he is lucky. Ask if he is pleased with his flat.*
– О́чень дово́лен. Че́рез две неде́ли я устра́иваю новосе́лье. Приглаша́ю тебя́ на новосе́лье.
– *Thank you very much! You'll come with pleasure!*
– Я позвоню́ тебе́ на сле́дующей неде́ле и мы договори́мся! (*confirm*)
– *Say that you'll be waiting for his call!*

Unit Twelve

Росси́йские СМИ

Russian mass media

In this unit you will learn how to:

- talk about the press
- form nominative, accusative and genitive plurals
- use the imperative
- use adjectives with numerals
- ask questions using **ли**

Текст

Что вы́писать?

With the price of newspapers and magazines rising, the Petrovs find it difficult to subscribe to everything they used to. They have to decide which periodicals they can do without. No wonder that heated discussions are taking place in the house.

Ка́ждый год Петро́вы выпи́сывают журна́лы и газе́ты, и ка́ждый год в семье́ иду́т спо́ры, что лу́чше вы́писать. В э́том году́ спо́ров осо́бенно мно́го. Де́ло в том, что у люде́й тепе́рь большо́й вы́бор, но це́ны на газе́ты и журна́лы сли́шком высо́кие, и ну́жно мно́го де́нег, что́бы вы́писать всё, что они́ выпи́сывали ра́ньше. Сде́лать вы́бор тепе́рь нелегко́. Как и большинство́ москвиче́й, Петро́вы выпи́сывали мно́го газе́т и журна́лов. Не́которые из них интересу́ют и роди́телей, и дете́й,

как наприме́р, ежедне́вные газе́ты «Изве́стия» и «Комсомо́льская пра́вда», еженеде́льники «Аргуме́нты и фа́кты» и «Литерату́рная газе́та», ежеме́сячники «Огонёк» и «Но́вый мир». Все они́ о́чень интере́сны, и у них ма́сса чита́телей. В них всегда́ мо́жно найти́ мно́го информа́ции об иску́сстве и культу́ре, о поли́тике и эконо́мике, о жи́зни за рубежо́м. Одна́ко из-за повыше́ния цен на газе́ты и журна́лы в э́том году́ Петро́вы должны́ отказа́ться от не́которых изда́ний. Пробле́ма – от каки́х? Наприме́р, им о́чень нра́вился еженеде́льник «Семь дней». Все счита́ли его́ поле́зным: ведь в нём обзо́р всех переда́ч по ра́дио и телеви́зору, всех фи́льмов и сериа́лов. Но Таня была́ права́, когда́ сказа́ла, что мо́жно прожи́ть без э́того журна́ла: таку́ю информа́цию мо́жно найти́ в любо́й газе́те и, коне́чно, в интерне́те. Та́ня вообще́ сове́тует отказа́ться от ежедне́вных газе́т, таки́х как «Изве́стия» и «Комсомо́льская пра́вда». Ведь у всех газе́т в интерне́те есть свои́ са́йты и мо́жно познако́миться с информа́цией в интерне́те. Э́то бы́стро и удо́бно. Но Гали́на Серге́евна и Алексе́й Ива́нович не согла́сны. Они́ всегда́ получа́ли «Медици́нскую газе́ту» для враче́й и «Учи́тельскую газе́ту» для учителе́й и не хотя́т оста́ться без э́тих публика́ций. Гали́не Серге́евне о́чень нра́вится журна́л «Здоро́вье»: в нём так мно́го поле́зных сове́тов и реце́птов. От него́ она́ то́же не отка́жется.

---

1 **Why did the Petrovs subscribe to the weekly ‘Семь дней’?**
2 **What is Tanya’s advice on daily newspapers?**
3 **Why does Tanya prefer the internet?**
4 **Do the mother and father agree with Tanya?**
5 **Which is Galina’s favourite magazine and why?**

Слова́рь

большинство́	majority	**де́ньги** (*pl*)	money
вообще́	in general	**ежедне́вный**	daily
выпи́сывать I / вы́писать	to subscribe	**еженеде́льник** (*n*), **еженеде́льный** (*adj*)	weekly
дело в том, что	the point is, that	**ежеме́сячный**	monthly

жизнь за рубежо́м life abroad
здоро́вье health
изда́ние publication, edition
из-за (+ *gen*) because of
иску́сство art
любо́й any
ма́сса mass
нелегко́ not easy
не́сколько several
обзо́р review
остава́ться / оста́ться I to remain
отка́зываться / отказа́ться I (отказ||у́сь, -ешься) от (+ *gen*) to refuse, turn down
переда́ча broadcast
повыше́ние цен price increase
подпи́сываться / подписа́ться I на (+ *acc*) to subscribe
поле́зный сове́т useful advice
получа́ть I / получи́ть II to receive
прав, права́, etc. right, correct
прожи́ть (*pf*) to survive
публика́ция publication
реце́пт recipe
сайт site
сериа́л (television) serial
сли́шком too
спор argument
цена́ на (+ *acc*) price of
чита́тель (*m*) reader

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Петро́вы не мо́гут реши́ть, на что подписа́ться, потому́ что (вы́бор газе́т небольшо́й, це́ны сли́шком высо́кие, у них нет вре́мени).

2 Петро́вы любили журна́л «Семь дней», потому́ что в нём (мно́го информа́ции об эконо́мике, обзо́р всех телеперeда́ч, мно́го поле́зных реце́птов).

3 Петро́вы реши́ли не выпи́сывать (газе́ту «Аргуме́нты и фа́кты», журна́л «Здоро́вье», журна́л «Семь дней»).

4 Газе́та «Изве́стия» выхо́дит (ка́ждый день, ка́ждую неде́лю, ка́ждый ме́сяц).

Диало́г 1

Вы́пиши «Аргуме́нты и фа́кты»! (CD2; 9)

Peter seeks Sasha's advice on which newspaper to subscribe to. Sasha recommends *АиФ*.

Пи́тер: Са́ша, посове́туй, каку́ю газе́ту мне вы́писать?

Са́ша: Это зави́сит от тебя́. Что тебя́ интересу́ет?

Пи́тер: Ты же зна́ешь, меня́ интересу́ет информа́ция о Росси́и и би́знес.

Са́ша: Тогда́ вы́пиши «Аргуме́нты и фа́кты». Э́то объекти́вная газе́та, и в ней ты найдёшь мно́го информа́ции причём на ра́зные те́мы и на поня́тном тебе́ языке́.

Пи́тер: Э́то ежедне́вная газе́та?

Са́ша: Нет, э́то еженеде́льник. Он выхо́дит ка́ждый вто́рник. Кста́ти, там мно́го информа́ции о би́знесе. Есть да́же специа́льное приложе́ние «Делова́я среда́».

Пи́тер: Хорошо́! Газе́та, ка́жется, интере́сная. Вы́пишу «Аргуме́нты и фа́кты».

---

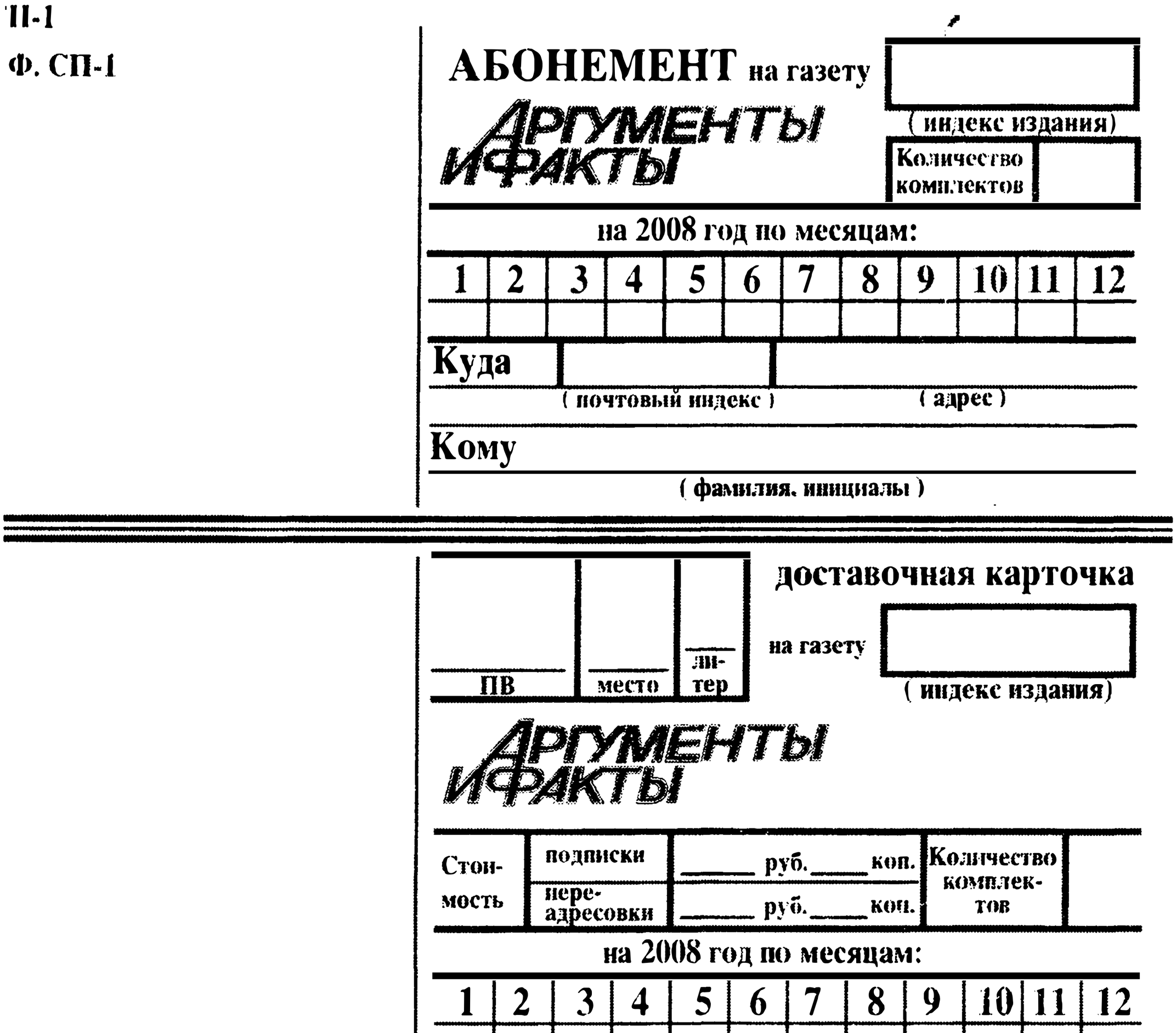
1 **What are Peter's interests?**
2 **Why does Sasha advise Peter to subscribe to *АиФ*?**
3 **What is the special supplement on business called?**

Слова́рь

выходи́ть II	to come out
делова́я среда́	business environment
зави́сеть II от (+ *gen*)	to depend on
кста́ти	by the way
объекти́вный	objective
поня́тный язы́к	clear language
причём	moreover
специа́льное приложе́ние	special supplement
те́ма	theme

Russian realia

Complete the coupon to subscribe to the newspaper *Аргументы и факты*.



П-1

Ф. СП-1

АБОНЕМЕНТ на газету АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ

(индекс издания)

Количество комплектов

на 2008 год по месяцам:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куда (почтовый индекс) (адрес)

Кому

(фамилия, инициалы)

ПВ место литер

доставочная карточка

на газету

(индекс издания)

АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ

Стоимость	подписки	_____ руб. _____ коп.	Количество комплектов	
	переадресовки	_____ руб. _____ коп.		

на 2008 год по месяцам:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куда (почтовый индекс) (адрес)

Кому

(фамилия, инициалы)

Опро́с (*questionnaire*) **по англи́йской пре́ссе.** Put all English titles into the Russian alphabet.

1 Получа́ете ли вы ежедне́вную газе́ту? Каку́ю?

2 Ско́лько журна́лов вы покупа́ете в ме́сяц? Каки́е?

3 Кака́я ва́ша люби́мая газе́та?

4 Како́й ваш люби́мый журна́л?

5 Чита́ете ли вы воскре́сную газе́ту? Каку́ю?

6 Кака́я информа́ция вас интересу́ет?

спорт	☐	жизнь за рубежо́м	☐
поли́тика	☐	эконо́мика	☐
культу́рная жизнь	☐	иску́сство	☐
ку́хня	☐	би́знес	☐
нау́ка	☐	здоро́вье	☐

7 Чита́ете ли вы рекла́му?

8 Получа́ете ли вы еженеде́льник «Что идёт по телеви́зору»?

9 Поле́зен ли он для вас?

10 Не ду́маете ли вы, что цены на газе́ты и журна́лы сли́шком высо́кие?

Диало́г 2

Что идёт по телеви́зору? (CD2; 10)

Sasha wants to know which programmes are on television today. He wants to find something suitable for his little daughter.

Са́ша: Тама́ра! У нас есть после́дний но́мер журна́ла «Семь дней»?

Тама́ра: Да, есть. Вот он.

Са́ша: Посмотри́, пожа́луйста, каки́е де́тские програ́ммы иду́т по телеви́зору?

Тама́ра: По пе́рвому кана́лу у́тром в де́вять часо́в «В ми́ре ска́зки», днём в два часа́ мультфи́льм «Семь бра́тьев».

Са́ша: А что идёт по росси́йскому кана́лу?

Тама́ра: По РТР в оди́ннадцать мультфи́льм «Ви́нни Пух».

Са́ша: Отли́чно! «Ви́нни Пух» – люби́мый фильм И́рочки! А что интере́сного по спорти́вному кана́лу?

Тама́ра: Футбо́л, волейбо́л, лы́жный спорт, пла́вание. Ве́чером в семь часо́в матч «Росси́я – Ита́лия». Но не забу́дь! Я хочу́ смотре́ть сериа́л.

Са́ша: Ну вот, ты всегда́ так! Не даёшь мне смотре́ть футбо́л!

Тама́ра: Запиши́ на ви́део!

мультфи́льм ‘cartoon’; **записа́ть на ви́део** ‘to video’;
не забу́дь ‘do not forget’

Что лю́бят смотре́ть И́рочка, Са́ша и Тама́ра?
И́рочка лю́бит . . . Са́ша лю́бит . . . Тама́ра лю́бит . . .
Что лю́бите смотре́ть вы?
Я люблю́ . . .

Russian realia

Что сего́дня по телеви́зору?

ПЕРВЫЙ КАНА́Л	КАНА́Л «РОССИЯ» (РТР)
6.00 Но́вости	8.00 Ве́сти (*news*)
6.30 У́тренняя гимна́стика	8.20 Вре́мя деловы́х люде́й
9.00 Де́тский час «В ми́ре ска́зки»	9.30 Испа́нский язык
	11.00 Мультфи́льм «Ви́нни Пух»
10.15 Документа́льный фильм «Легко́ ли быть молоды́м?»	14.00 Документа́льный фильм «Моско́вский Кремль»
14.00 Клуб путеше́ственников	15.00 Ша́хматная шко́ла
14.50 Мультфи́льм «Семь бра́тьев»	19.00 Наш сад
	19.55 Рекла́ма
19.30 Чемпиона́т Евро́пы по футбо́лу	20.00 Ве́сти
21.00 Но́вости	20.20 Чемпиона́т по те́ннису
21.30 Худо́жественный (*feature*) фильм «Э́то бы́ло у мо́ря»	21.30 Телесериа́л «Инспе́ктор Морс»
	23.00 Музыка́льная програ́мма
23.00 Музыка́льный час	
24.00 Прогно́з пого́ды на за́втра	

Диало́г 3

Интерне́т помо́г мне (CD2; 11)

Sasha's journalist friend Sergei is convinced that the internet is the best medium for providing information. It helped him, after all, during the elections to vote for the right party.

Серге́й: Я реши́л не выпи́сывать журна́лы и газе́ты в э́том году́.

Са́ша: Но ты же журнали́ст! Ты до́лжен знако́миться со всей информа́цией!

Серге́й: Но я могу́ познако́миться с ней в интерне́те. Э́то бы́стро и удо́бно! Ты зна́ешь, что во вре́мя вы́боров интерне́т помо́г мне сде́лать вы́бор и реши́ть, за кого́ голосова́ть.

Са́ша: Как же он помо́г тебе́?

Серге́й: В интерне́те ка́ждая па́ртия име́ет свой сайт.

Са́ша: И ты счита́ешь, что информа́ция в интерне́те объекти́вная?

Серге́й: Коне́чно, объекти́вная! Ведь она́ ра́зная. В интерне́те есть все мне́ния, все то́чки зре́ния. Я ду́маю, что среди́ всех СМИ интерне́т са́мый удо́бный и совреме́нный.

Са́ша: И за кого́ же ты голосова́л?

Серге́й: Э́то моя́ та́йна!

---

1 **What are the advantages of using the internet?**
2 **How objective is the information in the internet?**
3 **Do you agree with Sergei?**

Слова́рь

во вре́мя (+ *gen*)	during
вы́боры (*pl*)	election
голосова́ть / за (+ *acc*)	to vote for
мне́ние	opinion
СМИ (сре́дства ма́ссовой информа́ции)	mass media
совреме́нный	modern
среди́ (+ *gen*)	among
та́йна	secret
то́чка зре́ния	point of view

Read the text and answer the questions. You do not need to understand every word.

Газе́те «*Аргуме́нты и фа́кты*» (*АиФ*) 30 лет. Вот мне́ния семьи́ Петро́вых об э́той газе́те.

Алексе́й Ива́нович: Мне нра́вится, что *АиФ* защища́ет интере́сы просты́х россия́н и уделя́ет мно́го внима́ния тако́й пробле́ме, как борьба́ с корру́пцией.

Гали́на Серге́евна: По-мо́ему, э́то объекти́вная газе́та. Она́ незави́симая. Вы обрати́ли внима́ние, что во вре́мя вы́боров она́ дава́ла возмо́жность вы́сказаться ка́ждой па́ртии. И вообще́, мне нра́вится, что она́ стара́ется сни́зить коли́чество рекла́мы.

Та́ня: Мне нра́вится, что в э́той газе́те статьи́ пи́шут у́мные лю́ди. Причём, даю́тся ра́зные то́чки зре́ния а́второв на пробле́му. Мне, наприме́р, о́чень нра́вится ру́брика «Непо́знанное». О́чень интере́сно узнава́ть для себя́ но́вое. Вообще́ э́та газе́та для россия́н всех возрасто́в. Ка́ждый мо́жет найти́ в ней интере́сное для себя́. Кста́ти, кроссво́рды в ней отли́чные!

Ди́ма: Я люблю́, когда́ *АиФ* организу́ет ко́нкурсы и при́зы. Их ру́брика «Звёздная жи́знь» про́сто су́пер!

---

1 **How does a newspaper defend the interests of ordinary Russians in Petrov's opinion?**
2 **Why does Galina think that *АиФ* is an independent newspaper?**
3 **Which column does Tanya like and why?**
4 **Which column appeals to Dima?**

Слова́рь

борьба	struggle	**незави́симый**	independent
возмо́жность вы́сказаться	opportunity to express oneself	**обрати́ть внима́ние**	to pay attention
защища́ть интере́сы	to defend the interests	**ру́брика «непо́знанное»**	column entitled 'The Unexplained'
звёздная жизнь	life of the stars (celebrity life)	**сни́зить**	to reduce
ко́нкурс	competition	**уделя́ть внима́ние**	to give attention

Грамма́тика

Nominative plural

Masculine nouns ending in a consonant and feminine nouns ending in **-а** usually take the nominative plural ending **-ы**: **журна́л – журна́лы**; **газе́та – газе́ты**.

Note the stress change: **сестра́ – сёстры**. The stress on several two-syllable nouns moves to the first syllable in the plural.

Nouns affected by the spelling rule take the ending **-и**: **па́мятник – па́мятники**; **переда́ча – переда́чи**.

Masculine nouns ending in **-й** and feminine nouns ending in **-я** and both masculine and feminine nouns ending in **-ь** also have their plural in **-и**: **музе́й – музе́и**; **неде́ля – неде́ли**; **чита́тель – чита́тели**; **но́вость – но́вости**; **мать – ма́тери**; **дочь – до́чери**.

Do not forget that some masculine nouns drop the vowel **о**, **е** or **ё** from the last syllable of the nominative singular when other endings are added: **день – дни**; **оте́ц – отцы́**; **пирожо́к – пирожки́**.

Neuter nouns ending in **-о** take the nominative plural ending **-а**, and neuter nouns ending in **-е** take the plural ending **-я**: **окно́ – о́кна**; **изда́ние – изда́ния**.

Neuter nouns ending in **-мя** take the ending **-ена**: **и́мя – имена́**.

Some masculine nouns have an irregular nominative plural ending in **-а́**: **дом – дома́**; **а́дрес – адреса́**; **ве́чер – вечера́**; **дире́ктор – директора́**; **лес – леса́**; **го́род – города́**; **бе́рег – берега́**. The plural of **учи́тель** is **учителя́**.

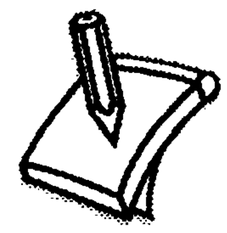
Some masculine and neuter nouns have an irregular nominative plural in **-ья**: **брат – бра́тья**; **стул – сту́лья**; **друг – друзья́**; **де́рево – дере́вья**.

Masculine nouns ending in **-анин**, **-янин** usually end in **-ане**, **-яне** in the nominative plural: **англича́нин – англича́не**.

Лю́ди is used as the plural of **челове́к**, and **де́ти** is used as the plural of **ребёнок**.

Some words which are nouns in English, like **ва́нная** 'bathroom', are adjectives in Russian and thus form their plurals in the same way as adjectives: **ва́нная – ва́нные**.

Упражне́ние 1



Give the nominative plural of the following nouns:

1 бизнесме́н	11 зда́ние	21 ле́кция
2 де́вушка	12 врач	22 общежи́тие
3 дом	13 лес	23 каранда́ш
4 учи́тель	14 оте́ц	24 письмо́
5 вре́мя	15 пирожо́к	25 ва́нная
6 и́мя	16 день	26 сестра́
7 друг	17 ве́чер	27 мать
8 челове́к	18 англича́нин	28 дочь
9 окно́	19 дежу́рная	
10 мо́ре	20 музе́й	

Genitive plural

■ Masculine nouns

Most nouns ending in a consonant take the genitive plural ending **-ов**: **журна́л – журна́лов**. This ending may be affected by one of the rules of spelling: **ме́сяц – ме́сяцев**. Contrast **оте́ц – отцо́в**; **дворе́ц – дворцо́в** where the ending is stressed.

Nouns ending in **ж, ч, ш, щ** take the genitive plural ending **-ей**: **москви́ч – москвиче́й**.

Nouns ending in **-й** take the ending **-ев** or **-ёв** if the ending is stressed: **музе́й – музе́ев**; **слой** 'layer' – **слоёв**.

Nouns ending in **-ь** take the ending **-ей**: **жи́тель – жи́телей**. The genitive plural of **англича́нин** is **англича́н**.

Note the following irregular genitive plurals:

Nominative singular	*Nominative plural*	*Genitive plural*
брат	**бра́тья**	**бра́тьев**
стул	**сту́лья**	**сту́льев**
друг	**друзья́**	**друзе́й**
сын	**сыновья́**	**сынове́й**

Nominative singular	*Nominative plural*	*Genitive plural*
ребёнок	**де́ти**	**дете́й**
раз	**разы́**	**раз**
–	**де́ньги**	**де́нег**
–	**кани́кулы**	**кани́кул**
челове́к	**лю́ди**	**люде́й**

Note, however, that after numerals taking the genitive plural, **ско́лько** and **не́сколько** (see pages 202–203) the form **челове́к** is used as the genitive plural: **пять челове́к**.

■ Feminine nouns

Nouns ending in **-а** remove the **-а**: **переда́ча** – **переда́ч**; **газе́та** – **газе́т**. Nouns ending in **-я** replace it by **-ь**: **неде́ля** – **неде́ль**.

Sometimes a vowel (**о**, **е**, **ё**) is inserted between the last two consonants: **студе́нтка** – **студе́нток**; **де́вушка** – **де́вушек**; **копейка** – **копе́ек**.

Nouns ending in **-ня** generally do not have a soft sign in the genitive plural: **пе́сня** – **пе́сен**. But note: **дере́вня** – **деревне́нь**; **ку́хня** 'kitchen' – **ку́хонь**.

Nouns ending in **-ь** take the ending **-ей**: **но́вость** – **новосте́й**; **мать** – **матере́й**; **дочь** – **дочере́й**.

Nouns ending in **-ея** take the ending **-ей**: **иде́я** – **иде́й**. Note also: **статья́** – **стате́й**; **семья́** – **семе́й**.

Nouns ending in **-ия** take the ending **-ий**: **се́рия** – **се́рий**.

■ Neuter nouns

Nouns ending in **-о** remove the **-о**: **де́ло** – **дел**; **о́зеро** – **озёр**. Sometimes a vowel is inserted between the last two consonants: **окно́** – **о́кон**; **письмо́** – **пи́сем**; **кре́сло** – **кре́сел**.

Nouns ending in **-е** take the ending **-ей**: **мо́ре** – **море́й**.

Nouns ending in **-ие** take the ending **-ий**: **изда́ние** – **изда́ний**.

Nouns ending in **-мя** take the ending **-ён**: **и́мя** – **имён**.

Note: **де́рево** – **дере́вьев**.

Accusative plural

The accusative plural of inanimate nouns is the same as the nominative.
The accusative plural of animate nouns is the same as the genitive.

Genitive plural of adjectives

The genitive plural for all three genders is **-ых** for hard adjectives and **-их** for soft adjectives: **типи́чных**; **после́дних**.

Some mixed adjectives also take the ending **-их** as a result of the spelling rule: **ру́сских**, **хоро́ших**.

Adjectives used with plural animate accusative nouns will also end in **-ых/-их**:

Он зна́ет молоды́х англича́н.
He knows the young Englishmen.

Plurals of possessives, э́тот, тот and весь

■ All genders

Nominative singular	*Nominative plural*	*Accusative plural*	*Genitive plural*
мой/моя́/моё	**мои́**	**мои́/мои́х**	**мои́х**
твой/твоя́/твоё	**твои́**	**твои́/твои́х**	**твои́х**
свой/своя́/своё	**свои́**	**свои́/свои́х**	**свои́х**
наш/на́ша/на́ше	**на́ши**	**на́ши/на́ших**	**на́ших**
ваш/ва́ша/ва́ше	**ва́ши**	**ва́ши/ва́ших**	**ва́ших**
э́тот/э́та/э́то	**э́ти**	**э́ти/э́тих**	**э́тих**
весь/вся/всё	**все**	**все/всех**	**всех**
тот/та/то	**те**	**те/тех**	**тех**

The alternative accusative plural is used with animate nouns.

Упражне́ние 2

Complete the phrases by putting the words into the genitive plural:

(a) оди́н из . . .

1 интере́сный журна́л
2 холо́дный ме́сяц
3 молодо́й оте́ц
4 вку́сный пирожо́к

5 но́вый трамва́й
6 хоро́ший учи́тель
7 отли́чный врач
8 у́мный англича́нин
9 прия́тный день
10 весёлый москви́ч
11 прекра́сный челове́к
12 ма́ленький ребёнок
13 ста́рый друг

(b) одно́ из . . .

1 большо́е окно́
2 моё письмо́
3 хоро́шее де́ло
4 тёплое мо́ре
5 живопи́сное о́зеро
6 краси́вое зда́ние
7 интере́сное и́мя
8 вку́сное блю́до
9 удо́бное кре́сло

(c) одна́ из . . .

1 ру́сская учи́тельница
2 серьёзная студе́нтка
3 ста́рая ба́бушка
4 споко́йная мать
5 дли́нная о́чередь
6 новогодняя ёлка
7 краси́вая пло́щадь
8 ску́чная ле́кция
9 коро́ткая неде́ля
10 но́вая дежу́рная
11 прия́тная англича́нка

Упражне́ние 3

Complete the sentences by putting the bracketed phrases into the accusative plural:

1 Мы по́мним (ва́ши поле́зные сове́ты)
2 Мы по́мним (хоро́шие врачи́)
3 Мы по́мним (ва́ши ста́рые друзья́)
4 Мы по́мним (э́ти деловы́е лю́ди)
5 Мы по́мним (на́ши англи́йские ро́дственники)
6 Мы по́мним (но́вые изда́ния)
7 Мы по́мним (все спортсме́ны)
8 Мы по́мним (интере́сные ле́кции)
9 Мы по́мним (спосо́бные студе́нтки и студе́нты)

The imperative

■ The 2nd person imperative

This is the form of the verb used to give an order or instruction:

Чита́й э́ту кни́гу!
Read this book!

To form the imperative remove the last two letters from the 3rd person plural (**они́** form) of the present tense of the verb. This will give you the present tense stem. Add **-й** if the stem ends in a vowel or **-и** if it ends in a consonant: **чита́ют – чита – чита́й**; **пи́шут – пиш – пиши́**.

For the plural form add **-те**: **чита́йте**, **пиши́те**.

Note: Some verbs with their stem ending in a single consonant have their imperative ending in **-ь**: **гото́вить – гото́вь/гото́вьте** 'prepare'; **ста́вить – ставь/ста́вьте** 'put'. This only applies to verbs that have their stress on the stem throughout the conjugation.

The reflexive ending is **-ся** after **-й** or **-ь** and **-сь** after **-и** or **-те**: **умыва́йся**, **умыва́йтесь**.

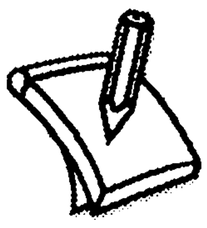
The stress falls on the same syllable in the imperative as in the 1st person singular.

■ Irregular imperatives

есть 'to eat'	**ешь, е́шьте**
дава́ть 'to give'	**дава́й, дава́йте**
встава́ть 'to get up'	**встава́й, встава́йте**
пить 'to drink'	**пей, пе́йте**
пое́хать 'to go'	**поезжа́й, поезжа́йте**.

Note the use of **дава́й, дава́йте** with the 1st person plural (**мы** form) of the future perfective to translate 'let us': **Дава́й пое́дем в Крым.** 'Let's go to the Crimea.' (See Unit 8.)

The imperative can be formed either from the imperfective or the perfective verb. The perfective imperative is formed in the same way as the imperfective imperative but starts from the 3rd person plural of the perfective future: **прочита́ют – прочита – прочита́й/прочита́йте**; **напи́шут – напиш – напиши́/напиши́те**. The perfective imperative is used to order the completion of a single action. Negative imperatives are usually in the imperfective.



Упражне́ние 4 (CD2; 12)

(a) Form the imperatives of the following verbs:

For example:
написа́ть письмо́ – напиши́(те) письмо; **купи́ть фрукты – купи́(те) фру́кты**

1 прочита́ть кни́гу
2 постро́ить дом
3 сказа́ть пра́вду
4 спеть пе́сню
5 вы́пить молоко́
6 пригото́вить обе́д
7 съесть пирожо́к
8 поздра́вить его с днём рожде́ния
9 нарисова́ть карти́ну
10 посове́товать ему́
11 пригласи́ть их на Рождество́

(b) Now put the imperatives into the negative by using imperfective verbs.

For example:
напиши́(те) письмо́ – не пиши́(те) письмо́; **купи́(те) фру́кты – не покупа́й(те) фрукты**

Expressions of quantity with the genitive

Note the use of the following expressions with the genitive: **мно́го информа́ции** ‘much information’; **мно́го интере́сных журна́лов** ‘many interesting magazines’; **мно́гие из э́тих изда́ний** ‘many of these publications’; **ма́ло хоро́ших газе́т** ‘few interesting newspapers’; **большинство́ ру́сских** ‘the majority of Russians’; **ско́лько газе́т?** ‘how many newspapers?’; **не́сколько челове́к** ‘several people’. By contrast with **не́сколько**, which simply indicates a quantity, **не́которые из** means ‘some of’ in a selective sense: **не́которые из э́тих газе́т** ‘some of these newspapers’. **Из** is also used after **оди́н/одна́/одно́** when translating ‘one of’: **оди́н из э́тих журна́лов** ‘one of these magazines’.

Numerals

The numerals **пять** (‘five’) and above, excluding compounds ending in **оди́н/одна́/одно́**, **два/две**, **три** or **четы́ре**, are followed by the

genitive plural of nouns and adjectives: **пять хоро́ших газе́т** 'five good newspapers'; **два́дцать шесть хоро́ших журна́лов** 'twenty-six good magazines'.

Although **два/две**, **три**, **четы́ре** are followed by nouns in the genitive singular, adjectives describing these nouns go into the genitive plural with masculine and neuter nouns and usually the nominative plural with feminine nouns. The same rules apply to compound numerals ending in **два/две**, **три**, **четы́ре**: **два́дцать два хоро́ших студе́нта** 'twenty-two good male students'; **два́дцать две хоро́шие студе́нтки** 'twenty-two good female students'.

Оди́н/одна́/одно́ behaves like an adjective agreeing with the noun it describes. Compound numerals ending in **оди́н/одна́/одно́** are followed by a noun and adjective in the singular: **два́дцать оди́н хоро́ший студе́нт** 'twenty-one good male students'; **два́дцать одна́ хоро́шая студе́нтка** 'twenty-one good female students'.

Questions with ли

The particle **ли** may be used to ask questions. The emphasised word in the question usually comes first followed by **ли**: **Получа́ете ли вы газе́ту?** 'Do you take a newspaper?' **Интере́сна ли э́та газе́та?** 'Is this newspaper interesting?'

Ли is also used to translate 'whether' or 'if' in indirect questions. In Russian, unlike English, the tense used to report indirect speech is the same as would have been used for direct speech.

Он спроси́л, получа́ю ли я газе́ту.
He asked whether/if I took (literally: 'take') a newspaper.

Она́ спроси́ла, бу́ду ли я до́ма.
She asked whether/if I would be (literally: 'will be') at home.

Упражне́ние 5 (CD2; 13)

Change direct questions to indirect questions:

For example:
Он спроси́л: «Вы получа́ете газе́ты?»
Он спроси́л, получа́ю ли я газе́ты.

1 Он спроси́л: «вы чита́ете воскре́сные газе́ты?»
2 Он спроси́л: «ты хо́чешь быть врачо́м?»

3 Он спроси́л: «у тебя́ есть брат?»

4 Он спроси́л: «вы интересу́етесь спо́ртом?»

5 Он спроси́л: «вы пойдёте в кино́?»

6 Он спроси́л: «тебе́ нужны́ кни́ги?»

Импровиза́ция

(CD2; 14)

– *Say that you want to subscribe to some Russian newspapers and magazines. Ask for advice.*
– Э́то зави́сит от тебя́. Что тебя́ интересу́ет.
– *Say that you are interested in literature and culture.*
– Тогда́ я рекоменду́ю «Литерату́рную газе́ту» и журна́л «Но́вый мир».
– *Explain that for your work you also need information about economics and politics but you do not have time to read much.*
– Тогда́ я сове́тую вы́писать газе́ту «Аргуме́нты и фа́кты». В ней ма́сса фа́ктов и информа́ции.
– *Ask if there is a paper with information about television and radio programmes.*
– Да, в журна́ле «Семь дней» обзо́р всех переда́ч по ра́дио и телеви́зору.
– *Say that your main* (гла́вный) *interest is not literature, economics or politics but sport.*
– Е́сли вас интересу́ет спорт, вы мо́жете вы́писать журна́л «Спорт».
– *Say thank you for the advice and state which papers you will subscribe to.*

Unit Thirteen

За поку́пками!

Shopping

In this unit you will learn how to:

- make purchases and deal with prices
- use dative, instrumental and prepositional plurals
- use the partitive genitive
- use numerals 40–1,000
- translate the verb 'to put'

Текст

Куда́ идти́ за поку́пками?

Peter realises that he needs crockery and cutlery for his house-warming and so he will have to go to a department store to buy some. But first he decides to go to the market.

Не́сколько дней наза́д Пи́тер снял кварти́ру в большо́м многоэта́жном до́ме. Тепе́рь он до́лжен устро́ить новосе́лье и пригласи́ть всех свои́х друзе́й. Но в кварти́ре не хвата́ет мно́гих вещ<u>е́</u>й. Нет посу́ды: таре́лок, ви́лок, ножи́, ло́жек. Са́ша говори́т, что всё э́то мо́жно купи́ть в универма́ге. А за проду́ктами он сове́тует идти́ на ры́нок. Там мо́жно купи́ть всё сра́зу, не на́до тра́тить весь день и броди́ть из одного́ магази́на в друго́й в по́исках ну́жных проду́ктов. На ры́нке изоби́лие всех проду́ктов. На мясны́х прила́вках есть мя́со ра́зных сорто́в, на

моло́чных – све́жий сыр, ма́сло, смета́на. Овощны́е прила́вки полны́ све́жих овоще́й и фру́ктов. Здесь большо́й вы́бор я́блок, гру́ш, апельси́нов, виногра́да. Свои́ това́ры предлага́ют продавцы́ со всех концо́в страны́. Броди́ть по ры́нку и наблюда́ть как торгу́ются покупа́тели и продавцы́ – одно́ удово́льствие! Одни́м интере́сно купи́ть, други́м прода́ть. Це́ны на ры́нке высо́кие, по слова́м Са́ши, про́сто «ди́кие»! Немно́гим москвича́м по карма́ну покупа́ть проду́кты по таки́м це́нам. Но ка́чество на ры́нке отли́чное, и проду́кты всегда́ све́жие.

1 **What are the advantages of buying food in the market?**
2 **How does Sasha describe the prices in the market?**
3 **Why don't all Muscovites shop in the market?**

Слова́рь

апельси́н	orange
бро||ди́ть II (-жу́, -дишь)	to wander
вещь (*f*)	thing
ви́лка	fork
виногра́д	grapes
гру́ша	pear
ди́кий	wild
идти́ за поку́пками	to go shopping
изоби́лие	abundance
карма́н	pocket
мне не по карма́ну (*+ dat*)	I can't afford it
ка́чество	quality
килогра́мм	kilogram
коне́ц	end
со всех концо́в страны́	from all corners of the country
о́вощ, -ной (*adj*)	vegetable
покупа́тель	buyer, customer
поку́пка	purchase
по́лный (*+ gen*)	full (of)
прила́вок	stall, counter
продаве́ц	seller, salesman
проду́кты (*m pl*)	foodstuffs
сорт	sort
сыр	cheese
таре́лка	plate
тра́тить II (по-)	to spend (money); waste (time)
това́р	goods
торгова́ться I	to bargain
хвата́ть I (хвата́ет) (*+ gen*)	to be enough
я́блоко	apple

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Пи́тер снял кварти́ру в (одноэта́жном, многоэта́жном, двухэта́жном) до́ме.

2 В кварти́ре Пи́тера не хвата́ет (холоди́льника, стира́льной маши́ны, посу́ды).

3 По мне́нию Са́ши, за проду́ктами лу́чше идти́ (в универма́г, в торго́вый центр, на ры́нок).

4 На овощны́х прила́вках больша́й вы́бор (моло́чных проду́ктов, мя́са, овоще́й и фру́ктов).

Диало́г 1

Пойдём на ры́нок (CD2; 15)

Before going to the market Marina plans a menu for Peter's party. Peter makes a list.

Пи́тер: Куда́ пойдём за проду́ктами?

Мари́на: Пойдём на ры́нок! Пра́вда, там проду́кты дороги́е, но зато́ мо́жно купи́ть всё сразу.

Пи́тер: С удово́льствием! Что бу́дем гото́вить?

Мари́на: Я уже́ ду́мала об э́том. Пригото́вим сала́ты: мясно́й, овощно́й. У меня́ есть хоро́ший реце́пт. Сде́лаем бутербро́ды, пирожки́. А для э́того на́до купи́ть . . . Запи́сывай!

Пи́тер: Хоро́шо! Запи́сываю . . . сы́ру, полкило́ колбасы́, две ба́нки консе́рвов, килогра́мм мя́са, ку́рицу, пятьсо́т грамм ма́сла, деся́ток яи́ц, о́вощи, фру́кты.

Мари́на: Торт и хлеб ку́пим на Арба́те, там хоро́ший кондите́рский магази́н. Там мо́жно купи́ть конфе́ты, чай, ко́фе. Пиши́!

Пи́тер: Пишу́ . . . две па́чки ча́я, ба́нка ко́фе, коро́бка шокола́дных конфе́т. А моро́женое?

Мари́на: Моро́женое мо́жно купи́ть везде́.

Пи́тер: Чуть не забы́л вино́! Ку́пим пять буты́лок кра́сного вина́, пять буты́лок бе́лого и три буты́лки во́дки.

Вопросы

1 Каки́е сала́ты Мари́на хо́чет сде́лать?

2 Почему́ она́ хо́чет купи́ть торт на Арба́те?

3 Где продаю́т моро́женое?

4 Ско́лько буты́лок вина́ хо́чет купи́ть Пи́тер?

Слова́рь

вино́	wine
забы́ть (*pf of* **забыва́ть**)	to forget
чуть не забы́л!	almost forgot!
колбаса́	sausage
конди́терский	confectionery
консе́рвы (*m pl*)	tinned goods
конфе́та	sweet;
шокола́дная ~	chocolate
ку́рица	chicken
ма́сло	butter, oil
полкило́	half a kilo
торт	cake
хлеб	bread
яйцо́	egg

паке́т	‘carton’	**молока́, со́ка**
буты́лка	‘bottle’	**вина́, пи́ва, оли́вкового ма́сла**
ба́нка	‘tin, jar’	**ко́фе, консе́рвов, икры́, пи́ва**
па́чка	‘packet’	**са́хара, ча́я, ко́фе**
коро́бка	‘box’	**конфе́т**
деся́ток	‘ten’	**яи́ц**
килогра́мм	‘kilogram’	**мя́са, сы́ра, колбасы́, карто́шки, я́блок, помидо́ров**
пуч о́к	‘bunch’	**петру́шки, морко́ви, зелёного лу́ка**

Сде́лай вы́бор 2

(a) 1 На новосе́лье Мари́на хо́чет гото́вить (пи́ццу, пирожки́, пельме́ни, овощно́й сала́т, бутербро́ды).

2 В конди́терском магази́не мо́жно купи́ть (помидо́ры, сыр, колбасу́, торт, конфе́ты).

3 На ры́нок лу́чше идти́ за (ме́белью, кни́гами, проду́ктами, то́ртом).

(b) Choose words from the box above to fill in the gaps:

1 В конди́терском магази́не Мари́на купи́ла . . . конфе́т, . . . ко́фе и две . . . инди́йского ча́я.

2 В гастроно́ме она́ купи́ла . . . молока́, . . . оли́вкового ма́сла, две . . . икры́.

3 На ры́нке она́ купи́ла три . . . карто́шки, . . . я́блок, два . . . зелёного лу́ка и . . . яи́ц.

Диало́г 2

На ры́нке (CD2; 16)

(на мясно́м прила́вке)

Мари́на: Бу́дьте добры́, взве́сьте мне килогра́мм свини́ны, то́лько неж и́рной (*lean*) и ку́рицу!

Продаве́ц: Вот хоро́ший неж и́рный кусо́к свини́ны. Вам взве́сить? Кака́я ку́рица вам бо́льше нра́вится? Э́та?

Мари́на: Да, взве́сьте, пожа́луйста, э́тот кусо́к и э́ту ку́рицу. Ско́лько с меня́ за всё?

Продаве́ц: За всё три́ста рубле́й!

Мари́на: Вот, пожа́луйста, без сда́чи 300 рубле́й.

Продаве́ц: Спаси́бо.

(на овощно́м прила́вке)

Мари́на: Ско́лько сто́ят ва́ши помидо́ры?

Продаве́ц: 25 рубле́й килогра́мм. О́чень вку́сные, сла́дкие. Вот попро́буйте!

Мари́на: Да, пра́вда, сла́дкие! Взве́сьте, пожа́луйста, килогра́мм! А почём огурцы́ и зелёный лук? И вот ещё петру́шка? Ско́лько сто́ит?

Продаве́ц: Огурцы́ – 20 рубле́й кило́, зелёный лук и петру́шка – по 5 рубле́й пучо́к.

Мари́на: Хорошо́, я возьму́ килогра́мм огурцо́в по 20 рубле́й, 2 пучка́ зелёного лу́ка и пучо́к петру́шки. Ско́лько с меня́?

Продаве́ц: Всего́ 60 рубле́й.

Мари́на: Ой, у меня́ то́лько кру́пные де́ньги.

Продаве́ц: Ничего́! Я вам дам сда́чу.

Useful phrases for shopping in the market

Бу́дьте добры́!	Be so kind!
Взве́сьте мне! (*imp of* **взве́сить II**)	Weigh it for me
Кусо́к свини́ны	a piece of pork
Ско́лько сто́ит петру́шка?	How much does parsley cost?
Ско́лько сто́ят помидо́ры?	How much do tomatoes cost?
Почём (*coll*) **помидо́ры?**	How much are tomatoes?
Попро́буйте! (*imp of* **попро́бовать I** (*pf*))	Taste it
Без сда́чи 300 рубле́й	300 roubles exactly (without change)
Ско́лько с меня́?	How much do I owe?
всего́	in all . . .
кру́пные де́ньги	large denomination notes
ничего́	that's all right

Use the price list on the next page to help you answer the following questions.

N.B. Use **карто́шка, морко́вь, капу́ста, лук, виногра́д** in the singular: **килогра́мм морко́ви**.

1 Каки́е проду́кты вы покупа́ете в магази́не и на ры́нке?

2 Ско́лько кг мя́са, овоще́й, фру́ктов вы покупа́ете в неде́лю?

3 Ско́лько сто́ит ва́ша потреби́тельская корзи́нка (*shopping basket*) за неде́лю?

Прейскура́нт (price list)

Проду́кты	**Цена́ в рубля́х за 1 кг**
Мя́со (килогра́мм)	
говя́дина (*beef*)	125 р.
свини́на (*pork*)	100 р.
бара́нина (*lamb*)	150 р.
ку́рица (*chicken*)	50 р.
Моло́чные проду́кты	
молоко́ (литр)	20 р.
смета́на	80 р.
ма́сло	150 р.
сыр	300 р.
твороґ (*cottage cheese*)	70 р.
О́вощи	
карто́фель (*m*) (карто́шка) (*potatoes*)	10 р.
морко́вь (*f*) (*carrots*)	15 р.
капу́ста (*cabbage*)	14 р.
помидо́ры (*tomatoes*)	50 р.
огурцы́ (*cucumbers*)	30 р.
лук (*onions*)	7 р.
лук зелёный (*spring onions*)	5 р. пучо́к
петру́шка (*parsley*)	5 р. пучо́к
Фру́кты	
я́блоки	25 р.
гру́ши	40 р.
виногра́д	75 р.
апельси́ны	80 р.

Russian realia

Read the advertisements for three Moscow shops before planning a trip to buy food.

Shop 1

МАГАЗИН "АРС"

предлагает

ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ ПРОДУКТОВ:

- ВИНО-ВОДОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- МЯСНЫЕ И РЫБНЫЕ ДЕЛИКАТЕСЫ
- КОНДИТЕРСКИЕ ТОВАРЫ
- СВЕЖЕЗАМОРОЖЕННЫЕ ФРУКТЫ И ОВОЩИ

ЧАСЫ РАБОТЫ

10–19

обед

14–15

ВЫХОДНЫЕ ДНИ

СУББОТА ВОСКРЕСЕНЬЕ

Shop 2

"ПРОДУКТЫ"

Торговля продуктами питания
широкого ассортимента.
Супы, консервы, крупы
Производство: Швейцария, США,
Бельгия, Чехия, Россия
Время работы: 9.00 – 21.00
без перерыва и выходных

Shop 3

СУПЕРМАРКЕТ NBM

(Чистопрудный бул., тел.: 921-1261)

славится своим ассортиментом спиртных напитков. Одних сухих вин здесь только 70 наименований. Грузинские – "Мукузани, "Хванчкара", французские – "Шабли", "Бужеле" – это самые известные и популярные вина.
Здесь также большой выбор сухих завтраков: французские мюсли – 20 видов, кукурузные хлопья – 30 видов, американские растворимые каши с различными добавками: яблоки, персики, клубника.

Время работы магазина: с 10.00 до 21.00, без выходных и без перерыва на обед.

переры́в на обе́д lunch break **выходной день** closed; day off

Using the information given in the advertisements, say which shop(s) you would go to:

1 for frozen fruit and vegetables
2 for a wide range of imported foods
3 for a good selection of wines
4 for tinned goods
5 for breakfast cereals
6 for confectionery
7 for soups
8 in your lunch break
9 at 9 a.m.
10 on Sunday

Грамма́тика

Plurals of nouns

In comparison with the nominative, accusative and genitive plurals the dative, instrumental and prepositional plural endings are very straight-forward.

■ Dative plural

Masculine nouns ending in a consonant, feminine nouns ending in **-а** and neuter nouns ending in **-о** take the ending **-ам**: **дом** – **дома́м**; **кварти́ра** – **кварти́рам**; **окно́** – **о́кнам**. Note: **друзья́м**.

Masculine nouns ending in **-й** or **-ь**, feminine nouns ending in **-я** or **-ь**, and neuter nouns ending in **-е** take the ending **-ям**: **музе́й** – **музе́ям**; **рубль** – **рубля́м**; **зда́ние** – **зда́ниям**.

■ Instrumental plural

Masculine nouns ending in a consonant, feminine nouns ending in **-а** and neuter nouns ending in **-о** take the ending **-ами**: **дом** – **дома́ми**; **кварти́ра** – **кварти́рами**; **окно́** – **о́кнами**. Note: **друзья́ми**.

Masculine nouns ending in **-й** or **-ь**, feminine nouns ending in **-я** or **-ь**, and neuter nouns ending in **-е** take the ending **-ями**: **музе́й** – **музе́ями**; **рубль** – **рубля́ми**; **зда́ние** – **зда́ниями**. Note: **людьми́**, **дочерьми́**, **детьми́**.

■ Prepositional plural

Masculine nouns ending in a consonant, feminine nouns ending in **-а** and neuter nouns ending in **-о** take the ending **-ах**: **дом** – **дома́х**; **кварти́ра** – **кварти́рах**; **окно́** – **о́кнах**. Note: **друзья́х**.

Masculine nouns ending in **-й** or **-ь**, feminine nouns ending in **-я** or **-ь**, and neuter nouns ending in **-е** take the ending **-ях**: **музе́й** – **музе́ях**; **рубль** – **рубля́х**; **зда́ние** – **зда́ниях**.

Note that endings may be affected by the rules of spelling: **вещь** 'thing' – **веща́м** (*dat pl*), **веща́ми** (*inst pl*), **веща́х** (*prep pl*).

Neuter nouns ending in **-мя** take the following endings: **и́мя** – **имена́м** (*dat pl*), **имена́ми** (*inst pl*), **имена́х** (*prep pl*).

Plural of adjectives

The dative plural of hard adjectives for all genders is **-ым** and of soft and mixed adjectives is **-им**. The instrumental plural of hard adjectives for all genders is **-ыми** and of soft and mixed adjectives is **-ими**. The prepositional plural of hard adjectives for all genders is **-ых** and of soft and mixed adjectives is **-их**. Full tables can be found in the grammar summary.

The plural of possessives and э́тот, тот, весь **and** оди́н

Tables for these can be found in the grammar summary.

Упражне́ние 1

Complete the sentence by putting the phrases into the correct cases in the plural:

(a) Пи́тер уже́ был в (на) . . .

1 росси́йские ры́нки
2 э́ти ма́ленькие кварти́ры
3 де́тские больни́цы
4 все спорти́вные стадио́ны
5 те центра́льные гости́ницы
6 истори́ческие музе́и

(b) Он уже́ знако́м с . . .

1 моско́вские пробле́мы
2 те прия́тные англича́не
3 все англи́йские врачи́ и учителя́
4 э́ти дли́нные о́череди

(c) Нелегко́ бы́ло ходи́ть по . . .

1 все дли́нные доро́ги и у́лицы
2 те больши́е пло́щади и проспе́кты
3 э́ти ма́ленькие города́ и дере́вни

(d) Како́е изоби́лие . . .!

1 све́жие о́вощи и фру́кты
2 ра́зные гру́ши и я́блоки
3 э́ти мясны́е проду́кты
4 те ры́бные консе́рвы
5 все францу́зские ви́на
6 шокола́дные конфе́ты

Cardinal numerals 40–1,000

forty	**со́рок**	three hundred	**три́ста**
fifty	**пятьдеся́т**	four hundred	**четы́реста**
sixty	**шестьдеся́т**	five hundred	**пятьсо́т**
seventy	**се́мьдесят**	six hundred	**шестьсо́т**
eighty	**во́семьдесят**	seven hundred	**семьсо́т**
ninety	**девяно́сто**	eight hundred	**восемьсо́т**
a hundred	**сто**	nine hundred	**девятьсо́т**
two hundred	**две́сти**	a thousand	**ты́сяча**

Упражне́ние 2 **(CD2; 17)**

Answer the following questions using the figures in brackets:

1 Ско́лько сто́ит ба́нка ко́фе? (100 р.)
2 Ско́лько сто́ит коро́бка конфе́т? (135 р.)
3 Ско́лько сто́ит па́чка сигаре́т? (51р.)
4 Ско́лько сто́ит торт? (143 р.)
5 Ско́лько сто́ит килогра́мм я́блок? (24 р.)
6 Ско́лько сто́ит па́чка ча́я? (44 р.)
7 Ско́лько сто́ит буты́лка молока́? (22 р.)
8 Ско́лько сто́ит пучо́к петру́шки? (5 р.)

Partitive genitive

The genitive is sometimes used to indicate ‘some’. This is called the ‘partitive’ genitive. Contrast:

Купи́, пожа́луйста, колбасы́.
Buy some sausage, please.

Мари́на покупа́ет колбасу́.
Marina is buying the sausage.

Some masculine nouns have a special partitive genitive ending in **-у** or **-ю**: **сыр – сы́ру**; **са́хар – са́хару**; **чай – ча́ю**:

Пи́тер ку́пит сы́ру.
Peter will buy some cheese.

This form of the genitive may also be used with expressions denoting quantity:

Там мно́го наро́ду.
A lot of people are there.

Пи́тер ку́пит килогра́мм сы́ру.
Peter will buy a kilogram of cheese.

The ordinary genitive may also be used in such sentences: **Пи́тер ку́пит килогра́мм сы́ра.**

Упражне́ние 3

Complete the sentences using the following words:

(a) Купи́, пожа́луйста, килогра́мм:

1 хлеб 2 сыр 3 колбаса 4 ма́сло 5 ры́ба 6 я́блоки 7 виногра́д.

(b) Да́йте мне две па́чки:

1 чай 2 ко́фе 3 са́хар 4 сигаре́ты.

(c) Да́йте, пожа́луйста, буты́лку:

1 кра́сное вино́ 2 арме́нский конья́к 3 ру́сская во́дка 4 кока-ко́ла 5 тома́тный сок 6 лимона́д.

d) Ско́лько сто́ит ба́нка:

1 кофе 2 майоне́з 3 грибы́ 4 ры́бные консе́рвы?

'To put'

класть / положи́ть 'to put, lay'

класть (1st conjugation)

Present tense: **кладу́, кладёшь . . . кладу́т**

Imperfective past tense: **клал, кла́ла, кла́ло, кла́ли**

положи́ть (2nd conjugation)

Perfective future: **положу́, поло́жишь . . . поло́жат**

ста́вить / поста́вить ‘to put, stand’

ста́вить (2nd conjugation)

Present tense: **ста́влю, ста́вишь . . . ста́вят**

The above verbs are transitive. They can be followed by an object. Because they imply motion into a certain position they are also often followed by a preposition with the accusative case:

Пи́тер положи́л ви́лки н ножи́ на стол.
Peter put the forks and knives on the table.

Мы поста́вили телеви́зор в ко́мнату.
We put/stood the television in the room.

Note that, rather surprisingly, **ста́вить / поста́вить** is used with **таре́лки** ‘plates’:

Официа́нтка ста́вит таре́лки.
The waitress is putting out / laying out the plates.

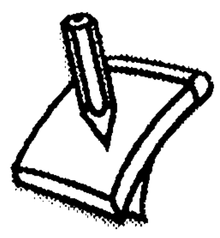
Contrasts to the above verbs are **стоя́ть** (2nd conjugation) ‘to stand, be standing’ and **лежа́ть** (2nd conjugation) ‘to lie, be lying’. These verbs are intransitive and cannot be followed by an object. They describe the position in which someone or something is located and therefore are frequently followed by a preposition with the prepositional case.

Ви́лки и ножи́ лежа́ли на столе́.
The forks and knives were lying on the table.

Телеви́зор стои́т в ко́мнате.
The television stands in the room.

Таре́лки стоя́ли на столе́.
The plates were lying on the table.

Упражне́ние 4



Replace the verbs **стоя́ть** and **лежа́ть** with **ста́вить** or **класть** using the personal pronouns **я** and **он**.

For example:
Таре́лка стои́т на столе́. Я ста́влю (он ста́вит) таре́лку на стол. Газе́та лежи́т на сту́ле. Я кладу́ (он кладёт) газе́ту на стул.

1 Телеви́зор стои́т в углу́.
2 Холоди́льник стои́т в ку́хне.
3 Буты́лки стоя́т в шкафу́.
4 Кни́га лежи́т на прила́вке.
5 Ножи́ лежа́т на столе́.
6 Ви́лка лежи́т ря́дом с ножо́м.

Упражне́ние 5 (CD2; 19)

Follow each statement with the corresponding imperative:

For example:
Таре́лка стои́т на столе́. Поста́вь(те) таре́лку на стол.
Кни́га лежи́т на столе́. Положи́(те) кни́гу на стол.

1 Стака́н стои́т в шкафу́.
2 Ва́за стои́т на окне́.
3 Цветы́ стоя́т в ва́зе.
4 Телеви́зор стои́т в углу́.
5 Журна́л лежи́т на телеви́зоре.
6 Ви́лка и нож лежа́т на столе́.
7 Ло́жки лежа́т в шкафу́.

Упражне́ние 6

Choose the appropriate words to fill in the gaps:

поста́вил, положи́(те), ста́влю, поста́вить, положи́ла, поста́вь(те), ста́вит, ста́вишь, положи́л.

1 . . . газе́ты на стол, пожа́луйста! 2 Мы реши́ли . . . телеви́зор в ку́хню. 3 Мари́на . . . ножи́ на стол. 4 Пи́тер всегда́ . . . свой велосипе́д в хо́лле . . . 5 Пожа́луйста, . . . кре́сло о́коло телеви́зора! 6 Я всегда́ . . . таре́лки в шкаф по́сле обе́да. 7 Почему́ ты . . . ло́жки в кни́жный шкаф?

Упражне́ние 7

Fill the gaps in the following dialogue choosing the correct verb from those in the box:

поста́вь, положи́ть, поста́вить, поста́вь, положи́

1 Пи́тер: Мари́на! Куда́ . . . таре́лки с заку́сками?
2 Мари́на: Таре́лки . . . на большо́й стол в углу́, а стака́ны и буты́лки на ма́ленький сто́лик.

3 Пи́тер: А куда́ . . . ви́лки, ножи́, ло́жки?

4 Мари́на: Ви́лки и ножи́ . . . ря́дом с таре́лками. Пусть ка́ждый берёт, что ему́ нра́вится. А ско́лько нас челове́к?

Пи́тер: Я пригласи́л два́дцать челове́к.

5 Мари́на: Тогда́ . . . два́дцать таре́лок!

Импровиза́ция

(CD2; 20)

– Где вы покупа́ете проду́кты?
– *Say that usually you do your shopping in the market. You buy fruit and vegetables there. You have a very good market in the main square of the town.*
– Но вам не ка́жется, что о́вощи и фру́кты на ры́нке дороги́е?
– *Say that they are expensive but the quality is very good and everything is fresh.*
– А где вы покупа́ете мя́со?
– *Answer that you buy meat in a supermarket near home. The choice of food is very good there. You can always find very good, inexpensive meat.*
– А где мо́жно купи́ть хоро́ший торт? Я ви́дела то́рты на ры́нке, но они́ бы́ли не све́жие. У мое́й до́чери за́втра день рожде́ния, и она́ о́чень лю́бит Наполео́н (*mille-feuille*).
– *Then it is better to go to the confectioner's. There is a confectioner's not far from the metro. And you think that the cakes there are excellent. Say that you are sure* (уве́рен/уве́рена) *that you can find mille-feuille cakes there.*
– Большо́е спаси́бо за ваш сове́т. Пойду́ тогда́ в конди́терский магази́н!

Unit Fourteen

Путеше́ствия

Travelling

In this unit you will learn how to:

- buy a rail or air ticket
- describe a journey
- use prefixed verbs of motion

Текст

Путеше́ствие по Золото́му кольцу́

Peter has heard a lot about the famous 'Golden Ring', a popular circular tourist route that includes several ancient Russian towns. He has always wanted to visit at least some of them, preferably by car. And finally his dream has come true, all thanks to the fact that Sasha has bought a car.

Тури́сти́ческий маршру́т «Золото́е кольцо́» прохо́дит по дре́вним ру́сским города́м: Росто́в, Ярославль, Кострома́, Влади́мир, Су́здаль. Э́ти города́ изве́стны свои́ми па́мятниками ру́сской культу́ры. Пи́тер давно́ хоте́л пое́хать по э́тому маршру́ту. И вот, наконе́ц, ему́ повезло́: Са́ша купи́л маши́ну. Тепе́рь они́ мо́гут пое́хать туда́ на маши́не. Они́ вы́ехали из Москвы́ ра́но у́тром, когда́ на доро́гах ещё ма́ло движе́ния. Са́ша вёл маши́ну отли́чно, и че́рез два часа́ они́ подъезжа́ли к Се́ргиеву поса́ду. Они́ реши́ли не заезжа́ть в Се́ргиев поса́д, но

бы́ло прия́тно прое́хать ми́мо дре́внего го́рода. Часа́ три они́ е́хали по Ру́сской равни́не. Доро́га была́ о́чень ро́вной и немно́го однообра́зной. И вдруг посреди́ равни́ны, когда́ они́ подъезжа́ли к Росто́ву, пе́ред ни́ми откры́лся замеча́тельный вид: о́зеро Не́ро и на берегу́ белока́менный го́род. Они́ до́лго ходи́ли по го́роду. Не́сколько раз обошли́ со всех сторо́н знамени́тый Росто́вский кремль и сфотографи́ровали его́, попроси́ли рыбака́ перевезти́ их на ло́дке на друго́й бе́рег о́зера и отту́да сно́ва фотографи́ровали всё. У вхо́да в собо́р они́ разговори́лись с симпати́чным старико́м. Его́ зва́ли Ива́н Кузьми́ч Тра́вкин. Ива́н Кузьми́ч оказа́лся ме́стным исто́риком и рассказа́л им мно́го интере́сного об исто́рии дре́внего го́рода. Они́ узна́ли, что Росто́в существова́л уже́ в седьмо́м ве́ке, и что в дре́вние времена́ че́рез него́ проходи́ла доро́га на Восто́к. Вме́сте с ним они́ вошли́ в собо́р и до́лго рассма́тривали фре́ски неизве́стного худо́жника. Ива́н Кузьми́ч е́хал в сосе́днюю дере́вню, и Са́ша с Пи́тером бы́ли ра́ды подвезти́ его́. Пра́вда, сосе́дняя дере́вня оказа́лась далеко́, и то́лько к ве́черу они́ довезли́ Ива́на Кузьмича́ до его́ дере́вни. Бы́ло уже́ по́здно, когда́ они́ прие́хали в Ярославль.

---

1 **Which towns lie on the ‘Golden Ring’, and what are they famous for?**
2 **Why did Peter and Sasha leave Moscow early in the morning?**
3 **What did they do in Rostov?**
4 **What facts did they find out about Rostov?**
5 **Who was Ivan Kuzmich Travkin?**
6 **Why did they not arrive in Yaroslavl until late in the evening?**

Слова́рь

белока́менный	(built of) white stone
води́ть II / вести́ I маши́ну	to drive a car
вход	entrance
входи́ть	to enter, come in
выезжа́ть / вы́ехать I	to depart, drive out
довози́ть II / довезти́ I	to take to

доезжа́ть / дое́хать I to reach

дре́вний ancient

заезжа́ть / зае́хать I (к + *dat*) to call in (at)
(в, на + *acc*)

знамени́тый (изве́стный) (+ *inst*) famous (known) for

Золото́е кольцо́ Golden Ring

исто́рик historian

исто́рия history

ме́стный local

неизве́стный unknown

обходи́ть II / обойти́ I to go round

однообра́зный monotonous

па́мятник monument

перевози́ть / перевезти́ на ло́дке to transport by boat

подвози́ть II / подвезти́ I to give a lift

подъезжа́ть / подъе́хать I to drive up

по́здно late

приезжа́ть / прие́хать I to arrive

прилета́ть I / прилете́ть II to arrive (by air)

проезжа́ть / прое́хать I to drive (by, through)

проси́ть II (по-) (+ *infinitive*) to ask

проходи́ть II / пройти́ I to pass, go past

разговори́ться II (*pf*) (**с** + *inst*) to get into conversation (with)

расска́зывать / рассказа́ть I to tell

рассма́тривать I / рассмотре́ть II to examine

ро́вный flat, even

Ру́сская равни́на Russian plain

симпати́чный стари́к likeable old man

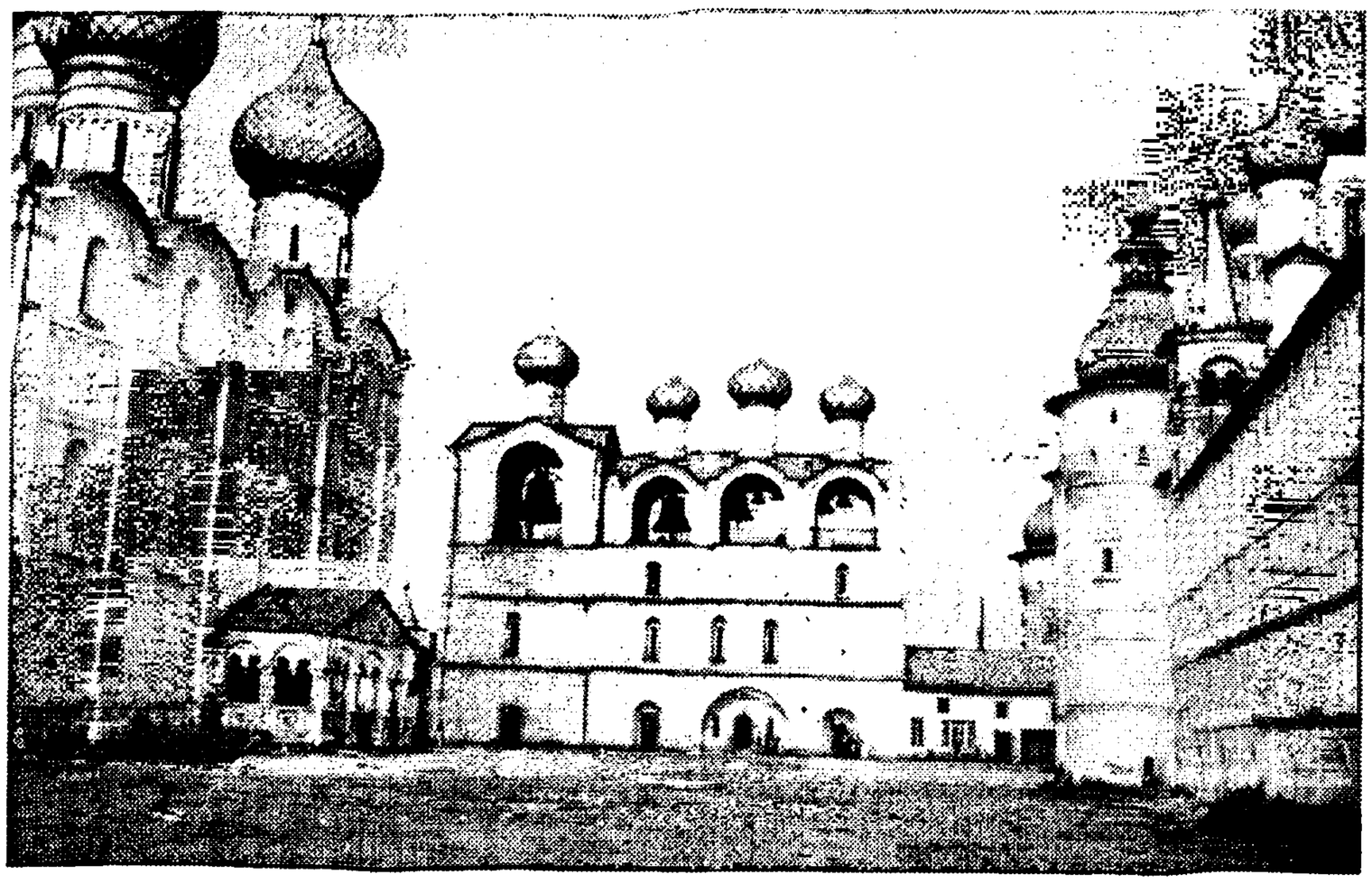
сно́ва again

сосе́дний neighbouring

существова́ть (про-) I to exist

узнава́ть / узна́ть I to find out

фре́ска fresco



Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Золото́е кольцо́ – прекра́сный маршру́т, потому́ что там (интере́сные дре́вние города́, прекра́сные кафе́, хоро́шие доро́ги).

2 Пи́теру повезло́, потому́ что (Са́ша купи́л маши́ну, друзья́ пригласи́ли Пи́тера в го́сти, Са́ша пое́хал в Ярославль).

3 Росто́в знамени́т (свои́м кремлём, свои́ми собо́рами, свои́м ры́нком).

4 В дре́вние времена́ че́рез Росто́в (проходи́ла доро́га на Восто́к, шла торго́вля с Евро́пой, проходи́ла доро́га в Петербу́рг).

5 Ива́н Кузьми́ч оказа́лся (хоро́шим архите́ктором, знамени́тым худо́жником, ме́стным исто́риком).

Диало́г 1

Как дое́хать до Золото́го кольца́? (CD2; 21)

A tourist is making enquiries about the 'Golden Ring'. He wants to travel round starting in the east and would like to know which ancient towns he will pass through.

Тури́ст: Скажи́те, пожа́луйста, как дое́хать до Золото́го кольца́?

Аге́нт: До Золото́го кольца́? А каки́е города́ вас интересу́ют? Золото́е кольцо́ – э́то популя́рный маршру́т. На нём мно́го дре́вних ру́сских городо́в.

Тури́ст: Я хочу́ нача́ть с восто́ка. Каки́е дре́вние города́ нахо́дятся на восто́ке Золото́го кольца́?

Аге́нт: Е́сли вы реши́ли пое́хать на восто́к, тогда́ пе́рвым го́родом на ва́шем пути́ бу́дет Влади́мир. Влади́мир был столи́цей Се́веро-Восто́чной Руси́. Так называ́лось дре́внее ру́сское госуда́рство.

Тури́ст: А каки́е достопримеча́тельности есть во Влади́мире?

Аге́нт: Достопримеча́тельностей там мно́го. Знамени́тые Золоты́е воро́та. Че́рез них в дре́вние времена́ въезжа́ли в го́род. Успе́нский собо́р, где нахо́дятся замеча́тельные фре́ски Андре́я Рублёва. И ещё мно́го собо́ров и церкве́й.

Тури́ст: А как мо́жно дое́хать до Влади́мира?

Аге́нт: Мо́жно дое́хать на по́езде и́ли на авто́бусе.

Тури́ст: Ну тогда́ я начну́ с Влади́мира.

Аге́нт: Е́сли бу́дете во Влади́мире, обяза́тельно поезжа́йте в Су́здаль. Он совсе́м ря́дом.

Тури́ст: Я слы́шал о Су́здале. Э́то го́род-музе́й?

Аге́нт: Да, го́род-музе́й под откры́тым не́бом! По-мо́ему, э́то оди́н из са́мых живопи́сных городо́в дре́вней Руси́. И он о́чень хорошо́ сохрани́лся.

Тури́ст: Пожа́луй, е́сли бу́ду во Влади́мире, зае́ду в Су́здаль.

---

1 **Why is the 'Golden Ring' such a popular tourist route?**
2 **Which town will you visit first if you travel from the east?**
3 **What was the old Russian state called?**
4 **What is the town of Vladimir famous for?**
5 **Why is Suzdal called an open-air museum?**

Слова́рь

госуда́рство	state
достопримеча́тельность (*f*)	sight
Золоты́е воро́та	Golden Gate
музе́й под откры́тым не́бом	open-air museum
нача́ть I (начну́)(*pf*)	to begin
пожа́луй	perhaps
путь (*m*)	way, road
на пути́	on the way
Русь (*f*)	ancient name for Russia
сохрани́ться II (*pf*)	to preserve
столи́ца	capital

Сде́лай вы́бор 2

1 Влади́мир был столи́цей (дре́вней Росси́и, дре́вней Руси́, росси́йской импе́рии).

2 Среди́ достопримеча́тельностей Влади́мира есть (кремль, Кра́сная пло́щадь, Золоты́е воро́та).

3 До Влади́мира мо́жно дое́хать (на теплохо́де, на велосипе́де, на по́езде, на авто́бусе).

4 Су́здаль нахо́дится (о́чень далеко́ от Влади́мира, совсе́м ря́дом с Влади́миром, на ю́ге от Влади́мира).

Диало́г 2

Мне ну́жен биле́т (CD2; 22)

Marina was planning to go to St Petersburg by night train but there is problem getting a ticket. She has to change her plans and take a plane.

Мари́на: Бу́дьте добры́! Мне ну́жен биле́т в Петербу́рг.
Масси́р: На како́е число́?
Мари́на: На за́втра, на ночно́й по́езд.
Масси́р: В Петербу́рг идёт во́семь ночны́х поездо́в. На како́й по́езд вы хоти́те?
Мари́на: На по́езд «Красная стрела». Он прихо́дит в Петербу́рг ра́но у́тром.
Масси́р: На э́тот по́езд биле́тов уже́ нет.
Мари́на: Как жаль! Э́то так удо́бно! Ложи́шься спать в Москве́, а у́тром уже́ в Петербу́рге. Как же мне быть? Придётся лете́ть самолётом. На каки́е ре́йсы у вас есть биле́ты?
Масси́р: В Петербу́рг есть биле́ты на все ре́йсы. Вот хоро́ший ре́йс: самолёт вылета́ет из Москвы́ в де́сять утра́ и в оди́ннадцать прилета́ет в Петербу́рг. О́чень удо́бно. Ся́дете на самолёт у́тром и у́тром бу́дете в Петербу́рге.
Мари́на: Хоро́шо! Полечу́ на самолёте. Ско́лько сто́ит биле́т?
Масси́р: Вам в оди́н коне́ц и́ли туда́ и обра́тно?
Мари́на: Туда́ и обра́тно.
Масси́р: С вас три ты́сячи рубле́й.

---

1 Why is Marina so fond of the 'Red Arrow' train?

2 What is the advantage of flying?

Слова́рь

биле́т на по́езд / на самолёт / на рейс	ticket for the train/plane/ flight
Кра́сная стрела́	Red Arrow (famous express train)
ложи́ться спать	to go to bed
ночно́й по́езд	night train
придётся (+ *dat*)	will have to . . .
сади́ться / сесть на по́езд / на самолёт	to get on the train/on the plane
биле́т в оди́н коне́ц	single ticket
туда́ и обра́тно	return

Russian realia

Внима́ние! Москвичи́ и го́сти Москвы́

Моско́вское аге́нство по тури́зму предлага́ет пое́здки по сле́дующим маршру́там:

– **Пое́здка на теплохо́де по Во́лге** (с зае́здом в Ни́жний Но́вгород, Каза́нь). Сто́имость (*cost*) пое́здки 30 ты́сяч рубле́й. Продолжи́тельность (*length*) по́ездки 15 дней. За э́то вре́мя вы смо́жете уви́деть живопи́сные берега́ Во́лги, посети́ть дре́вние ру́сские города́, осмотре́ть музе́и.
– **Пое́здка по Сре́дней А́зии.** Во вре́мя путеше́ствия тури́сты проведу́т 3 дня в столи́це Узбекиста́на – Ташке́нте. Путеше́ствие зака́нчива́ется в го́роде Хи́ва. Продолжи́тельность пое́здки 12 дней, прое́зд туда́ и обра́тно (*back*) самолётом. Сто́имость пое́здки 40 ты́сяч рубле́й.
– **Круи́з по Дуна́ю** (1 неде́ля). Сто́имость 50 ты́сяч рубле́й.
– **Пое́здка по Че́хии на авто́бусе** (2 неде́ли). Сто́имость 25 ты́сяч рубле́й.

Find out the following information from the travel agent's advertisement above:

1 Which famous Russian river can you cruise along? Name the towns you stop off at.
2 How long does the cruise last?
3 What sights will you see along the way?
4 Which country in Central Asia can you visit? Which cities does the trip include?
5 How long does the trip last and what is the mode of transport?
6 How long does the cruise on the Danube last and how much does it cost?
7 Which East European country can you go to on a coach trip?

Грамма́тика

Prefixed verbs of motion

Prefixes may be added to all the verbs of motion dealt with in Unit 10 to give them additional meaning. Very often this additional meaning is concerned with the direction of travel, e.g. **входи́ть** 'to go in, enter'. Prefixed verbs of motion generally form their imperfective from the (a) imperfective (**ходи́ть, носи́ть** etc.), and their perfective from the (b) imperfective (e.g. **идти́**, **нести́** etc.) – Note, however, from the list below that there is a slight modification to **идти́** when a prefix is added. These verbs are often followed by a preposition.

■ Some common prefixed forms from **ходи́ть/идти́**

Imperfective	*Perfective*	*Preposition*	*Meaning*
входи́ть	**войти́**	**в** + acc	to enter, go/come in
выходи́ть	**вы́йти**	**из** + *gen*	to go/come out
доходи́ть	**дойти́**	**до** + *gen*	to go as far as, to reach
заходи́ть	**зайти́**	**в** or **на** + *acc*	to call (at a place)
заходи́ть	**зайти́**	**к** + *dat*	to call (on a person)
заходи́ть	**зайти́**	**за** + *inst*	to call for
обходи́ть	**обойти́**	+ *acc* without a preposition	to go round
отходи́ть	**отойти́**	**от** + *gen*	to step away from, depart (of trains)
переходи́ть	**перейти**	**че́рез** + *acc* or + *acc* without a preposition	to cross
приходи́ть	**прийти́**	**в** or **на** + *acc*	to arrive, come
подходи́ть	**подойти́**	**к** + *dat*	to approach, go/come up to
проходи́ть	**пройти́**	**ми́мо** + *gen*	to go past
сходи́ть	**сойти́**	**с** + gen	to go/come down
уходи́ть	**уйти́**	**из** or **с** + *gen*	to leave (a place)
уходи́ть	**уйти́**	**от** + *gen*	to leave (a person)

Other verbs with meaning less obviously related to **ходи́ть/идти́** but formed in the same way include:

находи́ть	**найти́**	to find (come upon)
происходи́ть	**произойти́**	to happen (come about)
приходи́ться	**прийти́сь**	to have to

Note how the dative is used with **приходи́ться/прийти́сь**:

Мне придётся лететь самолётом.
I shall have to go by plane.

Notes: Prefixed forms of **ходи́ть** are conjugated in the same way as **ходи́ть** in the present and past tenses: **я вхожу́**, **ты вхо́дишь**, etc. **я входи́л/входи́ла**, etc. **Идти́** changes to **-йти** when a prefix is added. Prefixes ending in a consonant add **-о-** before **-йти**, e.g. **войти́**.

Most prefixed forms of **идти́** follow the same patterns as **войти́**:

Perfective future	*Perfective past*
я войду́	**я/ты/он вошёл**
ты войдёшь	**я/ты/она́ вошла́**
он/она́/оно́ войдёт, etc.	**оно́ вошло́**
	мы/вы/они́ вошли́

An exception to this future tense pattern is **прийти́**: **я приду́**, **ты придёшь**, etc.

The stress on **вы́йти** always falls on the prefix: **я вы́йду**, **ты вы́йдешь**, etc. and **вы́шел**, **вы́шла**, **вы́шло**, **вы́шли**.

Examples:

Я зайду́ к Мари́не.
I will call on Marina.

Они́ прохо́дят ми́мо гости́ницы.
They are walking past the hotel.

Пи́тер подошёл к худо́жнику.
Peter went up to the artist.

Мы перешли́ (че́рез) у́лицу.
We crossed the street.

These prefixes are used similarly with other verbs of motion.

■ Prefixed forms from **е́здить/е́хать**

Е́здить is replaced by **-езжа́ть** when prefixes are added and the resultant verbs are regular 1st conjugation: e.g. **въезжа́ть** 'to drive in': **я въезжа́ю, ты въезжа́ешь,** etc.

Prefixed forms of **е́хать** are conjugated in the same way as **е́хать**: **въе́хать**: **я въе́ду, ты въе́дешь**, etc. and **въе́хал, въе́хала, въе́хало**, etc.

Note the hard sign **ъ** after prefixes ending in a consonant before **-езжать/-ехать**.

Some common forms are as follows:

Imperfective	*Perfective*	*Preposition*	*Meaning*
въезжа́ть	**въе́хать**	**в** + *acc*	to drive in
выезжа́ть	**вы́ехать**	**из** + *gen*	to drive out
доезжа́ть	**дое́хать**	**до** + *gen*	to drive as far as
заезжа́ть	**зае́хать**	**в** or **на** + *acc*	to call (at a place)
заезжа́ть	**зае́хать**	**к** + *dat*	to call (on a person)
заезжа́ть	**зае́хать**	**за** + *instr*	to call for
отьезжа́ть	**отъе́хать**	**от** + *gen*	to drive away from
переезжа́ть	**перее́хать**	**че́рез** + *acc* or without a preposition	to cross
переезжа́ть	**перее́хать**	**из** or **с** + *gen* **в** or **на** + *acc*	to move from to move to
подъезжа́ть	**подъе́хать**	**к** + *dat*	to drive up
приезжа́ть	**прие́хать**	**в** or **на** + *acc*	to arrive, come
проезжа́ть	**прое́хать**	**ми́мо** + *gen*	to drive past
уезжа́ть	**уе́хать**	**из** or **с** + *gen*	to leave

Examples:

Мы прие́хали в Москву́.
We arrived in Moscow.

Он переезжа́ет из Москвы́ в Ло́ндон.
He is moving from Moscow to London.

Они́ дое́дут до Петербу́рга.
They will go as far as St Petersburg.

■ Prefixed forms of **носи́ть/нести́, вози́ть/везти́, води́ть/вести́, лета́ть/лете́ть, бе́гать/бежа́ть**

All the following prefixed verbs of motion are conjugated in the same way as the unprefixed forms.

вноси́ть/внести́	‘to bring in’
выноси́ть/вы́нести	‘to take out’
доноси́ть/донести́	‘to take as far as’
заноси́ть/занести́	‘to drop off’
переноси́ть/перенести́	‘to move from/to’
подноси́ть/поднести́	‘to take up to’
приноси́ть/принести́	‘to bring’
уноси́ть/унести́	‘to take away’
ввози́ть/ввезти́	‘to bring in/import’
вывози́ть/вы́везти	‘to take out/export’
довози́ть/довезти́	‘to take as far as’
завози́ть/завезти́	‘to deliver (on one’s way elsewhere)’
отвози́ть/отвезти́	‘to deliver’
перевози́ть/перевезти́	‘to transfer’
подвози́ть/подвезти́	‘to give a lift to’
привози́ть/привезти́	‘to bring’
увози́ть/увезти́	‘to take away’
вводи́ть/ввести́	‘to lead in’
выводи́ть/вы́вести	‘to lead out’
приводи́ть/ привести́	‘to bring’
уводи́ть/увести́	‘to lead away’
влета́ть/влете́ть	‘to fly in’
вылета́ть/вы́лететь	‘to fly out’
прилета́ть/прилете́ть	‘to arrive by air’
улета́ть/улете́ть	‘to depart by air/fly away’
вбега́ть/вбежа́ть	‘to run in’
выбега́ть/вы́бежать	‘to run out’
убега́ть/убежа́ть	‘to run away’

Examples:

Мы привезём бага́ж на маши́не.
We will bring the luggage by car.

Они́ прилетя́т в Москву́ сего́дня.
They will fly into Moscow today.

Ма́льчики бу́дут убега́ть от учи́теля.
The boys will run away from the teacher.

Упражне́ние 1

Insert the correct prepositions (**в, до, на, за, к, из, через, в, к, на, от**):

(a) 1 Они́ дое́хали . . . Влади́мира.
2 Самолёт прилете́л . . . Москву́ ра́но у́тром.
3 По доро́ге на рабо́ту Пи́тер зашёл . . . по́чту . . . письмо́м.
4 Ве́чером я пошёл . . . роди́телям.
5 Мы вы́шли . . . теа́тра по́здно.
6 Днём мы перее́хали . . . реку́ Во́лгу.
7 В два часа́ они́ прие́хали . . . Росто́в.
8 Маши́на подъе́хала пря́мо . . . дому.
9 Мы зашли́ . . . Мари́ной и пое́хали . . . стадио́н.
10 Такси́ бы́стро отъе́хало . . . гости́ницы.

(b) Now put the sentences into the perfective future tense.

(c) Now put the sentences into the present tense.

Упражне́ние 2 (CD2; 24)

Choose suitable forms of **ходи́ть/идти́ with prefixes (пере-. . ., в-. . ., при-. . ., за-. . ., при-. . ., про-. . ., до-. . ., от-. . ., про-. . ., за-. . ., под. . .)** to complete the sentences and put them first into the present tense, then the perfective past tense, then the perfective future tense:

For example:
Он . . . в ко́мнату. **Он вхо́дит в ко́мнату.**
Он вошёл в ко́мнату.
Он войдёт в ко́мнату.

1 Пи́тер . . . че́рез пло́щадь и . . . в кафе́.
2 Они́ по́здно . . . домо́й.

3 По доро́ге домо́й Мари́на . . . в магази́н.

4 Са́ша . . . с рабо́ты ра́но.

5 Мы . . . ми́мо Кремля́.

6 Та́ня . . . до конца́ у́лицы.

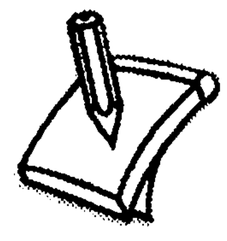
7 Ребёнок . . . от окна́.

8 Вре́мя . . . бы́стро.

9 По доро́ге в бассе́йн Тама́ра . . . к свое́й подру́ге.

10 Полице́йский . . . к тури́сту.

Упражне́ние 3



(a) Insert suitable prefixed forms of **вози́ть/везти́**:

For example:
Я прие́хала к роди́телям и привезла́ им пода́рки́.

1 Он перее́хал че́рез реку́ и . . . тури́стов на друго́й бе́рег.

2 Она́ пое́хала на ры́нок и . . . туда́ молоко́.

3 Пи́тер прие́хал в Ло́ндон и . . . друзья́м ру́сские сувени́ры.

4 Они́ дое́хали до дере́вни и . . . старика́ до до́ма.

5 Са́ша подъе́хал к гости́нице и . . . Пи́тера пря́мо к двери́.

6 Он уе́хал из го́рода и . . . свою́ семью́.

(b) Insert suitable prefixed forms of **носи́ть/нести́**.

For example:
Ве́чером пришла́ подру́га и принесла́ фотогра́фии.

1 Пи́тер пришёл в го́сти и . . . цветы́.

2 Са́ша ушёл домо́й и . . . все кни́ги.

3 Пи́тер вошёл в ко́мнату и . . . компью́тер.

4 Они́ вы́шли из до́ма и . . . шкаф.

5 Мы зашли́ на по́чту и . . . пи́сьмо.

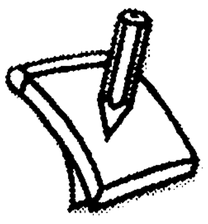
6 Мы пришли́ к ба́бушке и . . . проду́кты.

7 С трудо́м они́ дошли́ до до́ма и . . . поку́пки.

Упражне́ние 4

Insert the correct prefixes: (**у-. . .**, **при-. . .**, **за-. . .**, **по-. . .**, **вы-. . .**; **по-. . .**, **за-. . .**, **пере-. . .**, **во-. . .**, **вы-. . .**, **про-. . .**, **по-. . .**, **до-. . .**, **при-. . .**, **пере-. . .**, **про-. . .**, **подо-. . .**, **у-. . .**)

1 Одна́жды Пи́тер реши́л . . .ехать в Заго́рск. 2 Он . . .шел из до́ма ра́но у́тром и . . .ехал на авто́бусе на вокза́л. 3 Когда́ он . . .ехал на вокза́л, оказа́лось, что по́езд уже . . .шёл. 4 Пи́тер реши́л . . .йти в магази́н и купи́ть газе́ту. 5 Пото́м он . . .шёл в кафе́ вы́пить ча́шку ко́фе. 6 Он . . .шёл че́рез пло́щадь и . . .шёл в кафе́. 7 Вре́мя в кафе́ . . .шло о́чень бы́стро. 8 Пи́тер вы́пил ко́фе, . . .шел из кафе́ и . . .шёл на вокза́л. 9 Когда́ он . . .шёл до по́езда, он по́нял, что он . . .шёл на другу́ю платфо́рму. 10 Он бы́стро . . . шёл че́рез платфо́рму, . . .шёл ми́мо дежу́рного полице́йского и . . .шёл к пое́зду. 11 По́езд . . .шёл че́рез мину́ту.



Упражне́ние 5

Translate into Russian:

1 Peter went past the metro and was going to cross the street when he saw Sasha. They decided to drop into a café and have a cup of coffee.

2 He is a very good engineer. He always arrives at work early and leaves late.

3 On the way home Tamara often calls on her grandmother and always takes newspapers and books.

4 He gave me a lift to the station. From here I will go by train. I see that the train has already arrived.

5 The car went past the hotel and drove into the park. A tall man got out of the car. He was carrying a camera.

6 Did you like your trip to Rostov? What did you bring back?

'To sit' and 'to lie'

Ложи́ться/лечь 'to lie down'

ложи́ться (2nd conjugation)

Present tense:	**ложу́сь**, **ложи́шься** . . . **ложа́тся**
	лечь (irregular)
Perfective future:	**ля́гу**, **ля́жешь**, **ля́жет**, **ля́жем**, **ля́жете**, **ля́гут**
Perfective past tense:	**лёг**, **легла́**, **легло́**, **легли́**
Imperative:	**ляг**, **ля́гте**

Сади́ться/сесть 'to sit down'

сади́ться (2nd conjugation)

Present tense:	**сажу́сь**, **сади́шься** . . . **сади́тся**

сесть (1st conjugation)

Future perfective tense:	**ся́ду**, **ся́дешь** . . . **ся́дут**
Perfective past tense:	**сел**, **се́ла**, **се́ло**, **се́ли**
Imperative:	**сядь**, **ся́дьте**

Because these verbs refer to taking up a position, they are followed by a preposition with the accusative case. Contrast the verbs **лежа́ть/полежа́ть** 'to lie/be lying' and **сиде́ть/посиде́ть** 'to sit/be seated', which are followed by a preposition with the prepositional case.

Examples:

Он ложи́тся на крова́ть.
He lies down on the bed.

Он лежи́т на крова́ти.
He is lying on the bed.

Мы се́ли в авто́бус.
We got (lit. 'sat down') into the bus.

Мы сиде́ли в авто́бусе.
We were sitting in the bus.

Упражне́ние 6

Replace the verbs **сиде́ть** and **лежа́ть** with **сади́ться/сесть** and **ложи́ться/лечь**, putting them first in the present tense, then in the imperfective and perfective past:

For example:

Я сижу́ на сту́ле.

Я сажу́сь на стул. Я сади́лся на стул. Я сел на стул.

Я лежу́ на дива́не.

Я ложу́сь на дива́н. Я ложи́лся на дива́н. Я лёг на дива́н.

1 Пи́тер сиди́т в кре́сле.

2 Мы сиди́м в авто́бусе.

3 Вы сиди́те на сту́ле.

4 Студе́нты сидя́т на дива́не.

5 Он лежи́т на дива́не.

6 Ба́бушка лежи́т на крова́ти.

7 Де́ти лежа́т на полу́.

Inversion of numeral and noun

If the numeral is placed after the noun it means that the number is approximate: **Они́ е́хали часа́ три.** 'They travelled for about three hours.' Any preceding preposition remains with the number: **часо́в в во́семь** 'at about eight o'clock'.

Импровиза́ция

(CD2; 25)

– *Ask if there is a train from Voronezh to Moscow early in the morning.*

– Да, есть ско́рый (*fast*) по́езд но́мер пятьдеся́т три.

– *Ask when the train departs and arrives in Moscow.*

– По́езд отхо́дит в семь часо́в утра́ и прихо́дит в четы́рнадцать три́дцать.

– *Say that you need two tickets.*
– На како́е число́?
– *Say for the twenty-fourth.*
– К сожале́нию, на два́дцать четвёртое биле́тов уже́ нет.
– *Ask if there is another train.*
– Да, есть пассажи́рский (*passenger*) по́езд но́мер пятьдеся́т пять в де́сять часо́в утра.
– *Ask when this train arrives in Moscow and at which station* (вокза́л).
– Пассажи́рский прихо́дит в два́дцать два часа́ на Павелецкий вокза́л.
– Say that is too late. Ask if there is a plane to Moscow.
– Да, есть удо́бный рейс в де́вять часо́в утра́.
– *Ask when the plane arrives in Moscow.*
– Самолёт прилета́ет в Москву́ в де́сять со́рок пять.
– *Ask if they have two tickets for the twenty-fourth.*
– Да, есть.
– *Ask how much two tickets cost.*
– Пять ты́сяч.
– *Say fine, you will fly to Moscow.*

Unit Fifteen

Теáтр

The theatre

In this unit you will learn how to:

- book a theatre ticket
- talk about the theatre
- tell the time
- use comparatives
- use **котóрый**
- choose between **чтó-то** and **чтó-нибудь**

Диалóг 1

Когдá начинáется спектáкль? (CD2; 26)

Marina and Peter can't make up their minds which theatre to go to.

Марúна: Что бýдем дéлать сегóдня вéчером? Мóжет быть, пойдём кудá-нибудь. В теáтр úли кинó?

Пúтер: А скóлько сейчáс врéмени? В теáтр ужé пóздно, семь часóв! Мы ужé опоздáли в теáтр!

Марúна: Семь часóв? Твои́ часы́ спешáт! Ещё тóлько полседьмóго!

Пúтер: А кудá ты хóчешь идтú? На «Три сестры́» Чéхова? Я ужé вúдел э́ту пьéсу. Пойдём лýчше на чтó-нибудь весёлое, на какóй-нибудь мю́зикл! Я вúдел гдé-то афúшу на мю́зикл «Юнóна и Авóсь». Ты чтó-нибудь знáешь об э́том спектáкле?

Мари́на: Э́то рок-о́пера. Она́ идёт в Ленко́ме. Говоря́т, спекта́кль замеча́тельный. То́лько тру́дно доста́ть биле́ты на за́втра.

Пи́тер: А послеза́втра в Большо́м идёт о́пера «Пи́ковая да́ма», му́зыка Чайко́вского. Но́вая постано́вка Фо́кина. Пойдём на «Пи́ковую да́му»!

Мари́на: С удово́льствием! Чайко́вский мой люби́мый компози́тор. Я слы́шала что́-то об э́той постано́вке. Кри́тики о́чень хва́лят её. И биле́ты доста́ть ле́гче. У меня́ в теа́тре знако́мая актри́са, кото́рая мо́жет помо́чь с биле́тами.

Пи́тер: А когда́ начина́ется спекта́кль?

Мари́на: Нача́ло в полови́не восьмо́го.

Пи́тер: Тогда́ дава́й встре́тимся без че́тверти семь у теа́тра.

Мари́на: Нет, лу́чше прийти́ пора́ньше! Дава́й встре́тимся в шесть и пообе́даем заодно́ в кафе́.

Пи́тер: Хорошо́! Бу́ду ждать тебя́ ро́вно в шесть у теа́тра. Не опа́здывай!

---

1 **What is оп at the 'Lenkom' theatre and why is it difficult to get tickets?**
2 **Why is it easier for Marina to get tickets for the Bolshoi?**
3 **At what time does the performance usually start at Moscow theatres?**
4 **At what time do they decide to meet and why?**

Слова́рь

достава́ть / доста́ть I (доста́н||у, -ешь)	to get
заодно́ (*coll*)	at the same time
како́й-нибудь	some; any
компози́тор	composer
опа́здывать / опозда́ть I	to be late
Пи́ковая да́ма	Queen of Spades
(по) ра́ньше	a little earlier
спекта́кль (*m*)	performance; show
спеши́ть II	to hurry
хвали́ть II	to praise
че́тверть (*f*)	quarter
что́-нибудь весёлое	something cheerful

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Пи́тер и Мари́на реша́ют пойти́ на «Пи́ковую да́му», потому́ что (Чайко́вский – их люби́мый компози́тор, они́ не лю́бят мю́зиклы, поёт знамени́тый те́нор).

2 Мари́на мо́жет доста́ть биле́ты, потому́ что (у неё в теа́тре знако́мая актри́са, нет о́череди за биле́тами).

3 Спекта́кли в Большо́м начина́ются (без че́тверти во́семь, полвосьмо́го, в семь часо́в) ве́чера.

Time

кото́рый час? *or* **ско́лько вре́мени?**	what time is it?
твои́ часы́ спеша́т	your watch is fast
ро́вно в шесть	at 6 o'clock
полови́на седьмо́го (полседьмо́го)	half past six

Что, где, когда́ идёт в моско́вских теа́трах?

ТЕА́ТР «СОВРЕМЕ́ННИК» ВТОРНИК 7 АПРЕ́ЛЯ

А. Во́лодин «Ста́ршая сестра́» (пье́са в двух де́йствиях)
Режиссёр Гали́на Во́лчек
Гла́вную роль исполня́ет И. Ле́вина
Нача́ло в 7.15 ве́чера

ТЕА́ТР ДРА́МЫ И КОМЕ́ДИИ НА ТАГА́НКЕ СРЕДА́ 8 АПРЕ́ЛЯ

М. Булга́ков «Ма́стер и Маргари́та» (дра́ма в трёх де́йствиях) Постано́вка Ю́рия Люби́мова
В ро́ли Маргари́ты М. Ники́тина
Нача́ло в 7 ве́чера

ТЕА́ТР и́мени ЛЕ́НИНСКОГО КОМСОМО́ЛА (ЛЕНКО́М) ЧЕТВЕ́РГ 9 АПРЕ́ЛЯ

А. Че́хов «Чайка» (коме́дия в двух де́йствиях) Постано́вка Ма́рка Заха́рова
В ро́ли Ни́ны Заре́чной А. Заха́рова
Нача́ло в 7 часо́в ве́чера

Вопро́сы

1 В како́й теа́тр вы хоти́те пойти́?

2 Како́й спекта́кль идёт в э́том теа́тре?

3 Како́го числа́ и в како́й день идёт спекта́кль?

4 В кото́ром часу́ начина́ется спекта́кль?

5 Кто исполня́ет (*performs*) гла́вную роль?

6 Кто поста́вил спекта́кль?

Диало́г 2

Ты свобо́дна в суббо́ту! (CD2; 27)

The latest hit in Moscow is 'The Coast of Utopia' by Tom Stoppard. Misha has two tickets for the first night and invites Marina.

Ми́ша: Приве́т, Мари́на. Ты свобо́дна в суббо́ту?

Мари́на: Да, а что?

Ми́ша: Я приглаша́ю тебя́ в теа́тр. У меня́ есть два биле́та на премье́ру в РАМТ.

Мари́на: Неуже́ли на «Бе́рег Уто́пии», о кото́ром говори́т вся Москва́.

Ми́ша: Да, на э́тот спекта́кль.

Мари́на: Коне́чно, я с удово́льствием пойду́. Я о́чень хоте́ла посмотре́ть э́тот спекта́кль.

Ми́ша: Но ты зна́ешь, что он о́чень дли́нный и дли́тся во́семь с полови́ной часо́в?

Мари́на: Зна́ю!

Ми́ша: Пе́рвая часть начина́ется в 12 часо́в, втора́я в полчетвёртого и тре́тья в семь часо́в ве́чера.

Мари́на Ничего́! В переры́ве вре́мени доста́точно закуси́ть и вы́пить ко́фе. В теа́тре хоро́ший буфе́т, а ря́дом с теа́тром кафе́, в кото́ром мо́жно пообе́дать.

Ми́ша: Ты зна́ешь, где нахо́дится РАМТ?

Мари́на: Коне́чно, зна́ю. На Театра́льной пло́щади, там, где Большо́й и Ма́лый теа́тры.

Ми́ша: Хорошо́! Зна́чит, встре́тимся у теа́тра в полдвена́дцатого в суббо́ту.

Мари́на: Спаси́бо, Ми́ша! До встре́чи! Пока́!

(*после спекта́кля*)

Ми́ша: Ну как твои́ впечатле́ния о спекта́кле?

Мари́на Я в восто́рге от спекта́кля! Я ду́мала, что бу́дет ску́чно, но я совсе́м не заме́тила, как прошло́ время. И все актёры игра́ли замеча́тельно! Осо́бенно Нэ́лли Ува́рова.

Ми́ша: Я по́лностью согла́сен! Я не ду́мал, что все э́ти персона́жи, кото́рых мы изуча́ли в шко́ле и кото́рые мне так надое́ли, бу́дут мне интере́сны!

Мари́на: Да, Том Сто́ппард молоде́ц! О́чень тала́нтливый драмату́рг!

---

1 **Where is the theatre RAMT situated?**
2 **How long is the performance of 'The Coast of Utopia'?**
3 **How many parts does the play consist of?**
4 **Where do Marina and Misha plan to have lunch and supper?**
5 **What does Marina think of Stoppard's play?**
6 **What is Misha's opinion of the play?**

Слова́рь

Бе́рег Уто́пии	Coast of Utopia
впечатле́ние	impression
дли́нный	long
дли́ться II	to last
доста́точно	enough
драмату́рг	playwright
надое́сть (*pf*) (+ *dat*)	to be sick of
ничего́!	never mind!
переры́в	interval
персона́ж	character
по́лностью согла́сен	fully agree
премье́ра	first performance

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО КУЛЬТУРЕ И КИНЕМАТОГРАФИИ РФ

РАМТ РОССИЙСКИЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ

молодежный театр

МОСКВА ТЕАТРАЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ 2 WWW.RAMT.RU

ПРЕДСТАВЛЯЕТ РОССИЙСКУЮ ПРЕМЬЕРУ ТРИЛОГИИ

ТОМА СТОППАРДА БЕРЕГ УТОПИИ

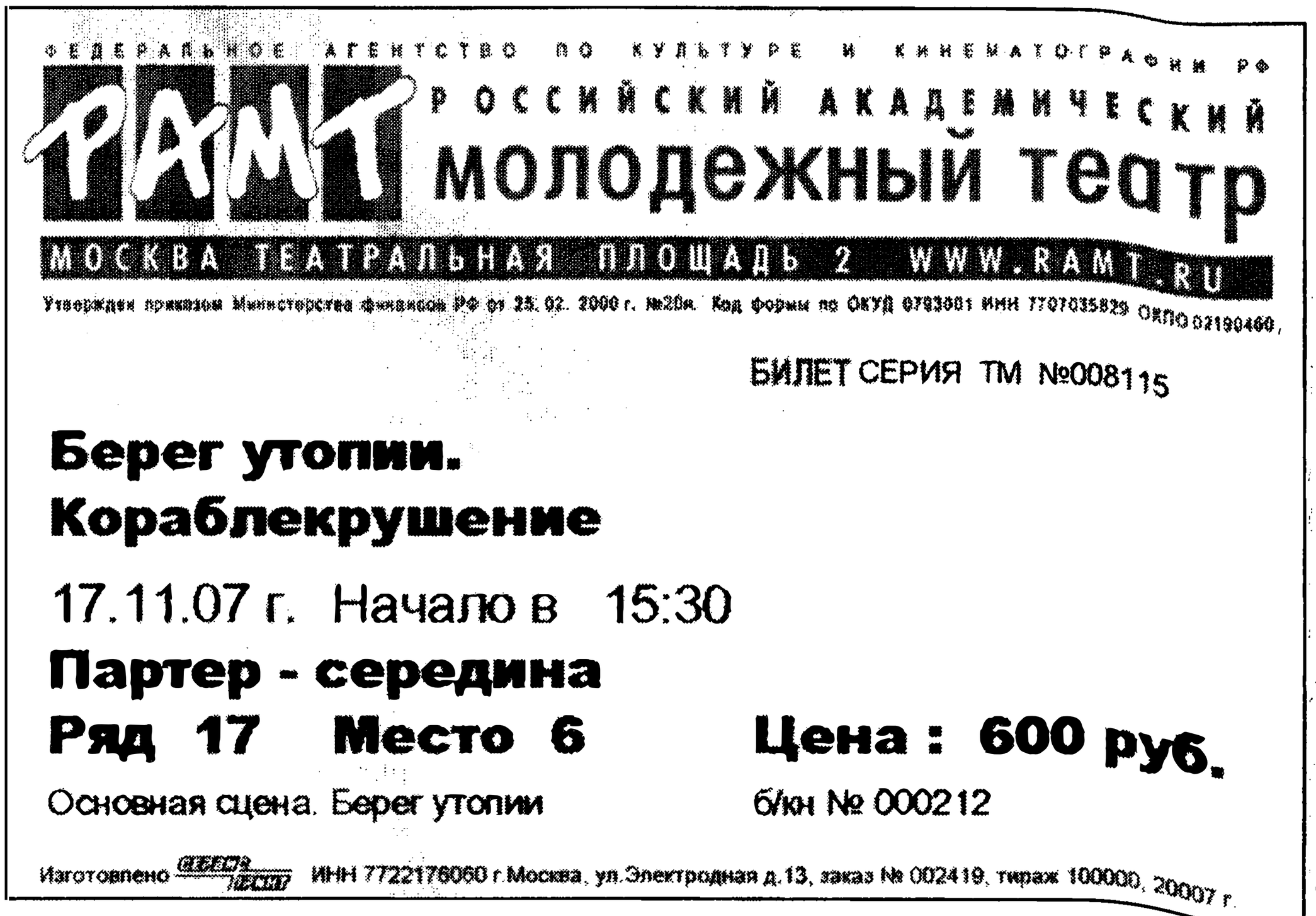
Три спектакля, девять часов сценического времени, тридцать актеров, семьдесят персонажей, сто семьдесят костюмов – и тридцать лет российской и европейской истории

Режиссер-постановщик Алексей Бородин
Художник-постановщик Станислав Бенедиктов
Музыка Натали Плэже

В главных ролях:
Александр Герцен Илья Исаев
Михаил Бакунин Степан Морозов
Виссарион Белинский Евгений Редько
В спектакле заняты: А.Блохин, А.Веселкин, Ю.Григорьев, Е.Галибина, Л.Гребенщикова, А.Гришин, Н.Дворжецкая, А.Доронин, Т.Епифанцев, Р.Искандер, В.Манучаров, А.Маслов, Т.Матюхова, А.Мясников, И.Низина, А.Пахомов, А.Розин, М.Рыщенкова, Д.Семенова, Я.Соколовская, Р.Степенский, А.Тараторкина, Н.Уварова, А.Устюгов, А.Хотченков, В.Цымбал, А.Янин и другие.

LONDON 2002 – NEW YORK 2006 – MOSCOW 2007

1 How long do the three plays last in total?
2 What is the full title of RAMT? What age group does it cater for?
3 How many years of history does the action of the play cover?
4 How many actors are taking part?
5 How many different roles are there?
6 Who plays the role of Bakunin?
7 Who wrote the music for the play?


ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО КУЛЬТУРЕ И КИНЕМАТОГРАФИИ РФ

РАМТ РОССИЙСКИЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ молодежный театр

МОСКВА ТЕАТРАЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ 2 WWW.RAMT.RU

Утвержден приказом Министерства финансов РФ от 25.02.2000 г. №28н. Код формы по ОКУД 0703301 ИНН 7707035829 ОКПО 02190460,

БИЛЕТ СЕРИЯ ТМ №008115

Берег утопии.
Кораблекрушение

17.11.07 г. Начало в 15:30

Партер - середина

Ряд 17 Место 6 **Цена : 600 руб.**

Основная сцена. Берег утопии б/кн № 000212

Изготовлено ИНН 7722178060 г.Москва, ул.Электродная д.13, заказ № 002419, тираж 100000, 2000? г.

Telling the time

кото́рый час / ско́лько вре́мени?	‘what time is it?’
час	‘one o’clock’
два/три/четы́ре часа́	‘one/two/three o’clock’
пять/шесть часо́в	‘five/six o’clock’
в кото́ром часу́?	‘at what time?’
в час	‘at one o’clock’
в два/три/четы́ре часа	‘at two/three/four o’clock’
в пять/шесть часо́в	‘at five/six o’clock’
полови́на второ́го	‘half past one (a half of the second)’
полови́на тре́тьего	‘half past two (a half of the third)’
в полови́не четвёртого	‘at half past three’

Sometimes **полови́на** is abbreviated to **пол**:

полпя́того	‘half past four’
че́тверть шесто́го	‘a quarter past five (a quarter of the sixth)’

в че́тверть седьмо́го	‘at a quarter past six’
без че́тверти семь	‘a quarter to seven (without a quarter seven)’
The same phrase also means:	‘at a quarter to seven’

Other examples:

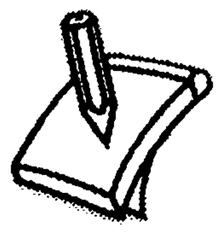
два́дцать мину́т восьмо́го	‘twenty past seven’
без пяти́ де́вять	‘five to nine / at five to nine’
без двадцати́ пяти́ де́сять	‘twenty five to ten / at twenty five to ten’

■ A.M. / P.M.

There is no direct equivalent of a.m. and p.m. in Russian. **Но́чи** ‘of the night’ or **утра́** ‘of the morning’ are used to translate a.m. **Дня** ‘of the day’ or **ве́чера** ‘of the evening’ are used to translate p.m.:

два часа́ но́чи	‘two a.m.’
пять часо́в утра́	‘five a.m.’
три часа́ дня	‘three p.m.’
шесть часо́в ве́чера	‘six p.m.’

Упражне́ние 1



Choose the correct word from the brackets:

1 Мы прие́хали в пять часо́в (у́тром, утра́).

2 В де́сять часо́в (ве́чером, ве́чера) мы верну́лись домо́й.

3 В (кото́рый час, кото́ром часу́) он прие́дет?

4 Встре́тимся у теа́тра в (полови́ну, полови́не) двена́дцатого!

5 Мы обы́чно обе́даем в час (дня, днём).

6 Наш по́езд отхо́дит в двена́дцать часо́в (но́чью, но́чи).

Упражнéние 2

Who does what and when? Make up sentences using the information given in the timetable.

	Встаёт?	Выхóдит из дóма?	Прихóдит домóй?	Ложúтся спать?
1 Сáша	6.30	7.45	6.30	11.00
2 Марúна	7.20	8.30	4.45	11.30
3 Пúтер	7.15	8.20	5.40	12.00
4 Тáня	8.00	9.30	5.30	11.40
5 Дúма	7.30	8.15	3.20	10.45

Текст

Теáтр úли телевúдение?

Not long ago the theatre in Russia seemed to be going through a crisis. There were many reasons for declining interest, not least the influence of television. But now theatre is clearly experiencing a revival. Its repertoire is changing to appeal to young people.

Ещё недáвно мнóго говорúли о том, что тéатр переживáет крúзис, что лю́ди мéньше стáли интересовáться теáтром. В теáтрах тепéрь мéньше нарóду. Одни́ утверждáли, что э́то влия́ние телевúдения, котóрое стáло популя́рнее теáтра, другúе вúдели причúну в изменéнии óбраза жúзни людéй. Рáньше лю́ди жúли блúже к цéнтру, в котóром нахóдится большинствó теáтров. Мнóгие жúли в коммунáльных квартúрах, в котóрых не было мнóгих удóбств, и, естéственно, лю́ди хотéли провестú вéчер в бóлее прия́тной обстанóвке. Тепéрь большинствó живёт в отдéльных, бóлее удóбных квартúрах обы́чно в нóвых райóнах, котóрые нахóдятся далекó от цéнтра. Лю́ди чáще провóдят свобóдное врéмя дóма и рéже хóдят в теáтр. Горáздо удóбнее, прóще и дешéвле сидéть у телевúзора и смотрéть свой любúмый сериáл!

Но пра́вда ли э́то? На моско́вских у́лица́х всё ча́ще и ча́ще слы́шится вопро́с «У вас нет лишнего биле́та?» и теа́тры, по-пре́жнему, по́лны. В люби́мые теа́тры Мари́ны, таки́е, как «Ленко́м», «Совреме́нник», «Теа́тр на Тага́нке», попа́сть, как и ра́ньше, тру́дно, мо́жет быть, да́же трудне́е. Спекта́кли здесь я́рки и интере́сны, гора́здо я́рче и интере́снее, чем в други́х теа́трах.

Коне́чно, ма́ссовая культу́ра то́же влия́ет на теа́тр. Зри́тель стал други́м, у него́ други́е вку́сы. Молодёжь, вкусы кото́рой стано́вятся домини́рующими, ждёт от теа́тра бо́лее совреме́нных, бо́лее де́рзких спекта́клей. Психологи́ческий, бо́лее традицио́нный теа́тр, кото́рый был популя́рен ра́ньше, интересу́ет молодёжь всё ме́ньше. Она́ предпочита́ет мю́зиклы, эстра́ду. Э́то влия́ет на теа́тры, репертуа́р кото́рых меня́ется. Теа́тр стано́вится бо́лее развлека́тельным. Ста́вятся пе́рвые мю́зиклы, первые рок-о́перы, в кото́рых бо́льше фанта́зии, чем в традицио́нных спекта́клях, бо́лее бы́стрый темп, бо́лее совреме́нная му́зыка. На таки́х спекта́клях зал всегда́ по́лон.

---

1 **How does the change in people's way of life in Russia influence the popularity of the theatre?**
2 **What is the reason for spending more time at home?**
3 **Which question do you hear more often in the streets of Moscow now?**
4 **How does mass culture influence the theatre?**
5 **Which theatres are particularly popular?**
6 **What kind of theatre do young people prefer and why?**

Слова́рь

бли́же (*comp of* **бли́зко**)	closer
влия́ние	influence
влия́ть I по- (*pf*) **на** (+ *acc*)	to influence
гора́здо	much more
де́рзкий	daring
дешёвле (*comp of* **дёшево**)	cheaper
домини́рующий	dominant
есте́ственно	naturally
(ли́шний) биле́т	spare ticket

зри́тель (*m*) spectator;
-ный зал auditorium

измене́ние change

коммуна́льная кварти́ра communal flat

ле́гче easier
(*comp of* **легко́**)

ма́ссовая культу́ра mass culture

ме́ньше less
(*comp of* **ма́ло**)

наро́д people

о́браз жи́зни way of life

обстано́вка environment

отде́льная кварти́ра self-contained flat

переживáть / пережи́ть I to go through

попадáть / попасть I **в** (+ *acc*) **(попад||у́, -ёшь)** to get to

по-пре́жнему as before

пре́жде before

причи́на reason

про́ще simpler
(*comp of* **про́сто**)

психологи́ческий psychological

развлека́тельный entertaining

ре́же less often
(*comp of* **ре́дко**)

репертуáр repertoire

рок-о́пера rock-opera

слы́шаться II to be heard

стáвить / по- II to put on

телеви́дение television

темп tempo

традицио́нный traditional

утверждáть I to state

фантáзия fantasy

чáще more often
(*comp of* **чáсто**)

чем than

эстрáда light entertainment, variety

я́рче brighter
(*comp of* **я́рко**)

Сде́лай вы́бор 2

1 Большинство́ россия́н тепе́рь живёт в (це́нтре го́рода, но́вых райо́нах, коммуна́льных кварти́рах).

2 Мно́гие лю́ди ждут тепе́рь от теáтра (бóлее совреме́нных, бóлее традицио́нных, класси́ческих) спектáклей.

3 Молодёжь предпочитáет рок-óперы, потому́ что в них (мно́го фантáзии, ску́чная му́зыка, я́ркие костю́мы).

4 Теáтр стано́вится (бóлее развлекáтельным, бóлее психологи́ческим, бóлее интере́сным).

5 В теáтр Ленко́м попáсть (лéгче, трудне́е, невозмóжно).

Russian realia

Which of the ballets and operas advertised at the Bolshoi Theatre can you recognise?

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ

БОЛЬШОЙ ТЕАТР

НОЯБРЬ 2008 года

1, Суббота 19.00 БОГЕМА Опера в 3-х действиях	12, Среда 19.00 СИЛЬФИДА Балет в 2-х действиях
5, Воскресенье 19.00 ПИКОВАЯ ДАМА Опера в 3-х действиях	14, Пятница 19.00 ИОЛАНТА Опера в 2-х действиях
7, Пятница 19.00 ДОН КИХОТ Балет в 3-х действиях	20, Четверг 19.00 КАРМЕН Опера в 4-х действиях
8, Суббота 19.00 ТОСКА Опера в 3-х действиях	29, Суббота 19.00 ЛЕБЕДИНОЕ ОЗЕРО Балет в 2-х действиях
9, Воскресенье 19.00 ЖИЗЕЛЬ Балет в 2-х действиях	30, Воскресенье 12.00 КОНЦЕРТ МОСКОВСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АКАДЕМИИ ХОРЕОГРАФИИ

БИЛЕТ Серия ВН № 481804

Большой театр/Новая Сцена

Театральная пл., 1
тел. 250 73 17
НС 001285

Пиковая дама

Бель-этаж левая сторона

РЯД	МЕСТО	ЦЕНА	ЧИСЛО	МЕСЯЦ	ВРЕМЯ
1	52	1100р.4		декабря	19:00

Вход в зал после 3-го звонка запрещён

Время печати 18.11.2007 13:31 **Кассир:** 3275491

Утвержден приказом Министерства финансов РФ от 25.02.2000 г. №20н. Код формы по ОКУД 0710001
ГУП г. Москвы "МДТЭК" ИНН 7710081991, ОКПО 02190051, 109012, г. Москва, Старопанский пер., д. 1/5 т. (495)606-01-15

Грамма́тика

Comparatives of adjectives

A Russian adjective may be turned into the comparative by placing the word **бóлее** 'more' in front of it. The word **бóлее** remains the same whatever case or number the adjective is in: **бóлее удóбные квартúры** 'more comfortable flats'.

Онú живýт в бóлее удóбных квартúрах.
They live in more comfortable flats.

The word **бóлее** is used with the long form of the adjective. There is a short comparative adjective with the ending **-ее** (alternative ending **-ей**). The ending **-ее** is used for all genders and for the plural:

Моя́ квартúра удóбнее	My flat is more comfortable.
Теáтр интерéснее.	Theatre is more interesting.
Студéнты умнéе.	Students are cleverer.

The short comparative is used to translate sentences such as those above, where the verb 'to be' comes between noun and adjective.

Some adjectives have an irregular short-form comparative ending in **-е**:

(блúзкий)	**блúже**	nearer	**(большóй)**	**бóльше**	bigger
(высóкий)	**вы́ше**	higher	**(далёкий)**	**дáльше**	further
(дешёвый)	**дешéвле**	cheaper	**(дорогóй)**	**дорóже**	dearer
(лёгкий)	**лéгче**	easier	**(молодóй)**	**молóже/ млáдше**	younger
(нúзкий)	**нúже**	lower	**(плохóй)**	**хýже**	worse
(простóй)	**прóще**	simpler	**(рáнний)**	**рáньше**	earlier
(рéдкий)	**рéже**	rarer	**(стáрый)**	**стáрше**	older (of people)
(чáстый)	**чáще**	more frequent		**старéе**	older (of things)
(хорóший)	**лýчше**	better	**(широ́кий)**	**шúре**	wider
(я́ркий)	**я́рче**	brighter			

Note also:

(мнóго)	**бóльше**	more	**(мáло)**	**мéньше**	less

The prefix **по-** is sometimes added to short-form comparatives meaning 'a little more' or, paradoxically, 'as much as possible': **пора́ньше** 'a little earlier, as early as possible'. **Как мо́жно** used with the comparative also translates 'as . . . as possible': **как мо́жно быстре́е** 'as quickly as possible'.

Some adjectives have a one-word declinable comparative instead of the **бо́лее** form:

(большо́й)	**бо́льший**	bigger
(ма́ленький)	**ме́ньший**	smaller, lesser
(плохо́й)	**ху́дший**	worse
(хоро́ший)	**лу́чший**	better

The following have one-word declinable comparatives as well as the regular **бо́лее** form. The form you choose depends on the context:

(высо́кий)	**бо́лее высо́кий**	higher, taller (literal description)
	вы́сший	higher, superior (figurative use only)
(ни́зкий)	**бо́лее ни́зкий**	lower (literal description)
	ни́зший	lower, inferior (figurative use only)
(молодо́й)	**бо́лее молодо́й**	younger (of things)
	мла́дший	younger, junior (people only)
(ста́рый)	**бо́лее ста́рый**	older (of things)
	ста́рший	elder, senior (people only)

Examples:

ста́рший брат	elder brother
бо́лее старый университе́т	older university
вы́сшее образова́ние	higher education
бо́лее высо́кое зда́ние	taller building

Comparatives of adverbs

The comparative of the adverb is the same as the corresponding short comparative adjective:

Они иду́т бы́стро, а мы идём быстре́е.
They go quickly but we go more quickly.

Он рабóтает хорошó, а мы рабóтаем лýчше.
He works well but we work better.

Adverbs formed from adjectives ending in **-ский** have the ending **-ски**: **реалисти́ческий** 'realistic' – **реалисти́чески** 'realistically'. Such adverbs form their comparative with **бóлее**: **бóлее реалисти́чески** 'more realistically'.

'Than'

'Than' is translated either by the word **чем** or by putting the object of comparison in the genitive:

Мы живём в бóлее красúвой квартúре, чем Пи́тер.
We live in a more beautiful flat than Peter.

Телевúдение интерéснее тéатра.
Television is more interesting than theatre.

Usually the genitive is used rather than **чем** after a short comparative. **Чем** should be used:

1 after a comparative with **бóлее**;

2 if the second half of the comparison is not a noun or pronoun:

Дóма лýчше, чем здесь.
At home is better than here.

3 if the objects compared are not in the nominative case:

Я бóльше интересýюсь теáтром, чем телевúдением.
I am more interested in theatre than television.

4 if the object of the comparison is 'his', 'hers', 'its', 'theirs':

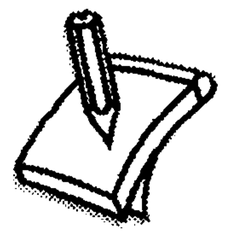
Нáша квартúра красивéе, чем егó.
Our flat is more beautiful than his.

'Much'

'Much' with a comparative is translated by **горáздо** or **намнóго**:

теáтр горáздо/намнóго интерéснее телевúдения.
Theatre is much more interesting than television.

Упражне́ние 3



Put the adjectives into the long comparative.

For example:

Мы живём в но́вом до́ме, а я в бо́лее но́вом до́ме.

1 Лондон нахо́дится на широ́кой реке́, а Москва. . .

2 У него́ серьёзные пробле́мы, а у неё. . .

3 В магази́не продаю́т дешёвые ту́фли, а на ры́нке. . .

4 Я предпочита́ю популя́рные фи́льмы, а он . . . Теа́тр всегда́ игра́л ва́жную роль в его́ жи́зни, а в мое́й . . .

5 В э́том году́ он написа́л интере́сную кни́гу, а она́ . . .

6 Я люблю́ ходи́ть в удо́бных кроссо́вках, а он . . .

Упражне́ние 4 (CD2; 29–30)

(a) Form the short comparative of the adjective followed by the genitive.

For example:

Ми́ша у́мный. Я умне́е Ми́ши.

1 Са́ша высо́кий.

2 Пи́тер молодо́й.

3 Джон си́льный.

4 Та́ня краси́вая.

(b) Form the comparative of the adverb followed by the genitive.

For example:

Джон говори́т хорошо́ по-ру́сски.

Я говорю́ лу́чше Джо́на.

1 Марк чита́ет пло́хо.

2 Бори́с зна́ет мно́го.

3 Тама́ра пи́шет бы́стро.

4 Мари́на встаёт ра́но.

Упражне́ние 5 (CD2; 31)

Replace one sentence with another.

For example:

Бана́ны сто́ят доро́же, чем я́блоки.

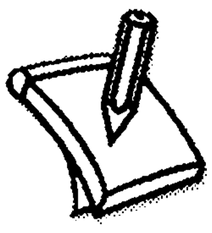
Бана́ны сто́ят доро́же я́блок.

1 Карто́шка сто́ит дешёвле, чем помидо́ры.

2 Ананáсы сто́ят доро́же, чем гру́ши.

3 Апельси́ны полéзнее, чем виногрáд.

4 Хлеб сто́ит дешёвле, чем пиро́жные.



Упражнéние 6

Make comparisons using the short comparative followed by the genitive.

For example:
Моско́вские у́лицы широ́кие (ло́ндонские у́лицы) – моско́вские ули́цы ши́ре ло́ндонских у́лнц.

1 Ста́рые больни́цы плохи́е (но́вые).

2 Ло́ндонское метро́ ста́рое (моско́вское метро́).

3 Теáтр на Таганке популя́рный (Ма́лый теáтр).

4 Би́леты в кино́ дешёвые (билéты в теáтр).

5 Испáнский язы́к лёгкий (ру́сский язы́к).

6 Отдéльная кварти́ра удóбная (коммуна́льная кварти́ра).

7 Кли́мат в Áфрике тёплый (кли́мат в Евро́пе).

8 Спектáкль в теáтре хоро́ший (спектáкль по телеви́зору).

9 Ру́сская вóдка дорогáя (болгáрское вино́).

10 Жизнь в дерéвне простáя (жизнь в гóроде).

11 Моя́ сестрá молодáя (его́ брат).

12 Её отéц стáрый (моя́ мать).

13 Ло́ндон стáрый (Нью-Йорк).

Comparing ages

Note the use of **на** in the following construction:

Мой брат стáрше меня́ на три гóда.
My brother is three years older than me.

Моя́ сестра молóже его́ на пять лет.
My sister is five years younger than him.

Упражне́ние 7

Make up new sentences combining the information from the two sentences given.

For example:

Ива́ну 7 лет. Ма́ше 6 лет. Ива́н ста́рше Ма́ши на оди́н год.
Ма́ша моло́же Ива́на на оди́н год.

1 Бори́су 8 лет. Ка́те 5 лет.

2 Ма́ше 6 лет. Ви́ктору 4 го́да.

3 Ната́ше 12 лет. Серге́ю 7 лет.

4 Ви́ктору 29 лет. Тама́ре 25 лет.

5 Отцу́ 50 лет. Ма́тери 42 го́да.

Кото́рый

Кото́рый 'who/whom', 'which' or 'that' is the relative pronoun used to introduce an adjectival clause that describes a noun in the preceding clause:

Я зна́ю студе́нтку, кото́рая у́чится в МГУ.
I know a female student who is studying at Moscow University.

Кото́рый declines like a hard adjective. The gender and number of **кото́рый** depends on the gender and number of the noun to which it refers. In the example above, **кото́рая** refers to **студе́нтку** and so is in the feminine singular. The case of **кото́рый** depends on its own role in the adjectival clause. In the above example it is the subject of the verb **у́чится** and so is in the nominative.

Э́то журна́л, о кото́ром я вам говори́ла.
This is the journal *that* I was telling you about.

Пи́тер Грин – бизнесме́н, с кото́рым Ма́рина познако́милась в самолёте.
Peter Green is the businessman with *whom* Marina became acquainted on the plane.

У него́ есть материа́л, кото́рым я интересу́юсь.
He has the material in *which* I am interested.

Упражнéние 8

Combine the two sentences using the appropriate form of **котóрый.**

For example:
Э́то гóрод. В нём живёт друг. Э́то гóрод, в котóром живёт друг.

1 Э́то библиотéка. В ней занимáется Марúна.
2 Э́то спортсмéн. Им все интересýются.
3 Э́то книúга. О ней все говоря́т.
4 Э́то человéк. С ним все разговáривают.
5 Э́то дéвушка. Онá мне нрáвится.
6 Э́то друг. Я написáл ему письмó.
7 Э́то худóжник.Он нарисовáл э́ту картúну.
8 Э́то жéнщина. Ей все помогáют.
9 Э́то газéта. Её вы́писал Пи́тер.
10 Э́то футболи́сты. О них все говоря́т.
11 Э́то дéти. С нúми игрáет мать.

Что́-то/что́-нибудь

To translate the word ‘something’ into Russian a choice must be made between **что́-то** and **что́-нибудь**. **Что́-то** refers to ‘something’ that exists, but the identity of which is uncertain or unstated. **Что́-нибудь** is more vague, referring to ‘something’ or ‘anything’, the very existence of which is in doubt. In consequence **что́-нибудь** is often associated with the future tense, questions and the imperative, whereas **что́-то** is often found with the present and past tenses.

Он тебé дал что́-нибудь?
Did he give you something/anything?

Да, он что́-то мне дал.
Yes, he gave me something.

Дай мне что́-нибудь!
Give me something or other.

Я тебе́ дам что́-нибудь.
I will give you something.

-то and **-нибудь** are also added to other words with a similar result:

кто́-то	‘someone’
кто́-нибудь	‘someone, anyone’
где́-то	‘somewhere’
где́-нибудь	‘somewhere, anywhere’
куда́-то	‘somewhere’ (motion)
куда́-нибудь	‘somewhere, anywhere’ (motion)
когда́-то	‘some time’
когда́-нибудь	‘sometime, anytime’
како́й-то	‘some’
како́й-нибудь	‘some, any’
ка́к-то	‘somehow’
ка́к-нибудь	‘somehow, anyhow’

Ты что́-нибудь зна́ешь об э́том спекта́кле?
Do you know anything about that performance?

Я слы́шал что́-то об э́той постано́вке.
I’ve heard something about that performance.

Ты куда́-нибудь идёшь сего́дня ве́чером?
Are you going anywhere this evening?

Он уже́ куда́-то ушёл.
He has already gone somewhere.

The **кто**, **что** and **како́й** element in **кто́-то/кто́-нибудь**, **что́-то/что́-нибудь** and **како́й-то/како́й-нибудь** decline like **кто**, **что** and **како́й**:

Он разгова́ривает с ке́м-то.
He is talking to someone.

Она́ че́м-то занима́ется.
She is busy with something.

Они́ интересу́ются каки́ми-то но́выми ме́тодами.
They are interested in some new methods.

Ты ви́дел кого́-нибудь?
Did you see anyone?

Упражнéние 9

Choose the correct word from the brackets and put it into the appropriate case:

1 Э́та дерéвня нахóдится (гдé-то, гдé-нибудь) на Кавкáзе.
2 Вы (чтó-то, чтó-нибудь) éли сегóдня?
3 Ты пойдёшь (кудá-то, кудá-нибудь) вéчером?
4 Мы слы́шали, как (ктó-то, ктó-нибудь) вошёл в кóмнату.
5 Он жил (когдá-то, когдá-нибудь) в э́том гóроде.
6 У вас есть (какúе-то, какúе-нибудь) нóвости о ней?
7 Онá всё врéмя о (чтó-то, чтó-нибудь) дýмает.
8 Я дал (ктó-то, ктó-нибудь) почитáть нóвую книгу.
9 Дúма разговáривает с (ктó-то, ктó-нибýдь) по телефóну.

Импровизáция

(CD2; 32)

– *Ask when* Swan Lake *is on.*
– Двáдцать пя́того и двáдцать седьмóго ноября́, пéрвого и трéтьего декабря́.
– *Ask if there are any tickets for the 25th.*
– Нет, тóлько на пéрвое и трéтье декабря́.
– *Ask which seats* (место) *they have for 1 December.*
– На пéрвое декабря́ местá тóлько на балкóне.
– *And what seats they have for the 3rd.*
– На трéтье есть хорóшие местá в амфитеáтре (*circle*) и в партéре (*stalls*).
– *Ask for four tickets in the stalls.*
– Четырёх мест вмéсте в партéре нет, есть тóлько в амфитеáтре.
– *Say that you'll take four tickets for the circle.*
– Есть четы́рнадцатый и двáдцать пя́тый ряд (*row*).
– *Ask which are better.*
– Четы́рнадцатый ряд блúже и, конéчно, лýчше.

– *Ask if the tickets are much more expensive for row 14.*
– Нет, то́лько на 100 рубле́й доро́же.
– *Say that you will take the tickets for row 14.*
– Четы́рнадцатый ряд, ме́сто четвёртое, пя́тое, шесто́е, седьмо́е.
– *Ask how much the tickets are.*
– Всего́ четы́ре ты́сячи рубле́й.
– *Thank you very much.*

Unit Sixteen

Здравоохране́ние

Health care

In this unit you will learn how to:

- talk about health and cope with a visit to the doctor
- use the superlative
- use **себя́**
- use negatives

Диало́г 1

Визи́т к врачу́ (CD2; 33)

A sick patient pays a visit to the doctor. After examining him the doctor decides that he is suffering from flu.

Врач: Здра́вствуйте, молодо́й челове́к! Сади́тесь! На что вы жа́луетесь? Что у вас боли́т?

Больно́й: До́ктор, у меня́ боли́т го́рло и голова́. Ка́жется, я простуди́лся.

Врач: На́до бы́ло вы́звать врача́. Ну, хорошо́! Дава́йте изме́рим температу́ру, посмо́трим, что с ва́ми. Ка́шля у вас нет?

Больно́й: Нет, ка́шля нет, но я чу́вствую себя́ ужа́сно.

Врач: Хорошо́! Сейча́с я осмотрю́ вас, послу́шаю ва́ше се́рдце. Температу́ра у вас высо́кая, почти́ три́дцать во́семь, но с ва́шим се́рдцем мо́жно жить сто лет! Вы боле́ли че́м-нибудь неда́вно?

Больно́й: Нет, я никогда́ ничём не боле́л, только в де́тстве ко́рью.

Врач: Лёгкие у вас чи́стые. Откро́йте рот. Посмо́трим ва́ше го́рло. Вы ку́рите?

Больно́й: Нет, не курю́ и никогда́ не кури́л. Э́то серьёзно, до́ктор?

Врач: Нет, серьёзного ничего́ нет. У вас тяжёлая фо́рма гри́ппа. В го́роде эпиде́мия. Я вы́пишу вам пенициллин. У вас никако́й аллерги́и к пенициллину нет?

Больно́й Не думаю́. Я никогда́ никаки́х лека́рств не принима́л.

Врач: Ну хорошо́! Попро́буем пенициллин. Принима́йте по две табле́тки три ра́за в день. А вот реце́пт на табле́тки от головно́й бо́ли.

Больно́й: Большо́е спаси́бо, до́ктор. До свида́ния.

Врач: До свида́ния, выздора́вливайте скоре́е!

---

1 **What is the patient complaining of?**
2 **What is the patient's temperature?**
3 **What is the state of his heart?**
4 **What illnesses did he have in childhood?**
5 **Is the patient a smoker?**
6 **What is the doctor's diagnosis?**
7 **What did the doctor prescribe for the patient?**

Слова́рь

аллерги́я	allergy
боле́ть (за-) I (+ *inst*)	to be ill with
боле́ть (за-) II (**боли́т, боля́т** *only*)	to ache
боль (*f*)	pain
больно́й	sick, patient
вызыва́ть / вы́звать I (вы́зов||у, -ешь) врача́	to call, . . . the doctor
выпи́сывать / вы́писать I рецепт	to prescribe
голова́	head
го́рло	throat
жа́ловаться (по-) I на (+ *acc*)	to complain . . . (of)
измеря́ть I / изме́рить II температу́ру	to measure, take . . . the temperature

ка́шель (*m*)	cough
кури́ть II	to smoke
лёгкое	lung
лежа́ть II в посте́ли	to stay in bed
лека́рство	medicine
пенициллин	penicillin
пока́	for the time being
простужа́ться I / простуди́ться II	to catch cold
рот	mouth
се́рдце	heart
ско́ро	soon, fast
табле́тка от головно́й бо́ли	headache pill
тяжёлая фо́рма гри́ппа	severe flu
чу́вствовать (по-) I себя́	to feel
эпиде́мия	epidemic

Что с ва́ми?	What is the matter with you?
Как вы себя́ чу́вствуете?	How do you feel?
На что вы жа́луетесь?	What are your complaints?
Что у вас боли́т?	What hurts?
У меня́ боли́т голова́.	I have a headache.
У меня́ грипп.	I have flu.
Чем вы боле́ли?	What illnesses have you had?

Note. **Боле́зни**: **анги́на** 'tonsillitis'; **грипп** 'flu'; **корь** (*f*) 'measles'; **скарлати́на** 'scarlet fever'; **СПИД** 'AIDS'

АНКЕ́ТА ЗДОРО́ВЬЯ

1 **Каки́ми боле́знями вы боле́ли в де́тстве?**

2 **Как ча́сто вы боле́ете?**

3 **Когда́ у вас был грипп в после́дний раз?**

4 **Как ча́сто вы хо́дите к врачу́?**

5 **Следи́те ли** (*look after*) **вы за свои́м здоро́вьем?**

6 **Вы ку́рите? Ско́лько сигаре́т в день?**

7 **Занима́етесь ли вы спо́ртом? Бе́гаете? Пла́ваете? Де́лаете у́треннюю заря́дку** (*morning exercises*)**?**

8 **Ско́лько алкого́ля вы выпива́ете за неде́лю? Рю́мка** (*wine-glass*) **вина́, во́дки, кру́жка пи́ва** (*glass of beer*)**?**

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

Что вы де́лаете:

1 если у вас боли́т голова́? (идти́ к врачу́, игра́ть в ша́хматы, принима́ть табле́тки от головно́й бо́ли).

2 если у вас боли́т го́рло? (есть моро́женое, купа́ться в холо́дном мо́ре, пить чай с лимо́ном).

3 если вы боле́ете гри́ппом? (вызыва́ть врача́, лежа́ть в посте́ли, ката́ться на лы́жах).

Текст

Пробле́мы здравоохране́ния

Marina's uncle Alexei Ivanovich Petrov is one of the best paediatricians in Moscow. He has an excellent reputation for treating children. But lately it has become more difficult to get an appointment with him.

Де́тская больни́ца, в кото́рой рабо́тает Алексе́й Ива́нович Петро́в – одна́ из са́мых лу́чших в Москве́. Здесь испо́льзуются са́мые после́дние ме́тоды лече́ния, применя́ется нове́йшая медици́нская технало́гия. Мно́гие роди́тели стара́ются попа́сть на приём к Алексе́ю Ива́новичу, крупне́йшему специали́сту по де́тским боле́зням. Он лу́чше всех ле́чит больны́х, точне́е всех ста́вит диа́гноз, его́ больны́е де́ти выздора́вливают быстре́е всех. Но тепе́рь попа́сть на приём к Алексе́ю Ива́новичу ста́ло трудне́е: в про́шлом году́ он стал депута́том Ду́мы, и ему́ прихо́дится занима́ться пробле́мами здравоохране́ния. Коне́чно, он по-пре́жнему принима́ет больны́х, но, как пра́вило, име́ет де́ло с са́мыми серьёзными слу́чаями, когда́ нужна́ консульта́ция са́мого о́пытного врача́.

---

1 **What sort of reputation does Alexei Ivanovich's hospital have?**

2 **Why do parents try to get an appointment with him?**

3 Why it is becoming difficult to get an appointment?
4 What kind of problems is Alexei Ivanovich dealing with now?
5 When does he still treat children?

Слова́рь

депута́т Ду́мы	member of the Duma
здраво-охране́ние	health care
име́ть I дре́ло с (+ *inst*)	to deal with
испо́льзовать I	to use
как пра́вило	as a rule
консульта́ция	consultation
лече́ние	treatment
лечи́ть (вы-) II	to treat
необходи́мый	essential
о́пытный	experienced
приём	reception
приме́нять I / приме́нить II	to use, apply
принима́ть / приня́ть I (прим||у́, -ешь)	to take, receive
слу́чай	case
ста́вить II (по-) диа́гноз	to diagnose
то́чно	accurately

Диало́г 2

Профе́ссор Петро́в даёт интервью́ (CD2; 34)

In this interview with a journalist Professor Petrov tells of the past difficulties in the Russian health service. The situation has improved because the government has now made health their priority.

Журнали́ст: Ещё неда́вно росси́йское здравоохране́ние было в тяжеле́йшем положе́нии. У вас не хвата́ло ча́сто просте́йшего медици́нского обору́дования, в апте́ках не было са́мых необходи́мых лека́рств. А какова́ ситуа́ция в здравоохране́нии в настоя́щее вре́мя?

Петро́в: Ситуа́ция ста́ла намно́го лу́чше. Сме́ртность в стране́ уме́ньшилась. Растёт рожда́емость. Во вся́ком слу́чае, в кру́пных города́х мы смогли́

реши́ть мно́гие серьёзнейшие пробле́мы. Мы уме́ньшили зави́симость страны́ от и́мпорта лека́рств, реши́ли пробле́му однора́зовых шпри́цев, что о́чень ва́жно в борьбе́ про́тив опа́снейшей боле́зни СПИ́Да.

Журнали́ст: У вас в стране́ идёт кампа́ния по поощре́нию многоде́тных семе́й. Что зна́чит э́та кампа́ния?

Петро́в: Я, как де́тский врач, о́чень рад, что прави́тельство, наконе́ц, заняло́сь э́той пробле́мой. У нас сейча́с повыша́ются де́тские посо́бия, вво́дится систе́ма материнского капита́ла. Де́ти должны́ быть важне́йшим приорите́том в стране́. От них зави́сит на́ше бу́дущее.

Журнали́ст: Каку́ю пробле́му вы счита́ете са́мой ва́жной?

Петро́в: Са́мая больша́я пробле́ма – фина́нсы. Бо́льше всего́ меня́ беспоко́ит, где и как найти́ де́ньги как мо́жно быстре́е, как сде́лать систе́му наибо́лее эффекти́вной. Ну, и коне́чно, важне́йшая пробле́ма – разви́тие и примене́ние нове́йших техноло́гий в меди́цине.

---

1 **What problems has the Russian health service experienced recently?**
2 **What improvements are taking place?**
3 **Is Russia still dependent on the import of medicines?**
4 **How is the government trying to encourage the birth rate in Russia?**
5 **What, in the professor's opinion, is the most important problem?**

Слова́рь

апте́ка	chemist's (shop)
беспоко́ить, по- II	to worry
боле́знь (*f*)	illness
борьба́ про́тив (+ *gen*)	struggle against
вводи́ть II (*imp*)	to introduce
во вся́ком слу́чае	in any case
зави́симость (*f*)	dependence
кампа́ния по поощре́нию	campaign to encourage

матери́нский капита́л	maternity grant*
многоде́тная семья́	large family
обору́дование	equipment
однора́зовый шприц	disposable syringe
опа́сный	dangerous
повыша́ть I (*imp*)	to increase
посо́бие	benefit
прави́тельство	government
приорите́т	priority
разви́тие и приме́нение	development and use
расти́ I	to grow
рожда́емость (*f*)	birth rate
сме́ртность (*f*)	death rate
тяжёлое положе́ние	difficult situation
уменьша́ться I / уменьши́ться II	to decrease
эффекти́вный	effective

* Introduced in 2007 to boost the birth rate, this is a grant payable on the birth of second and subsequent children to be used for their education or housing.

Language in action

Сде́лай вы́бор 2

1 Алексе́й Ива́нович Петро́в стал (специали́стом по де́тским боле́зням, депута́том Ду́мы, профессиона́льным поли́тиком).
2 Он име́ет де́ло тепе́рь с (са́мыми серьёзными слу́чаями, все́ми больны́ми детьми́, фина́нсовыми пробле́мами).
3 Ещё неда́вно в Росси́и (бы́ло мно́го лека́рств, не хвата́ло медици́нского обору́дования, была́ пробле́ма с фина́нсами).
4 Поощре́ние многоде́тных семе́й зна́чит (рост рожда́емости, увеличе́ние числа́ дете́й, борьба́ про́тив СПИ́Да).
5 По мне́нию профе́ссора, са́мая больша́я пробле́ма (и́мпорт лека́рств, недоста́ток однора́зовых шпри́цев, нове́йшие техноло́гии в медици́не, фина́нсы).

Боле́ть/больно́й

There are two verbs with the infinitive **боле́ть**:

1 **боле́ть** (1st conjugation) (**я боле́ю**, **ты боле́ешь**, etc.) means ‘to be ill’:

Я никогда́ не боле́ю.
I am never ill.

Он боле́ет гри́ппом.
He is ill with flu.

В де́тстве я боле́л скарлати́ной.
I was ill with (had) scarlet fever as a child.

2 **боле́ть** (2nd conjugation) is used only in the 3rd person (**боли́т**, **боля́т**) and it means 'to ache, hurt, be sore':

У меня́ боли́т голова́.
My head aches.

У него́ боля́т зу́бы.
His teeth are aching.

У неё боле́ло го́рло.
She had a sore throat.

The adjective **больно́й** means 'painful, sick': **больно́й ребёнок** 'a sick child'; **больно́е се́рдце** 'a bad heart'.

Used on its own, without a noun, **больно́й** means 'patient, sick person, invalid':

Его́ больны́е выздора́вливают быстре́е всех.
His patients recover quickest.

Он больно́й.
He is an invalid.

To translate 'he is ill', use the short form, which denotes a more temporary state than **больно́й**:

Он бо́лен.
He is ill, unwell.

Note also the following expression:

Чем вы больны́?
What is wrong with you? (literally 'with what are you ill?')

Сде́лай вы́бор 3

Insert a suitable verb from those given below:

жа́ловался, принима́ть, боле́ли, боле́ет, вы́писал, боле́ла, боли́т, ле́чит, боле́л, боле́ет, боле́ло

1 С утра́ Пи́тер . . . на головну́ю боль.
2 Ты бо́лен и ты до́лжен . . . лека́рство от ка́шля.
3 В де́тстве она́ . . . ко́рью.
4 Он ча́сто . . . гри́ппом.
5 Како́й врач . . . вас?
6 У Са́ши . . . зу́бы.
7 Врач . . . мне реце́пт на лека́рство.
8 Чем . . . ваш ребёнок в про́шлом году́?
9 Он никогда́ ниче́м не . . .
10 Что у вас . . . ?
11 У ба́бушки . . . се́рдце.

Russian realia

Read the advertisement for a private clinic in Moscow and see how many of the services it offers you can identify. What nationality are the dentists?

Европейский Медицинский Центр

ПОЛНОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Дерматология
Кардиология
Клинико-диагностическая лаборатория
Косметология
Неотложная и экстренная помощь
Офтальмология
Педиатрия
Психотерапия и психиатрия
Семейная медицина
Физиотерапия
Хирургия

СТОМАТОЛОГИЯ – ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС УСЛУГ

Опытные французские стоматологи
Общая и косметическая стоматология
Хирургия – имплантация
Круглосуточная стоматологическая помощь

неотло́жная и э́кстренная по́мощь	urgent and emergency aid
стоматоло́гия	dentistry
круглосу́точный	24-hour

Грамма́тика

Superlative of adjectives

A Russian adjective may be turned into the superlative by putting the word **са́мый** 'most' in front of it. **Са́мый** declines like a hard adjective and will agree with the adjective it precedes in number, gender and case:

Он име́ет де́ло с са́мыми серьёзными слу́чаями.
He deals with the most serious cases.

Са́мые после́дние ме́тоды испо́льзуются здесь.
The latest methods are used here.

Са́мый can only be used with the long adjective.

Note the superlatives of the eight adjectives with one-word declinable comparatives.

	Comparative	*Superlative*
большо́й	**бо́льший**	**са́мый большо́й**
ма́ленький	**ме́ньший**	**са́мый ма́ленький**
плохо́й	**ху́дший**	**са́мый ху́дший**
хоро́ший	**лу́чший**	**са́мый лу́чший**
высо́кий	**бо́лее высо́кий**	**са́мый высо́кий**
	вы́сший	**вы́сший** (*figurative use*)
молодо́й	**бо́лее молодо́й**	**са́мый молодо́й**
	мла́дший	**са́мый мла́дший** (*people only*)
ни́зкий	**бо́лее ни́зкий**	**са́мый ни́зкий**
	ни́зший	**ни́зший** (*figurative use*)
ста́рый	**бо́лее ста́рый**	**са́мый ста́рый**
	ста́рший	**са́мый ста́рший** (*people only*)

Лу́чший, **ху́дший**, **мла́дший** and **ста́рший** can also be used without **са́мый** to translate the superlative:

Алексе́й Ива́нович – лу́чший врач.
Aleksey Ivanovich is the best doctor.

There is an alternative superlative ending in **-ейший**. To form this, remove the **-ый**, **-ий** or **-о́й** from the masculine form of the adjective and replace it by **-ейший**. These adjectives decline like the mixed adjective **хоро́ший**:

Он име́ет де́ло с серьёзнейшими слу́чаями.
He deals with the most serious cases.

Often this form is not used as a true superlative but rather to give added force of meaning to the adjective:

СПИД – опа́снейшая боле́знь.
AIDS is a most dangerous disease.

After **ж**, **ч**, **ш**, **щ** the ending is **-айший** rather than **-ейший**:

вели́кий – велича́йший
глубо́кий – глубоча́йший
коро́ткий/кра́ткий – кратча́йший
лёгкий – легча́йший
стро́гий – строжа́йший
широ́кий – широча́йший

Упражне́ние 1

Replace the adjectives with both forms of the superlative.

For example:
МГУ – ста́рый университе́т страны́.
МГУ – са́мый ста́рый университе́т страны́.
МГУ – старе́йший университе́т страны́.

1 Енисе́й – дли́нная река́ Сиби́ри.
2 Пу́шкин – вели́кий ру́сский поэ́т.
3 Ива́н Ива́нович – до́брый челове́к в дере́вне.
4 Алексе́й Ива́нович – оди́н из о́пытных враче́й и кру́пных специали́стов.

5 Он всегда́ де́лает тру́дную рабо́ту.

6 Са́ша игра́л в си́льной кома́нде страны́.

7 «Война́ и мир» – интере́сный рома́н Толсто́го.

8 В больни́це испо́льзуют но́вую технало́гию.

9 СПИД – опа́сная боле́знь.

10 Петербу́рг – оди́н из краси́вых городо́в ми́ра.

Superlative of adverbs

There is no true superlative of the adverb. The idea of the superlative is expressed by using the comparative and following it by either **всего́** 'than everything' or **всех** 'than everyone', as appropriate:

Петро́в ста́вит диа́гноз точне́е всех.
Petrov makes the diagnosis most accurately (more accurately than everyone).

Пробле́ма СПИ́Да беспоко́ит его́ бо́льше всего́.
The problem of AIDS worries him most (more than everything).

This construction can also be used with the short comparative of the adjective to give a superlative meaning:

Э́тот врач лу́чше всех.
This doctor is the best (literally 'better than all').

Упражне́ние 2 (CD2; 35)

Change the adverbs to the superlative:

For example:
Я о́чень люблю́ кино́.
А теа́тр я люблю́ бо́льше всего́.

1 Он хорошо́ говори́т по-францу́зски. А по-ру́сски . . .

2 Он пло́хо игра́ет в те́ннис. А в футбо́л . . .

3 Э́тот сви́тер сто́ит до́рого. А тот сви́тер . . .

4 Э́та газе́та продаётся дёшево. А та . . .

Упражне́ние 3 (CD2; 36)

Form the superlative according to the model.

For example:

Э́тот журна́л о́чень интере́сный. А тот интере́снее всех.

1 Э́та кварти́ра о́чень ма́ленькая. А та . . .
2 Э́тот студе́нт о́чень молодо́й. А тот . . .
3 Э́та у́лица о́чень широ́кая. А та . . .
4 Э́то зда́ние о́чень высо́кое. А то . . .
5 Э́тот поэт о́чень плохо́й. А тот . . .
6 Э́та кни́га о́чень дорога́я. А та . . .
7 Э́тот врач ста́вит диа́гноз о́чень то́чно. А тот . . .

Negatives

The following is a typical Russian sentence in the negative:

Я никогда́ не кури́л.
I have never smoked (literally 'I have *never not* smoked').

Double negatives are the norm in Russian. They are not ungrammatical nor do they cancel one another out as they tend to do in English.

In fact, Russian does not stop at double negatives:

Я никогда́ ничём не боле́н.
I am never ill with anything (literally 'I am *never not* ill with *nothing*').

In a negative sentence in Russian not only is the verb always negative but all elements such as 'anywhere', 'anyone', 'anything', 'either . . . or', 'ever', 'any' will be translated as **нигде́/никуда́** 'nowhere', **никто́** 'no one', **ничто́** 'nothing' **ни . . . ни** 'neither . . . nor', **никогда́** 'never', **никако́й** 'not any, no'.

When the words **никто́** 'no one', **никако́й** 'not any, no' or **ничто́** 'nothing' are used with a preposition the preposition comes between **ни** and the rest of the word:

Я ни о чём не могу́ говори́ть.
I cannot talk about anything.

Никто́ and **ничто́** are declined like **кто** and **что**, and **никако́й** is declined like the adjective **како́й**.

Note that **что́-то**, **что́-нибудь**, **кто-то**, **кто́-нибудь**, etc. are not used to translate 'anything', 'anyone', etc. in a negative sentence. They are replaced by **ничто́**, **никто́** etc:

Я никого́ не ви́дел.
I did not see anyone.

Она́ ниче́м не интересу́ется.
She is not interested in anything.

Я никаки́х ру́сских не зна́ю.
I don't know any Russians.

Упражне́ние 4

(a) **(CD2; 37)** Answer these questions in the negative:

For example:
Кого́ вы ви́дите? Я никого́ не ви́жу.

1 Кому́ вы помога́ете?
2 О чём вы говори́ли вчера́?
3 Чем ты интересу́ешься?
4 Куда́ ты ходи́л вчера́?
5 Каку́ю кни́гу он чита́ет?
6 На что ты смо́тришь?
7 О чём ты ду́маешь?
8 С кем он говори́т?
9 Где ты был вчера́?
10 Кого́ ты встре́тил?
11 Кому́ ты писа́л письмо́?
12 У кого́ вы спра́шивали об э́том?
13 Вы что́-нибудь зна́ете об э́том?
14 У вас есть каки́е-нибудь но́вости?

(b) **(CD2; 38)** Now put the following statements into the negative:

For example:
Она с ке́м-то разгова́ривает по телефо́ну.
Она ни с ке́м не разгова́ривает по телефо́ну.

1 Я слы́шал что́-то об э́той постано́вке.
2 Мы где́-нибудь их найдём.
3 Я наде́юсь на что́-то.
4 Он когда́-то там был.
5 Я че́м-то боле́ла в де́тстве.

Себя́

Себя́ is a reflexive pronoun. It means 'myself', 'yourself', 'himself', etc., referring back to the subject of the verb. Because it refers back to the subject, **себя́** can never be the subject and does not exist in the nominative. The same forms are used for all genders and both singular and plural:

accusative	**себя́**
genitive	**себя́**
dative	**себе́**
instrumental	**собо́й** (*alternative form* **собо́ю**)
prepositional	**себе́**

Examples of how **себя́** is used:

Я купи́л себе́ костю́м.
I bought myself a suit.

Они́ ду́мают то́лько о себе́.
They only think about themselves.

Он прнвёз с собо́й бага́ж.
He brought his luggage with him.

Note the use of **себя́** after the verb **чу́вствовать** 'to feel':

Он чу́вствует себя́ хорошо́.
He feels well.

Упражне́ние 5

Insert the correct form of **себя́**.

1 Стари́к рассказа́л о . . . мно́го интере́сного.
2 Она́ интересу́ется то́лько . . .
3 Пи́тер купи́л . . . кроссо́вки.
4 Ты всегда́ до́лжен носи́ть с . . . па́спорт.
5 Ученики́ откры́ли кни́ги пе́ред . . . и на́чали чита́ть.
6 Он посмотре́л вокру́г . . . и уви́дел, что уже́ все ушли́.
7 Он живёт то́лько для . . .
8 Он зашёл к . . . в ко́мнату, но там никого́ не́ было.
9 У . . . до́ма он чу́вствует . . . прекра́сно.

Импровиза́ция

(CD2; 39)

– *Say good morning doctor.*
– Здра́вствуйте. Сади́тесь, пожа́луйста! На что вы жа́луетесь?
– *Describe symptoms consistent with tonsillitis – sore throat, headache, etc. Say that you have been feeling ill for three days.*
– Откро́йте рот. Да, го́рло у вас кра́сное. Ка́шля у вас нет?
– *Say that you do not have a cough but you feel terrible.*
– Ну, хорошо́. Дава́йте изме́рим температу́ру. Температу́ра у вас высо́кая. Сейча́с у вас анги́на. У вас нет аллерги́и (*allergy*) к пеницилли́ну?
– *Say no, you have had penicillin before without any problems.*
– Хорошо́. Я вам вы́пишу пеницилли́н.
– *Ask how many tablets you should take a day.*
– Принима́йте по две табле́тки три ра́за в день.
– *Ask if you must stay in bed.*
– Нет, в посте́ли мо́жно не лежа́ть, но 2–3 дня на у́лицу лу́чше не выходи́ть.
– *Ask when you will be able to go to work. Say that you have an important meeting in two weeks.*
– Не беспоко́йтесь! Че́рез неде́лю вы бу́дете на рабо́те!
– *Say thank you and goodbye.*

Unit Seventeen

Петербу́рг

St Petersburg

In this unit you will learn how to:

- write a letter
- express the year in dates
- use more numerals
- use the subjunctive/conditional

Текст

Письмо́

Marina is writing to her friend Jane about her visit to St Petersburg. Marina has found out some interesting facts about her family history. Her ancestors were naval officers before the 1917 Revolution and suffered terribly under the Bolsheviks. Her grandmother's life was especially tragic. Her husband was arrested and she was left on her own with three small children. Marina explored St Petersburg with her cousin Natasha, a historian, who was able to pass on a lot of information about the family.

Дорога́я Джейн!

Большо́е спаси́бо за твоё письмо́! Прости́, что я так до́лго не писа́ла! Ты так интере́сно описа́ла свою́ пое́здку в Вене́цию! А я то́лько что верну́лась из Петербу́рга. Како́й э́то прекра́сный го́род! Ты зна́ешь, я сейча́с ни о чём не могу́ говори́ть, кро́ме

Петербу́рга. Ты пи́шешь о кана́лах и моста́х в Вене́ции. Я никогда́ не была́ там, но твои́ описа́ния так напомина́ют Петербу́рг! Я то́же никогда́ не ви́дела так мно́го кана́лов, так мно́го воды́! Ведь Петербу́рг располо́жен на ста пяти́ острова́х, в го́роде, бо́льше трёхсо́т мосто́в.

Хорошо́, что я пое́хала туда́ на кани́кулы! Е́сли бы я не пое́хала, я не узна́ла бы, что у меня́ так мно́го ро́дственников. А я никогда́ не ви́дела их и ничего́ о них не зна́ла. Коне́чно, я зна́ла, что по ли́нии моего́ отца́ мы все ро́дом из Петербу́рга. Все мои́ пре́дки жи́ли там с восемна́дцатого ве́ка, и все бы́ли морски́ми офице́рами, а мой пра́дед да́же адмира́лом. Ты мо́жешь предста́вить, что случи́лось с ни́ми во вре́мя Револю́ции. Мой праде́душка был уби́т большевика́ми, а его́ жена́, моя́ праба́бушка, умерла́ в тюрьме́.

В тридца́тые го́ды в Ленингра́де начали́сь но́вые аре́сты. Мой де́душка был аресто́ван и со́слан в Сиби́рь. Моя́ ба́бушка оста́лась одна́ с тремя́ детьми́. У неё не́ было никаки́х средств к существова́нию: не́ было ни кварти́ры, ни рабо́ты. Если бы она́ не нашла́ рабо́ту в де́тском до́ме, они́ бы не вы́жили. А пото́м, в ию́не со́рок пе́рвого го́да начала́сь война́. Девятьсо́т дней, с сентября́ со́рок пе́рвого го́да по янва́рь со́рок четвёртого продолжа́лась блока́да Ленингра́да. Лю́ди умира́ли от го́лода. Как она́ вы́жила во вре́мя войны́, тру́дно предста́вить! А пото́м, верну́лся из ссы́лки де́душка. Каза́лось, всё бу́дет тепе́рь хорошо́. Но он вско́ре у́мер. И ба́бушка по́сле его́ сме́рти никуда́ не хоте́ла уезжа́ть. Она́ умерла́ в Петербу́рге 20 лет наза́д.

Ты зна́ешь, Джейн, я о́чень подружи́лась с мое́й кузи́ной Ната́шей. Мы с ней почти́ одного́ во́зраста, и у нас мно́го о́бщего. По образова́нию она́ исто́рик и мно́го зна́ет об исто́рии Петербу́рга. Её так интере́сно слу́шать! Вме́сте с ней мы броди́ли по Петербу́ргу, и она́ мно́го расска́зывала о свое́й семье́. Мы да́же нашли́ дом, в кото́ром жи́ли на́ши пре́дки!

Дорога́я Джейн! Как хорошо́ бы́ло бы, е́сли бы ты прие́хала ле́том, и мы вме́сте пое́хали бы в Петербу́рг! Ты сама́ уви́дела бы, како́й э́то чуде́сный го́род!

Передава́й приве́т всем друзья́м: Ге́нри, Ма́йку, Ма́ргарет и Су! Жду отве́та! Всего́ хоро́шего! Целу́ю! Твоя́ Мари́на.

1 **Where do Marina's relations originate from?**
2 **How long have they been living in St Petersburg?**
3 **Who was Marina's great-grandfather and what happened to him and his wife?**
4 **What happened in Leningrad in the 1930s?**
5 **How long did the blockade of Leningrad last during the war?**
6 **What happened to Marina's grandfather?**
7 **When did Marina's grandmother die?**
8 **Did Marina and Natasha succeed in finding their family home?**

Слова́рь

адмира́л	admiral
аре́ст||ова́ть I -о́ван	arrest (*p.p.*: arrested)
блока́да	blockade
быть ро́дом из (+ *gen*)	to come from
верну́ться I (*pf of* **возвраща́ться I**)	to return
во вре́мя войны́	during the war
вско́ре	shortly after
выжива́ть / вы́жить I	to survive
кро́ме (+ *gen*)	except
кузи́на	cousin
морско́й офице́р	naval officer
мост	bridge
мно́го о́бщего	a lot in common
напомина́ть I / напо́мнить II	to remind
описа́ние	description
опи́сывать / описа́ть I	to describe
остава́ться / оста́ться I (оста́нусь, -ешься)	to remain
о́стров	island
по ли́нии моего́ отца́	on my father's side
подружи́ться II с (+ *inst*)	to make friends with
праба́бушка	great-grandmother
пра́дед, прадеду́шка	great-grandfather
пре́док	ancestor
представля́ть I / предста́вить II (себе́)	to imagine (to oneself)
продолжа́ться I / продо́лжиться II	to continue
ро́дом	by birth
случи́ться (*pf*) **II**	to happen

смерть (*f*)	death
со́слан (*p.p. of* **сосла́ть**)	exiled; to exile
сре́дства к существова́нию	livelihood
ссы́лка	exile
тюрьма́	prison
уби́т (*p.p. of* **уби́ть I убью, убьёшь**)	killed; to kill
умира́ть / умере́ть I от го́лода (**умру́, умрёшь**; *past* **у́мер, умерла́**)	to die from hunger

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Петербу́рг называ́ют Се́верной Вене́цией, потому́ что там мно́го (кана́лов, церкве́й, воды́, острово́в).

2 Пре́дки Мари́ны жи́ли в Петербу́рге с (девятна́дцатого, восемна́дцатого, восьмо́го) ве́ка.

3 Пра́дед Мари́ны был (солда́том, офице́ром, адмира́лом).

4 Блока́да Ленингра́да продолжа́лась (восемьсо́т, девяно́сто, девятьсо́т) дней.

5 Мари́на и Ната́ша подружи́лись, потому́ что (они́ одного́ во́зраста, у них мно́го о́бщего, у них ра́зные интере́сы).

Как нача́ть и ко́нчить письмо́!

Неформа́льное: **Доро́гой (Ми́лый) Са́ша! Дорога́я (Ми́лая) Мари́на!**
Целу́ю (*love from = I kiss*). **Всего́ хоро́шего!** (*All the best.*)

Форма́льное: **Уважа́емый (Уважа́емая) . . .!**
С уваже́нием Ваш (Ва́ша, Ва́ши) (*yours sincerely = with respect*)

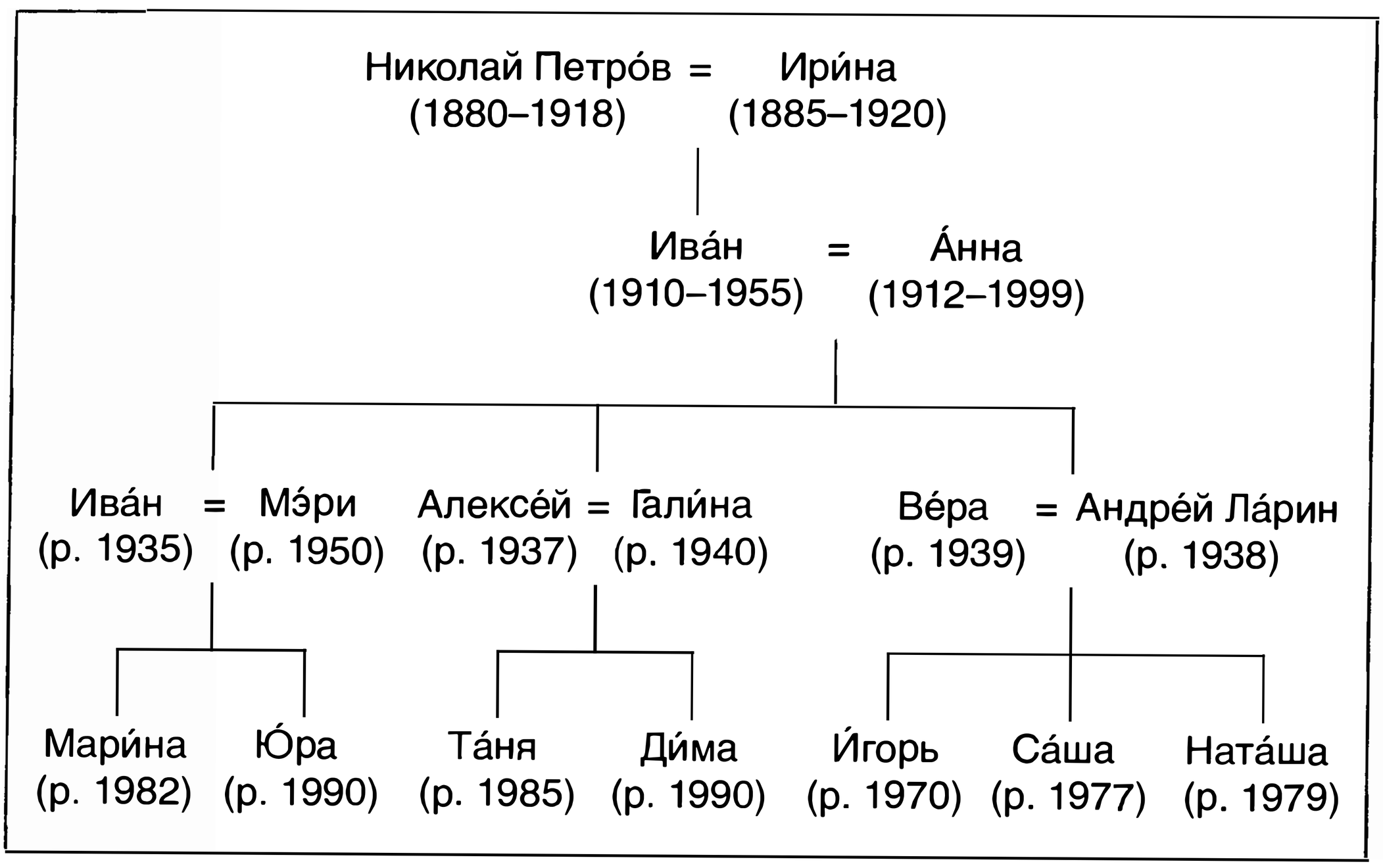
Useful phrases:

Прости́(те) что . . .	Forgive me (us) for . . .
Передава́й(те) приве́т (+ *dat*)	Give (my, our) regards to . . .
Жду́ (Ждём) отве́та	Waiting for a reply
Наде́юсь (Наде́емся) на ско́рый отве́т	Hoping for a prompt reply

Language in action

Have a look at Marina's family tree:

Родосло́вное де́рево Мари́ны Петро́вой


Никола́й Петро́в (1880–1918) = Ири́на (1885–1920)
Ива́н (1910–1955) = А́нна (1912–1999)
Ива́н (р. 1935) = Мэ́ри (р. 1950)
Алексе́й (р. 1937) = Гали́на (р. 1940)
Ве́ра (р. 1939) = Андре́й Ла́рин (р. 1938)
Мари́на (р. 1982)
Ю́ра (р. 1990)
Та́ня (р. 1985)
Ди́ма (р. 1990)
И́горь (р. 1970)
Са́ша (р. 1977)
Ната́ша (р. 1979)

Сде́лай вы́бор 2

Complete each sentence with the correct word (see Unit 5):

де́душка, праде́душка, ба́бушка, роди́тели, муж, родно́й брат, двою́родный брат, двою́родная сестра́, дя́дя, тётя, родна́я сестра́, внук, вну́чка

1 Никола́й Петро́в . . . Мари́ны.

2 Ива́н и А́нна . . . и . . . Мари́ны.

3 Ива́н и Мэ́ри . . . Мари́ны.

4 Алексе́й и Гали́на . . . и . . . Мари́ны.

5 Андре́й . . . Ве́ры и . . . Мари́ны.

6 Ю́ра . . . . . Мари́ны.

7 Та́ня и Ната́ша . . . . . Мари́ны.

8 Ди́ма, И́горь и Са́ша . . . . . Мари́ны.

9 Ю́ра . . . Ива́на и А́нны

10 Мари́на . . . Ива́на и Анны.

11 Ве́ра . . . . . отца́ Мари́ны и . . . Мари́ны.

Упражне́ние 1

1 Ско́лько двою́родных бра́тьев у Мари́ны?

2 Ско́лько двою́родных сестёр у Мари́ны?

3 Ско́лько родны́х бра́тьев у Мари́ны?

4 Ско́лько вну́ков у Ива́на и Анны?

5 Ско́лько вну́ков у Никола́я и Ири́ны?

Упражне́ние 2

Give the full name, patronymic and family name of the following people:

For example:

По́лное и́мя Та́ни – Татья́на Алексе́евна Петро́ва.

1 По́лное и́мя Ната́ши . . . .

2 По́лное и́мя Ю́ры . . . .

3 По́лное и́мя Ди́мы . . . .

4 По́лное и́мя И́горя . . . .

5 По́лное и́мя Са́ши . . . .

6 По́лное и́мя Алексе́я . . . .

7 По́лное и́мя отца́ Мари́ны . . . .

8 По́лное и́мя де́душки Мари́ны . . . .

9 По́лное и́мя Ве́ры . . . .

10 По́лное и́мя Мари́ны . . . .

Диало́г 1

Ско́лько лет Петербу́ргу? (CD2; 40)

Natasha tells Marina about the history of St Petersburg and the reason Peter the Great chose to build his town on this spot. Marina also finds out from Natasha why the name of the town has changed three times and why the capital was transferred back to Moscow.

Мари́на: Мне так нра́вится Петербу́рг, осо́бенно Зи́мний дворе́ц, Дворцо́вая пло́щадь!

Ната́ша: А я люблю́ гуля́ть по на́бережной Невы́. Отту́да замеча́тельный вид на Петропа́вловскую кре́пость.

Мари́на: Хоро́шее ме́сто вы́брал Пётр. Здесь Нева́ впада́ет в Балти́йское мо́ре.

Ната́ша: Пётр хоте́л, что́бы Росси́я име́ла вы́ход к мо́рю. Вот почему́ кре́пость была осно́вана на э́том ме́сте. Так Петербу́рг стал «окно́м в Евро́пу». Э́то бы́ло шестна́дцатого ма́я ты́сяча семьсо́т тре́тьего го́да. А уже́ в двена́дцатом году́ Петербу́рг стал столи́цей Росси́йской импе́рии.

Мари́на: Зна́чит Петербу́ргу уже́ три́ста лет? А когда́ Петербу́рг стал называ́ться Ленингра́дом?

Ната́ша: Го́род меня́л назва́ние три ра́за. Снача́ла он называ́лся Петербу́рг, пото́м во вре́мя пе́рвой мирово́й войны́ – Петрогра́д, а в два́дцать четвёртом году́ по́сле сме́рти Ле́нина он стал называ́ться Ленингра́дом.

Мари́на: А почему́ Петербу́рг переста́л быть столи́цей? Ведь он был столи́цей Росси́и две́сти лет.

Ната́ша: В восемна́дцатом году́ из-за угро́зы неме́цкой интерве́нции прави́тельство реши́ло, что столи́ца должна́ находи́ться в бо́лее безопа́сном месте.

Мари́на: И Москва́ сно́ва ста́ла столи́цей?

Ната́ша: Да, оди́ннадцатого ма́рта ты́сяча девятьсо́т восемна́дцатого го́да! Прави́тельство оказа́лось пра́во. Представля́ешь, что бы́ло бы во вре́мя войны́, е́сли бы они́ не перенесли́ столи́цу в Москву́?

Мари́на: А всё-таки Петербу́рг бо́льше похо́ж на столи́цу, чем Москва́. Он напомина́ет мне Пари́ж.

Ната́ша: Да, э́то о́чень европе́йский го́род, а Москва́ типи́чно ру́сская!

1 **Why is St Petersburg called a 'window onto Europe'?**
2 **In which year was the town founded?**
3 **When did the town become the capital of the Russian Empire?**
4 **What was the name of the town during the First World War?**
5 **How long was the town the capital of Russia?**
6 **Was the government right to move the capital to Moscow?**

Слова́рь

безопа́сный	safe
впада́ть I в (+ *acc*)	to flow into
всё-таки	still, all the same
выбира́ть/ вы́брать I (вы́бер/у, -ешь)	to choose
вы́ход	exit
Зи́мний дворе́ц	Winter Palace
интерве́нция	intervention
из-за угро́зы	because of the threat
меня́ть I	to change name
назва́ние	
на́бережная	embankment
осно́вана (*p.p. of* **основа́ть I**)	was founded
пе́рвая мирова́я война́	First World War
перенести́ I (*pf*)	to transfer
переста́ть I (*pf*)	to stop
кре́пость (*f*)	fortress
похо́жий на	alike
стать (*pf*) (+ *infinitive*)	to begin;
(+ *inst*)	to become

Сде́лай вы́бор 3

1 Пётр хоте́л, что́бы Росси́я (име́ла но́вую столи́цу, была́ европе́йской страно́й, име́ла вы́ход к мо́рю).

2 Москва́ сно́ва ста́ла столи́цей в 1918 году́, потому́ что (Москва́ была́ столи́цей четы́реста лет, столи́ца должна́ быть в безопа́сном ме́сте, Москва́ о́чень ру́сский го́род).

3 Петербу́рг стал называ́ться Ленингра́дом (по́сле Револю́ции, по́сле сме́рти Ле́нина, во вре́мя войны́).

ВНИМА́НИЕ! СТУДЕ́НТЫ!

По воскресе́ньям и по сре́дам всегда́ есть экску́рсии по Пу́шкинским места́м

8 ма́я (ВОСКРЕСЕ́НЬЕ), 11 ма́я (СРЕДА́)

Экску́рсия в дом-музе́й Пу́шкина на Мойке (после́дняя кварти́ра Пу́шкина)

Авто́бус отправля́ется *(departs)* от университе́та в 9 утра́ возвраще́ние в час дня

15 ма́я (ВОСКРЕСЕ́НЬЕ), 18 ма́я (СРЕДА́)

Авто́бусная экску́рсия в го́род Пу́шкин (Ца́рское Село́). Во вре́мя экску́рсии вы посети́те Екатери́нинский дворе́ц, Царскосе́льский парк и лице́й, где учи́лся поэт

Авто́бус отправля́ется с вокза́ла в 8 часо́в утра́, возвраще́ние в 9 часо́в ве́чера

23 ма́я (ВОСКРЕСЕ́НЬЕ), 26 ма́я (СРЕДА́)

Авто́бусная экску́рсия в музе́й-уса́дьбу Миха́йловское (ме́сто ссы́лки поэ́та)

Авто́бус отправля́ется с вокза́ла в 6 часо́в утра́, возвраще́ние в 9 часо́в ве́чера

Диало́г 2

Дава́й пое́дем по Пу́шкинским места́м! (CD2; 41)

Marina spots an advertisement for interesting excursions round places connected with the poet Pushkin. Natasha is keen to come with her and they decide to start with the most accessible: Pushkin's flat in the centre of St Petersburg.

Мари́на: Ната́ша! Смотри́, каки́е интере́сные экску́рсии, и все они́ по Пу́шкинским места́м! На каку́ю экску́рсию ты хоте́ла бы пойти́?

Ната́ша: Они́ все о́чень интере́сные! Но я предлага́ю нача́ть с до́ма-музе́я Пу́шкина на на́бережной Мо́йки, э́то недалеко́ пря́мо в це́нтре! В э́той кварти́ре Пу́шкин жил после́дние го́ды. Сюда́ его́ привезли́ по́сле дуэ́ли. Здесь он у́мер 10 февраля́ 1837 го́да.

Мари́на: Ты зна́ешь, Ната́ша, я всегда́ мечта́ла посети́ть э́тот музе́й. Дава́й зайдём сюда́, е́сли он откры́т!

Ната́ша: Сего́дня суббо́та и ещё то́лько оди́ннадцать утра́. Он до́лжен быть откры́т! Тогда́ за́втра в воскресе́нье мы пое́дем на экску́рсию в го́род Пу́шкин. Э́то бы́вшее Ца́рское село́. Там ты уви́дишь лице́й, где учи́лся Пу́шкин, царскосе́льский парк, по алле́ям кото́рого люби́л броди́ть поэ́т. И коне́чно, знамени́тый Екатери́нинский дворе́ц с его́ янта́рной комнато́й, кото́рую то́лько что восстанови́ли.

Мари́на: Неуже́ли уже́ восстанови́ли? Я никогда́ не ду́мала, что э́то возмо́жно!

Ната́ша: Да, э́то про́сто чу́до, что сде́лали реставра́торы! А в сре́ду мы пое́дем на маши́не в Михе́йловское – музе́й-запове́дник Пу́шкина! Ты, коне́чно, слы́шала о нём?

Мари́на: Не то́лько слы́шала, но я мно́го чита́ла об э́тих места́х! Это родова́я уса́дьба поэ́та, ме́сто его ссы́лки, где он написа́л сто́лько стихо́в! Никогда́ не ду́мала, что мне повезёт съе́здить туда́!

Ната́ша: Да, места́ там замеча́тельные, как в ру́сской ска́зке! И всё свя́зано с и́менем Пу́шкина! Я ду́маю, ты никогда́ не забу́дешь, е́сли ты посети́шь э́ти места́.

Мари́на: Огро́мное спаси́бо тебе́, Ната́ша! Бу́ду с нетерпе́нием ждать среды́ и наде́яться на хоро́шую пого́ду!

---

1 **Why does Natasha recommend visiting Pushkin's Moika flat first?**
2 **What are they visiting on Sunday?**
3 **What places linked to Pushkin can one see in 'Tsarskoe Selo'?**
4 **How do the women intend travelling to Mikhailovskoe?**
5 **What is Mikhailovskoe famous for?**

Слова́рь

алле́я	avenue
бы́вший	former
восстанови́ть I	to restore
дуэ́ль (*f*)	duel
музе́й-запове́дник	national park
нетерпе́ние	impatience
реставра́тор	restorer
родова́я уса́дьба	ancestral country estate
свя́зано (*p.p. of* **связа́ть I**)	connected
сто́лько	so much
учи́ться II	to study
чу́до	miracle
янта́рная ко́мната	amber room

Сде́лай вы́бор 4

1 В кварти́ре на Мо́йке Пу́шкин (роди́лся, у́мер, жил после́дние го́ды).

2 В «Ца́рском Селе́» мо́жно уви́деть лице́й, где поэ́т (рабо́тал, учи́лся, написа́л «Евге́ний Оне́гин»).

3 Михаи́ловское – э́то (родово́е поме́стье Пушки́на, ме́сто ссы́лки поэ́та, ме́сто сме́рти поэ́та).

4 Екатери́нинский дворе́ц был постро́ен при (Петре́ Вели́ком, Екатери́не Вели́кой, Никола́е Пе́рвом).

Russian realia

Based on the map and the information given on the facing page, plan four days (Saturday to Tuesday) seeing the sights of St Petersburg.

Грамма́тика

Years

The year is expressed in Russian as an ordinal numeral followed by the noun **год** ‘year’: **ты́сяча девятьсо́т девяно́сто второ́й год** ‘nineteen ninety-two’ (literally ‘the one thousand nine hundred ninety-second year’); **двухты́сячный год** ‘the year two thousand’ (literally ‘the two thousandth year’).

1 **Петропавловская крепость**
часы работы: с 11.00 до 17.00
(до 16.00 по вторникам)
выходной день: среда

2 **Эрмитаж (Зимний дворец)**
часы работы: с 10.30 до 18.00
(летом с 10.00)
выходной день: понедельник

3 **Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого**
часы работы: с 11.00 до 18.00
выходные дни: пятница, суббота

4 **Литературный музей (Пушкинский дом)**
часы работы: с 11.00 до 16.00
выходные дни: понедельник, вторник

5 **Русский музей**
часы работы: с 11.00 до 18.00
(летом с 10.00)
выходной день: вторник

6 **Исаакиевский собор**

7 **Памятник Петру 1 «Медный всадник»**

8 **Адмиралтейство**

9 **Казанский собор**

10 **Ростральные колонны**

Эрмита́ж	Hermitage museum
Ме́дный вса́дник	Bronze Horseman
Адмиралте́йство	Admiralty
Ростра́льные коло́нны	Rostral columns (beacons)

Петропа́вловская кре́пость

To say 'in' a particular year use **в** followed by the prepositional case of both the ordinal numeral (N.B. only the last element changes) and the word **год**: **в ты́сяча девятьсо́т девяно́сто второ́м году́** 'in nineteen ninety-two'; **в двухты́сячном году́** 'in two thousand'; **в две ты́сячи восьмо́м году́** 'in 2008'. Note, however, the use of the accusative case as an alternative to prepositional in such expressions as **в тридца́тые го́ды** 'in the 1930s'. (See also Units 9, 12 and 13.)

When the month is given first, the year goes into the genitive case:

в январе́ ты́сяча девятьсо́т девяно́сто второ́го го́да
in January 1992

пе́рвое января́ ты́сяча девятьсо́т девяно́сто второ́го го́да
1 January 1992

пе́рвого января́ ты́сяча девятьсо́т девяно́сто второ́го го́да
on 1 January 1992

пе́рвого ма́я две ты́сячи девя́того го́да
on 1 May 2009

Упражне́ние 3

Give the dates of birth and death of the following people.

For example:

Пу́шкин роди́лся . . . и у́мер . . .

1 Пу́шкин (1799–1837)

2 Ле́рмонтов (1814–1841)

3 Че́хов (1860–1904)

4 Го́рький (1868–1936)

5 Ле́нин (1870–1924)

6 Шекспи́р (1564–1616)

7 Е́льцин (1931–2007)

Ordinal numerals 40th–1,000th

fortieth	**сороковóй**	three hundredth	**трёхсóтый**
fiftieth	**пятидеся́тый**	four hundredth	**четырёхсотый**
sixtieth	**шестидеся́тый**	five hundredth	**пятисóтый**
seventieth	**семидеся́тый**	six hundredth	**шестисóтый**
eightieth	**восьмидеся́тый**	seven hundredth	**семисóтый**
ninetieth	**девяно́стый**	eight hundredth	**восьмисóтый**
hundredth	**сóтый**	nine hundredth	**девятисóтый**
two hundredth	**двухсóтый**	thousandth	**ты́сячный**

Numerals

The rules stating that **два/две**, **три** and **четы́ре** are followed by the genitive singular and that **пять** and above are followed by the genitive plural only apply when the numeral itself is in the nominative case (or the accusative case, provided this is the same as the nominative case). If the structure of the sentence requires that the numeral go into a different case – for example because it follows a preposition – then a noun or adjective following the numeral will go into the *plural* form of that same case:

Она́ оста́лась одна́ с тремя́ детьми́.
She was left alone with three children.

Declensions of cardinal numerals

	два *Masculine/ neuter*	**две** *Feminine*	**три** *All genders*	**четы́ре** *All genders*
Nominative	**два**	**две**	**три**	**четы́ре**
Accusative	**два/ двух**	**две/ двух**	**три/ трёх**	**четы́ре/ четырёх**
Genitive	**двух**	**двух**	**трёх**	**четырёх**
Dative	**двум**	**двум**	**трём**	**четырём**
Instrumental	**двумя́**	**двумя́**	**тремя́**	**четырьмя́**
Prepositional	**двух**	**двух**	**трёх**	**четырёх**

	пять *All genders*	**во́семь** *All genders*
Nominative	**пять**	**во́семь**
Accusative	**пять**	**во́семь**
Genitive	**пяти́**	**восьми́**
Dative	**пяти́**	**восьми́**
Instrumental	**пятью́**	**восемью́**
Prepositional	**пяти́**	**восьми́**

The numbers **шесть** – **два́дцать** and **три́дцать** are declined like **пять**. Declensions of other numerals can be found in the grammar summary.

Notes: All elements of a compound cardinal numeral decline:

Э́то исто́рия о двадцати́ двух хоро́ших студе́нтах.
This is a story about twenty-two good students.

Два/две, **три**, **четы́ре** are the only numerals with animate accusative forms. All other numerals follow the same rules when they are in the accusative as they do when in the nominative:

Я ви́жу двух студе́нтов.
I see two students.

Я ви́жу пять студе́нтов.
I see five students.

Я ви́жу два́дцать пять студе́нтов.
I see twenty-five students.

In practice the animate forms of **два/две**, **три**, **четы́ре** are not used in compounds:

Я ви́жу два́дцать два студе́нта.
I see twenty-two students.

Упражне́ние 4

Replace the figures with the correct forms of numeral.

1 В ко́мнате Пи́тера 1 стол, 1 кре́сло, 1 карти́на.
2 Мы пошли́ в похо́д с 1 пала́ткой.
3 Все сиде́ли за 1 столо́м.
4 Я верну́сь к 2 часа́м.
5 Она́ оста́лась с 3 детьми́.
6 Мы встре́тимся ме́жду 9 и 10 часа́ми.
7 Есть лю́ди, кото́рые говоря́т на 20 языка́х.
8 Гид прие́хал в музе́й с 50 тури́стами.
9 По́езд прошёл бо́льше 200 киломе́тров.
10 Москве́ бо́льше 800 лет, а Петербу́ргу бо́льше 300.
11 В Вене́ции бо́льше 500 мосто́в.

Subjunctive mood

■ Formation of the subjunctive mood

The subjunctive is formed quite simply in Russian by using the particle **бы** with the past tense of the verb:

Он чита́л бы. Он прочита́л бы.
He would read. He would have read.

Бы cannot be used with any tense other than the past.

■ Uses of the subjunctive mood

IN CONDITIONAL CLAUSES

The subjunctive is used in conditional clauses with **е́сли** 'if' when the condition is hypothetical, i.e. cannot be fulfilled. The main clause is also in the subjunctive. **Бы** follows **е́сли** rather than the verb in the conditional clause:

Е́сли бы я была́ свобо́дна вчера́ ве́чером, я пошла́ бы в кино́.
If I had been free yesterday evening I would have gone to the cinema.

When a condition is not hypothetical, i.e. can be fulfilled, the subjunctive is not used. Note that, in this type of sentence, if the main clause is in the future tense the conditional clause will also be in the future:

Е́сли я бу́ду свобо́дна сего́дня ве́чером, я пойду́ в кино́.
If I am free (literally 'shall be free') this evening I shall go to the cinema.

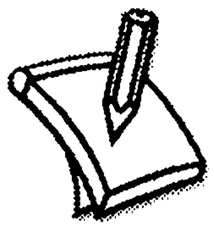
IN MAIN CLAUSES EXPRESSING DESIRABILITY

Я хоте́ла бы пое́хать в Петербу́рг.
I should like to go to St Petersburg.

Бы́ло бы хорошо́.
It would be good.

Вы бы нам сказа́ли вчера́.
You should have told us yesterday.

Note that it is possible for **бы** to precede the verb.



Упражне́ние 5

Что бы вы сде́лали:

For example:
Е́сли бы я был(а́) свобо́ден (свобо́дна), я бы пошёл (пошла́) в рестора́н.

(a) Е́сли бы вы бы́ли свобо́дны сего́дня ве́чером:
1 встре́титься с ва́ми
2 занима́ться в библиоте́ке
3 смотре́ть телеви́зор.

(b) Е́сли бы у вас бы́ли де́ньги:
1 пое́хать на Байка́л
2 купи́ть но́вый дом
3 откры́ть свой магази́н.

(c) Е́сли бы вы бы́ли в Петербу́рге:

1 посети́ть Зи́мний дворе́ц
2 пойти́ в консервато́рию
3 пойти́ гуля́ть по Не́вскому проспе́кту.

Упражне́ние 6 (CD2; 43)

Replace the future with the subjunctive.

For example:
Е́сли бу́дет хоро́шая пого́да, мы пойдём в лес.
Е́сли бы была́ хоро́шая пого́да, мы пошли́ бы в лес.

1 Е́сли я бу́ду свобо́ден, я зайду́ к вам ве́чером.
2 Е́сли у меня́ бу́дут де́ньги, я куплю́ себе́ но́вый костю́м.
3 Е́сли вы позвони́те мне, я вам всё расскажу́.
4 Е́сли бу́дет тепло́, мы пое́дем на мо́ре.

Что́бы

■ Что́бы + infinitive

When **что́бы** means 'in order to, so as to' it is followed by an infinitive.

Мари́на написа́ла письмо́, что́бы описа́ть Петербу́рг свое́й подру́ге.
Marina wrote a letter (in order) to describe St Petersburg to her friend.

Although 'in order' is frequently omitted from such English sentences, **что́бы** is generally only omitted after verbs of motion:

Мы пришли́ поговори́ть с ва́ми.
We came to have a talk to you.

■ Что́бы + past tense

When **что́бы** means 'in order that, so that' it is followed by the past tense:

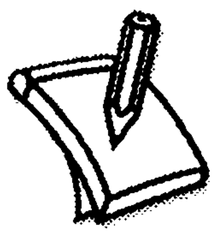
Мари́на написа́ла письмо́, что́бы её подру́га прие́хала в Петербу́рг.
Marina wrote a letter so that her friend would come to St Petersburg.

■ Что́бы used with хоте́ть

Мари́на хо́чет, что́бы её подру́га прие́хала ле́том.
Marina wants her friend to come in summer.

Note that if the subject of both verbs is the same, then the infinitive is used instead of the **что́бы** construction:

Её подру́га хо́чет прие́хать зимо́й.
Her friend wants to come in winter.

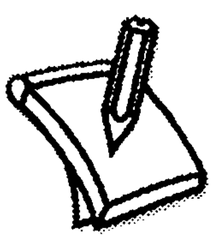


Упражне́ние 7

Change the sentences using **что́бы** and the word in brackets:

For example:
Я хочу́ купи́ть газе́ту (ты) –
Я хочу́, что́бы ты купи́л(а) газе́ту.

1 Я хочу́ пое́хать в Петербу́рг (Пи́тер).
2 Я хочу́ поступи́ть в университе́т (моя́ дочь).
3 Я хочу́ пойти́ на ры́нок (Пи́тер с Са́шей).
4 Я хочу́ зайти́ к ба́бушке (вы).
5 Я хочу́ постро́ить дом (они́).



Упражне́ние 8

Put the verb in brackets in the correct form.

For example:
Мари́на написа́ла подру́ге, что́бы она́ (прие́хать) в Петербу́рг . . . что́бы она́ прие́хала. Мы пошли́ на вокза́л, что́бы (встре́тить) друзе́й . . . что́бы встре́тить друзе́й.

1 Брат зашёл ко мне, что́бы я (дать) ему́ свой фотоаппара́т.
2 Са́ша включи́л телеви́зор, что́бы мы (посмотре́ть) но́вости.
3 Роди́тели да́ли мне де́ньги, что́бы я (пое́хать) в Ита́лию.
4 Пи́тер пое́хал на Кавка́з, что́бы (ката́ться) на лы́жах.
5 Мари́на вы́звала ма́стера, что́бы он (посмотре́ть) её компью́тер.
6 Мы пошли́ на по́чту, что́бы (отпра́вить) письмо́.

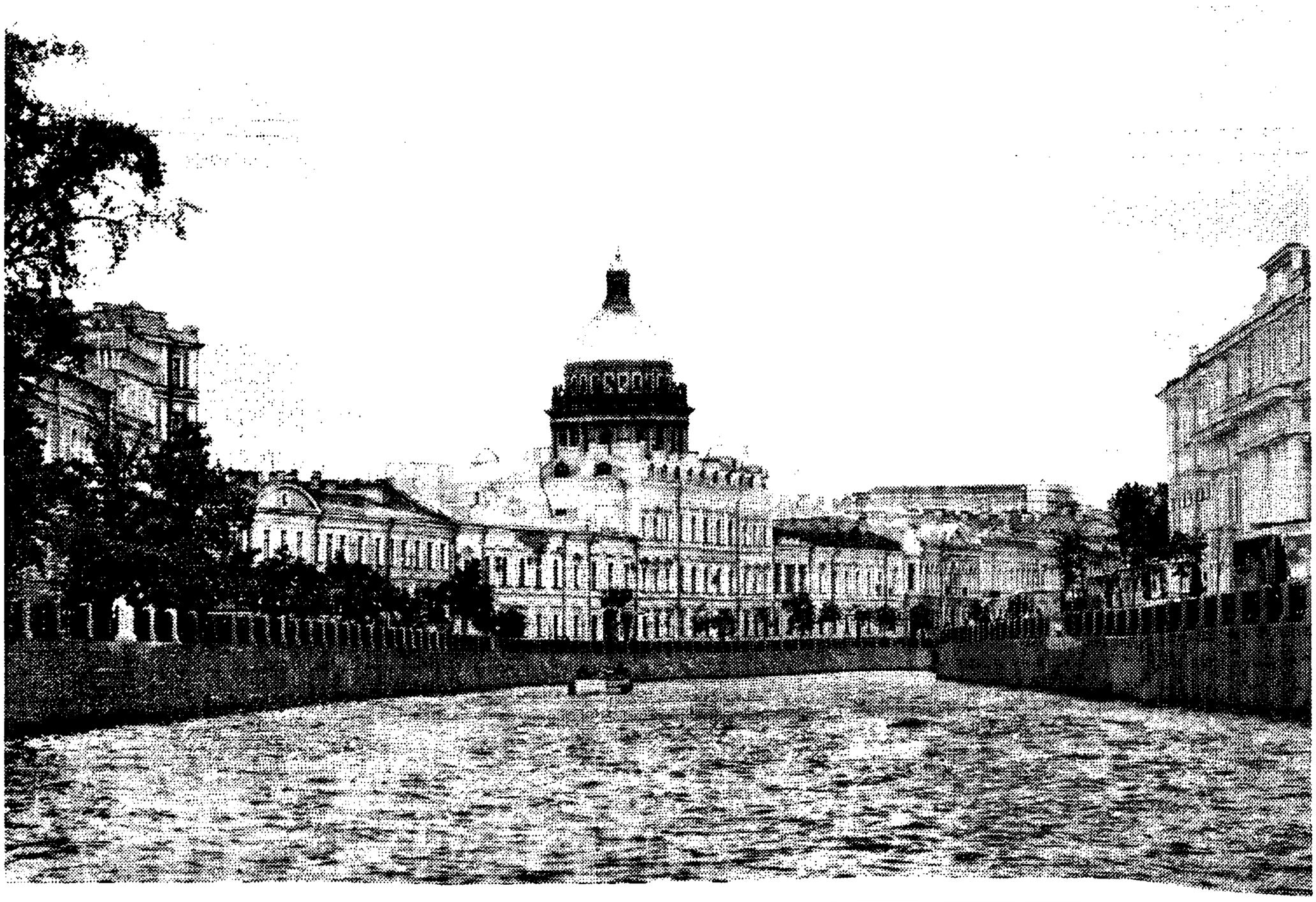
7 Мы пригласи́ли Пи́тера, что́бы он (познако́мить) нас с но́вой програ́ммой.

Declension of foreign names

Foreign names will decline only if their ending resembles that of a Russian noun of appropriate gender. Boys' names ending in a consonant and girls' names ending in **-a** decline:

Я пригласи́ла Ри́чарда, Ба́рбару, Тре́йси и Ма́ргарет.
I invited Richard, Barbara, Tracy and Margaret.

In this example **Ри́чард** declines like a masculine noun ending in a consonant, **Ба́рбара** like a feminine noun ending in **-a**. **Тре́йси** does not decline because Russian singular nouns do not end in **-и** and **Ма́ргарет** does not decline because it is a girl's name ending in a consonant.



Кана́лы Петербу́рга

Импровиза́ция

(CD2; 44)

– *Say that you have already been in St Petersburg for a week and you have seen a lot. You have already been to many museums and cathedrals, visited the Hermitage and the Peter and Paul fortress. You have seen the opera and ballet at the Mariinsky Theatre, and now you have only two days left. What is the best way to spend them?*
– Как лу́чше провести́ э́ти дни? А вы зна́ете, что Вам повезло́. Сейча́с ию́нь, и в Петербу́рге бе́лые но́чи, а во вре́мя бе́лых но́чей Петербу́рг осо́бенно краси́в. Поэ́тому обяза́тельно на́до погуля́ть по на́бережным Петербу́рга но́чью. Вы никогда́ не забу́дете э́ти ночны́е прогу́лки.
– *Say that you have already walked round the town at night. It was so beautiful. And so light outside: you could even read a newspaper at midnight! And the river and canals looked so romantic!*
– Е́сли вы ещё не бы́ли на экску́рсии по кана́лам и река́м Петербу́рга днём, вы обяза́тельно должны́ пое́хать на экску́рсию по кана́лам и прокати́ться под моста́ми. Вы уви́дите, как краси́вы петербу́ргские мосты́. Петербу́рг - это го́род мосто́в, иногда́ его́ да́же называ́ют музе́ем мосто́в. Их в Петербу́рге 342.
– *Say thank you very much for the advice and that you will certainly go on a boat trip along the canals. Say that St Petersburg reminds you of Venice. It is no mere chance* (не случа́йно) *that it is called the 'The Venice of the North'. You like St Petersburg very much. It's a marvellous town!*

Unit Eighteen

Сиби́рь

Siberia

In this unit you will learn how to:

- discuss ecological issues
- use **то, что**
- use conjunctions

Текст

Путеше́ствие по Транссиби́рской желе́зной доро́ге

Setting off on the Trans-Siberian railway from Moscow to Vladivostok Peter had only a vague idea of what to expect. By observing the country from his train window and talking to people he realised that it is one of the most industrially developed parts of Russia. His fellow traveller was Lev Nikolaevich Lensky, a famous biologist and an expert on the flora and fauna of Siberia. He relayed his concerns about Siberia to Peter.

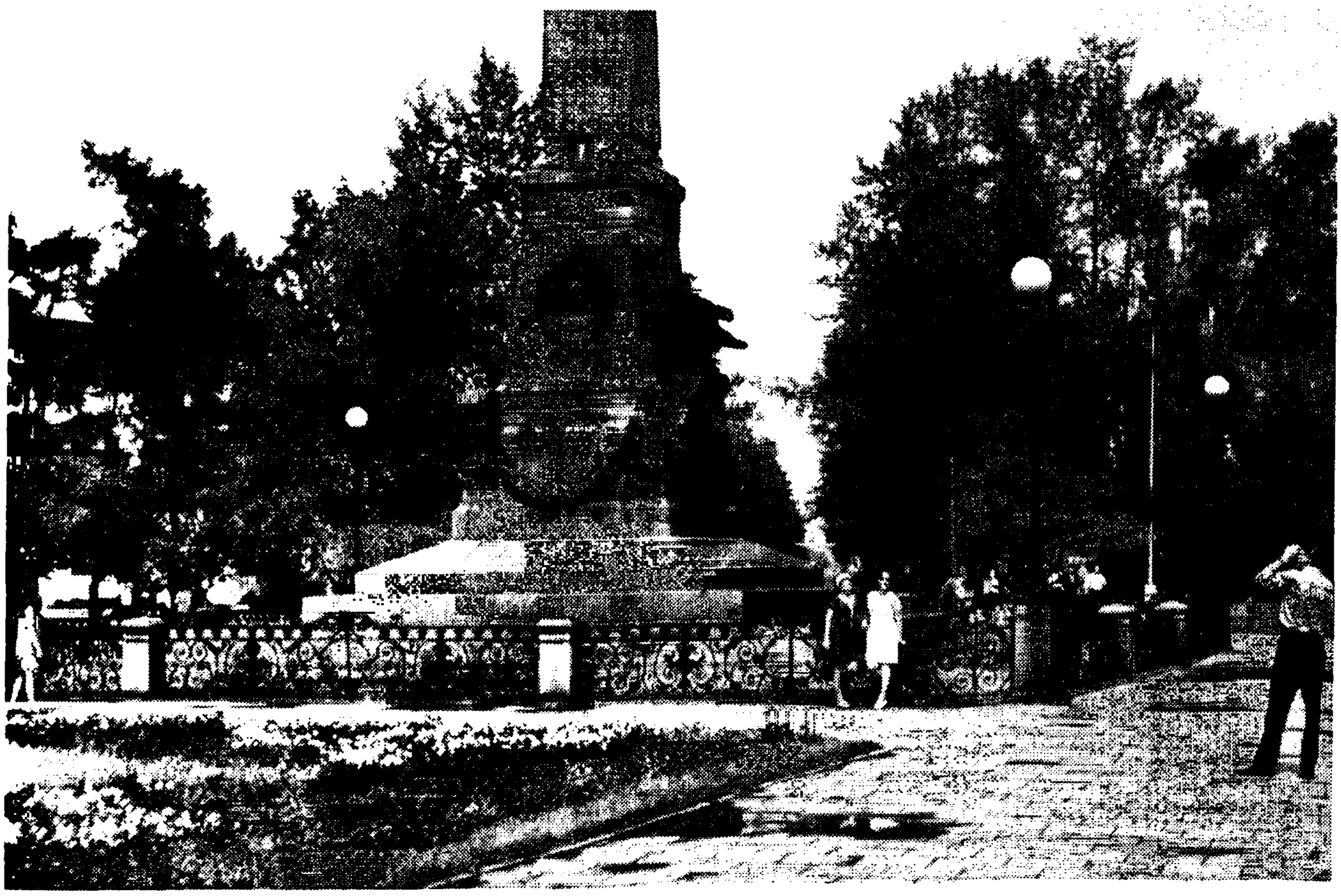
Когда́ Пи́тер отпра́вился в путеше́ствие по Транссиби́рской желе́зной доро́ге, он пло́хо представля́л себе́, что происхо́дит там в настоя́щее вре́мя. И то́лько сейча́с в по́езде из разгово́ров с пассажи́рами, он по́нял, что Сиби́рь – э́то оди́н из са́мых развиты́х райо́нов страны́. Пи́теру повезло́: его́ попу́тчиком оказа́лся Лев Никола́евич Ле́нский, крупне́йший

био́лог, специали́ст по фло́ре и фа́уне Сиби́ри, акти́вный уча́стник экологи́ческого движе́ния. Лев Никола́евич возвраща́лся в Иркýтск из Москвы́, куда́ он е́здил на конфере́нцию по охра́не приро́ды. Ленский был пото́мком декабри́стов, которые были со́сланы в Сиби́рь по́сле восста́ния декабри́стов в 1825 году́. По́сле ссы́лки его́ пра́дед не захоте́л возвраща́ться к петербу́ргской цивилиза́ции. Он привы́к к суро́вой сиби́рской приро́де и оста́лся там навсегда́. Он посели́лся в ма́ленькой дере́вне на берегу́ о́зера Байка́л недалеко́ от Иркýтска. А по́сле того́ как жени́лся на ме́стной крестья́нке, за́нялся се́льским хозя́йством и стал знамени́тым агроно́мом.

Как био́лога, Льва Никола́евича о́чень беспоко́ит экологи́ческая ситуа́ция Сиби́ри. Де́ло в том, что разви́тие тяжёлой промы́шленности, добы́ча не́фти и га́за нанесли́ огро́мный ущёрб приро́де Сиби́ри. В пого́не за нау́чно-техни́ческим прогре́ссом, за добы́чей не́фти и га́за, челове́к уничтожа́ет приро́ду, загрязня́ет ре́ки. Льва Никола́евича осо́бенно волну́ет судьба́ ма́лых наро́дов Сиби́ри, жизнь кото́рых те́сно свя́зана с приро́дой. «Ведь, когда́ мы уничтожа́ем лес, приро́ду, добыва́ем всё бо́льше не́фти и га́за, мы уничтожа́ем о́браз жи́зни э́тих лю́дей, лиша́ем их традицио́нных заня́тий, кото́рыми они́ всегда́ занима́лись», – говори́л Лев Никола́евич. Он во всём обвиня́ет систему управле́ния эконо́микой. На́до измени́ть систе́му, и то́лько тогда́ мо́жно улу́чшить экологи́ческое положе́ние в Сиби́ри.

---

1 **What was Lev Nikolaevich Lensky doing in Moscow?**
2 **Who were his ancestors?**
3 **Why did his great-grandfather decide to stay in Siberia?**
4 **What part of Siberia did he settle in?**
5 **Why is Lensky so worried about the ecological situation of Siberia?**
6 **Why is he so concerned about the fate of national minorities?**
7 **How in his opinion can the ecological situation be improved?**



Иркýтск – пáмятник декабри́стам

Слова́рь

агроно́м agriculturist

восста́ние декабри́стов Decembrist uprising

добыва́ть/ добы́ть I (добу́д||у, -ешь) нефть, газ to extract oil, gas

добы́ча extraction

жени́ться на (+ *prep*) to marry

загрязня́ть I / загрязни́ть II to pollute

заня́тие occupation

крестья́н||ин, -ка peasant (man, woman)

лиша́ть I / лиши́ть II (+ *acc*, + *gen*) to deprive (someone/ something) of

навсегда́ for ever

наноси́ть II / нанести́ I ущéрб (+ *dat*) to cause damage to

нау́чно-техни́ческий scientific and technical

обвиня́ть I / обвини́ть II в (+ *prep*) to accuse of

отпра́виться II (*pf*) to set off

охра́на приро́ды nature conservation

погóня за (+ *inst*) pursuit of

попу́тчик fellow traveller

поселя́ться I / посели́ться II to settle

пото́мок descendant

привыка́ть / привы́кнуть I к (+ *dat*) to get used (to)

развито́й developed

свя́зывать / связа́ть I (свяж||у -ешь) (те́сно)	to link (closely)
се́льское хозя́йство	agriculture
судьба́ ма́лых на́родов	fate of national minorities
суро́вый	severe, bleak
Трансиб (транс-сибирская железная дорога)	Trans-Siberian railway
тяжёлая промы́шленность	heavy industry
уничтожа́ть I / уничто́жить II	to destroy
управле́ние эконо́микой	management of the economy
уча́стник	participant

Language in action

Сде́лай вы́бор 1

1 Попу́тчиком Пи́тера был (знамени́тый фи́зик, крупне́йший био́лог, изве́стный экономи́ст).

2 Лев Никола́евич был (пре́дком, пото́мком, уча́стником восста́ния) декабри́стов.

3 Ле́нский е́здил на конфере́нцию по (разви́тию би́знеса, охра́не приро́ды, фло́ре и фа́уне Сиби́ри).

4 Пра́дед Льва Никола́евича не хоте́л уезжа́ть в Петербу́рг, потому́ что (жени́лся на крестья́нке, стал крестья́нином, не люби́л цивилиза́ции).

5 Большо́й ущёрб приро́де Сиби́ри нано́сит (тяжёлая промы́шленность, се́льское хозя́йство, ры́бная ло́вля).

Диало́г 1

Ско́лько челове́к живёт в Сиби́ри? (CD2; 45)

Peter has been travelling through Siberia for three days. He has many questions to ask his fellow traveller Lev Nikolaevich.

Пи́тер: Сиби́рь тако́й развито́й райо́н, а люде́й совсе́м не ви́дно! Бесконе́чная тайга́! Ско́лько челове́к живёт в Сиби́ри?

Лев: Сего́дня в Сиби́ри живёт бо́лее 25 милли́онов челове́к. Бо́льше всего́, ру́сских, но есть и украи́нцы, белору́сы, тата́ры и, коне́чно, коренны́е сиби́рские наро́ды. Э́то о́чень ма́ло по сравне́нию с разме́ром Сиби́ри!

Пи́тер: А когда́ Сиби́рь ста́ла ча́стью Росси́йской импе́рии?

Лев: Сиби́рь была́ присоединена́ в конце́ 16 ве́ка, когда́ ру́сские на́чали осва́ивать но́вые зе́мли и стро́ить кре́пости на сиби́рских ре́ках. Са́мые ста́рые сиби́рские города́ Тобо́льск, Тюме́нь стро́ились по образцу́ древнеру́сских городо́в.

Пи́тер: А когда́ была́ постро́ена Транссиби́рская желе́зная доро́га?

Лев: Строи́тельство начало́сь в 1891 году́, а зако́нчилось в 1916 году́, когда́ был постро́ен мост че́рез реку́ Аму́р на Да́льнем Восто́ке.

Пи́тер: По расписа́нию путеше́ствие от Москвы́ до Владивосто́ка занима́ет шесть дней 12 часо́в и 25 мину́т! Оста́лось три дня. Сле́дующая остано́вка – Ирку́тск.

Лев: Э́то моя́ остано́вка! О́чень рад был познако́миться с ва́ми! Хочу́ вам дать сове́т. На обра́тном пути́ обяза́тельно останови́тесь в Ирку́тске и посмотри́те Байка́л! Вот вам моя́ визи́тка! Обяза́тельно позвони́те!

Пи́тер: Большо́е спаси́бо! Мне повезло́, что я встре́тил вас. Я узна́л мно́го интере́сного!

---

1 **How long does the journey by Trans-Siberian railway take?**
2 **What nationalities live in Siberia?**
3 **When did Siberia become part of Russia?**
4 **Which are the oldest Siberian towns and what were they modelled on?**
5 **How long did it take to build the Trans-Siberian railway?**
6 **What advice does Lev Nikolaevich give to Peter?**

These are the towns that Peter travels through on the Trans-Siberian railway. Look back at the map in Unit 8 to find out which region of Russia each is situated in.

Слова́рь

белору́с	Byelorussian
бесконе́чная тайга́	endless taiga
зако́нчиться	to finish
земля́	land
коренно́й	native
не ви́дно (+ *gen*)	not visible, not to be seen
обра́тный путь	return journey
осва́ивать I	to conquer
останови́ться II	to stop
остано́вка	stop
по сравне́нию с (+ *inst*)	in comparison with
присоедини́ть II	to join
присоединена́ (*p.p. fem*)	was joined, annexed
разме́р	size
расписа́ние	timetable
строи́тельство	building
стро́ить по образцу́	to model on
тата́рин (*pl* **тата́ры**)	Tatar
украи́нец	Ukrainian
часть (*f*)	part

Сде́лай вы́бор 2

1 Сиби́рь ста́ла ча́стью Росси́и в (нача́ле пятна́дцатого, конце́ шестна́дцатого, середи́не восемна́дцатого) ве́ка.

2 Са́мые ста́рые сиби́рские города́ стро́ились по образцу́ (древнеру́сских, европе́йских, восто́чных) городо́в.

3 Строи́тельство Транссиби́рской желе́зной доро́ги за́няло (пятна́дцать лет, два́дцать пять лет, два́дцать два го́да).

4 Сиби́рь включа́ет (Да́льний Восто́к, За́падную Сиби́рь, Ура́л, Восто́чную Сиби́рь).

Сде́лай вы́бор 3

Decide when to use **челове́к** or **люде́й** (see Unit 12).

1 Ско́лько . . . живёт в Сиби́ри?

2 На у́лицах Москвы́ всегда́ мно́го . . .

3 Населе́ние Росси́и – 150 миллио́нов . . .

4 Я зна́ю сто́лько интере́сных . . .

5 Не́сколько . . . бы́ли про́тив.

6 В дере́вне оста́лось ма́ло . . .

7 В на́шей гру́ппе де́вять . . .

8 Большинство́ . . . предпочита́ют отдыха́ть на ю́ге.

Диало́г 2

О́зеро Байка́л – э́то чу́до! (CD2; 46)

Peter was so impressed by what he saw during his trip that he decides to take Lev Nikolaevich's advice on his way back and break his journey in Irkutsk for two days to see Lake Baikal. Lensky's grandson Oleg acts as his guide.

Пи́тер: Для меня́ Сиби́рь всегда́ ассоции́ровалась с ме́стом ссы́лки. Суро́вый кли́мат. Моро́зы 50–60 гра́дусов. Но я никогда́ не ожида́л, что жизнь здесь бьёт ключо́м!

Оле́г: Я рад, что твои́ стереоти́пы ру́шатся! А что тебя́ так порази́ло в Сиби́ри?

Пи́тер: Бо́льше всего́ масшта́бы! Я никогда́ не ду́мал, что ре́ки мо́гут быть таки́ми бу́рными, электроста́нции таки́ми мо́щными, расстоя́ния таки́ми огро́мными!

Оле́г: Да, Сиби́рь пораж**а́**ет свои́ми разме́рами. Ведь э́то две тре́ти всей террито́рии Росси́и! В сиби́рской приро́де всё мо́щно и безграни́чно! Е́сли равни́на, то са́мая больша́я и ро́вная на плане́те, е́сли боло́та, так боло́та, кото́рым нет конца́. Ты зна́ешь, что в са́мом глубо́ком в ми́ре о́зере Байка́л – пя́тая часть запа́сов пре́сной воды́ на земно́м ша́ре.

Пи́тер: О́зеро Байка́л – э́то чу́до! Тако́й прозра́чной воды́ я́рко-си́него цве́та я не ви́дел нигде́ в ми́ре: Я не мог предста́вить, что мо́жно ви́деть дно на тако́й глубине́!

Оле́г: А ты зна́ешь, что приро́да на Байка́ле уника́льна. Со́лнечных дней здесь быва́ет бо́льше, чем на Чёрном мо́ре! Мой дед насчита́л 1800 ви́дов ме́стной фло́ры и фа́уны, и 1200 из них не встреча́ется бо́льше нигде́ на земно́м ша́ре!

Пи́тер: Я так рад, что побыва́л здесь! Тако́й красоты́ я никогда́ не забу́ду!

О́зеро Байка́л

1 **What did the word Siberia mean for Peter previously?**
2 **What is Siberia's climate like?**
3 **What especially surprised Peter about Siberia?**
4 **How big is Siberia?**
5 **How did Oleg describe the Siberian countryside?**
6 **Which is the deepest lake in the world?**
7 **What is unique about the area round Lake Baikal?**

Слова́рь

ассоци́ировáться I	to associate
безграни́чный	limitless
бить ключо́м	to be in full swing
боло́то	marshland
бу́рный	stormy
вид	species
глубина́	depth
глубо́кий	deep
две тре́ти	two thirds
дно	bottom
запа́сы	reserves
земно́й шар	globe
красота́	beauty
масшта́б	scale
мо́щный	mighty
насчита́ть I	to count
ожида́ть I	to expect
поража́**ть I / порази́ть II**	to strike
пре́сная вода́	fresh water
прозра́чный	transparent
расстоя́ние	distance
ру́шиться II	to collapse
стереоти́п	stereotype
уника́льный	unique
цвет	colour
ярко-си́ний	bright blue

Сде́лай вы́бор 4

Choose an appropriate word or phrase from those in the box below and put it in the correct grammatical form.

ме́сто ссы́лки; разме́р; развито́й райо́н; прозра́чный; пре́сный, бу́рный; огро́мный; глубо́кий; Чёрное мо́ре; уника́льный; суро́вый

1 Для Пи́тера Сиби́рь ассоци́ировалась с . . . .
2 Клима́т в Сиби́ри . . . .
3 Сиби́рь порази́ла Пи́тера свои́ми . . . .

4 Сего́дня Сиби́рь – э́то оди́н из са́мых . . . .

5 Байка́л – са́мое . . . о́зеро в ми́ре.

6 Пи́тер никогда́ не ви́дел тако́й . . . воды́.

7 Приро́да на Байка́ле . . . .

8 В о́зере Байка́л нахо́дится пя́тая часть . . . воды́ на земно́м ша́ре.

9 Ре́ки в Сиби́ри . . ., расстоя́ния . . . .

10 Со́лнечных дней на Байка́ле быва́ет бо́льше, чем на . . . .

Грамма́тика

То, что

Clauses which are linked by the words ‘what’ or ‘that which’ in English are linked in Russian by **то**, **что**. The case of **то** is determined by its role in the main clause and the case of **что** by its role in the subordinate clause.

Note the following example:

Пи́тер интересу́ется тем, что расска́зывает био́лог.
Peter is interested in what the biologist relates.

The case of **то** is determined by its role in the main clause. Here it is the instrumental **тем** because it is governed by the verb **интересу́ется** which takes the instrumental case. The case of **что** depends on its role in the subordinate clause. Here it is the accusative case **что** because it is the direct object of the verb **расска́зывает**. The declension of **что** can be found in the grammar summary. The declension of **то** is also in the grammar summary under the neuter form of **тот.**

Sometimes **то, что** translates ‘the fact that’:

Он рассказа́л мне о том, что экологи́ческое положе́ние в Сиби́ри о́чень серьёзное.
He told me (about the fact) that the ecological situation in Siberia is very serious.

Мы привы́кли к тому́, что ре́ки загрязнены́.
We have grown used to the fact that the rivers are polluted.

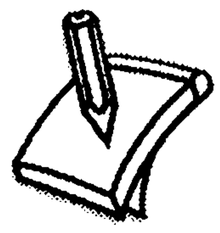
It can also translate the English construction preposition + *ing*:

На́чал с того́, что он поблагодари́л нас.
He started by thanking us.

То, что also figures in the expressions **де́ло в том, что** 'the thing/fact/point is that', **беда́ в том, что** 'the trouble is that' and **пробле́ма в том, что** 'the problem is that':

Де́ло в том, что челове́к уничтожа́ет приро́ду.
The thing is that humankind is destroying nature.

Упражне́ние 1



Link the two clauses by using the appropriate form of **то**, **что**.

1 Он поздра́вил её с . . ., что она хорошо́ сдала́ экза́мен.
2 Я люби́л ба́бушку за . . ., что она́ была́ тако́й до́брой.
3 Всё зави́сит от . . ., что ты ду́маешь об э́том.
4 Его́ обвини́ли в . . ., что его́ фа́брика загрязня́ет о́зеро.
5 Я уве́рен в . . ., что он прав.
6 Я не согла́сен с . . ., что вы говори́те.
7 Он привы́к к . . ., что ка́ждый день идёт дождь.
8 Я ча́сто слы́шу о . . ., что в Росси́и нет демокра́тии.
9 Он отказа́лся от . . ., что ему́ предложи́ли.
10 Я не ве́рю в . . ., что она́ говори́т.

Упражне́ние 2

Combine the two sentences by using one of the following versions of **то**, **что**:

в том, что; **за то, что**; **к тому́, что**; **с тем, что**; **тем, что**; **с того, что**; **о том, что**; **тем, что**

For example:
Она помогла́ мне. Я поблагодари́л её.
Я поблагодари́л её за то, что она помогла́ мне.

1 Она сдала́ экзамен. Я поздра́вил её . . . .
2 Он попроси́л всех назва́ть свою́ фами́лию. Он начал . . . .

3 Он лета́л в ко́смос. Он изве́стен . . . .

4 Он ви́дел мно́го интере́сного в И́ндии. Он рассказа́л . . . .

5 Её все лю́бят. Она привы́кла . . . .

6 Она хорошо́ игра́ет в ша́хматы. Её все хва́лят . . . .

7 Росси́я хо́чет ми́ра. Я уве́рен . . . .

8 У него́ хоро́шая кварти́ра. Он дово́лен . . . .

Conjunctions

In English the same word can often be used as a conjunction or a preposition. This can lead to confusion when translating into Russian, where conjunctions and prepositions differ. Note the difference in the two examples below. In the first 'after' is used as a conjunction, and in the second 'after' is a preposition. Conjunctions introduce clauses, while prepositions are followed by or 'govern' a noun or pronoun in the appropriate case.

Examples:

По́сле того́ как мы пообе́дали, мы пошли́ домо́й.
After we had dinner we went home.

По́сле обе́да мы пошли́ домо́й.
After dinner we went home.

The conjunction 'after' **(по́сле того́ как)** introduces the clause 'we had dinner'. The preposition 'after' (**по́сле** + *gen*) governs the noun 'dinner', which is in the genitive in Russian.

Further examples of conjunctions: **до того́ как** and **пре́жде чем** 'before'; **пе́ред тем как** '(just) before'; **с тех пор как** 'since'.

Упражне́ние 3

Choose the correct word from the brackets and put it in the appropriate form:

For example:
(обе́д, пообе́дать) По́сле . . . мы вы́пили ко́фе. По́сле того́ как мы . . ., мы вы́пили ко́фе.

По́сле обе́да мы вы́пили ко́фе. По́сле того́ как мы пообе́дали, мы вы́пили ко́фе.

1 (у́жин, поу́жинать)
По́сле . . . они́ пошли́ в кино́. По́сле того́ как они́. . ., они́ пошли́ в кино́.

2 (прие́зд, прие́хать)
До . . . в Росси́ю он ма́ло знал о стране́. До того́ как он . . . в Росси́ю, он ма́ло знал о стране́.

3 (пое́здка, пое́хать)
Пе́ред тем как он . . . в Сиби́рь, он провёл мно́го вре́мени в библиоте́ке. Пе́ред . . . в Сиби́рь он провёл мно́го вре́мени в библиоте́ке.

4 (возвраще́ние, верну́ться)
По́сле того́ как они́ . . . домо́й, она́ посети́ла свою́ шко́лу. По́сле . . . домо́й она́ посети́ла свою́ шко́лу.

5 (оконча́ние институ́та, око́нчить институ́т)
До . . . она́ рабо́тала год в библиоте́ке. До того́ как она́ . . . она́ рабо́тала год в библиоте́ке.

6 (нача́ло заня́тий, нача́ться заня́тия)
Пе́ред . . . студе́нты пошли́ в буфе́т. Пе́ред тем как . . . студе́нты пошли́ в буфе́т.

Causal conjunctions

Из-за того́ что means 'because of, owing to, on account of' and is generally associated with negative reasons or unfavourable circumstances:

> **Из-за того́ что экологи́ческое ситуа́ция Сиби́ри ухудша́ется, Ле́нский о́чень беспоко́ится.**
> On account of the fact that (because) the ecological situation in Siberia is getting worse Lensky is very worried.

Contrast the use of the conjunction above with the preposition **из-за** + *gen*, also meaning 'because of, on account of, owing to' relating to unfavourable circumstances:

> **Из-за ухудше́ния экологи́ческой ситуа́ции Ле́нский о́чень беспоко́ится.**
> Because of the worsening of the ecological situation in Siberia Lensky is very worried.

In contrast, **благодаря́ тому́ что** is the conjunction used to mean 'thanks to, owing to' when the reasons are positive:

Благодаря́ тому́ что вы все мне помогли́, я сдала́ экзамен.
Thanks to the fact that you all helped me I passed the examination.

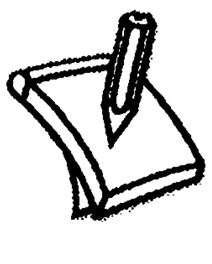
The preposition equivalent in meaning is **благодаря́** + *dat* 'thanks to':

Благодаря́ ва́шей по́мощи я сдала́ экза́мен.
Thanks to your help I passed the examination.

Упражне́ние 4

Decide which preposition is appropriate in the context: **благодаря́** (+ *dat*) or **из-за** (+ *gen*).

1 . . . хоро́шей пого́де мы пое́хали на мо́ре.
2 . . . си́льного моро́за мы не пошли́ гуля́ть.
3 . . . жа́ркому кли́мату на ю́ге расту́т апельси́ны.
4 . . . плохо́й пого́ды самолёты не лета́ли.
5 . . . трениро́вкам Са́ша за́нял пе́рвое ме́сто.
6 . . . дождя́ мы весь день провели́ до́ма.
7 . . . суро́вого кли́мата в Сиби́ри мно́гие не хотя́т там жить.
8 . . . нове́йшей медици́нской техноло́гии больно́й быстро вы́здоровел.



Упражне́ние 5

Rephrase the above sentences to replace the prepositions by the conjunctions **благодаря́ тому́ что** or **из-за того́ что**.

Example 1:
Благодаря́ тому́ что была́ хоро́шая пого́да,
мы пое́хали на мо́ре.

Example 2:
Из-за того́ что был си́льный моро́з,
мы не пошли́ гуля́ть.

Future tense after когда́

The future tense is used in Russian after **когда́** if the main clause verb is in the future tense. After 'when' in the equivalent English sentence the present or past tenses are normally used.

Когда́ она́ око́нчит университе́т, она́ пое́дет за грани́цу.
When she finishes/has finished (literally 'will finish') university she will go abroad.

Similarly after **по́сле того́ как**:

По́сле того́ как Пи́тер ку́пит ма́рку, он пошлёт письмо́.
After Peter has bought (literally 'will buy') a stamp he will send the letter.

Упражне́ние 6

Translate into Russian:

1 After he got used to the Siberian climate, he decided to stay there for two years.
2 After she finished university, she became a teacher and went off to work in a village.
3 The point is that at present people in Russia have too big a choice. There are too many newspapers and magazines in the country.
4 Peter was so pleased that he had rented such a good flat and in such a prestigious area.
5 The trouble is he doesn't speak Russian.
6 He went abroad before the war began.
7 When the factory closes the ecological situation will improve.

Импровиза́ция

(CD2; 47)

– *Say that you have just come back from a conference on nature conservation and that you didn't realise how serious the ecological situation in Russia is.*

– Да, экологи́ческая ситуа́ция в на́шей стра́не о́чень серьёзна, в не́которых райо́нах про́сто катастрофи́чна. Уничто́жены леса́, загрязнены́ ре́ки. Есть места́, где жить невозмо́жно.
– *Say that you travelled on the Volga and saw yourself how polluted the Volga is. People even recommended you not to eat fish from the river.*
– Положе́ние на Во́лге о́чень серьёзно. Ведь на реке́ постро́ено так мно́го гидроэлектроста́нций. Все они́ загрязня́ют ре́ку.
– *Ask whether they have an ecological movement in the country.*
– Да, у нас сейча́с о́чень акти́вное экологи́ческое движе́ние. Лю́дей серьёзно беспоко́ят после́дствия (*consequences*) разви́тия промы́шленности. Но измени́ть систе́му о́чень тру́дно. Для э́того ну́жно вре́мя.
– *Say that they still have time to improve the situation. Give Germany* (Герма́ния) *as an example where the river Rhine* (Рейн) *was very polluted but now there are fish in the river again.*
– Я бы о́чень хоте́л, что́бы э́то бы́ло так. Но к сожале́нию, в настоя́щее вре́мя у меня́ ма́ло оптими́зма.

Grammar summary

Rules of spelling

1 After **г**, **к**, **х**, **ж**, **ч**, **ш**, **щ** do not write **ы**. Replace it by **и**.
2 After **ж**, **ч**, **ш**, **щ**, **ц** do not write unstressed **о**. Replace it by **е**.
3 After **г**, **к**, **х**, **ж**, **ч**, **ш**, **щ**, **ц** do not write **я**. Replace it by **а**.
4 After **г**, **к**, **х**, **ж**, **ч**, **ш**, **щ**, **ц** do not write **ю**. Replace it by **у**.

Gender

Masculine nouns end in: a consonant, **-й** or **-ь**.

Feminine nouns end in: **-а**, **-я**, **-ь**.

Neuter nouns end in: **-о**, **-е**, **-ё**, **-мя**.

Note: A small number of nouns ending in **-а/-я** which refer to males are masculine, e.g. **мужчи́на** ‘man’. They decline as feminine nouns but take masculine agreements.

Declension tables

Nouns

	Masculine singular		
Nominative	**стол**	**роя́ль**	**музе́й**
Accusative	**стол**	**роя́ль**	**музе́й**
Genitive	**стола́**	**роя́ля**	**музе́я**
Dative	**столу́**	**роя́лю**	**музе́ю**
Instrumental	**столо́м**	**роя́лем**	**музе́ем**
Prepositional	**столе́**	**роя́ле**	**музе́е**

	Masculine plural		
Nominative	**столы́**	**роя́ли**	**музе́и**
Accusative	**столы́**	**роя́ли**	**музе́и**
Genitive	**столо́в**	**роя́лей**	**музе́ев**
Dative	**столя́м**	**роя́лям**	**музе́ям**
Instrumental	**столя́ми**	**роя́лями**	**музе́ями**
Prepositional	**столя́х**	**роя́лях**	**музе́ях**

■ Notes

1 Some nouns have a fleeting vowel in all cases where the ending changes, e.g. **оте́ц** – **отца́**, **отцу́**, etc.

2 Accusative singular: for animate nouns this is the same as genitive.

3 Instrumental singular: the spelling rule affects some nouns, e.g. **това́рищ** – **това́рищем**.

4 Instrumental singular: if the ending **-ем** is stressed it becomes **-ём**, e.g. **рубль** – **рублём**.

5 Prepositional singular: some nouns take the ending **-у́** after **в** or **на**, e.g. **в лесу́**.

6 Nominative/accusative plural: the spelling rule affects some nouns, e.g. **язы́к** – **языки́**.

7 Nominative/accusative plural: some nouns have an irregular plural in **-а**, e.g. **дом** – **дома́**, others in **-ья** or **-ья́**, e.g. **брат** – **бра́тья**; **друг** – **друзья́**.

8 Accusative plural: for animate masculine nouns this is the same as genitive plural.

9 Genitive plural: the spelling rule affects some nouns, e.g. **ме́сяц** – **ме́сяцев**.

10 Genitive plural: if the ending **-ев** is stressed it becomes **-ёв**, e.g. **слой** – **слоёв**.

11 Genitive plural: nouns ending in **ж**, **ч**, **ш**, **щ** take the ending **-ей**, e.g. **москви́ч** – **москвиче́й**.

12 Genitive plural irregular forms: see Unit 12.

13 Instrumental plural: **лю́ди** (singular **челове́к**) – **людьми́**; **де́ти** (used as plural of **ребёнок) – детьми**.

14 **Путь** 'way': singular: **путь**, **путь**, **пути́**, **пути́**, **путём**, **пути́**; plural: **пути́**, **пути́**, **путе́й**, **путя́м**, **путя́ми**, **путя́х**.

	Feminine singular			
Nominative	**газе́та**	**неде́ля**	**профе́ссия**	**жизнь**
Accusative	**газе́ту**	**неде́лю**	**профе́ссию**	**жизнь**
Genitive	**газе́ты**	**неде́ли**	**профе́ссии**	**жи́зни**
Dative	**газе́те**	**неде́ле**	**профе́ссии**	**жи́зни**
Instrumental	**газе́той**	**неде́лей**	**профе́ссией**	**жи́знью**
Prepositional	**газе́те**	**неде́ле**	**профе́ссии**	**жи́зни**

	Feminine plural			
Nominative	**газе́ты**	**неде́ли**	**профе́ссии**	**жи́зни**
Accusative	**газе́ты**	**неде́ли**	**профе́ссии**	**жи́зни**
Genitive	**газе́т**	**неде́ль**	**профе́ссий**	**жи́зней**
Dative	**газе́там**	**неде́лям**	**профе́ссиям**	**жи́зням**
Instrumental	**газе́тами**	**неде́лями**	**профе́ссиями**	**жи́знями**
Prepositional	**газе́тах**	**неде́лях**	**профе́ссиях**	**жи́знях**

■ Notes

1 Genitive singular: the spelling rule affects some nouns, e.g. **кни́га – кни́ги**.

2 Instrumental singular: the spelling rule affects some nouns, e.g. **гости́ница – гости́ницей**.

3 Instrumental singular: if the ending **-ей** is stressed it becomes **-ёй**, e.g. **земля – землёй**.

4 Nominative/accusative plural: the spelling rule affects some nouns, e.g. **кни́га – кни́ги**.

5 Accusative plural: for animate feminine nouns this is the same as the genitive plural.

6 Genitive plural: in some nouns the vowel **о**, **е** or **ё** is inserted between the last two consonants, e.g. **студе́нтка – студе́нток**; **дере́вня – деревне́нь**.

7 Genitive plural: note also **пе́сня – пе́сен**; **иде́я – иде́й**.

8 Dative/instrumental/prepositional plural: the spelling rule affects some nouns, e.g. **вещь – веща́м**, **веща́ми**, **веща́х**.

9 **Мать** and **дочь**: all forms apart from the nominative and accusative singular have **-ер-** before the ending, e.g. **мать – ма́тери, дочь – до́чери**.

10 Instrumental plural: **дочь – дочерьми́**.

	Neuter singular			
Nominative	**де́ло**	**мо́ре**	**зда́ние**	**и́мя**
Accusative	**де́ло**	**мо́ре**	**зда́ние**	**и́мя**
Genitive	**де́ла**	**мо́ря**	**зда́ния**	**и́мени**
Dative	**де́лу**	**мо́рю**	**зда́нию**	**и́мени**
Instrumental	**де́лом**	**мо́рем**	**зда́нием**	**и́менем**
Prepositional	**де́ле**	**мо́ре**	**зда́нии**	**и́мени**

	Neuter plural			
Nominative	**дела́**	**моря́**	**зда́ния**	**имена́**
Accusative	**дела́**	**моря́**	**зда́ния**	**имена́**
Genitive	**дел**	**море́й**	**зда́ний**	**имён**
Dative	**дела́м**	**моря́м**	**зда́ниям**	**имена́м**
Instrumental	**дела́ми**	**моря́ми**	**зда́ниямн**	**имена́ми**
Prepositional	**дела́х**	**моря́х**	**зда́ниях**	**имена́х**

■ Notes

1 Genitive/dative singular: the spelling rule affects some nouns, e.g. **жили́ще – жили́ща**, **жили́щу**.

2 Genitive plural: in some nouns the vowel **о**, **е** or **ё**, is inserted between the last two consonants, e.g. **окно́ – о́кон**.

3 Genitive plural irregular forms: see Unit 12.

4 Dative/instrumental/prepositional plural: the spelling rule affects some nouns, e.g. **жили́ще – жили́щам**, **жили́щами**, **жили́щах**.

5 Nouns in **-мя**: not all these nouns follow precisely the same pattern as **и́мя**. **Се́мя** 'seed' – genitive plural **семя́н**; **зна́мя** 'banner' plural **знамёна**, **знамён**.

Adjectives

■ Hard adjectives

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**типи́чный**	**типи́чная**	**типи́чное**	**типи́чные**
Accusative	**типи́чный/ типи́чного**	**типи́чную**	**типи́чное**	**типи́чные/ типи́чных**
Genitive	**типи́чного**	**типи́чной**	**типи́чного**	**типи́чных**
Dative	**типи́чному**	**типи́чной**	**типи́чному**	**типи́чным**
Instrumental	**типи́чным**	**типи́чной**	**типи́чным**	**типи́чными**
Prepositional	**типи́чном**	**типи́чной**	**типи́чном**	**типи́чных**

■ Soft adjectives

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**после́дний**	**после́дняя**	**после́днее**	**после́дние**
Accusative	**после́дний/ после́днего**	**после́днюю**	**после́днее**	**после́дние/ после́дних**
Genitive	**после́днего**	**после́дней**	**после́днего**	**после́дних**
Dative	**после́днему**	**после́дней**	**после́днему**	**после́дним**
Instrumental	**после́дним**	**после́дней**	**после́дним**	**после́дними**
Prepositional	**после́днем**	**после́дней**	**после́днем**	**после́дних**

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**тре́тий**	**тре́тья**	**тре́тье**	**тре́тьи**
Accusative	**тре́тий/ тре́тьего**	**тре́тью**	**тре́тье**	**тре́тьи/ тре́тьих**
Genitive	**тре́тьего**	**тре́тьей**	**тре́тьего**	**тре́тьих**
Dative	**тре́тьему**	**тре́тьей**	**тре́тьему**	**тре́тьим**
Instrumental	**тре́тьим**	**тре́тьей**	**тре́тьим**	**тре́тьими**
Prepositional	**тре́тьем**	**тре́тьей**	**тре́тьем**	**тре́тьих**

■ Mixed adjectives

(Adjectives with a mixture of hard and soft endings resulting from the influence of the spelling rules.)

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**ру́сский**	**ру́сская**	**ру́сское**	**ру́сские**
Accusative	**ру́сский/ ру́сского**	**ру́сскую**	**ру́сское**	**ру́сские/ ру́сских**
Genitive	**ру́сского**	**ру́сской**	**ру́сского**	**ру́сских**
Dative	**ру́сскому**	**ру́сской**	**ру́сскому**	**ру́сским**
Instrumental	**ру́сским**	**ру́сской**	**ру́сским**	**ру́сскими**
Prepositional	**ру́сском**	**ру́сской**	**ру́сском**	**ру́сских**

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**како́й**	**кака́я**	**како́е**	**каки́е**
Accusative	**како́й/ како́го**	**каку́ю**	**како́е**	**каки́е/ каки́х**
Genitive	**како́го**	**како́й**	**како́го**	**каки́х**
Dative	**како́му**	**како́й**	**како́му**	**каки́м**
Instrumental	**каки́м**	**како́й**	**каки́м**	**каки́ми**
Prepositional	**како́м**	**како́й**	**како́м**	**каки́х**

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**большо́й**	**больша́я**	**большо́е**	**больши́е**
Accusative	**большо́й/ большо́го**	**большу́ю**	**большо́е**	**больши́е/ больши́х**
Genitive	**большо́го**	**большо́й**	**большо́го**	**больши́х**
Dative	**большо́му**	**большо́й**	**большо́му**	**больши́м**
Instrumental	**больши́м**	**большо́й**	**больши́м**	**больши́ми**
Prepositional	**большо́м**	**большо́й**	**большо́м**	**больши́х**

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**хоро́ший**	**хоро́шая**	**хоро́шее**	**хоро́шие**
Accusative	**хоро́ший/ хоро́шего**	**хоро́шую**	**хоро́шее**	**хоро́шие/ хоро́ших**
Genitive	**хоро́шего**	**хоро́шей**	**хоро́шего**	**хоро́ших**
Dative	**хоро́шему**	**хоро́шей**	**хоро́шему**	**хоро́шим**
Instrumental	**хоро́шим**	**хоро́шей**	**хоро́шим**	**хоро́шими**
Prepositional	**хоро́шем**	**хоро́шей**	**хоро́шем**	**хоро́ших**

Note: The second alternative form for the masculine and plural accusatives is to be used with animate nouns.

Possessives

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**мой**	**моя́**	**моё**	**мои́**
Accusative	**мой/моего́**	**мою́**	**моё**	**мои́/мои́х**
Genitive	**моего́**	**мое́й**	**моего́**	**мои́х**
Dative	**моему́**	**мое́й**	**моему́**	**мои́м**
Instrumental	**мои́м**	**мое́й**	**мои́м**	**мои́ми**
Prepositional	**моём**	**мое́й**	**моём**	**мои́х**

Note: **твой** and **свой** also follow the above pattern.

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**ваш**	**ва́ша**	**ва́ше**	**ва́ши**
Accusative	**ваш/ва́шего**	**ва́шу**	**ва́ше**	**ва́ши/ва́ших**
Genitive	**ва́шего**	**ва́шей**	**ва́шего**	**ва́ших**
Dative	**ва́шему**	**ва́шей**	**ва́шему**	**ва́шим**
Instrumental	**ва́шим**	**ва́шей**	**ва́шим**	**ва́шими**
Prepositional	**ва́шем**	**ва́шей**	**ва́шем**	**ва́ших**

Note: **Наш** also follows the above pattern. The second alternative form for the masculine and plural accusatives is to be used with animate nouns.

Чей

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**чей**	**чья**	**чьё**	**чьи**
Accusative	**чей/чьего́**	**чью**	**чьё**	**чьи/чьих**
Genitive	**чьего́**	**чьей**	**чьего́**	**чьих**
Dative	**чьему́**	**чьей**	**чьему́**	**чьим**
Instrumental	**чьим**	**чьей/чье́ю**	**чьим**	**чьи́ми**
Prepositional	**чьём**	**чьей**	**чьём**	**чьих**

Note: The second alternative form for the masculine and plural accusatives is to be used with animate nouns.

Personal pronouns

Nominative	**я**	**ты**	**он/оно́**	**она́**
Accusative	**меня́**	**тебя́**	**его́**	**её**
Genitive	**меня́**	**тебя́**	**его́**	**её**
Dative	**мне**	**тебе́**	**ему́**	**ей**
Instrumental	**мной/ мно́ю**	**тобо́й/ тобо́ю**	**им**	**е́й/ е́ю**
Prepositional	**мне**	**тебе́**	**нём**	**ней**

Nominative	**мы**	**вы**	**они́**	–
Accusative	**нас**	**вас**	**их**	**себя́**
Genitive	**нас**	**вас**	**их**	**себя́**
Dative	**нам**	**вам**	**им**	**себе́**
Instrumental	**на́ми**	**ва́ми**	**и́ми**	**собо́й/ собо́ю**
Prepositional	**нас**	**вас**	**них**	**себе́**

Кто **and** Что

Nominative	**кто**	**что**
Accusative	**кого́**	**что**
Genitive	**кого́**	**чего́**
Dative	**кому́**	**чему́**
Instrumental	**кем**	**чем**
Prepositional	**ком**	**чём**

Э́тот **and** тот

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**э́тот**	**э́та**	**э́то**	**э́ти**
Accusative	**э́тот/э́того**	**э́ту**	**э́то**	**э́ти/э́тих**
Genitive	**э́того**	**э́той**	**э́того**	**э́тих**
Dative	**э́тому**	**э́той**	**э́тому**	**э́тим**
Instrumental	**э́тим**	**э́той**	**э́тим**	**э́тими**
Prepositional	**э́том**	**э́той**	**э́том**	**э́тих**

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**тот**	**та**	**то**	**те**
Accusative	**тот/того́**	**ту**	**то**	**те/тех**
Genitive	**того́**	**той**	**того́**	**тех**
Dative	**тому́**	**той**	**тому́**	**тем**
Instrumental	**тем**	**той**	**тем**	**те́ми**
Prepositional	**том**	**той**	**том**	**тех**

Note: The second alternative form for the masculine and plural accusatives is to be used with animate nouns.

Весь

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**весь**	**вся**	**всё**	**все**
Accusative	**весь/всего́**	**всю**	**всё**	**все/всех**
Genitive	**всего́**	**всей**	**всего́**	**всех**
Dative	**всему́**	**всей**	**всему́**	**всем**
Instrumental	**всем**	**всей**	**всем**	**все́ми**
Prepositional	**всём**	**всей**	**всём**	**всех**

Note: The second alternative form for the masculine and plural accusatives is to be used with animate nouns.

Сам

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**сам**	**сама́**	**само́**	**са́ми**
Accusative	**сам/самого́**	**саму́**	**само́**	**са́ми/сами́х**
Genitive	**самого́**	**само́й**	**самого́**	**сами́х**
Dative	**самому́**	**само́й**	**самому́**	**сами́м**
Instrumental	**сами́м**	**само́й**	**сами́м**	**сами́ми**
Prepositional	**само́м**	**само́й**	**само́м**	**сами́х**

Note: The second alternative form for the masculine and plural accusatives is to be used with animate nouns. Note that the genitive, dative, instrumental and prepositional cases of **сам** are stressed on the ending. Contrast **са́мый** 'the very', which declines like a hard adjective and is stressed throughout on the stem.

Cardinal numerals

	Masculine	*Feminine*	*Neuter*	*Plural*
Nominative	**оди́н**	**одна́**	**одно́**	**одни́**
Accusative	**оди́н/ одного́**	**одну́**	**одно́**	**одни́/ одни́х**
Genitive	**одного́**	**одно́й**	**одного́**	**одни́х**
Dative	**одному́**	**одно́й**	**одному́**	**одни́м**
Instrumental	**одни́м**	**одно́й**	**одни́м**	**одни́ми**
Prepositional	**одно́м**	**одно́й**	**одно́м**	**одни́х**

Note: The second alternative form for masculine and plural accusatives is to be used with animate nouns. The plural form **одни́** is used with those nouns which only have a plural form.

	два/две		**три**	**четы́ре**
	Masculine/ neuter	*Feminine*	*All genders*	*All genders*
Nominative	**два**	**две**	**три**	**четы́ре**
Accusative	**два/ двух**	**две/ двух**	**три/ трёх**	**четы́ре/ четырёх**
Genitive	**двух**	**двух**	**трёх**	**четырёх**
Dative	**двум**	**двум**	**трём**	**четырём**
Instrumental	**двумя́**	**двумя́**	**тремя́**	**четырьмя́**
Prepositional	**двух**	**двух**	**трёх**	**четырёх**

Note: The second alternative form for the accusative is to be used with animate nouns.

Nominative	**пять**	**во́семь**
Accusative	**пять**	**во́семь**
Genitive	**пяти́**	**восьми́**
Dative	**пяти́**	**восьми́**
Instrumental	**пятью́**	**восемью́**
Prepositional	**пяти́**	**восьми́**

Note: All the numbers from **шесть** to **два́дцать** as well as **три́дцать** are declined like **пять**. **Пять** – **де́сять**, **два́дцать** and **три́дцать** are stressed on the ending. Of the numerals **оди́ннадцать** –

девятна́дцать all are stressed on the penultimate **а** (e.g. **двена́дцать**) except **оди́ннадцать** and **четы́рнадцать**.

Nominative	**со́рок**	**пятьдеся́т**
Accusative	**со́рок**	**пятьдеся́т**
Genitive	**сорока́**	**пяти́десяти**
Dative	**сорока́**	**пяти́десяти**
Instrumental	**сорока́**	**пятью́десятью**
Prepositional	**сорока́**	**пяти́десяти**

Note: **Девяно́сто** and **сто** are declined like **со́рок**, but note the stress of **девяно́ста** (*gen*, *dat*, *instr*, *prep*). **Шестьдеся́т – во́семьдесят** are declined like **пятьдеся́т** with the stress on the second syllable in the genitive, dative, instrumental and prepositional.

Nominative	**две́сти**	**три́ста**
Accusative	**две́сти**	**три́ста**
Genitive	**двухсо́т**	**трёхсо́т**
Dative	**двумста́м**	**трёмста́м**
Instrumental	**двумяста́ми**	**тремяста́ми**
Prepositional	**двухста́х**	**трёхста́х**

Nominative	**четы́реста**	**пятьсо́т**
Accusative	**четы́реста**	**пятьсо́т**
Genitive	**четырёхсо́т**	**пятисо́т**
Dative	**четырёмста́м**	**пятиста́м**
Instrumental	**четырьмяста́ми**	**пятьюста́ми**
Prepositional	**четырёхста́х**	**пятиста́х**

Note: **Шестьсо́т**, **семьсо́т**, **восемьсо́т**, **девятьсо́т** are declined like **пятьсо́т**. **Ты́сяча** is declined like a feminine noun but with an alternative instrumental form **ты́сячью** in addition to the regular form **ты́сячей**.

Surnames

	Masculine	*Feminine*	*Plural*
Nominative	**Гу́ров**	**Гу́рова**	**Гу́ровы**
Accusative	**Гу́рова**	**Гу́рову**	**Гу́ровых**
Genitive	**Гу́рова**	**Гу́ровой**	**Гу́ровых**
Dative	**Гу́рову**	**Гу́ровой**	**Гу́ровым**
Instrumental	**Гу́ровым**	**Гу́ровой**	**Гу́ровыми**
Prepositional	**Гу́рове**	**Гу́ровой**	**Гу́ровых**

Note: Surnames ending in **-ёв**, **-ин** and **-ын** follow a similar pattern to the above. Surnames which have adjective endings, e.g. **Чайко́вский**, decline like adjectives.

Verbs

Each Russian verb has two stems: an infinitive and a present/future stem. The infinitive stem (usually infinitive minus **ть**) is used to form the past tense and past participles. The present/future stem is used to form the present tense, perfective future and imperative. It can be identified by removing the last two letters from the 3rd person plural (**они́** form) of the present/future perfective. In some verbs the two stems are the same. Where the two stems are the same the present/perfective future can easily be formed by reference to the infinitive.

Present tense

■ 1st conjugation

REGULAR VERBS (VERBS WITH THE SAME PRESENT AND INFINITIVE STEM)

Infinitives end in **-ать** or **-ять**. Remove the **-ть** from the infinitive and add the endings: **-ю**, **-ешь**, **-ет**, **-ем**, **-ете**, **-ют**:

рабо́тать ‘to work’		**объясня́ть** ‘to explain’	
я	**рабо́та-ю**	**я**	**объясня́-ю**
ты	**рабо́та-ешь**	**ты**	**объясня́-ешь**
он/она́/оно́	**рабо́та-ет**	**он/она́/оно́**	**объясня́-ет**
мы	**рабо́та-ем**	**мы**	**объясня́-ем**
вы	**рабо́та-ете**	**вы**	**объясня́-ете**
они́	**рабо́та-ют**	**они́**	**объясня́-ют**

VERBS WITH PRESENT STEM DIFFERING FROM INFINITIVE STEM

Infinitives end in **-ать**, **-ять**, **-ить**, **-еть**, **-ти**. The present tense stem cannot be worked out from the infinitive. It has to be learnt. The endings follow regular patterns.

Stems ending in a vowel add the endings: **-ю**, **-ешь**, **-ет**, **-ем**, **-ете**, **-ют**:

мыть 'to wash'

я	**мо́-ю**	**мы**	**мо́-ем**
ты	**мо́-ешь**	**вы**	**мо́-ете**
он/она́/оно́	**мо́-ет**	**они́**	**мо́-ют**

Stems ending in a consonant add the endings: **-у**, **-ешь**, **-ет**, **-ем**, **-ете**, **-ут**:

писа́ть 'to write'

я	**пиш-у́**	**мы**	**пи́ш-ем**
ты	**пи́ш-ешь**	**вы**	**пи́ш-ете**
он/она́/оно́	**пи́ш-ет**	**они́**	**пи́ш-ут**

Infinitives ending in **-авать** drop **-ва-**. If the endings are stressed, **е** is replaced by **ё**:

встава́ть 'to get up, stand up'		**идти́** 'to go'	
я	**вста-ю́**	**я**	**ид-у́**
ты	**вста-ёшь**	**ты**	**ид-ёшь**
он/она́/оно́	**вста-ёт**	**он/она́/оно́**	**ид-ёт**
мы	**вста-ём**	**мы**	**ид-ём**
вы	**вста-ёте**	**вы**	**ид-ёте**
они́	**вста-ю́т**	**они́**	**ид-у́т**

Infinitives ending in **-овать** change **-ова-** to **-у-**:

зави́довать 'to envy'		**сове́товать** 'to advise'	
я	**зави́ду-ю**	**я**	**сове́ту-ю**
ты	**зави́ду-ешь**	**ты**	**сове́ту-ешь**
он/она́/оно́	**зави́ду-ет**	**он/она́/оно́**	**сове́ту-ет**
мы	**зави́ду-ем**	**мы**	**сове́ту-ем**
вы	**зави́ду-ете**	**вы**	**сове́ту-ете**
они́	**зави́ду-ют**	**они́**	**сове́ту-ют**

Infinitives ending in **-евать** change the **-ева-** to **-ю-**:

воева́ть ‘to fight, wage war’

я	**вою́-ю**	**мы**	**вою́-ем**
ты	**вою́-ешь**	**вы**	**вою́-ете**
он/она́/оно́	**вою́-ет**	**они́**	**вою́-ют**

The spelling rule will affect some of the following verbs:

танцева́ть ‘to dance’

я	**танцу́-ю**
ты	**танцу́-ешь**
он/она́/оно́	**танцу́-ет**
мы	**танцу́-ем**
вы	**танцу́-ете**
они́	**танцу́-ют**

ночева́ть ‘to spend the night’

я	**ночу́-ю**
ты	**ночу́-ешь**
он/она́/оно́	**ночу́-ет**
мы	**ночу́-ем**
вы	**ночу́-ете**
они́	**ночу́-ют**

■ 2nd conjugation

REGULAR VERBS

Infinitives end in **-ить**, **-еть**, **-ять** or **-ать**. Remove the last three letters from the infinitive and add the endings: **-ю**, **-ишь**, **-ит**, **-им**, **-ите**, **-ят**.

говори́ть ‘to say, speak’

я	**говор-ю́**
ты	**говор-и́шь**
он/она́/оно́	**говор-и́т**
мы	**говор-и́м**
вы	**говор-и́те**
они́	**говор-я́т**

смотре́ть ‘to look at, watch’

я	**смотр-ю́**
ты	**смо́тр-ишь**
он/она́/оно́	**смо́тр-ит**
мы	**смо́тр-им**
вы	**смо́тр-ите**
они́	**смо́тр-ят**

стоя́ть ‘to stand’

я	**сто-ю́**
ты	**сто-и́шь**
он/она́/оно́	**сто-и́т**
мы	**сто-и́м**
вы	**сто-и́те**
они́	**сто-я́т**

лежа́ть ‘to lie’

я	**леж-у́**
ты	**леж-и́шь**
он/она́/оно́	**леж-и́т**
мы	**леж-и́м**
вы	**леж-и́те**
они́	**леж-а́т**

Verbs with stems ending in **-ч**, **-ж**, **-ш** and **щ**, e.g. **лежа́ть**, have the endings **-у** and **-ат** because of the spelling rule.

Infinitive ending with **-дить** or **-деть** (i.e. the present tense stem ends in **д**). The 1st person singular ends in **-жу**. The other endings are regular.

ви́деть 'to see'

я	**ви́ж-у**	**мы**	**ви́д-им**
ты	**ви́д-и́шь**	**вы**	**ви́д-ите**
он/она́/оно́	**ви́д-ит**	**они́**	**ви́д-ят**

Other 2nd conjugation verbs with a similar consonant change in the 1st person singular:

- Stem ends in **-т**. The 1st person singular ends in **-чу**. The other endings are regular:

  плати́ть 'to pay' **я плач-у́**, **ты пла́т-ишь**, etc.

- Stem ends in **-с**. The 1st person singular ends in **-шу**. The other endings are regular:

  проси́ть 'to ask' **я прош-у́**, **ты про́с-ишь**, etc.

- Stem ends in **-з**. The 1st person singular ends in **-жу**. The other endings are regular:

  вози́ть 'to convey' **я вож-у́**, **ты во́з-ишь**, etc.

- Stem ends in **-ст**. The 1st person singular ends in **-щу**. The other endings are regular:

  чи́стить 'to clean' **я чи́щ-у**, **ты чи́ст-ишь**, etc.

Verbs with stem ending in **б**, **в**, **п**, **ф** and **м** insert an **-л-** between stem and ending in the 1st person singular.

люби́ть 'to love'		**гото́вить** 'to cook, prepare'	
я	**люб-л-ю́**	**я**	**гото́в-л-ю**
ты	**лю́б-ишь**	**ты**	**гото́в-ишь**
он/она́/оно́	**лю́б-ит**	**он/она́/оно́**	**гото́в-ит**
мы	**лю́б-им**	**мы**	**гото́в-им**
вы	**лю́б-ите**	**вы**	**гото́в-ите**
они́	**лю́б-ят**	**они́**	**гото́в-ят**

■ Irregular verbs

мочь 'to be able, can'		**хоте́ть** 'to want'	
я	**мог-у́**	**я**	**хоч-у́**
ты	**мо́ж-ешь**	**ты**	**хо́ч-ешь**
он/она́/оно́	**мо́ж-ет**	**он/она́/оно́**	**хо́ч-ет**
мы	**мо́ж-ем**	**мы**	**хот-и́м**
вы	**мо́ж-ете**	**вы**	**хот-и́те**
они́	**мо́г-ут**	**они́**	**хот-я́т**

есть 'to eat'		**бежа́ть** 'to run'	
я	**ем**	**я**	**бег-у́**
ты	**ешь**	**ты**	**беж-и́шь**
он/она́/оно́	**ест**	**он/она́/оно́**	**беж-и́т**
мы	**ед-и́м**	**мы**	**беж-и́м**
вы	**ед-и́те**	**вы**	**беж-и́те**
они́	**ед-я́т**	**они́**	**бег-у́т**

■ Reflexive verbs

Add **-ся** or **-сь** to the end of the verb. After a consonant or **ь** add **-ся** and after a vowel **-сь**:

одева́ться 'to dress oneself'

я	**одева́юсь**	**мы**	**одева́емся**
ты	**одева́ешься**	**вы**	**одева́етесь**
он/она́/оно́	**одева́ется**	**они́**	**одева́ются**

Future tense

■ Perfective future

The future tense is formed from a perfective verb in the same way as the present tense is formed from the imperfective verb, i.e. using the familiar 1st or 2nd conjugation endings.

1ST CONJUGATION

прочита́ть ‘to read’

я	**прочита́ю**	**мы**	**прочита́ем**
ты	**прочита́ешь**	**вы**	**прочита́ете**
он/она́/оно́	**прочита́ет**	**они́**	**прочита́ют**

стать ‘to become’ (future stem differing from infinitive stem)

я	**ста́ну**	**мы**	**ста́нем**
ты	**ста́нешь**	**вы**	**ста́нете**
он/она́/оно́	**ста́нет**	**они́**	**ста́нут**

2ND CONJUGATION

измени́ть ‘to change’

я	**изменю́**	**мы**	**изме́ним**
ты	**изме́нишь**	**вы**	**изме́ните**
он/она́/оно́	**изме́нит**	**они́**	**изме́нят**

There is one consonant change which affects only perfective verbs: Stem ends in **-т**. The 1st person singular ends in **-щу**; the other endings are regular: **возврати́ть** ‘to return’ – **я возвращ-у́**, **ты возврат-и́шь**, etc.

■ Irregular future perfective

дать ‘to give’

я	**дам**	**мы**	**дади́м**
ты	**дашь**	**вы**	**дади́те**
он/она́/оно́	**даст**	**они́**	**даду́т**

Note: **Прода́ть** and other prefixed forms of **дать** follow the same pattern.

The future tense of **быть** ‘to be’

я	**бу́ду**	**мы**	**бу́дем**
ты	**бу́дешь**	**вы**	**бу́дете**
он/она́/оно́	**бу́дет**	**они́**	**бу́дут**

■ Imperfective future

Combine the future tense of **быть** with the imperfective infinitive:

игра́ть 'to play'

я	**бу́ду**	**игра́ть**	**мы**	**бу́дем**	**игра́ть**
ты	**бу́дешь**	**игра́ть**	**вы**	**бу́дете**	**игра́ть**
он/она́/оно́	**бу́дет**	**игра́ть**	**они́**	**бу́дут**	**игра́ть**

Past tense

■ Imperfective and perfective past

The imperfective and perfective past are formed in exactly the same way from their respective verbs. Remove the **-ть** from the infinitive and replace it by:

-л	masculine singular
-ла	feminine singular
-ло	neuter singular
-ли	all plurals

чита́ть 'to read' (imperfective)

я/ты/он	**чита́л**	**мы/вы/они́**	**чита́ли**
я/ты/она́	**чита́ла**		
оно́	**чита́ло**		

прочита́ть 'to read' (perfective)

я/ты/он	**прочита́л**	**мы/вы/они́**	**прочита́ли**
я/ты/она́	**прочита́ла**		
оно́	**прочита́ло**		

The endings on reflexive verbs are **-лся**, **-лась**, **-лось**, **-лись**:

одева́ться 'to get dressed'

я/ты/он	**одева́лся**	**оно́**	**одева́лось**
я/ты/она́	**одева́лась**	**мы/вы/они́**	**одева́лись**

■ Irregular past tenses

идти́ 'to go'		**мочь** 'to be able'	
я/ты/он	**шёл**	**я/ты/он**	**мог**
я/ты/она́	**шла**	**я/ты/она́**	**могла́**
оно́	**шло**	**оно́**	**могло́**
мы/вы/они́	**шли**	**мы/вы/они́**	**могли́**

есть 'to eat'		**вести́** 'to lead'	
я/ты/он	**ел**	**я/ты/он**	**вёл**
я/ты/она́	**е́ла**	**я/ты/она́**	**вела́**
оно́	**е́ло**	**оно́**	**вело́**
мы/вы/они́	**е́ли**	**мы/вы/они́**	**вели́**

нести́ 'to carry'		**везти́** 'to convey'	
я/ты/он	**нёс**	**я/ты/он**	**вёз**
я/ты/она́	**несла́**	**я/ты/она́**	**везла́**
оно́	**несло́**	**оно́**	**везло́**
мы/вы/они́	**несли́**	**мы/вы/они́**	**везли́**

Prepositions

Prepositions with the accusative case

в/во	to, into (motion), during (time)
за	beyond, behind (motion), for (pay for, in favour of)
на	to, on to (motion), for (time)
под	under (motion)
спустя́	after, later
че́рез	across, through, in (= after a period of time)

Prepositions with the genitive case

без	without
вдоль	along
вне	outside

впереди́	in front of, before
вме́сто	instead of
во́зле	by, near
вокру́г	round
для	for (the sake of)
до	until, as far as, before (time)
из	from
из-за	because of, from behind
из-под	from under
кро́ме	except
ми́мо	past
о́коло	near, approximately
от	from
по́сле	after
про́тив	opposite, against
с/со	from
среди́	among
у	near, at the house of, in the possession of

Prepositions with the dative case

к/ко	towards, to (the house of), by (time)
по	along, according to

Prepositions with the instrumental case

за	behind, beyond (place), for (to fetch)
ме́жду	between
над	over
пе́ред	in front of, before
под	under (place)
с	with

Prepositions with the prepositional case

в	in (place)
на	at, on (place)
о/об	about, concerning
при	at the time of, in the presence of

Stress

Nouns

In many Russian nouns the stress remains on the same syllable throughout the declension. These include nouns ending in unstressed **-а** or **-я** and the majority of nouns with three or more syllables, e.g. **кни́га**, **ку́хня**, **коридо́р**. In some Russian nouns, however, the stress moves. The following are common stress patterns with examples of the nouns which follow them:

(1) Masculine nouns where the stress moves to the ending when one is present:

	Nom	*Acc*	*Gen*	*Dat*	*Inst*	*Prep*
Singular	**гриб**	**гриб**	**гриба́**	**грибу́**	**грибо́м**	**грибе́**
Plural	**грибы́**	**грибы́**	**грибо́в**	**гриба́м**	**гриба́ми**	**гриба́х**

Other examples: **бага́ж**, **врач**, **дождь**, **каранда́ш**, **кремль**, **оте́ц**, **слова́рь**, **рубль**, **стол**, **четве́рг**, **эта́ж**.

(2) Neuter nouns stressed on the stem in the singular and the ending in the plural:

	Nom	*Acc*	*Gen*	*Dat*	*Inst*	*Prep*
Singular	**де́ло**	**де́ло**	**де́ла**	**де́лу**	**де́лом**	**де́ле**
Plural	**дела́**	**дела́**	**дел**	**дела́м**	**дела́ми**	**дела́х**

Other examples: **ле́то**, **ме́сто**, **мо́ре**, **по́ле**, **пра́во**, **сло́во**.

Some masculine nouns also follow this pattern:

	Nom	*Acc*	*Gen*	*Dat*	*Inst*	*Prep*
Singular	**шкаф**	**шкаф**	**шка́фа**	**шка́фу**	**шка́фом**	**шка́фе**
Plural	**шкафы́**	**шкафы́**	**шкафо́в**	**шкафа́м**	**шкафа́ми**	**шкафа́х**

Other examples: **бал**, **круг**, **мост**, **раз** (*gen pl* **раз**), **суп**, **час**. Many of these nouns also have a prepositional singular in **-ý**: **бал**, **мост**, **суп**, **час**, **шкаф**.

This is also the pattern for masculine nouns with nominative plural in **-á**:

	Nom	*Acc*	*Gen*	*Dat*	*Inst*	*Prep*
Singular	**дом**	**дом**	**до́ма**	**до́му**	**до́мом**	**до́ме**
Plural	**дома́**	**дома́**	**домо́в**	**дома́м**	**дома́ми**	**дома́х**

Other examples: **а́дрес**, **бе́рег**, **ве́чер**, **глаз** (*gen pl* **глаз**), **го́лос**, **го́род**, **дире́ктор**, **до́ктор**, **лес**, **ма́стер**, **но́мер**, **о́стров**, **о́тпуск**, **па́спорт**, **по́езд**.

(3) Feminine and neuter nouns stressed on the ending in the singular and the stem in the plural:

	Nom	*Acc*	*Gen*	*Dat*	*Inst*	*Prep*
Singular	**страна́**	**страну́**	**страны́**	**стране́**	**страно́й**	**стране́**
Plural	**стра́ны**	**стра́ны**	**стран**	**стра́нам**	**стра́нами**	**стра́нах**

Other examples: **весна́** (*pl* **вёсны**), **война́**, **жена́** (*pl* **жёны**), **вино́**, **лицо́**, **окно́**, **письмо́**, **село́** (*pl* **сёла**), **число́**.

Some feminine nouns follow a similar pattern with the stress on the ending in the singular *except for the accusative case* and on the stem in the plural:

	Nom	*Acc*	*Gen*	*Dat*	*Inst*	*Prep*
Singular	**вода́**	**во́ду**	**воды́**	**воде́**	**водо́й**	**воде́**
Plural	**во́ды**	**во́ды**	**вод**	**во́дам**	**во́дами**	**во́дах**

Other examples: **зима́**, **цена́**.

(4) Feminine nouns stressed on the ending except for the accusative singular and nominative/accusative plural:

	Nom	*Acc*	*Gen*	*Dat*	*Inst*	*Prep*
Singular	**гора́**	**го́ру**	**горы́**	**горе́**	**горо́й**	**горе́**
Plural	**го́ры**	**го́ры**	**гор**	**гора́м**	**гора́ми**	**гора́х**

Other examples: **голова́**, **нога́**, **река́** (*alternative acc singular* **реку́**), **рука́**, **среда́**, **стена́**, **сторона́**.

(5) Feminine nouns stressed on the stem except for the genitive, dative, instrumental and prepositional plurals:

	Nom	*Acc*	*Gen*	*Dat*	*Inst*	*Prep*
Singular	**дверь**	**дверь**	**две́ри**	**две́ри**	**две́рью**	**две́ри**
Plural	**две́ри**	**две́ри**	**дверей́**	**дверя́м**	**дверя́ми***	**дверя́х**

*Alternative **дверьми́**

Other examples: **вещь**, **дочь**, **но́вость**, **ночь**, **о́чередь**, **пло́щадь**, **смерть**, **часть**, **че́тверть**, **це́рковь**. Some masculine nouns also follow this pattern: **зуб**, **ка́мень**.

Verbs

■ Present and perfective future tenses

Stress in many verbs is fixed. It is always fixed, either on the stem or the ending, in verbs where the stem ends in a vowel:

чита́ть – чита́ю, **чита́ешь**, **чита́ет**, **чита́ем**, **чита́ете**, **чита́ют**.

стоя́ть – стою́, **стои́шь**, **стои́т**, **стои́м**, **стои́те**, **стоя́т**.

It is always fixed on the stem in verbs which are stressed on the stem in the infinitive:

ви́деть – ви́жу, **ви́дишь**, **ви́дит**, **ви́дим**, **ви́дите**, **ви́дят**.

There is only one mobile stress pattern. Stress is on the ending in the **я** form and on the stem from the **ты** form onwards:

писа́ть – пишу́, **пи́шешь**, **пи́шет**, **пи́шем**, **пи́шете**, **пи́шут**.

This pattern is very common in 2nd conjugation verbs:

смотре́ть – смотрю́, **смо́тришь**, **смо́трит**, **смо́трим**, **смо́трите**, **смо́трят**.

■ Past tense

Stress is usually fixed. On verbs of more than one syllable (provided they are not prefixed forms of single syllable verbs) the stress is fixed on the same position as in the infinitive:

писа́ть – писа́л, **писа́ла**, **писа́ло**, **писа́ли**.

Verbs ending in **-ти́** and **-чь** usually have fixed final stress:

нести́ – **нёс**, **несла́**, **несло́**, **несли́**.

мочь – **мог**, **могла́**, **могло́**, **могли́**.

There is only one mobile stress pattern. It affects some single syllable verbs and their compounds. The verbs are stressed on the ending in the feminine and the stem in the other forms:

жить – **жил**, **жила́**, **жи́ло**, **жи́ли**.

Other examples: **брать**, **быть**, **взять**, **дать**, **пить**, **снять**.

Note: **нача́ть** – **на́чал**, **начала́**, **на́чало**, **на́чали**.

Adjectives

■ Long form

The stress is always fixed either on the stem or the ending. If it is on the ending this will be evident from the masculine nominative singular, which will end in **-о́й**. Such adjectives are stressed on the first syllable of the ending where the ending consists of more than one syllable: **большо́й**, **большо́го**, etc.

■ Short form

There are three main patterns:

1 Stress fixed on the stem: **краси́в**, **краси́ва**, **краси́во**, **краси́вы**.

2 Stress fixed on the ending: **хоро́ш**, **хороша́**, **хорошо́**, **хороши́**.

3 Stress on the ending in the feminine and the stem in the other forms: **прав**, **права́**, **пра́во**, **пра́вы**.

Some short adjectives have alternative stresses for neuter and plural:

глубо́ко/глубоко́; **глубо́ки/глубоки́**; **го́лодны/голодны́**; **ну́жно/нужно́**; **ну́жны/нужны́**.

Key to exercises

Introduction

(a) 1 tennis 2 football 3 basketball 4 hockey 5 match 6 goal 7 finish 8 sportsman 9 champion 10 stadium 11 athletics

(b) 1 park 2 port 3 theatre 4 restaurant 5 café 6 university 7 institute 8 zoo 9 bank 10 centre 11 boulevard

(c) 1 coffee 2 lemonade 3 vodka 4 steak 5 fruit 6 soup

(d) 1 theatre 2 concert 3 opera 4 ballet 5 film 6 music 7 programme 8 radio

(e) 1 passport 2 tourist 3 transport 4 bus 5 trolleybus 6 taxi 7 airport 8 luggage

(f) 1 London 2 Moscow 3 St Petersburg 4 New York 5 Amsterdam 6 Edinburgh 7 Glasgow 8 Berlin

(g) 1 England 2 Russia 3 America 4 France 5 Germany 6 Australia 7 Italy 8 Scotland

Unit 1

Make a choice

(a) 1 Да, в Москвé. 2 Нет, англи́йский бизнесмéн. 3 Нет, англи́йский инженéр. 4 Да, рýсская фами́лия. 5 Нет, студéнтка. 6 Да, студéнтка МГУ. 7 Нет, англи́йская фами́лия. 8 Да, англича́нин.

(b) 1 англи́йский инженéр 2 в Москвé 3 студéнтка 4 англи́йская фами́лия 5 Моско́вский университéт 6 в самолёте.

Exercise 1

Да, э́то 1 самолёт 2 аэропóрт 3 бизнесмéн 4 университéт 5 гости́ница 6 Кремль 7 Крáсная плóщадь 8 мать 9 отéц 10 англича́нин 11 рýсский

Exercise 2

1 Нет, э́то не тури́ст, э́то бизнесме́н. 2 Нет, э́то не студе́нт, это студе́нтка. 3 Нет, э́то не Кра́сная пло́щадь, это Тверска́я у́лица. 4 Нет, это не гостиница, это университет. 5 Нет это не англича́нин, это русский.

Exercise 3

1 Да, э́то моя́ маши́на 2 Да, э́то мой журна́л 3 Да, э́то моя́ гости́ница 4 Да, э́то мой а́дрес 5 Да, э́то мой оте́ц 6 Да, э́то моя́ мать 7 Да, э́то мой самолёт.

Exercise 4

1 Да, э́то ру́сский а́дрес 2 Да, э́то ру́сская фами́лия 3 Да, э́то ру́сский аэропо́рт 4 Да, э́то ру́сский самолёт 5 Да, э́то ру́сский инжене́р 6 Да, э́то ру́сский бизнесме́н 7 Да, э́то ру́сская студе́нтка 8 Да, э́то ру́сская тури́стка.

Exercise 5

1 Нет, э́то англи́йский а́дрес 2 Нет, э́то англи́йская фами́лия 3 Нет, э́то англи́йский аэропо́рт 4 Нет, э́то англи́йский самолёт 5 Нет, э́то англи́йский инжене́р 6 Нет, э́то англи́йский бизнесме́н 7 Нет, э́то англи́йская студе́нтка 8 Нет, э́то англи́йская тури́стка.

Exercise 6

1 в Ло́ндоне 2 в гости́нице 3 в университе́те 4 в це́нтре 5 в самолёте

Improvisation

– *Good morning.*
– До́брое у́тро.
– *My name is Petrov. And what is your name?*
– Моя́ фами́лия Ивано́в(а).
– *Pleased to meet you.*
– О́чень прия́тно.
– *Are you Russian?*
– Нет, я англича́нин (англича́нка).
– *Your name is Russian?*
– Мой оте́ц ру́сский, а моя́ мать англича́нка.
– *Interesting! Are you a tourist?*

– Нет, я не тури́ст(ка). Я инжене́р.
– *Where is your hotel in Moscow?*
– Моя́ гости́ница в це́нтре.
– *In the centre? That's good! The Kremlin and Red Square are in the centre.*

Unit 2

Make a choice

1 бизнесме́н 2 компью́терные програ́ммы 3 в Москве́ на́до говори́ть по-ру́сски 4 Огонёк

Exercise 1

потому́ что 1 она англича́нка 2 он ру́сский 3 она́ ру́сская 4 она́ испа́нка 5 он испа́нец 6 он не́мец 7 она́ не́мка 8 он францу́з 9 она́ францу́женка

Exercise 2

1 Она́ зна́ет англи́йский язы́к и говори́т по-англи́йски. 2 Она́ зна́ет францу́зский язы́к и говори́т по-францу́зски. 3 Он зна́ет неме́цкий язы́к и говори́т по-неме́цки. 4 Они́ зна́ют ру́сский язы́к и говоря́т по-ру́сски. 5 Она́ зна́ет испа́нский язы́к и говори́т по-испа́нски. 6 Мы зна́ем англи́йский язы́к и говори́м по-англи́йски.

Exercise 3

1 Она́ в университе́те. 2 Он в гости́нице. 3 Она́ в це́нтре. 4 Они́ в газе́те. 5 Они́ в самолёте. 6 Она́ в Ло́ндоне. 7 Он в Ки́еве. 8 Оно́ в метро́.

Exercise 4

Я рабо́таю (мы рабо́таем); я рабо́таю (мы рабо́таем); я (мы) в Москве́; я де́лаю (мы де́лаем); я изуча́ю (мы изуча́ем); я слу́шаю (мы слу́шаем); я смотрю́ (мы смо́трим); я понима́ю и говорю́ (мы понима́ем и говори́м); я чита́ю (мы чита́ем)

Exercise 5

1 журна́л интере́сный 2 компью́теры популя́рные 3 тури́ст англи́йский 4 инжене́р отли́чный 5 ра́дио ру́сское 6 у́лица ва́ша 7 о́фис мой 8 ра́дио моё 9 журна́лы ва́ши

Exercise 6

1 како́й 2 каки́е 3 кака́я 4 како́е 5 каки́е

Exercise 7

(a) 1 Э́то интере́сный телеви́зор 2 Э́то интере́сные но́вости 3 Э́то интере́сная газе́та 4 Э́то интере́сные журна́лы 5 Э́то интере́сное ра́дио.

(b) 1 Э́то отли́чное метро 2 Э́то отли́чная фи́рма 3 Э́то отли́чные компью́теры 4 Э́то отли́чный бизнесме́н.

Exercise 8

1 хорошо́ рабо́тает; хоро́шая студе́нтка
2 интере́сная специа́льность; интере́сно рабо́тать
3 бы́стрый тра́нспорт; бы́стро говори́т
4 тру́дно де́лать; грамма́тика тру́дная.

Improvisation

– *Hello. Do you speak Russian?*
– Я англича́нин (англича́нка), но я говорю́ по-ру́сски. Я студе́нт(ка) в Москве́ в университе́те; изуча́ю ру́сский язы́к. Вы студе́нт(ка)?
– *No, I am not a student.*
– Вы бизнесме́н? Где вы рабо́таете?
– *Yes, I am a businessman. I work here in Moscow.*
– Вы говори́те по-англи́йски?
– *I understand English a little bit.*
– Как вы изуча́ете англи́йский язы́к?
– *Every evening I listen to English radio. Do you listen to Russian radio?*
– Я слу́шаю ру́сское ра́дио ка́ждое у́тро, и ка́ждый ве́чер я смотрю́ ру́сский телеви́зор.
– *What is your favourite programme?*
– Моя́ люби́мая програ́мма – Но́вости. О́чень интере́сно, и отли́чная пра́ктика. Но ру́сские говоря́т о́чень бы́стро и тру́дно понима́ть.
– *Do you read Russian newspapers and magazines?*
– Я ча́сто чита́ю ру́сские газе́ты и журна́лы. Моя́ люби́мая газе́та – Моско́вские но́вости. Э́то популя́рная газе́та?
– *Yes, it is a very popular newspaper.*

Unit 3

Make a choice 1

1 в це́нтре 2 в фи́рме 3 фотогра́фия 4 всё ря́дом 5 небольшо́е ста́рое

Make a choice 2

1 в буфе́те 2 телеви́зор и ла́мпа 3 за́втракать 4 смотре́ть телеви́зор – чита́ть газе́ты

Exercise 1

1 живу́ 2 рабо́таю 3 пишу́ и чита́ю 4 за́втракаю в кафе́ 5 иду́ пешко́м

Exercise 2

у́лица Тверска́я 1 но́мер семь 2 но́мер оди́ннадцать 3 но́мер четы́рнадцать 4 но́мер два́дцать оди́н 5 но́мер два́дцать три

Exercise 3

1 большо́й, больша́я, большо́е, больши́е
2 после́дняя, после́днее, после́дний, после́дние
3 удо́бная, удо́бный, удо́бное, удо́бные
4 хоро́шее, хоро́шая, хоро́ший, хоро́шие
5 истори́ческая, истори́ческое, истори́ческий, истори́ческие
6 популя́рное, популя́рный, популя́рная, популя́рные

Exercise 4

1 Како́й э́то буфе́т? отли́чный; Како́е э́то кафе́? отли́чное; Каки́е э́то но́вости? отли́чные
2 Кака́я э́то фотогра́фия? плоха́я; Како́й э́то телеви́зор? плохо́й; Како́е э́то метро́? плохо́е; Каки́е э́то ко́мнаты? плохи́е
3 Кака́я э́то ва́нная? хоро́шая; Како́й э́то рестора́н? хоро́ший; Како́е э́то зда́ние? хоро́шее; Каки́е э́то самолёты? хоро́шие
4 Кака́я э́то ко́мната? удо́бная; Како́й э́то парк? удо́бный; Како́е э́то окно́? удо́бное; Каки́е э́то гости́ницы? удо́бные
5 Како́й э́то авто́бус? но́вый; Кака́я э́то маши́на? но́вая; Како́е э́то ра́дио? но́вое; Каки́е э́то газе́ты? но́вые

Exercise 5

1 Я иду́ туда́, буфе́т там. 2 Он идёт сюда́, ва́нная здесь. 3 Куда́ он идёт? Где он рабо́тает?

Exercise 6

1 в университе́те, в кафе́, на по́чте, в рестора́не 2 Мо́жно за́втракать в кафе́, буфе́те, гости́нице, ко́мнате 3 Пи́тер идёт в бар, в ко́мнату, в буфе́т, на рабо́ту, в библиоте́ку, в метро́, на по́чту

Exercise 7

1 мой, моя́, моё, мои́ 2 твоя́, твой, твоё, твои́ 3 на́ша, наш, на́ше, на́ши 4 ва́ша, ва́ше, ваш, ва́ши 5 его́, его́, его́, его́ 6 её, её, её, её 7 их, их, их, их

Improvisation

(*In the street*)

– *Tell me, please, where is the Hotel 'National'?*
– Гости́ница «Национа́ль» там, где метро́. Иди́те пря́мо, пото́м нале́во.
– *And do you know where the Arbat is?*
– Арба́т? Зна́ю. Я живу́ там. Иди́те пря́мо, пото́м напра́во.
– *Thank you very much!*
– Пожа́луйста!

(*In the hotel*)

– Извини́те! В гости́нице есть буфе́т?
– *Yes, there is a very good snack bar.*
– Там мо́жно за́втракать?
– *Yes, you can. There is always tea, coffee and sandwiches.*
– А где буфе́т?
– *There, on the left, the last door in the corridor.*
– Спаси́бо!
– *You're welcome!*

(*By the metro*)

– Скажи́те, пожа́луйста, где Кра́сная пло́щадь?
– *Go to the left. Red Square is over there where the Historical Museum is.*

– Спаси́бо!
– *You're welcome!*
– Скажи́те, пожа́луйста! Вы зна́ете, где ГУМ?
– *Yes, I know. Go straight on. GUM is on the left.*
– Спаси́бо!
– *You're welcome.*

Unit 4

Make a choice 1

1 далеко́ от це́нтра 2 ма́ло 3 чай 4 на ле́кцию 5 смо́трит телеви́зор 6 в кафе́

Make a choice 2

1 где 2 что 3 когда́ 4 куда́ 5 как 6 почему́ 7 како́е

Exercise 1

1 Мы уже́ еди́м. Я то́же ем. 2 Мы уже́ пьём. Я то́же пью. 3 Мы уже́ встаём. Я то́же встаю́. 4 Мы уже́ ждём. Я то́же жду. 5 Мы уже́ пи́шем. Я то́же пишу́. 6 Мы уже́ отдыха́ем. Я то́же отдыха́ю. 7 Мы уже́ идём. Я то́же иду́.

Exercise 2

Я иду́ 1 с уро́ка 2 с конце́рта 3 из рестора́на 4 из ко́мнаты 5 из го́рода 6 с по́чты 7 из музе́я 8 с Арба́та 9 из общежи́тия 10 из па́рка 11 с факульте́та 12 из це́нтра го́рода

Exercise 3

1 Телеви́зор есть, а ра́дио нет.
2 Ко́фе есть, а ча́я нет.
3 Стака́н есть, а ча́шки нет.
4 Теа́тр есть, а кино́ нет.

Exercise 4

Скажи́те, пожа́луйста, где 1 стол студе́нта 2 журна́л Ми́ши 3 телеви́зор подру́ги Мари́ны 4 гости́ница Пи́тера 5 оте́ц студе́нтки 6 рабо́та отца́ 7 ча́шка ма́тери 8 за́втрак тури́ста

Exercise 5

(a) 1 Ры́ба гото́ва? 2 Мя́со гото́во? 3 Чай гото́в? 4 Макаро́ны гото́вы? 5 Бифше́ткс гото́в? 6 Ко́фе гото́в? 7 Бутербро́ды гото́вы? 8 Мари́на гото́ва? 9 Ми́ша гото́в?

(b) 1 Да, гото́ва. 2 Да, гото́во. 3 Да, гото́в. 4 Да, гото́вы. 5 Да, гото́в. 6 Да, гото́в. 7 Да, гото́вы. 8 Да, гото́ва. 9 Да, гото́в.

(c) 1 Нет, ещё не гото́ва. 2 Нет, ещё не гото́во. 3 Нет, ещё не гото́в. 4 Нет, ещё не гото́вы. 5 Нет, ещё не гото́в. 6 Нет, ещё не гото́в. 7 Нет, ещё не гото́вы. 8 Нет, ещё не гото́ва. 9 Нет, ещё не гото́в.

Exercise 6

(a) 1 Тури́ст го́лоден? 2 Студе́нтка голодна́? 3 Пи́тер го́лоден? 4 Студе́нты го́лодны? 5 Ми́ша го́лоден? 6 Дежу́рная голодна́? 7 Ма́стер го́лоден? 8 Тури́сты го́лодны?

(b) 1 Да, го́лоден. 2 Да, голодна́. 3 Да, го́лоден. 4 Да, го́лодны. 5 Да, го́лоден. 6 Да, голодна́. 7 Да, го́лоден. 8 Да, го́лодны.

(c) 1 Нет, ещё не го́лоден. 2 Нет, ещё не голодна́. 3 Нет, ещё не го́лоден. 4 Нет, ещё не го́лодны. 5 Нет, ещё не го́лоден. 6 Нет, ещё не голодна́. 7 Нет, ещё не го́лоден. 8 Нет, ещё не го́лодны.

Exercise 7

1 одна́ ко́мната 2 одно́ блю́до 3 оди́н стака́н 4 оди́н день 5 одно́ у́тро 6 одна́ неде́ля 7 оди́н пирожо́к 8 одно́ общежи́тие

Exercise 8

1 четвёртая у́лица 2 шесто́й уро́к 3 деся́тый но́мер 4 оди́ннадцатый конце́рт 5 трина́дцатая гости́ница 6 двадца́тый авто́бус 7 пе́рвый рестора́н 8 пя́тое общежи́тие 9 второ́й стака́н 10 тре́тье блю́до.

Improvisation

– Скажи́те, пожа́луйста, что сего́дня в меню́?
– *Today borsch and mushroom soup are on the menu for the first course.*
– Я вегетариа́нец (вегетариа́нка) и не ем мя́со. Грибно́й суп без мя́са?
– *Yes, without meat.*
– Тогда́ я возьму́ грибно́й суп.

– *And for the second course?*
– У вас есть блю́до без мя́са?
– *Yes, there is omelette, pizza and fish. But the fish is not very good.*
– Тогда́ омле́т, пожа́луйста!
– *And for the sweet course?*
– На сла́дкое моро́женое.
– *Tea or coffee?*
– Ко́фе без са́хара, пожа́луйста.

Unit 5

Language in action 2

1 Алексе́й Ива́нович – дя́дя Мари́ны. Мари́на – племя́нница Алексе́я Ива́новича.
2 Та́ня – двою́родная сестра́ Мари́ны. Мари́на – двою́родная сестра́ Та́ни.
3 Ди́ма – двою́родный брат Мари́ны. Мари́на – двою́родная сестра́ Ди́мы.
4 Гали́на Серге́евна – тётя Мари́ны. Мари́на – племя́нница Гали́ны Серге́евны.

Exercise 1

1 Ты лю́бишь футбо́л и игра́ешь в футбо́л. 2 Он лю́бит гита́ру и игра́ет на гита́ре. 3 Мы лю́бим те́ннис и игра́ем в те́ннис. 4 Вы лю́бите фле́йту и игра́ете на фле́йте. 5 Они́ лю́бят ша́хматы и игра́ют в ша́хматы.

Exercise 2

1 Пи́тер до́лжен, хо́чет, мо́жет
2 Я до́лжен (должна́), хочу́, могу́
3 Они́ должны́, хотя́т, мо́гут
4 Ты до́лжен (должна́), хо́чешь, мо́жешь
5 Он до́лжен, хо́чет, мо́жет
6 Она́ должна́, хо́чет, мо́жет
7 Мы должны́, хоти́м, мо́жем
8 Вы должны́, хоти́те, мо́жете
9 Они́ должны́, хотя́т, мо́гут

Exercise 3

1 Э́то моя́ дочь. Её зову́т И́ра.
2 Э́то мой сын. Его́ зову́т Са́ша.
3 Э́то моя́ мать. Её зову́т Людми́ла Ива́новна.
4 Э́то мой оте́ц. Его́ зову́т Ю́рий Петро́вич.
5 Э́то мой врач. Его́ зову́т Фёдор Миха́йлович.

Exercise 4

1 Ты идёшь без неё. 2 Он идёт без меня́. 3 Она́ идёт без него́. 4 Мы идём без вас. 5 Вы идёте без нас. 6 Они́ иду́т без них.

Exercise 5

(a) 1 её 2 для неё 3 его 4 у него́ 5 их 6 без них
(b) 1 у меня́ 2 у Гали́ны Серге́евны 3 у них 4 у нас 5 у бра́та и сестры́ 6 у него́ 7 у отца́ 8 у вас 9 у ма́тери 10 у неё 11 у до́чери

Exercise 6

1 весь университе́т 2 вся кварти́ра 3 всё метро́ 4 все ко́мнаты 5 вся неде́ля 6 весь день 7 всё у́тро 8 все пробле́мы 9 всё время 10 вся семья́ 11 все де́ти 12 весь о́фис

Exercise 7

У меня́ есть сестра́. Её зову́т А́нна. Она́ врач. Она́ живёт в Лондоне, где она́ рабо́тает в больни́це. Она́ лю́бит жить в Ло́ндоне. Она́ говори́т, что Ло́ндон тако́й большо́й и интере́сный го́род. Хо́бби Анны – теа́тр. Она́ о́чень лю́бит теа́тр. Она́ зна́ет все теа́тры в Ло́ндоне. Анна не лю́бит гото́вить. У неё нет вре́мени. Я студе́нт(ка) университе́та тепе́рь. Я изуча́ю матема́тику. Я хочу́ преподава́ть матема́тику в шко́ле по́сле университе́та. Мой оте́ц учи́тель и о́чень хоро́ший. Весь го́род зна́ет его́.

Improvisation

– *Good morning. I'm Galina Alexandrovna Smirnova, the chief engineer of the company.*
– Здра́вствуйте! О́чень прия́тно! Меня́ зову́т . . . Я комме́рческий дире́ктор фи́рмы «Каскад». На́ша фи́рма де́лает компью́теры, и мы хоти́м продава́ть их в Росси́и. На́ша после́дняя моде́ль о́чень хоро́шая.

– *That's all very interesting! Do you have information about the computer?*
– Да, у нас есть проспе́кт. Вся информа́ция в проспе́кте. Наш а́дрес в Москве́ – фи́рма «Каскад», у́лица Тверска́я два́дцать четы́ре.
– *You know our interests. We are ready to do business, but you'll have to wait: our director is in America at the moment. I can't decide without him.*
– Я понима́ю пробле́му. Мы мо́жем ждать. Я в Москве́ две неде́ли.
– *Excellent! Here is my business card. My address and phone number are on it.*
– Большо́е спаси́бо! До свида́ния.

Unit 6

Make a choice 1

1 сего́дня воскресе́нье 2 у неё ма́ленький ребёнок 3 в при́городе 4 джи́нсы и кроссо́вки

Make a choice 2

(a) 1 Э́то фокстерье́р. Его́ зову́т Фо́мка.
2 Э́то оте́ц. Его́ зову́т Пётр Серге́евич.
3 Э́то дочь. Её зову́т Ле́на.
4 Э́то ста́нция метро́. Она́ называ́ется «Охо́тный ряд».
5 Э́то дра́ма Че́хова. Она́ называ́ется «Три сестры́».
6 Э́то мать. Её зову́т Ни́на Петро́вна.
7 Э́то кот. Его́ зову́т Том.
8 Э́то сын. Его́ зову́т Ми́ша.
9 Э́то гости́ница. Она́ называ́ется «Национа́ль».

(b) 1 собира́ть грибы́
2 фотографи́ровать
3 игра́ть на гита́ре
4 игра́ть в футбо́л
5 гото́вить

(c) 1 Пи́тер Грин по национа́льности англича́нин. По профе́ссии он инжене́р.
2 Са́ша Гу́ров по национа́льности ру́сский. По профе́ссии он архите́ктор.

3 Ни́на Ивано́ва по национа́льности ру́сская. По профе́ссии она́ учи́тельница.
4 Джейн Норрис – англича́нка. Она́ – врач.
5 Джон Смит – англича́нин. Он – фи́зик.
6 Мэри Вест – англича́нка. Она́ – фото́граф.

Exercise 1

1 одева́ет 2 называ́ется 3 умыва́юсь и одева́юсь 4 умыва́ет

Exercise 2

1 встаю́, умыва́юсь, одева́юсь 2 волну́ется 3 сове́тует, в Росси́ю 4 е́дем в го́сти к Алекса́ндру и Тама́ре 5 отцу́ и ма́тери 6 я ви́жу, что им тру́дно 7 сижу́ на дива́не, а ба́бушка сиди́т в кре́сле.

Exercise 3

1 Ма́тери три́дцать семь лет. 2 Бра́ту два́дцать оди́н год. 3 До́чери семь лет. 4 Отцу́ три́дцать де́вять лет. 5 Ей четы́ре го́да. 6 Ему́ восемна́дцать лет. 7 Са́ше три́дцать два го́да. 8 Пи́теру два́дцать семь лет.

Exercise 4

1 студе́нтке на́до 2 отцу́ на́до 3 ему́ на́до 4 ей на́до 5 тебе́ на́до 6 И́рочке на́до 7 нам на́до 8 вам на́до 9 им на́до

Exercise 5

1 Тебе́ нра́вится метро́. 2 Ему́ нра́вится Тама́ра. 3 Ей нра́вится Пи́тер. 4 Нам нра́вятся грибы́. 5 Вам нра́вится смотре́ть телеви́зор. 6 Мне нра́вится гуля́ть по ле́су. 7 Пи́теру нра́вится жить в Москве́. 8 Гали́не Петро́вне нра́вится гото́вить

Exercise 6

1 Мне нужна́ ла́мпа 2 Мне ну́жно ра́дио 3 Мне нужны́ кроссо́вки 4 Тебе́ ну́жен телеви́зор 5 Тебе́ ну́жно кафе́ 6 Тебе́ нужны́ журна́лы 7 Ему́ ну́жен стол 8 Ему́ нужны́ джи́нсы 9 Ему́ нужна́ соба́ка 10 Ей ну́жен сви́тер 11 Ей нужны́ цветы́ 12 Нам ну́жен дом 13 Нам нужны́ компью́теры 14 Вам нужна́ гости́ница 15 Им нужна́ кварти́ра. 16 Им ну́жен фотоаппара́т 17 Им нужны́ кни́ги

Exercise 7

1 что 2 о чём 3 к кому́ 4 у кого́ 5 кому́ 6 кто.

Improvisation

– *How do you do! I am Ivan Pavlovich Petrovsky.*
– Я Джон Браун. Вы инжене́р из Москвы́?
– *Yes, I am here in England for two weeks.*
– Ва́ша жена́ то́же в Англии?
– *Unfortunately not. She is at home in Moscow.*
– Я приглаша́ю вас к нам на обе́д.
– *Thanks for the invitation! (I'll come) with pleasure!*
– Вы свобо́дны в воскресе́нье?
– *Yes, I am free on Sunday.*
– Тогда́ я жду вас в воскресе́нье. Вот моя́ визи́тка. Там мой а́дрес и телефо́н.

– Здра́вствуйте! Джейн, моя́ жена́! А э́то Ива́н Па́влович, инжене́р из Москвы́. У него́ здесь би́знес.
– *Pleased to meet you! Here are some flowers for you! It is our Russian tradition!*
– Большо́е спаси́бо за цветы́. Что вы хоти́те пить? Вам нра́вится ви́ски?
– *Yes, I like whisky very much.*
– У нас сего́дня типи́чный англи́йский обе́д, ро́стбиф. Вам нра́вится англи́йская ку́хня?
– *Yes, I like English food very much!*
– По́сле обе́да мы мо́жем гуля́ть. Мы мо́жем да́же лови́ть ры́бу. Здесь недалеко́ есть о́зеро. Вы лю́бите лови́ть ры́бу?
– *Of course! Fishing is my hobby.*

Unit 7

Make a choice

1 там игра́л его́ люби́мый игро́к 2 спорт несерьёзное де́ло 3 в футбо́ле мно́го движе́ния

Exercise 1

1 Пи́тер мог 2 Мари́на не могла́ 3 они́ могли́ 4 он шёл 5 она́ шла 6 мы шли 7 я ел(а) 8 он ел 9 они́ не е́ли

Exercise 2

1 Она́ должна́ была́ 2 Мы должны́ бы́ли 3 Я до́лжен был 4 Ты должна́ была́ 5 Они́ должны́ бы́ли 6 Он до́лжен был

Exercise 3

1 Мне нужна́ была́ 2 Мне ну́жно бы́ло 3 Мне нужны́ бы́ли 4 Нам ну́жен был 5 Ему́ нужны́ бы́ли 6 Ей нужна́ была́

Exercise 4

1 На́до бы́ло 2 Мо́жно бы́ло 3 Тру́дно бы́ло 4 Хорошо́ бы́ло

Exercise 5

1 был брат; нет (не́ было) бра́та 2 бы́ло ра́дио; нет (не́ было) ра́дио 3 был сви́тер; нет (не́ было) сви́тера 4 была́ кни́га; нет (не́ было) кни́ги 5 был журна́л; нет (не́ было) журна́ла

Exercise 6

1 нра́вилась Москва́ 2 Москвичи́ то́же нра́вились 3 нра́вилось гуля́ть по ле́су 4 нра́вилось игра́ть в футбо́л 5 нра́вился Ло́ндон

Exercise 7

(a) 1 му́зыку, му́зыкой 2 архитекту́ру, архитекту́рой 3 спорт, спо́ртом 4 фотогра́фию, фотогра́фией 5 би́знес, би́знесом 6 футбо́л, футбо́лом 7 литерату́ру, литерату́рой 8 жи́вопись, жи́вописью

(b) 1 архитекту́рой – архите́ктором 2 жи́вописью – худо́жником 3 футбо́лом – футболи́стом 4 фотогра́фией – фото́графом 5 медици́ной – врачо́м 6 би́знесом – бизнесме́ном

Exercise 8

1 снима́ет (снима́л) фильм кинока́мерой
2 ест (е́ла)
3 пьёт (пила́)
4 Пе́ред до́мом (был)
5 с бра́том увлека́емся (увлека́лись) футбо́лом.
6 Я ви́жу (ви́дел(а), как Тама́ра с до́чкой иду́т (шли) в бассе́йн.
7 Мать с до́черью интересу́ются (интересова́лись) жи́вописью.
8 она́ занима́ется (занима́лась) гимна́стикой.

9 Кни́ги (бы́ли) под крова́тью.
10 Под ла́мпой (была́) газе́та, под газе́той (был) па́спорт.
11 Он хо́чет (хоте́л) идти́ в кино́.
12 Я хочу́ (хоте́л/а)

Exercise 9

1 чей 2 чья 3 чьи 4 чей 5 чьё 6 чьи 7 чей

Improvisation

– *Tell me where can one do sport in town?*
– Недалеко́ от це́нтра го́рода есть о́чень хоро́ший спорти́вный центр. Там те́ннисные ко́рты, бассе́йн и гимнасти́ческий зал.
– *Do you often do sport there?*
– Мы с бра́том посеща́ем спорти́вный центр два ра́за в неде́лю. Зимо́й мы пла́ваем в бассе́йне, а ле́том игра́ем в те́ннис. Мой брат трениру́ется там три ра́за в неде́лю. Он хо́чет быть чемпио́ном по футбо́лу, и его́ тре́нер говори́т, что у него́ прекра́сное спорти́вное бу́дущее.
– *Do you also want to be a footballer?*
– Я увлека́юсь те́ннисом и пла́ванием, но я предпочита́ю смотре́ть футбо́л по телеви́зору. Я был боле́льщиком Арсена́ла, но тепе́рь я боле́ю за кома́нду Че́лси.
– *And now who do you want to be?*
– Я хочу́ быть худо́жником и́ли архите́ктором, потому́ что я интересу́юсь жи́вописью и люблю́ рисова́ть

Unit 8

Make a choice 1

1 иду́т дожди́ 2 о́сенью 3 на ю́ге 4 на Се́верном Кавка́зе, на Да́льнем Восто́ке

Make a choice 2

1 на Чёрном мо́ре 2 в Восто́чной Сиби́ри 3 в Се́верный Ледови́тый океа́н 4 в Восто́чной Сиби́ри 5 в Каспи́йское мо́ре 6 на реке́ Обь 7 за Поля́рным кру́гом

Make a choice 3

1 загора́ть 2 зака́том со́лнца 3 вдоль бе́рега мо́ря 4 на по́езде

Make a choice 4

(a) 1 Дава́й пойдём в парк. 2 Дава́й пойдём на по́чту. 3 Дава́й пойдём в библиоте́ку. 4 Дава́й пойдём на стадио́н. 5 Дава́й пойдём в магази́н. 6 Дава́й пойдём в кино́. 7 Дава́й пойдём на матч.

(b) 1 Я уже́ был(а́) в библиоте́ке. 2 Я уже́ был(а́) на стадио́не. 3 Я уже́ был(а́) в магази́не. 4 Я уже́ был(а́) в кино́. Я уже́ был(а́) на ма́тче.

Make a choice 5

1 тёплый день; тепло́
2 серьёзный челове́к; говори́т обо всём серьёзно
3 о́чень живопи́сно; о́сень о́чень живопи́сная
4 прохла́дно; Сентя́брь прохла́дный
5 была́ о́блачная пого́да; бы́ло о́блачно

Exercise 1

(a) 1 о́коло но́вого бассе́йна
2 посеща́ют но́вый бассе́йн
3 иду́т к но́вому бассе́йну
4 любова́лись но́вым бассе́йном
5 пла́вали в но́вом бассе́йне
6 нет после́днего журна́ла
7 ви́дела после́дний журна́л
8 коммента́рий к после́днему журна́лу
9 интересова́лся после́дним журна́лом
10 писа́л мно́го в после́днем журна́ле

(b) 1 без но́вой доро́ги
2 смотре́ла на но́вую доро́гу
3 шёл по но́вой доро́ге
4 любова́лись но́вой доро́гой
5 стоя́л на но́вой доро́ге
6 не́ было его́ после́дней кни́ги
7 чита́ли его́ после́днюю кни́гу?
8 предпочита́ю но́вый расска́з его́ после́дней кни́ге
9 интересова́лась его́ после́дней кни́гой.
10 Что ты ду́маешь о его́ после́дней кни́ге?

(c) 1 напро́тив но́вого зда́ния
2 ви́дел но́вое зда́ние библиоте́ки

3 идёт к но́вому зда́нию
4 люб́уется но́вым зда́нием
5 нахо́дится в но́вом зда́нии
6 по́сле после́днего ле́та
7 проводи́ли после́днее ле́то на мо́ре
8 предпочита́ем ле́то под Москво́й после́днему ле́ту на мо́ре
9 Что де́лать с после́дним ле́том?
10 мно́го говори́ли о после́днем ле́те в Ита́лии.

Exercise 2

1 в про́шлом год́у, на Се́верном Кавка́зе
2 в ма́ленькой дере́вне, недалеко́ от Чёрного мо́ря
3 в жа́ркую пого́ду, в тёплом мо́ре
4 на ю́жном пля́же, вдоль живопи́сного морско́го бе́рега
5 по живопи́сному Се́верному Кавка́зу
6 чуде́сное о́зеро Ри́цца, с его́ голубо́й водо́й, прекра́сной кавка́зской приро́дой
7 це́лую неде́лю, в небольшо́й пала́тке, э́того замеча́тельного о́зера, ры́бной ло́влей
8 бу́дущим ле́том

Exercise 3

1 свой о́тпуск 2 его́ мать 3 своему́ дру́гу 4 её муж, о свое́й рабо́те 5 свой при́город 6 её дочь 7 своему́ англи́йскому дру́гу 8 своей ма́ленько́й сестре́ 9 о своём бу́дущем

Exercise 4

1 всё ле́то, на всё ле́то 2 на год, год 3 два часа́, на два часа́ 4 четы́ре дня, на четы́ре дня.

Improvisation

– *Where were you last week?*
– Я отдыха́л на ю́ге Фра́нции.
– *Where did you stay?*
– Мы жи́ли в ма́ленькой гости́нице пря́мо на берегу́ мо́ря. В э́то вре́мя го́да там о́чень жа́рко, и ка́ждый день мы пла́вали в тёплом мо́ре.
– *Do you always spend your holidays in France?*
– В про́шлом год́у мы не отдыха́ли ле́том, а отдыха́ли зимо́й на

сéвере Итáлии в декабрé. Мы хотéли катáться на лы́жах, но погóда былá ужáсная, всё врéмя шёл дождь, и совсéм нé было снéга. Где вы собирáетесь отдыхáть в э́том годý?

– *I don't know yet. What do you recommend?*
– Рекомендýю Чёрное мóре. Вы мóжете éхать тудá на самолёте из Москвы́. Погóда там всегдá отли́чная лéтом, и дáже в сентябрé ещё тепло́. Е́сли вы не лю́бите купáться, всегдá есть интерéсные экскýрсии и прогýлки на теплохóде.

Unit 9

Exercise 1

(a) 1 Сегóдня пéрвое февраля́ 2 Сегóдня второ́е мáрта 3 Сегóдня четвёртое января́ 4 Сегóдня пя́тое апрéля 5 Сегóдня шесто́е мáя 6 Сегóдня седьмóе ию́ня 7 Сегóдня восьмóе ию́ля 8 Сегóдня девя́тое а́вгуста 9 Сегóдня деся́тое сентября́ 10 Сегóдня двáдцать пя́тое октября́ 11 Сегóдня оди́ннадцатое ноября́ 12 Сегóдня двенáдцатое декабря́

(b) 1 Пéрвого февраля́ 2 Второ́го мáрта 3 Четвёртого января́ 4 Пя́того апрéля 5 Шесто́го мáя 6 Седьмóго ию́ня 7 Восьмóго ию́ля 8 Девя́того а́вгуста 9 Деся́того сентября́ 10 Двáдцать пя́того октября́ 11 Оди́ннадцатого ноября́ 12 Двенáдцатого декабря́

Make a choice 1

1 э́то весёлый прáздник 2 на балý 3 танцýют, пьют шампáнское

Make a choice 2

1 на дáче у Сóни 2 под Москвóй 3 стоя́л си́льный морóз 4 поздравля́ли друг дрýга с Нóвым гóдом 5 седьмóго января́ 6 четы́рнадцатого января́

Make a choice 3

1 мой люби́мый прáздник 2 в прóшлом годý, стоя́л си́льный морóз, лежáл бéлый снег, всё бы́ло óчень краси́во 3 собирáемся встречáть Нóвый год дóма 4 бýдет вéсело.

Exercise 2

(a) 1 Бы́ло тепло́. Бу́дет тепло́. 2 Бы́ло интере́сно. Бу́дет интере́сно. 3 Бы́ло жа́рко. Бу́дет жа́рко. 4 Бы́ло прекра́сно. Бу́дет прекра́сно. 5 Бы́ло прохла́дно. Бу́дет прохла́дно. 6 Бы́ло отли́чно. Бу́дет отли́чно. 7 На́до бы́ло рабо́тать. На́до бу́дет рабо́тать. 8 На́до бы́ло идти́. На́до бу́дет идти́.

(b) 1 (была́, бу́дет) до́ма 2 (бы́ли, бу́дут) до́ма 3 (была́, бу́дет) но́вая гости́ница 4 (был, бу́дет) о́тпуск в ию́ле 5 (бы́ли, бу́дут) кани́кулы 6 (был, бу́дет) мой день рожде́ния 7 (бы́ло, бу́дет) два́дцать пя́того декабря́

(c) 1 пра́здновали, бу́дут пра́здновать Рождество́ 2 ел, бу́дет есть мя́со и пил, бу́дет пить вино́ 3 стоя́л, бу́дет стоя́ть си́льный моро́з 4 шёл, бу́дет идти́ дождь 5 е́хали, бу́дут е́хать на по́езде 6 мно́го путеше́ствовали, бу́дут путеше́ствовать 7 шёл (шла), бу́ду идти́ домо́й.

(d) 1 нет (не́ было, не бу́дет) 2 нет (не́ было, не бу́дет) 3 нет (не́ было, не бу́дет) 4 нет (не́ было, не бу́дет) 5 нет (не́ было, не бу́дет) 6 нет (не́ было, не бу́дет)

(e) 1 ну́жен был, бу́дет све́жий во́здух 2 нужна́ была́, бу́дет гости́ница 3 нужны́ бы́ли, бу́дут газе́ты 4 ну́жен был, бу́дет дом 5 нужна́ была́, бу́дет да́ча 6 нужны́ бы́ли, бу́дут журна́лы

(f) 1 должна́ была́ (бу́дет) 2 должны́ бы́ли (бу́дут) 3 до́лжен был (бу́дешь) 4 должны́ бы́ли (бу́дете) 5 не до́лжен был (бу́ду) 6 не должна́ была́ (бу́дет) 7 не должны́ бы́ли (бу́дут)

Exercise 3

1 Мы понима́ем друг дру́га. 2 Они́ говоря́т друг с дру́гом. 3 Они́ пи́шут письмо́ друг дру́гу. 4 Они́ смо́трят друг на дру́га. 5 Мы ду́маем друг о дру́ге. 6 Они́ помога́ют друг дру́гу. 7 Они́ игра́ют друг с дру́гом.

Improvisation

– *How do you celebrate Christmas in England?*
– Мы покупа́ем ёлку и украша́ем её, да́рим друг дру́гу пода́рки. В про́шлом году́ мне подари́ли . . .
– *I know that you have a traditional Christmas dinner. What do you eat at Christmas?*

– На Рождество́ мы еди́м инде́йку и рожде́ственский пу́динг, пьём вино́ и шампа́нское.
– *And how do you see in the New Year?*
– Мы обы́чно идём на новогодний ве́чер. Там мы танцу́ем, пьём шампа́нское, в по́лночь поздравля́ем друг дру́га с Но́вым го́дом. А как вы пра́зднуете Но́вый год в Росси́и?
– *New Year is our favourite holiday. Usually we see the New Year in at home with the family. Parents, children, close relations all gather together. Of course we eat and drink a lot. At midnight we drink champagne, propose toasts and wish each other a happy New Year.*
– В А́нглии мы то́же лю́бим пить и есть в Но́вый год, но мы обы́чно пра́зднуем Но́вый год не до́ма с семьёй, а на вечери́нке и́ли в рестора́не. Вы пра́зднуете Рождество́ в Росси́и?
– *For us Christmas is more a religious holiday. We celebrate it on 7 January according to the Orthodox (Church) calendar. And of course at midnight there is a special service in church.*
– В А́нглии в це́ркви в по́лночь то́же быва́ет слу́жба, но Рождество́ не для всех религио́зный пра́здник.

Unit 10

Make a choice 1

1 ры́нок 2 ходи́ть по у́лице 3 у него́ знако́мые худо́жники 4 рису́ют портре́ты и продаю́т карти́ны

Exercise 1

1 я иду́ в теа́тр, я всегда́ хожу́ в теа́тр 2 Мы всегда́ е́здим в Ита́лию, но в э́том году́ мы е́дем в Испа́нию. 3 я лечу́ в Москву́. Вы ча́сто лета́ете в Росси́ю? 4 Са́ша бежа́л к по́езду. Ка́ждое у́тро Са́ша бе́гает в па́рке. Он о́чень лю́бит бе́гать. 5 Моя́ ба́бушка хо́дит о́чень бы́стро. она́ идёт в кино́. 6 Тама́ра ведёт И́рочку в бассе́йн. Ка́ждый понеде́льник она́ во́дит свою́ дочь в бассе́йн. 7 он несёт кни́ги в су́мке, но обы́чно но́сит их в портфе́ле. 8 он везёт сы́на в шко́лу на маши́не, но обы́чно он во́зит его́ на мотоци́кле.

Exercise 2

1 Мы хо́дим и но́сим. Они́ хо́дят и но́сят. 2 Пи́тер е́здит на маши́не и во́зит компью́теры. Я е́зжу на по́езде и вожу́ бага́ж. Они́ е́здят на по́езде и во́зят кни́ги. 3 Тама́ра во́дит И́рочку в бассе́йн. Я вожу́ дочь в шко́лу. Роди́тели во́дят ребёнка гуля́ть. 4 Ма́льчик бе́гает за мячо́м. Мы бе́гаем по ле́су. Они́ бе́гают че́рез стадио́н 5 Я лета́ю на самолёте в Москву́. Ты лета́ешь во Фра́нцию. Они́ лета́ют на юг.

Exercise 3

1 Мы шли и несли́ (ходи́ли и носи́ли). Они́ шли и несли́ (ходи́ли и носи́ли). 2 е́хал и вёз (е́здил и вози́л) я е́хал(а) и вёз (везла́) (е́здил(а) и вози́л(а)) они́ е́хали и везли́ (е́здили и вози́ли). 3 Тама́ра вела́ (води́ла). я вёл (вела́ води́л(а). Роди́тели вели́ (води́ли). 4 бежа́л (бе́гал); мы бежа́ли (бе́гали); они́ бежа́ли (бе́гали) 5 Я лете́л(а) (лета́л(а), ты лете́л(а) (лета́л(а), они́ лете́ли (лета́ли).

Exercise 4

1 Ты уже́ ходи́ла в библиоте́ку?
2 Она́ сама́ хо́дит в шко́лу.
3 Он до́лжен ча́сто е́здить в Москву́ на по́езде.
4 Шёл си́льный дождь; Тама́ра везла́ И́рочку в де́тский сад.
5 Мы всегда́ во́зим молоко́ на ры́нок на маши́не.
6 За́втра мы лети́м в Ло́ндон на самолёте Аэрофло́та.
7 Мы ча́сто лета́ем Аэрофло́том.
8 Спортсме́ны хо́дят (бе́гают) бы́стро.

Improvisation

– *Hello!*
– Алло! Э́то фи́рма «Прогре́сс»?
– *No, this is a hotel. Which number do you want?*
– 131-21-25 (сто три́дцать оди́н, два́дцать оди́н, два́дцать пять).
– *And this is 131–20–25.*
– Извини́те. Алло́! Са́шу мо́жно к телефо́ну.
– *Yes, I am listening! Sasha speaking.*
– Са́ша! Э́то говори́т Пи́тер. Я за́втра лечу́ в Ло́ндон. Сего́дня мой после́дний ве́чер в Москве́. Здесь недалеко́ но́вый

рестора́н. Все говоря́т, что там хорошо́ гото́вят пельме́ни. Приглаша́ю тебя́ и Тама́ру в рестора́н.

– *Thanks Peter! But unfortunately, Tamara can't. She is not in Moscow. She and Irochka are staying at a friend's dacha.*
– Как жаль!

– Ку́да ты е́дешь отдыха́ть в э́том году́?
– *This year I am going to Spain.*
– Ты е́здишь в Испа́нию ка́ждый год?
– *Not every year, but often. Last year I went to Italy.*
– Како́й твой люби́мый вид тра́нспорта?
– *I prefer to fly. It's fast and convenient. But I also like travelling by car, especially in Europe.*
– Я предпочита́ю е́здить на по́езде. Мо́жно мно́го ви́деть из окна́ по́езда. Мне нра́вились поезда́ с де́тства, я да́же хоте́л(а) быть машини́стом, когда́ был(а) ма́леньким(ой).
– *But I am a businessman by profession and have to fly a lot because of my work. Tomorrow I am flying again to Russia. The plane is my favourite mode of transport.*

Unit 11

Make a choice

1 че́рез интерне́т, друзе́й и аге́нство 2 сли́шком дороги́е и ему́ не нра́вится райо́н 3 однако́мнатную кварти́ру 4 це́лый ме́сяц 5 на ю́ге Москвы 6 райо́н отли́чный и метро́ недалеко́

Exercise 1

1 Са́ша купи́л 2 худо́жник про́дал 3 Са́ша стал 4 все поздра́вили его́ 5 он вспо́мнил 6 друзья́ посове́товали 7 Пи́тер снял кварти́ру 8 прочита́л объявле́ние, провёл мно́го вре́мени в интерне́те 9 посети́л мно́гие кварти́ры, осмотре́л их 10 два ра́за обрати́лся в аге́нство 11 Пи́теру не понра́вилось всё, что предложи́ло аге́нство 12 уви́дел объявле́ние 13 когда́ он прочита́л, он по́нял 14 вчера́ Пи́тер заключи́л контра́кт

Exercise 2

(a) 1 Я прочита́ю 2 Ты нарису́ешь 3 Она́ пригото́вит 4 Мы сфотографи́руем 5 Вы позáвтракаете 6 Она́ съест 7 Он вы́пьет

8 Пи́тер познако́мится 9 Мы пообе́даем 10 Я позвоню́ в аге́нство 11 Мы постро́им дом

(b) 1 заключи́т контра́кт 2 прода́ст дом 3 сниму́ кварти́ру 4 поздра́вим его́ с днём рожде́ния 5 ку́пит компью́тер 6 устро́ит новосе́лье 7 я приму́ душ

Exercise 3

1 всегда́ посеща́ю, за́втра то́же посещу́ 2 весь день чита́л(а) кни́гу, за́втра прочита́ю её 3 всегда́ покупа́л журна́л, но сего́дня я купи́л его́ в метро́ 4 Са́ша обы́чно встаёт ра́но и идёт на́ реку, сего́дня он то́же встал ра́но и пошёл на́ реку 5 всегда́ встреча́ем Пи́тера на Арба́те, но сего́дня мы встре́тили его́ на Кра́сной пло́щади 6 всегда́ гото́влю обе́д, но сего́дня мой муж пригото́вил обе́д 7 всегда́ приглаша́ет меня́ в рестора́н, но сего́дня я пригласи́л(а) его́

Exercise 4

1 прочита́ла её 2 написа́ла его́ 3 пригото́вили его́ 4 съел его́ 5 вы́пила его́ 6 наконе́ц умы́лась и оде́лась

Exercise 5

1 весь день смотре́л(а) 2 наконе́ц написа́ла 3 вдруг Пи́тер уви́дел 4 Са́ша пригласи́л Пи́тера

Exercise 6

(a) 1 Цветы́ продаю́тся. 2 Обе́д гото́вится. 3 Кни́га чита́ется. 4 Контра́кт заключа́ется. 5 Письмо́ пи́шется. 6 Кварти́ра сдаётся. 7 Магази́н открыва́ется.

(b) 1 Цветы́ продава́ли. Цветы́ продава́лись. Цветы́ бу́дут продава́ть. Цветы́ бу́дут продава́ться.

2 Обе́д гото́вили. Обе́д гото́вился. Обе́д бу́дут гото́вить. Обе́д бу́дет гото́виться.

3 Кни́гу чита́ли. Кни́га чита́лась. Кни́гу бу́дут чита́ть. Кни́га бу́дет чита́ться.

4 Контра́кт заключа́ли. Контра́кт заключа́лся. Контра́кт бу́дут заключа́ть. Контра́кт бу́дет заключа́ться.

5 Письмо́ писа́ли. Письмо́ писа́лось. Письмо́ бу́дут писа́ть. Письмо́ бу́дет писа́ться.

6 Кварти́ру сдава́ли. Кварти́ра сдава́лась. Кварти́ру бу́дут сдава́ть. Кварти́ра бу́дет сдава́ться.
7 Магази́н открыва́ли. Магази́н открыва́лся. Магази́н бу́дут открыва́ть. Магази́н бу́дет открыва́ться.

Exercise 7

1 Цветы́ (бы́ли) про́даны.
2 Кни́га (была́) проч и́тана.
3 Обе́д (был) пригото́влен.
4 Контра́кт (был) заключён.
5 Письмо́ (бы́ло) напи́сано.
6 Кварти́ра (была́) сдана́.
7 Магази́н (был) откры́т.

Improvisation

– Приве́т, Ми́ша! Я давно́ не ви́дел тебя́ в общежи́тии. Где ты был?
– *Hi, Yuri! I do not live in the hostel any more. I am renting a flat not far from the university.*
– Как ты нашёл её? Через интерне́т? И́ли обраща́лся в аге́нство?
– *Through the newspaper 'From Hand to Hand'. Have you heard of this paper? It is very useful, when you want to sell, buy or rent a flat.*
– Э́то однако́мнатная кварти́ра? Я то́же ищу́ однако́мнатную кварти́ру, но ещё не нашёл подходя́щей.
– *Yes, it is a one-roomed flat.*
– Тебе́ повезло́. Ты дово́лен свое́й кварти́рой?
– *Very pleased. In two weeks' time I am having a house-warming party. I invite you to come.*
– Большо́е спаси́бо! С удово́льствием!
– *I'll give you a ring next week to confirm.*
– Жду твоего́ звонка́.

Unit 12

Make a choice

1 це́ны слишком высокие 2 обзо́р всех переда́ч 3 журна́л «Здоро́вье» 4 ка́ждый день

Exercise 1

1 бизнесме́ны 2 де́вушки 3 дома́ 4 учителя́ 5 времена́ 6 имена́ 7 друзья́ 8 лю́ди 9 о́кна 10 моря́ 11 зда́ния 12 врачи́ 13 леса́ 14 отцы́ 15 пирожки́ 16 дни 17 вечера́ 18 англича́не 19 дежу́рные 20 музе́и 21 ле́кции 22 общежи́тия 23 карандаши́ 24 пи́сьма 25 ва́нные 26 сёстры 27 ма́тери 28 до́чери

Exercise 2

(a) 1 оди́н из интере́сных журна́лов 2 оди́н из холо́дных ме́сяцев 3 оди́н из молоды́х отцо́в 4 оди́н из вку́сных пирожко́в 5 оди́н из но́вых трамва́ев 6 оди́н из хоро́ших учителе́й 7 оди́н из отли́чных враче́й 8 оди́н из у́мных англича́н 9 оди́н из прия́тных дней 10 оди́н из весёлых москвиче́й 11 оди́н из прекра́сных люде́й 12 оди́н из ма́леньких дете́й 13 оди́н из ста́рых друзе́й

(b) 1 одно́ из больши́х о́кон 2 одно́ из мои́х пи́сем 3 одно́ из хоро́ших дел 4 одно́ из тёплых море́й 5 одно́ из живопи́сных озёр 6 одно́ из краси́вых зда́ний 7 одно́ из интере́сных имён 8 одно́ из вку́сных блюд 9 одно́ из удо́бных кре́сел

(c) 1 одна́ из ру́сских учи́тельниц 2 одна́ из серьёзных студе́нток 3 одна́ из ста́рых ба́бушек 4 одна́ из споко́йных матере́й 5 одна́ из дли́нных очереде́й 6 одна́ из новогодних ёлок 7 одна́ из краси́вых площаде́й 8 одна́ из ску́чных ле́кций 9 одна́ из коро́тких неде́ль 10 одна́ из но́вых дежу́рных 11 одна́ из прия́тных англича́нок

Exercise 3

1 Мы по́мним ва́ши поле́зные сове́ты. 2 Мы по́мним хоро́ших врачей́. 3 Мы по́мним ва́ших ста́рых друзе́й. 4 Мы по́мним э́тих деловы́х люде́й. 5 Мы по́мним на́ших англи́йских ро́дственников. 6 Мы по́мним но́вые изда́ния 7 Мы по́мним всех спортсме́нов 8 Мы по́мним интере́сные ле́кции. 9 Мы по́мним спосо́бных студе́нток и студе́нтов.

Exercise 4

(a) 1 прочита́й(те) кни́гу 2 постро́й(те) дом 3 скажи́(те) пра́вду 4 спо́й(те) пе́сню 5 вы́пей(те) молоко́ 6 пригото́вь(те) обед 7 съешь(те) пирожо́к 8 поздра́вь(те) его́ с днём рожде́ния 9 нарису́й(те) карти́ну 10 посове́туй(те) ему́ 11 пригласи́(те) их на Рождество́

(b) 1 не чита́й(те) 2 не стро́йт(те) 3 не говори́(те) 4 не по́й(те) 5 не пе́й(те) 6 не гото́вь(те) 7 не е́шь(те) 8 не поздравля́й(те) 9 не рису́й(те) 10 не сове́туй(те) 11 не приглаша́й(те)

Exercise 5

1 чита́ю ли я воскре́сные газе́ты 2 хочу́ ли я быть врачо́м 3 есть ли у меня́ брат 4 интересу́юсь ли я спо́ртом 5 пойду́ ли я в кино́ 6 нужны́ ли мне кни́ги.

Improvisation

– Я хочу́ подписа́ться на ру́сские газе́ты и журна́лы (вы́писать ру́сские газе́ты и журна́лы). Что вы мо́жете посове́товать?
– *It depends on you. What are you interested in?*
– Меня́ интересу́ет литерату́ра и культу́ра.
– *Then I recommend the 'Literary Newspaper' and the magazine 'New World'.*
– Для мое́й рабо́ты мне та́кже нужна́ информа́ция об эконо́мике и поли́тике, но у меня́ нет вре́мени чита́ть мно́го.
– *Then I recommend subscribing to the newspaper 'Arguments and Facts'. It has masses of facts and information.*
– А есть газе́та с информа́цией переда́ч по телеви́зору и ра́дио?
– *Yes, the magazine 'Seven Days' has a review of all radio and television broadcasts.*
– Но мой гла́вный интере́с не литерату́ра, эконо́мика и поли́тика а спорт.
– *If you are interested in sport, you can subscribe to the magazine 'Sport'.*
– Большо́е спаси́бо за сове́т! Вы́пишу газе́ту «Аргуме́нты и фа́кты» и журна́л «Спорт».

Unit 13

Make a choice 1

1 в многоэта́жном до́ме 2 посу́ды 3 на ры́нок 4 овоще́й и фру́ктов

Make a choice 2

(a) 1 овощно́й сала́т пирожки́ и бутерброды 2 торт и конфе́ты 3 за проду́ктами

(b) 1 купи́ла коро́бку конфе́т, ба́нку ко́фе и две па́чки инди́йского ча́я
2 В гастроно́ме она́ купи́ла буты́лку молока́, буты́лку оли́вкового ма́сла, две ба́нки икры́
3 На ры́нке она́ купи́ла три килогра́мма карто́шки, килогра́мм я́блок, два пучка́ зелёного лу́ка и деся́ток яи́ц.

Exercise 1

(a) 1 на росси́йских ры́нках 2 в э́тих ма́леньких кварти́рах 3 в де́тских больни́цах 4 на всех спорти́вных стадио́нах 5 в тех центра́льных гости́ницах 6 в истори́ческих музе́ях
(b) 1 с моско́вскими пробле́мами 2 те́ми прия́тными англича́нами 3 со все́ми англи́йскими врача́ми и учителя́ми 4 с э́тими дли́нными очередя́ми
(c) 1 по всем дли́нным доро́гам и у́лицам 2 по тем больши́м площадя́м и проспе́ктам 3 по э́тим ма́леньким города́м и деревня́м
(d) 1 све́жих овоще́й и фру́ктов 2 ра́зных груш и я́блок 3 э́тих мясны́х проду́ктов 4 тех ры́бных консе́рвов 5 всех францу́зских вин 6 шокола́дных конфе́т

Exercise 2

1 ба́нка ко́фе сто рубле́й 2 коро́бка конфе́т сто три́дцать пять рубле́й 3 па́чка сигаре́т пятьдеся́т оди́н рубль 4 торт сто со́рок три рубля́ 5 килогра́мм я́блок два́дцать четы́ре рубля 6 па́чка ча́я со́рок четы́ре рубля́ 7 буты́лка молока́ два́дцать два рубля́ 8 пуч о́к петру́шки пять рубле́й

Exercise 3

(a) 1 хле́ба 2 сы́ра (сы́ру) 3 колбасы́ 4 ма́сла 5 ры́бы 6 я́блок 7 виногра́да
(b) 1 ча́я (ча́ю) 2 ко́фе 3 са́хара (са́хару) 4 сигаре́т
(c) 1 кра́сного вина́ 2 арме́нского коньяка́ 3 ру́сской во́дки 4 кока-ко́лы 5 тома́тного со́ка 6 лимона́да
(d) 1 ко́фе 2 майоне́за 3 грибо́в 4 ры́бных консе́рвов

Exercise 4

1 Я ста́влю (он ста́вит) телеви́зор в у́гол 2 холоди́льник в ку́хню 3 буты́лки в шкаф 4 Я кладу́ (он кладёт) кни́гу на прила́вок 5 ножи́ на стол 6 ви́лку ря́дом с ножо́м

Exercise 5

1 поста́вь(те) стака́н в шкаф 2 ва́зу на окно́ 3 цветы́ в ва́зу 4 телеви́зор в у́гол 5 Положи́(те) журна́л на телеви́зор 6 ви́лку и нож на стол 7 ло́жки в шкаф

Exercise 6

1 Положи́те газе́ты 2 поста́вить телеви́зор 3 положи́ла ножи́ на стол 4 всегда́ ста́вит свой велосипе́д 5 Пожа́луйста, поста́вь(те) кре́сло 6 Я всегда́ ста́влю таре́лки в шкаф 7 Почему́ ты положи́л ло́жки

Exercise 7

1 Куда́ поста́вить таре́лки? 2 таре́лки поста́вь 3 А куда́ положи́ть ви́лки и ножи́? 4 ви́лки и ножи́ положи́ ря́дом 5 тогда́ поста́вь 20 таре́лок

Improvisation

– Where do you shop for food?
– Обы́чно я де́лаю поку́пки на ры́нке. Я покупа́ю там фру́кты и о́вощи. На гла́вной пло́щади го́рода у нас о́чень хоро́ший ры́нок.
– Don't you think that the vegetables and fruit in the market are expensive?
– Да, они́ дороги́е, но ка́чество о́чень хоро́шее и всё све́жее.
– And where do you buy meat?
– Мя́со я покупа́ю в универса́ме недалеко́ от на́шего до́ма. Там о́чень хоро́ший вы́бор проду́ктов. Всегда́ мо́жно найти́ о́чень хоро́шее недорого́е мя́со.
– But where can one buy a good cake? I saw cakes in the market, but they were not fresh. My daughter has a birthday tomorrow, and she likes mille-feuille cake very much.
– Тогда́ лу́чше пойти́ в конди́терский магази́н. Есть конди́терский магази́н недалеко́ от метро́. Там отли́чные то́рты. Я уве́рен(а), что там вы найдёте Наполео́н.
– Thank you very much for your advice. I'll go to a confectioner's.

Unit 14

Make a choice 1

1 интере́сные дре́вние городá 2 Сáша купи́л машúну 3 своúм кремлём и своúми собóрами 4 проходúла дорóга на Востóк 5 мéстным истóриком

Make a choice 2

1 дре́вней Русú 2 Золоты́е воротá 3 на пóезде и на автóбусе 4 совсéм рядом с Владúмиром

Exercise 1 (a)–(c)

1 доéхали (доéдут, доезжáют) до Владúмира 2 прилетéл (прилетúт, прилетáет) в Москвý 3 зашёл (зайдёт, захóдит) на пóчту за письмóм 4 я пошёл (пойдý, идý) к родúтелям 5 вы́шли (вы́йдем, выхóдим) из театра 6 переéхали (переéдем, переезжáем) чéрез рéку 7 приéхали (приéдем, приезжáем) в Ростóв 8 подъéхала (подъéдет, подъезжáет) к дóму 9 зашлú (зайдём, захóдим) за Марúной и поéхали (поéдем, éдем) на стадиóн 10 отъéхало (отъéдет, отъезжáет) от гостúницы;

Exercise 2

1 Пúтер (переходúт и входúт, перешёл и вошёл, перейдёт и войдёт) 2 онú (приходúт, пришлú, прийдýт) 3 Марúна (захóдит, зашлá, зайдёт) 4 Сáша (уходúт, ушёл, уйдёт) 5 мы (проходúм, прошлú, пройдём) 6 Тáня (дохóдит, дошлá, дойдёт) 7 Ребёнок (отхóдит, отошёл, отойдёт) 8 врéмя (проходúт, прошлó, пройдёт) 9 Тамáра (захóдит, зашлá, зайдёт) 10 полицéйский (подхóдит, подошёл, подойдёт)

Exercise 3

(a) 1 Он переéхал и перевёз 2 Онá поéхала и повезлá 3 Пúтер приéхал и привёз 4 Онú доéхали и довезлú 5 Сáша подъéхал и подвёз 6 Он уéхал и увёз

(b) 1 Пúтер пришёл и принёс 2 Сáша ушёл и унёс 3 Пúтер вошёл и внёс 4 Онú вы́шли и вы́несли 5 мы зашлú и занеслú 6 мы пришлú и принеслú 7 онú дошлú и донеслú

Exercise 4

1 реши́л пое́хать 2 Он вы́шел из до́ма и пое́хал на авто́бусе 3 он прие́хал на вокза́л, по́езд уже́ ушёл 4 реши́л зайти́ в магази́н 5 он зашёл (пошёл) в кафе́ 6 Он перешёл че́рез пло́щадь и вошёл в кафе́ 7 Вре́мя в кафе́ прошло́ 8 Пи́тер вы́шел из кафе́ и пошёл на вокза́л 9 дошёл до по́езда; пришёл на другу́ю платфо́рму 10 перешёл че́рез платфо́рму, прошёл ми́мо и подошёл к по́езду 11 по́езд ушёл

Exercise 5

1 Пи́тер прошёл ми́мо метро́ и собира́лся перейти че́рез у́лицу, когда́ он уви́дел Са́шу. Они́ реши́ли зайти́ в кафе́ и вы́пить ча́шку ко́фе.
2 Он о́чень хоро́ший инжене́р. Он всегда́ прихо́дит (приезжа́ет) на рабо́ту ра́но и ухо́дит (уезжа́ет) с рабо́ты по́здно.
3 По доро́ге домо́й Тама́ра ча́сто захо́дит (заезжа́ет) к ба́бушке и всегда́ прино́сит (приво́зит) газе́ты и кни́ги.
4 Он подвёз меня́ на вокза́л. Отту́да я пое́ду на по́езде. Я ви́жу, что по́езд уже́ пришёл.
5 Маши́на прое́хала ми́мо гости́ницы и въе́хала в парк. Высо́кий челове́к вы́шел из маши́ны. Он нёс фотоаппара́т.
6 Вам понра́вилась ва́ша пое́здка в Росто́в? Что вы привезли́ отту́да?

Exercise 6

1 Пи́тер сади́тся (сади́лся, сел) в кре́сло.
2 Мы сади́мся (сади́лись, се́ли) в авто́бус.
3 Вы сади́тесь (сади́лись, се́ли) на стул.
4 Студе́нты сади́тся (сади́лись, се́ли) на дива́н.
5 Он ложи́тся (ложи́лся, лёг) на дива́н.
6 Ба́бушка ложи́тся (ложи́лась, легла́) на крова́ть.
7 Де́ти ложа́тся (ложи́лись, легли́) на́ пол.

Improvisation

– Скажи́те, пожа́луйста, есть по́езд из Воро́нежа в Москву́ ра́но у́тром?
– *Yes, there is the number 53 fast train.*
– Когда́ он отхо́дит и прихо́дит в Москву́?

– *The train departs at 7 a.m. and arrives in Moscow at 2.30 p.m.*
– Мне ну́жно два биле́та.
– *For which date?*
– На два́дцать четвёртое.
– *Unfortunately there are no tickets left for the 24th.*
– А есть друго́й по́езд?
– *Yes, there is the number 55 passenger train at 10 a.m.*
– Когда́ он прихо́дит в Москву́ и на како́й вокза́л.
– *The passenger train arrives at the Paveletsky station at 10 p.m.*
– Э́то сли́шком по́здно. А есть самолёт в Москву́?
– *Yes, there is a convenient flight at 9 a.m.*
– Когда́ самолёт прилета́ет в Москву́?
– *The plane arrives in Moscow at 10.45 a.m.*
– У вас есть два биле́та на два́дцать четвёртое?
– *Yes, we have.*
– Ско́лько сто́ят два биле́та?
– *5000 roubles.*
– Хорошо́. Я полечу́ самолётом.

Unit 15

Make a choice 1

1 Чайко́вский – их люби́мый компози́тор 2 у неё в теа́тре знако́мая актри́са 3 полвосьмо́го ве́чера

Exercise 1

1 в пять часо́в утра́ 2 в де́сять часо́в ве́чера 3 в кото́ром часу́ 4 встре́тимся в полови́не двена́дцатого 5 в час дня 6 в двена́дцать часо́в но́чи

Exercise 2

1 Са́ша в полови́не седьмо́го (в полседьмо́го); без пятна́дцати во́семь; в полови́не седьмо́го (в полседьмо́го) в оди́ннадцать часо́в
2 Мари́на в два́дцать мину́т восьмо́го; в полови́не девя́того; без че́тверти (пятна́дцати мину́т) пять; в полови́не двена́дцатого
3 Пи́тер в че́тверть (пятна́дцать мину́т) восьмо́го; в два́дцать мину́т девя́того; без двадцати́ (мину́т) шесть; в двена́дцать часо́в

4 Та́ня в во́семь часо́в; в полови́не деся́того (в полдеся́того) . . . в полови́не шесто́го (в полшесто́го); без двадцати́ двена́дцать
5 Ди́ма в полови́не восьмо́го; в че́тверть (пятна́дцать мину́т) девя́того; в два́дцать мину́т четвёртого; без че́тверти (пятна́дцати) оди́ннадцать

Make a choice 2

1 в но́вых райо́нах 2 бо́лее совреме́нных 3 мно́го фанта́зии 4 бо́лее развлека́тельным 5 невозмо́жно

Exercise 3

1 на бо́лее широ́кой реке́ 2 бо́лее серьёзные пробле́мы 3 бо́лее дешёвые ту́фли 4 бо́лее популя́рные фи́льмы; бо́лее ва́жную роль 5 бо́лее интере́сную кни́гу 6 в бо́лее удо́бных кроссо́вках

Exercise 4

(a) 1 я вы́ше Са́ши 2 моло́же Пи́тера 3 сильне́е Джо́на 4 краси́вее Та́ни
(b) 1 чита́ю ху́же Ма́рка 2 зна́ю бо́льше Бори́са 3 пишу́ быстре́е Тама́ры 4 встаю́ ра́ньше Мари́ны

Exercise 5

1 дешёвле помидо́ров 2 доро́же груш 3 поле́знее виногра́да 4 дешёвле пиро́жных

Exercise 6

1 ху́же но́вых 2 ста́рее моско́вского метро́ 3 популя́рнее Ма́лого теа́тра 4 дешёвле биле́тов в теа́тр 5 ле́гче ру́сского языка́ 6 удо́бнее коммуна́льной кварти́ры 7 тепле́е кли́мата в Евро́пе 8 лу́чше спекта́кля по телеви́зору 9 доро́же болга́рского вина́ 10 про́ще жи́зни в го́роде 11 моло́же его́ бра́та 12 ста́рше мое́й ма́тери 13 старе́е Нью-Йо́рка

Exercise 7

1 Бори́с ста́рше Ка́ти на три го́да. Ка́тя моло́же Бори́са на три го́да.
2 Ма́ша ста́рше Ви́ктора на два го́да. Ви́ктор моло́же Ма́ши на два го́да.

3 Ната́ша ста́рше Серге́я на пять лет. Серге́й моло́же Ната́ши на пять лет.
4 Ви́ктор ста́рше Тама́ры на четы́ре го́да. Тама́ра моло́же Ви́ктора на четы́ре го́да.
5 Оте́ц ста́рше ма́тери на во́семь лет. Мать моло́же отца́ на во́семь лет.

Exercise 8

1 Э́то библиоте́ка, в кото́рой занима́ется Мари́на.
2 Э́то спортсме́н, кото́рым все интересу́ются.
3 Э́то кни́га, о кото́рой все говоря́т.
4 Э́то челове́к, с кото́рым все разгова́ривают.
5 Э́то де́вушка, кото́рая мне нра́вится.
6 Э́то друг, кото́рому я написа́л письмо́.
7 Э́то худо́жник, кото́рый нарисова́л э́ту карти́ну.
8 Э́то же́нщина, кото́рой все помога́ют.
9 Э́то газе́та, кото́рую вы́писал Пи́тер.
10 Э́то футболи́сты, о кото́рых все говоря́т.
11 Э́то де́ти, с кото́рыми игра́ет мать.

Exercise 9

1 где-то на Кавка́зе 2 вы что-нибу́дь е́ли 3 пойдёшь куда́-нибу́дь ве́чером 4 кто-то вошёл в ко́мнату 5 он жил когда́-то 6 каки́е-нибу́дь но́вости 7 о чём-то ду́мает 8 я дал кому́-то 9 разгова́ривает с кем-то

Improvisation

– Когда́ идёт Лебеди́ное о́зеро?
– *On the 25th and 27th of November, the 1st and 3rd of December.*
– У вас есть биле́ты на два́дцать пя́тое?
– *No, only for the 1st and the 3rd of December.*
– Каки́е места́ у вас есть на пе́рвое декабря́?
– *For the 1st of December there are only seats in the balcony.*
– А каки́е места́ есть на тре́тье?
– *For the 3rd there are good seats in the circle and stalls.*
– У вас есть четы́ре ме́ста в парте́ре?
– *There aren't 4 seats together in the stalls, only in the circle.*
– Да́йте пожа́луйста четы́ре биле́та в амфитеа́тр.
– *We have rows 14 and 25.*

– А како́й ряд лу́чше?
– *Row 14 is nearer and of course is better.*
– Биле́ты в четы́рнадцатый ряд намно́го доро́же?
– *No, only 100 roubles more expensive.*
– Тогда́ я возьму́ четы́ре биле́та в четы́рнадцатом ряду́.
– *Row 14, seats 4, 5, 6 and 7.*
– Ско́лько сто́ят биле́ты?
– *4000 roubles in all.*
– Большо́е спаси́бо.

Unit 16

Make a choice 1

1 принима́ю табле́тки от головно́й бо́ли 2 пью чай с лимо́ном 3 вызыва́ю врача́ и лежу́ в посте́ли

Make a choice 2

1 депута́том Ду́мы 2 с са́мыми серьёзными слу́чаями 3 не хвата́ло медици́нского обору́дования 4 рост рожда́емости и увеличе́ние числа́ дете́й 5 фина́нсы

Make a choice 3

1 жа́ловался на головну́ю боль 2 принима́ть лека́рство 3 боле́ла ко́рью 4 боле́ет гри́ппом 5 ле́чит вас 6 боля́т зу́бы 7 вы́писал мне реце́пт 8 чем боле́л 9 ниче́м не боле́ет 10 что у вас боли́т? 11 боли́т се́рдце

Exercise 1

1 са́мая дли́нная (длинне́йшая) река́ 2 са́мый вели́кий (велича́йший) поэ́т 3 са́мый до́брый (добре́йший) челове́к 4 оди́н из са́мых о́пытных (о́пытнейших) врачей и са́мых кру́пных (крупне́йших) специали́стов 5 са́мую тру́дную (трудне́йшую) рабо́ту 6 в са́мой си́льной (сильне́йшей) кома́нде 7 са́мый интере́сный (интере́снейший) рома́н 8 са́мую но́вую (нове́йшую) техноло́гию 9 са́мая опа́сная (опа́снейшая) боле́знь 10 оди́н из са́мых краси́вых (краси́вейших) городо́в

Exercise 2

1 А по-ру́сски говори́т лу́чше всего́. 2 А в футбо́л игра́ет ху́же всего́. 3 А тот сви́тер сто́ит доро́же всего́. 4 А та дешёвле всего́.

Exercise 3

1 А та ме́ньше всех. 2 А тот моло́же всех. 3 А та ши́ре всех. 4 А то вы́ше всех. 5 А тот ху́же всех. 6 А та доро́же всех. 7 А тот точне́е всех.

Exercise 4

(a) 1 никому́ не помогаю 2 ни о чём не говори́л(а) 3 ничём не интересу́юсь 4 никуда́ не ходи́л 5 никако́й кни́ги он не чита́ет 6 ни на что не смотрю́ 7 ни о чём не ду́маю 8 ни с кем не говори́т 9 нигде́ не был 10 никого́ не встре́тил 11 никому́ не писа́л 12 ни у кого́ не спра́шивал 13 ничего́ не зна́ю 14 нет никаки́х новосте́й

(b) 1 Я ничего́ не слы́шал. 2 Нигде́ мы их не найдём. 3 Я ни на что не наде́юсь. 4 Он никогда́ там не был. 5 Я ничём не боле́ла в де́тстве.

Exercise 5

1 о себе́ 2 собо́й 3 себе́ 4 с собо́й 5 пе́ред собо́й 6 вокру́г себя́ 7 для себя́ 8 к себе 9 у себя́; себя́.

Improvisation

– До́брое у́тро, до́ктор.
– How do you do. Sit down, please. What is the trouble?
– У меня́ боли́т го́рло и голова́. Уже́ три дня у меня́ всё боли́т.
– Open your mouth. Yes, your throat is red. Do you have a cough?
– Нет, ка́шля нет, но я чу́вствую себя́ ужа́сно.
– All right. Let's take your temperature. Your temperature is high. You have tonsillitis.
– Are you allergic to penicillin?
– По-мо́ему, нет. Я принима́л пенициллин раньше без пробле́м.
– Good. I'll prescribe penicillin for you.
– А ско́лько табле́ток я до́лжен принима́ть в день?
– Take two tablets three times per day.
– Я до́лжен лежа́ть в посте́ли?
– No, you don't have to stay in bed, but it's better not to go out for 2–3 days.

– А когда́ я смогу́ вы́йти на рабо́ту? Че́рез две неде́ли у меня́ о́чень ва́жная встре́ча.
– Don't worry! In a week's time you will be back at work.
– Большо́е спаси́бо, до́ктор. До свида́ния.

Unit 17

Make a choice 1

1 мно́го кана́лов и острово́в 2 с восемна́дцатого ве́ка 3 адмира́лом 4 девятьсо́т дней 5 они́ одного́ во́зраста, и у них мно́го о́бщего

Make a choice 2

(a) 1 прadéдушка 2 де́душка и ба́бушка 3 роди́тели 4 дя́дя и тётя 5 муж Ве́ры и дя́дя Мари́ны 6 родно́й брат 7 двою́родные сёстры 8 двою́родные бра́тья 9 внук 10 вну́чка 11 родна́я сестра́ отца́ Мари́ны и тётя Мари́ны

Exercise 1

1 три 2 две 3 оди́н 4 семь 5 три

Exercise 2

1 Ната́лья Андре́евна Ла́рина 2 Ю́рий Ива́нович Петро́в 3 Дми́трий Алексе́евич Петро́в 4 И́горь Андре́евич Ла́рин 5 Алекса́ндр Андре́евич Ла́рин 6 Алексе́й Ива́нович Петро́в 7 Ива́н Ива́нович Петро́в 8 Ива́н Никола́евич Петро́в 9 Ве́ра Ива́новна Ла́рина 10 Мари́на Ива́новна Петро́ва

Make a choice 3

1 име́ла вы́ход к мо́рю 2 столи́ца должна́ быть в безопа́сном ме́сте 3 по́сле сме́рти Ле́нина

Make a choice 4

1 жил после́дние го́ды и у́мер 2 учи́лся 3 родово́е поме́стье Пу́шкина и ме́сто ссы́лки поэ́та 4 при Екатери́не Вели́кой

Exercise 3

1 Пу́шкин: в ты́сяча семьсо́т девяно́сто девя́том году́ – в ты́сяча восемьсо́т три́дцать седьмо́м году́
2 Ле́рмонтов: в восемьсо́т четы́рнадцатом – в восемьсо́т со́рок пе́рвом
3 Че́хов: в восемьсо́т шестидеся́том – в девятьсо́т четвёртом

4 Го́рький: в восемьсо́т шестьдеся́т восьмо́м – в девятьсо́т три́дцать шесто́м
5 Ле́нин: в восемьсо́т семидеся́том – в девятьсо́т два́дцать четвёртом
6 Шексни́р: в пятьсо́т шестьдеся́т четвёртом году́ – в шестьсо́т шестна́дцатом
7 Е́льцин: в ты́сяча девятьсо́т три́дцать пе́рвом – в две ты́сячи седьмо́м году́

Exercise 4

1 оди́н стол, одно́ кре́сло, одна́ карти́на 2 с одно́й пала́ткой 3 за одни́м столо́м 4 к двум часа́м 5 с тремя́ детьми́ 6 ме́жду девятью́ и десятью́ часа́ми 7 на двадцати́ языка́х 8 с пятью́десятью́ тури́стами 9 бо́льше двухсо́т киломе́тров 10 бо́льше восьмисо́т лет; бо́льше трёхсот лет 11 бо́льше пятисо́т мосто́в

Exercise 5

(a) 1 я бы встре́тился (встрети́лась) с ва́ми 2 я бы занима́лся (занима́лась) в библиоте́ке 3 я бы смотре́л(а) телеви́зор
(b) 1 я бы пое́хал(а) на Байка́л 2 я бы купи́л(а) но́вый дом 3 я бы откры́л(а) свой магази́н
(c) 1 я бы посети́л(а) Зи́мний дворе́ц 2 я бы пошёл (пошла́) в консервато́рию 3 я бы пошёл (пошла́) гуля́ть по Не́вскому проспе́кту

Exercise 6

1 Е́сли бы я был свобо́ден (была́ свобо́дна), я зашёл (зашла́) бы к вам ве́чером. 2 Е́сли бы у меня́ бы́ли де́ньги, я купи́л(а) бы себе́ но́вый костю́м. 3 Е́сли бы вы позвони́ли мне, я бы вам всё рассказа́л(а). 4 Е́сли бы бы́ло тепло́, мы бы пое́хали на мо́ре.

Exercise 7

1 Я хочу́, что́бы Пи́тер пое́хал в Петербу́рг. 2 Я хочу́, что́бы моя́ дочь поступи́ла в университе́т. 3 Я хочу́, что́бы Пи́тер с Са́шей пошёл на ры́нок. 4 Я хочу́, что́бы вы зашли́ к ба́бушке. 5 Я хочу́, что́бы они́ постро́или дом.

Exercise 8

1 что́бы я дал(а́) ему́ свой фотоаппара́т 2 что́бы мы посмотре́ли но́вости 3 что́бы я пое́хал(а) в Ита́лию 4 что́бы ката́ться на лы́жах

5 что́бы он посмотре́л её компью́тер 6 чтобы отпра́вить письмо́ 7 что́бы он познако́мил нас с но́вой програ́ммой.

Improvisation

– Я уже́ в Петербу́рге неде́лю. Я мно́го ви́дел(а), был(а) во мно́гих музе́ях и собо́рах, посети́л(а) Эрмита́ж и Петропа́вловскую кре́пость. Я ви́дел(а) о́перу и бале́т в Мариинском теа́тре. Тепе́рь у меня́ то́лько два дня. Как лу́чше провести́ их?
– *What's the best way to spend these days? You know, you are lucky. It's June now, and we have white nights in St Petersburg, and during the white nights St Petersburg is especially beautiful. So you simply must go for a walk along St Petersburg's embankments at night. You will never forget these night-time strolls!*
– Я уже́ гуля́ла по го́роду но́чью. Бы́ло так краси́во! И так светло́ на у́лице! Мо́жно да́же чита́ть газе́ту в по́лночь! И река́ и кана́лы вы́глядели так романти́чно!
– *If you haven't been for a trip along the canals and rivers of St Petersburg, during the day you must go on an excursion along the canals and have a ride (прокати́ться) under bridges. You will see how beautiful St Petersburg's bridges are. St Petersburg is a town of bridges, sometimes it is called a museum of bridges. There are 342 of them in St Petersburg.*
– Большо́е спаси́бо за сове́т. Я обяза́тельно пое́ду на экску́рсию по кана́лам. Петербу́рг так напомина́ет мне Вене́цию. Не случа́йно его́ называ́ют Се́верной Вене́цией! Мне о́чень нра́вится Петербу́рг. Чуде́сный го́род!

Unit 18

Make a choice 1

1 крупне́йший био́лог 2 пото́мком декабри́стов 3 по охра́не приро́ды 4 жени́лся на крестья́нке 5 тяжёлая промы́шленность

Make a choice 2

1 в конце́ шестна́дцатого ве́ка 2 древнеру́сских городо́в 3 два́дцать пять лет 4 За́падную Сиби́рь и Восто́чную Сиби́рь

Make a choice 3

1 ско́лько челове́к 2 мно́го люде́й 3 150 миллио́нов челове́к 4 сто́лько интере́сных люде́й 5 не́сколько челове́к 6 ма́ло люде́й 7 де́вять челове́к 8 большинство́ люде́й

Make a choice 4

1 с ме́стом ссы́лки 2 суро́вый 3 свои́ми разме́рами 4 из са́мых ра́звитых райо́нов 5 глубо́кое 6 тако́й прозра́чной воды́ 7 уника́льная 8 пя́тая часть пре́сной воды́ 9 ре́ки бу́рные расстоя́ния огро́мные 10 на Чёрном мо́ре

Exercise 1

1 поздра́вил ее с тем, что 2 люби́л за то, что 3 зави́сит от того́, что 4 обвини́ли в том, что 5 уве́рен в том, что 6 не согла́сен с тем, что 7 привы́к к тому́, что 8 слы́шу о том, что 9 отказа́лся от того́, что 10 не ве́рю в то, что

Exercise 2

1 я поздра́вил её с тем, что 2 на́чал с того́, что попроси́л 3 он изве́стен тем, что лета́л в ко́смос 4 он рассказа́л о том, что ви́дел 5 она привы́кла к тому́, что все 6 её все хва́лят за то, что она́ 7 уве́рен в том, что Росси́я 8 он дово́лен тем, что у него́

Exercise 3

1 по́сле у́жина; по́сле того́ как они́ пообе́дали 2 до прие́зда; до того́ как он прие́хал 3 пе́ред тем как он пое́хал; пе́ред пое́здкой 4 по́сле того́ как они верну́лись; по́сле возвраще́ния 5 до оконча́ния институ́та; до того́ как она око́нчила институ́т 6 пе́ред нача́лом заня́тий; пе́ред тем как начали́сь заня́тия

Exercise 4

1 благодаря́ хоро́шей пого́де 2 из-за си́льного моро́за 3 благодаря́ жа́ркому кли́мату 4 из-за плохо́й пого́ды 5 благодаря́ трениро́вкам 6 из-за дождя́ 7 из-за суро́вого кли́мата 8 благодаря́ нове́йшей медици́нской техноло́гии

Exercise 5

1 Благодаря́ тому́ что была́ хоро́шая пого́да, мы пое́хали на мо́ре.
2 Из-за того́ что был си́льный моро́з, мы не пошли́ гуля́ть.

3 благодаря́ тому́ что там жа́ркий кли́мат, на ю́ге расту́т
4 из-за того́ что была́ (стоя́ла) плоха́я пого́да
5 благодаря́ тому́ что Са́ша тренирова́лся
6 из-за того́ что шёл дождь
7 из-за того́ что в Сиби́ри суро́вый кли́мат
8 благодаря́ тому́ что примени́ли нове́йшую техноло́гию

Exercise 6

1 По́сле того́ как он привы́к к сиби́рскому кли́мату, он реши́л оста́ться там на два го́да.
2 По́сле того́ как она́ око́нчила университе́т она́ ста́ла учи́тельницей и уе́хала рабо́тать в дере́вне.
3 Де́ло в том, что в настоя́щее вре́мя у россия́н сли́шком большо́й вы́бор. В стране́ сли́шком мно́го газе́т и журна́лов.
4 Пи́тер был так рад, что он снял таку́ю хоро́шую кварти́ру в тако́м прести́жном райо́не.
5 Беда́ в том, что он не говори́т по-ру́сски.
6 Он уе́хал за грани́цу пе́ред тем как начала́сь война́.
7 Когда́ фа́брика закро́ется, экологи́ческое положе́ние улу́чшится.

Improvisation

– Я то́лько что верну́лся с конфере́нции по охра́не приро́ды. Я не знал, как серьёзна экологи́ческая ситуа́ция в России.
– *Yes, the ecological situation in our country is very serious. In some areas it is simply catastrophic. Forests are destroyed, rivers are polluted. There are places where it's impossible to live.*
– Когда́ я путеше́ствовал по Во́лге, я сам ви́дел, как загрязнена́ Во́лга. Мне да́же рекомендова́ли не есть ры́бу из реки́.
– *The situation on the Volga is very serious. So many power stations have been built on the river. They all pollute the river.*
– У вас в стране́ есть экологи́ческое движе́ние?
– *Yes, we now have a very active ecological movement. People are seriously worried by the consequences of industrial development. But it is very difficult to change the system. We need time for that.*
– Я ду́маю, что у вас ещё есть вре́мя, что́бы улу́чшить ситуа́цию. Наприме́р, в Герма́нии река́ Рейн была́ о́чень загрязнена́, а тепе́рь в реке́ сно́ва есть ры́ба.
– I wish it were so. But unfortunately, at present I have very little optimism.

English–Russian vocabulary

The English–Russian vocabulary includes the words required for the English–Russian translation and improvisation exercises.

A

able to be ~ **мочь/с-**

abroad **за грани́цу**

ache **боле́ть II**

address **а́дрес**

advice **сове́т**

advise **сове́товать/по-** (+ *dat*)

after **по́сле** (+ *gen*); **по́сле того́ как**; -wards **пото́м**

again **сно́ва, опя́ть**

agency **аге́нство**

all **весь, вся, всё, все**; ~ the same **всё равно́**

already **уже́**

along **по** (+ *dat*)

also **то́же, та́кже**

always **всегда́**

and **и**

another **друго́й**

apply **обраща́ться/ обрати́ться**

approach **подходи́ть/ подойти́**; **подъезжа́ть/ подъе́хать к** (+ *dat*)

architect **архите́ктор**

area **райо́н**

arrive **приходи́ть/прийти́**; **приезжа́ть/ прие́хать в/на** (+ *acc*); **прибыва́ть/прибы́ть**; (of plane) **прилета́ть/ прилете́ть**

artist **худо́жник**

at **в/на** (+ *prep*)

B

back **обра́тно**; (= from there) **~ отту́да**

ballet **бале́т**

bathe **купа́ть(ся)/ис-**

be **быть**; **быва́ть**; ~ off **уходи́ть**; **уезжа́ть**

beautiful **краси́вый**

because **потому́ что**

become **станови́ться/стать**

bed **крова́ть** (*f*); **посте́ль** (*f*); go to ~ **ложи́ться спать**

before **пе́ред тем как**

begin **начина́тся/нача́ться**

best **(са́мый) лу́чший**

better **лу́чше**; **лу́чший**

big **большо́й**

black **чёрный**

boat **теплохо́д** (motor ship)

book **кни́га**; to ~ **зака́зывать/заказа́ть**

breakfast **за́втрак**; to have ~ **за́втракать/по-**

business **би́знес**; -man **бизнесме́н**

bring ~ back **приноси́ть/принести́**; **привози́ть/привезти́**

but **но**

buy **покупа́ть/купи́ть**

C

café **кафе́**

cake **торт**

call **звать**; **называ́ть/назва́ть**; be -ed (*inanimate object*) **называ́ться**; to ~ on **заходи́ть**; **заезжа́ть к** (+ *dat*); (telephone) **~ звоно́к**

camera **фотоаппара́т**

canal **кана́л**

can **мочь**

car **маши́на**

carry **носи́ть, нести́/по-**

case **слу́чай**

cathedral **собо́р**

celebrate **пра́здновать/от-**

centre **центр**

certainly **обяза́тельно**

champagne **шампа́нское**

champion **чемпио́н, -ка**

chance by ~ **случа́йно**

choice **вы́бор**

childhood **де́тство**

Christmas **Рождество́**; (*adj*) **рожде́ственский**; ~ tree **ёлка**

church **це́рковь** (*f*)

circle **амфитеа́тр**

city **го́род**; (*adj*) **городско́й**

climate **кли́мат**

close **закрыва́ться/закры́ться**

coach **тре́нер** (*sport*)

coast **побере́жье, бе́рег мо́ря**

coffee **ко́фе** (*m*)

come **приходи́ть**; **приезжа́ть**; ~ back **возвраща́ться**

commercial **комме́рческий**

company **фи́рма**

computer **компью́тер**

confectioner's shop **конди́терский магази́н**

conference **конфере́нция**

congratulate **поздравля́ть/поздра́вить**

conservation **охра́на**

cook **гото́вить/при-**

cost to ~ **сто́ить**

cough **ка́шель** (*m*)

country **страна́**

cross **переходи́ть/перейти́**; **переезжа́ть/перее́хать**

culture **культу́ра**

cup **ча́шка**

D

dance **танцева́ть/с-**

day **день** (*m*)

December **декабрь** (*m*)

decide **реша́ть/реши́ть**

decorate **украша́ть/укра́сить**

depart **отправля́ться/отпра́виться**; **отходи́ть/отойти́**

difficult **тру́дный**

dinner **обе́д**; to have ~ **обе́дать/по-**

direct **прямо́й, пря́мо**

director **дире́ктор**
dish **блю́до**
doctor **врач**; **до́ктор**
draw **рисова́ть/на-**;
-ing **рису́нок**
drink to ~ **пить/вы́-**
drive to ~ into **въезжа́ть/въе́хать**
drop in **заходи́ть**; **заезжа́ть**
в, на (+ *acc*);
~ on ~ **к** (+ *dat*)

E

each **ка́ждый**
early **ра́но**
eat **есть/съесть**
ecological **экологи́ческий**
economic **экономи́ческий**;
-s **эконо́мика**
engine ~ driver **машини́ст**
engineer **инжене́р**
England **Англия**
English **англи́йский**
Englishman/woman **англича́н-ин, -ка**
enter **входи́ть/войти́**;
въезжа́ть/въе́хать
в (+ *acc*)
even **да́же**
evening **ве́чер**;
in the ~ **ве́чером**
every **ка́ждый**
everyone **все**
everything **всё**
example **приме́р**;
for ~ **наприме́р**
excellent **отли́чный**
excursion **экску́рсия**
excuse **извиня́ть/извини́ть**
expect **ждать/подо-**
(+ *acc* or + *gen*)
expensive **дорого́й**

F

factory **фа́брика**
family **семья́**
far **далеко́**
not ~ from **недалеко́ от** (+ *gen*)
father **оте́ц**
favourite **люби́мый**
feel (oneself) **чу́вствовать (себя́)**
festival **пра́здник**
fifth **пя́тый**
find **находи́ть/найти́**
fine **хорошо́**
finish ~ university **ока́нчивать/око́нчить** **университе́т**
firm **фи́рма**
first **пе́рвый**
fish **ры́ба**;
to ~ **лови́ть ры́бу**;
-ing **ры́бная ло́вля**
flat **кварти́ра**
flower **цвето́к**, (*pl*) **цветы́**
flu **грипп**
fly **лета́ть, лете́ть**
food **проду́кты**; (cuisine) **ку́хня**
football **футбо́л**;
-er **футболи́ст**
for **для** (+ *gen*);
за (+ *acc*);
на (+ *acc*)
four **четы́ре**
fourteen **четы́рнадцать**;
-th **четы́рнадцатый**
fourth **четвёртый**
France **Фра́нция**
free **свобо́дный**
fresh **све́жий**
from **из, с** (+ *gen*);
~ here **отсю́да**;
~ there **отту́да**

fruit **фрукт**

future **бу́дущее**; (*adj*) **бу́дущий**

G

Germany **Герма́ния**

get ~ out of **выходи́ть/вы́йти из** (+ *gen*); ~ used to **привыка́ть/привы́кнуть**

give **дава́ть/дать**; ~ a present **дари́ть/по-**; ~ a lift **подвози́ть/подвезти́**

go **ходи́ть, идти́/пойти́**; **е́здить, е́хать/по-**; ~ past **проходи́ть/пройти́**; **проезжа́ть/прое́хать ми́мо** (+ *gen*); ~ off **уезжа́ть/уе́хать**

good **хоро́ший**; ~ morning! **до́брое у́тро!**; -bye **до свида́ния**; -s **това́р**

grandmother **ба́бушка**

great **вели́кий**; **прекра́сный**

gym **гимнасти́ческий зал**

H

hall of residence **общежи́тие**

have **име́ть**; ~ to **до́лжен, приходи́ться/прийти́сь** (+ *dat*); (= take) **брать/взять**; do you ~? **У вас есть?**; I ~ **У меня́**

head **голова́**; -ache **головна́я боль** (*f*)

hello! **здра́вствуй(те)!** (telephone) **алло́!**

her **её**

here **здесь**; **сюда́**; ~ is, ~ are **вот**

Hermitage **Эрмита́ж**

hi! **приве́т!**

his **его́**

hobby **хо́бби** (*n*)

holiday **пра́здник**; **о́тдых**; **о́тпуск**; -s **кани́кулы**; be on ~ **отдыха́ть**

home **дом**; at ~ **до́ма**; -wards **домо́й**

hospital **больни́ца**

hostel **общежи́тие**

hot (of weather) **жа́ркий**

hotel **гости́ница**

house **дом**; to our ~ **к нам**

how **как**; -ever **одна́ко**; ~ much/many? **ско́лько?**

hurt **боле́ть II**; It -s **боли́т, бо́льно**

I

I **я**

ice cream **моро́женое**

if **е́сли**

ill **больно́й**; to be ~ **боле́ть I**

important **ва́жный**

improve **улучша́ть/улу́чшить**; **улучша́ться/улу́чшиться**

in **в** (motion + *acc*); (place + *prep*) ~ . . . time **че́рез** (+ *acc*)

inexpensive **недорого́й**

information **информа́ция**

interest **интерес**; to ~ **интересова́ть/за-**; -ing **интере́сный**

(to be) interested **интересова́ться/за-** (+ *inst*)

internet **интерне́т**

invitation **приглаше́ние**

invite **приглаша́ть/пригласи́ть**

it is **э́то**
Italy **Ита́лия**

K

keen to be ~ on **увлека́ться** (+ *inst*)
know **знать**

L

lake **о́зеро**
language **язы́к**
large **большо́й, кру́пный**
last **после́дний**; **про́шлый** ~ year **в про́шлом году́**
late **по́здно**; to be ~ **опа́здывать/опозда́ть**
latest **после́дний**
leave to ~ **уходи́ть/уйти́**; **уезжа́ть/уе́хать**
left to the ~ **нале́во**; to be ~ **остава́ться/оста́ться**
light **све́тлый**
like **нра́виться/по-** (+ *dat*); **любить/по-**
listen (to) **слу́шать/по-**
literature **литерату́ра**
live **жить**
long **дли́нный**; ~ way from **далеко́ от**; ~ ago, for a ~ time **давно́**
look **смотре́ть/по-**; ~ like **вы́глядеть**; ~ for **искать/по-**
(a) lot **мно́го**
love **люби́ть/по-**
(to be) lucky **повезло́** (+ *dat*)
lunch **обе́д**; to have ~ **обе́дать/по-**

M

magazine **журна́л**
main **гла́вный**
make **де́лать/с-**
man **челове́к**
many **мно́го, мно́гие**
Mariinsky Theatre **Мари́инский теа́тр**
market **ры́нок**
marvellous **чуде́сный**
mathematics **матема́тика**
meat **мя́со**
meet **встреча́ть/встре́тить**; ~ one another **встреча́ться/встре́титься**; -ing **встре́ча**
menu **меню́** (*n*) on the ~ **в меню́**
metro **метро́**
midnight **по́лночь** (*f*)
mille-feuille **наполео́н**
mode ~ of transport **вид тра́нспорта**
model **моде́ль**
more **бо́льше**
morning **у́тро**; in the ~ **у́тром**
Moscow **Москва́**; ~ News **Моско́вские но́вости**
mother **мать** (*f*)
movement **движе́ние**
much **мно́го**; **намно́го**
museum **музе́й**
mushroom **гриб**; (*adj*) **грибно́й**
must **до́лжен, должна́, должно́, должны́**
my **мой/моя́/моё/мои́**

N

name **и́мя**; **назва́ние** (*material object*); my ~ is **меня́ зову́т**
nature **приро́да**
near **о́коло, у** (+ *gen*)
nearby **недалеко́**
necessary **на́до, ну́жно**

need **нужда́ться в** (+ *prep*), **ну́жен, нужна́** etc. (+ *dat*)
new **но́вый**; ~ year (*adj*) **новогодний**
news **но́вости**; -paper **газе́та**
night **ночь**; (*adj*) **ночно́й**; at ~ **но́чью**
north **се́вер**; -ern **се́верный**
not **не**
now **тепе́рь, сейча́с**

O

often **ча́сто**
omelette **омле́т**
on ~ (a day of the week) **в** (+ *acc*); (of a play) to be ~ **идти́**
one ~ another **друг дру́га**; ~-roomed **однако́мнатный**
only **то́лько**
opera **о́пера**
or **и́ли**
our **наш/на́ша/на́ше/на́ши**
outside **на у́лице**

P

painting **жи́вопись** (*f*)
park **парк**
party **ве́чер, вечери́нка**
past **ми́мо** (+ *gen*)
penicillin **пенициллин**
Peter and Paul **Петропа́вловская** Fortress **кре́пость**
pity what a ~ **как жаль**
plan to ~ to (do something) **собира́ться**
plane **самолёт**
play **игра́ть** (**в** + *acc*), (**на** + *prep*)
please **пожа́луйста**
pleased **дово́лен/дово́льна**; **рад/ра́да**; ~ to meet you **о́чень прия́тно**
pleasure **удово́льствие**
point the ~ is **де́ло в том, что**
politics **поли́тика**
pollute **загрязня́ть/загрязни́ть**
pool **бассе́йн**
popular **популя́рный**
possible **мо́жно**
practice **пра́ктика**
prefer **предпочита́ть/предпоче́сть**
present **пода́рок**; to be ~ **прису́тствовать**; ~ time **настоя́щее вре́мя**
prestigious **прести́жный**
problem **пробле́ма**
programme **програ́мма** television ~ **переда́ча по телеви́зору**
prospectus **проспе́кт**
pudding **пу́динг**

Q

quality **ка́чество**
quickly **бы́стро**
quite **дово́льно**

R

radio **ра́дио**
rain **дождь** (*m*) it -s **идёт дождь**
read **чита́ть/про-**; -er **чита́тель** (*m*)
red **кра́сный**
recommend **рекомендова́ть/по-**
religious **религио́зный**

remind **напомина́ть/напо́мнить** (+ *dat*)
rent **снима́ть/снять**
restaurant **рестора́н**
right **пра́во**; (*adj*) **пра́вый**; to the ~ **напра́во**; (= directly) **пря́мо**
river **река́**
roast beef **ро́стбиф**
romantic **романти́чный**
round **по** (+ *dat*)
row **ряд**
Russia **Росси́я**
Russian **ру́сск||ий, -ая**; **россия́нин**

S

say **говори́ть/сказа́ть**
school **шко́ла**
sea **мо́ре**; (*adj*) **морско́й**
seat **ме́сто**
see **ви́деть/у-**
(one)self **сам/сама́/са́ми**
sell **продава́ть/прода́ть**
September **сентя́брь** (*m*)
serious **серьёзный**
service (church) **слу́жба**
she **она́**
shop **магази́н**; to ~ **де́лать поку́пки**
shore **бе́рег**
should **до́лжен/должна́/должно́/должны́**
Siberian **сиби́рский**
sister **сестра́**
situation **ситуа́ция, положе́ние**
ski **ката́ться на лы́жах**
small **ма́ленький**
snack **заку́ска**; ~ bar **буфе́т**
snow **снег**; it -s **идёт снег**
so **так**
sore to be ~ **боле́ть II**
sorry **извини́те**
soup **суп**
south **юг**; -ern **ю́жный**
Spain **Испа́ния**
speak **говори́ть/по-**; ~ English **говори́ть по-англи́йски**; ~ Russian **говори́ть по-ру́сски**
spend (time) **проводи́ть/провести́**
sport **спорт**; (*adj*) **спорти́вный**
square **пло́щадь** (*f*)
stalls **парте́р**
station (railway) **вокза́л**
stay **остава́ться/оста́ться**; ~ at **жить**; ~ in bed **лежа́ть**
still **(всё) ещё**
straight **прямо́й**; (*adv*) **пря́мо**
street **у́лица**
stroll **гуля́ть/по-**
student **студе́нт, -ка**
study **изуча́ть/изучи́ть**; **учи́ться** (+ *dat*)
subscribe (to) **выпи́сывать/вы́писать**; **подпи́сываться/подписа́ться на** (+ *acc*)
such **тако́й**
sugar **са́хар**
suitable **подходя́щий**
summer **ле́то**; in ~ **ле́том**
Sunday **воскресе́нье**; (*adj*) **воскре́сный**
supermarket **универса́м**
support (sport) **боле́ть I за** (+ *acc*); -er **боле́льщик**
sure **уве́рен/уве́рена**
surname **фами́лия**

Swan Lake **Лебеди́ное о́зеро**
sweet **конфе́та**; (*adj*) **сла́дкий**; ~ course **сла́дкое**
swim **пла́вать**; -ming **пла́вание**; -ming pool **бассе́йн**

T

tablet **табле́тка**
take **брать/взять**; **принима́ть/приня́ть** (*medicine, tablets*)
tall **высо́кий**
teach **преподава́ть**; -er **учи́тель (ница)**
television **телеви́зор**
tell **говори́ть/сказа́ть**; **расска́зывать/рассказа́ть**
tennis **те́ннис**; ~ court **те́ннисный корт**
terrible **ужа́сный**
thank you **спаси́бо**; ~ very much **большо́е спаси́бо**
that **что**
theatre **теа́тр**
then **пото́м**; **тогда́**
there **там, туда́**; ~ is **есть**; over ~ **вон там**; ~ is/are **есть**
think **ду́мать/по-**
third **тре́тий**
three **три**
throat **го́рло**
ticket **биле́т**
time **вре́мя**; **раз**
today **сего́дня**
tomorrow **за́втра**
too **сли́шком**; (= also) **то́же**
tourist **тури́ст, -ка**
town **го́род**
towards **к** (+ *dat*)
train **по́езд**
train (oneself) **тренирова́ться**
trainers **кроссо́вки**
transport **тра́нспорт**
travel **путеше́ствие**; to ~ **путеше́ствовать**; **е́здить, е́хать/по-**; -ler **путеше́ственник**
trip **пое́здка**
trouble the ~ is **беда́ в том, что**
turkey **инде́йка**
twenty **два́дцать**
twice **два ра́за**
two **два/две**
typical **типи́чный**

U

understand **понима́ть/поня́ть**
unfortunately **к сожале́нию**
university **университе́т**
usual **обы́чный**; -ly **обы́чно**

V

vegetables **о́вощи**
vegetarian **вегетариа́н||ец, -ка**
Venice **Вене́ция**
very (much) **о́чень**
village **дере́вня**
visit to ~ **посеща́ть/посети́ть**; **идти́ в го́сти к** (+ *dat*)

W

wait **ждать/подо-** (+ *acc*) or (+ *gen*)
walk **прогу́лка**; to ~ **гуля́ть**; **ходи́ть, идти́**
want **хоте́ть/за-**
war **война́**
warm **тёплый**
watch to ~ **смотре́ть/по-**

way **доро́га, путь** (*m*); on the ~ **по доро́ге/ути́**
weather **пого́да**
week **неде́ля**
(you're) welcome **пожа́луйста**
well **хорошо́**
what **что**; **како́й**
when **когда́**
where **где, куда́**; ~ from **отку́да**
which **како́й**; **кото́рый**
whisky **ви́ски**
who **кто**
whole **весь, вся, всё, все**
wife **жена́**
wine **вино́**
winter **зима́**; in ~ **зимо́й**
with **с** (+ *inst*)
without **без** (+ *gen*); ~ fail **обяза́тельно**
work **рабо́та**; to ~ **рабо́тать**

Y

year **год**
yes **да**
you **ты, вы**
young **молодо́й**
your **твой/твоя́/твоё/твои́**; **ваш/ва́ша/ва́ше/ва́ши**

Russian–English vocabulary

This Russian–English vocabulary includes most of the words found in the book, including texts, dialogues, questions, exercises and 'language in action' sections, but not all the words from the 'Russian realia' sections. Also excluded are numerals, which are given in Units 3, 4, 13, 17 as well as in the grammar summary.

А

а and, but
а́вгуст August
авто́бус bus
а́втор author
аге́нтство agency
агроно́м agriculturist
адмира́л admiral
адрена́лин adrenalin
а́дрес address
А́зия Asia
актёр, актри́са actor, actress
аллерги́я allergy
алле́я tree-lined path, avenue
алло́! hello! (on telephone)
алкого́ль (*m*) alcohol
амфитеа́тр circle
анги́на tonsillitis
англи́йский English
англича́н||ин, -ка English (man, woman)
А́нглия England
анке́та questionnaire
апельси́н orange
апре́ль (*m*) April
апте́ка chemist's shop
ара́бский Arabic
Ара́вия Arabia
Арба́т part of old Moscow
аргуме́нт argument
аре́на arena
аре́ст arrest; **-ова́ть** to arrest
архите́ктор architect
архитекту́ра architecture
ассоци́ироваться to associate
атмосфе́ра atmosphere
афи́ша poster
аэропо́рт airport

Б

ба́бушка grandmother
бага́ж luggage
Байка́л Lake Baikal
бал ball
балко́н balcony
Балти́йское мо́ре Baltic Sea

ба́нка tin, jar
бар bar
бард bard
бассе́йн pool
бе́гать, бежа́ть (бегу́, бежи́шь, бегу́т) to run
без (+ *gen*) without
безграни́чный limitless
безопа́сный safe
бе́лый white
белока́менный (built of) white stone
белору́с Byelorussian
бе́рег (*pl* **берега́**) bank, shore
бесконе́чный endless
беспоко́ить(ся)/по- to worry
библиоте́ка library
би́знес business; **-ме́н** businessman
биле́т ticket
био́лог biologist
бифште́кс steak
бли́зкий, бли́зко (*comp* **бли́же**) near, close(ly)
блока́да blockade
блонди́нка blonde
блю́до dish
бо́лее more
боле́знь (*f*) illness
боле́льщик supporter (in sport)
боле́ть I to be ill; **~ за** (+ *acc*) to support
боле́ть II (боли́т, боля́т) hurt, ache
боло́то marshland
боль (*f*) pain
больни́ца hospital
больно́й ill (*adj*); patient (*n*)
бо́льше more
бо́льше всего́ most of all
бо́льший (*comp of* **большо́й**) larger
большинство́ majority, most
большо́й large, big
борода́ beard
борщ borsch (beetroot soup)
борьба́ struggle
брат (*pl* **бра́тья**) brother
брать (бер||у́, -ёшь) to take
/взять (возьм||у́, -ёшь)
броди́ть II to stroll
борьба́ struggle
брю́ки trousers
бу́дущ||ее (*noun*) future; **-ий** (*adj*) next
бума́га paper
бу́рный stormy
бутербро́д sandwich
буты́лка bottle
буфе́т snack bar
бу́рный stormy
быва́ть to happen, be
бы́вший former
бы́стро quickly
бы́стрый quick, fast
быть (бу́д||у, -ёшь) to be

В

в (+ *acc*) to, into; (+ *prep*) in, at
ва́нна bath; **-я** bathroom
ваш, ва́ша, ва́ше, ва́ши your
вводи́ть/ввести́ to introduce
вдоль (+ *gen*) along
вдруг suddenly
вегетариа́н||ец, -ка vegetarian
ведь you know, indeed
везде́ everywhere

везти́/по- to convey;
мне везёт I am lucky
век century
вели́кий great
велосипе́д bicycle
ве́рить believe
весёлый, ве́село cheerful(ly)
весна́; весно́й spring; in the spring
ве́сти news
весь, вся, всё, все all, whole
ве́тер wind
ве́чер (*pl* **вечера́**) evening; party
вещь (*f*) thing
взве́сить (*pf*) to weigh
вид view; kind
ви́деть/у- to see
ви́дный visible
ви́део; video;
~ камера videocamera
визи́тка business card
ви́лка fork
вино́ wine
виногра́д grapes
включа́ть/включи́ть to include
вкус taste;
-ный tasty
влия́ние influence
влия́ть/по- (**на** + *acc*) to influence
вме́сте together
внима́ние attention
внук grandson
вну́чка granddaughter
во́время in time
во вре́мя (+ *gen*) during
вода́ water
води́ть, вести́ (**вед||у, -ёшь**) to lead; drive
возвраща́ться/верну́ться to return
возвраще́ние return
во́здух air
вози́ть, вести́ (**вез||у, -ёшь**) to convey, drive
возмо́жность (*f*) possibility, opportunity
возмо́жный possible
во́зраст age
война́ war
вокза́л (railway) station
вокру́г (+ *gen*) around
вон there, over there
вообще́ in general
вопро́с question
воро́та (*pl*) gate
воскресе́нье; **воскре́сный** (*adj*) Sunday
восстана́вливать/восстанови́ть to restore
восста́ние uprising
восто́к east
восто́рг delight
восто́чный eastern
вот here (is, are)
впада́ть в (+ *acc*) to flow into
впечатле́ние impression
врата́рь (*m*) goalkeeper
врач doctor
вре́мя (*pl* **времена́**) time
все everybody
всё everything;
~ ещё still;
~ равно́ all the same
всё-таки still, all the same
всегда́ always
всего́ in all
вско́ре soon
вспомина́ть/вспо́мнить to recall, remember
встава́ть/встать to get up
встре́ча meeting
встреча́ть/встре́тить to meet; **-ся** to meet one another

вся́кий any
вто́рник Tuesday
второ́й second;
второ́е (*noun*) main course
вчера́ yesterday
вход entrance
входи́ть/войти́ to enter
вы you
выбира́ть/вы́брать to choose
вы́бор choice
вы́боры (*pl*) election
вы́глядеть (+ *inst*) to look (like)
выезжа́ть/вы́ехать to depart
выжива́ть/вы́жить to survive
выздора́вливать/вы́здороветь to recover
вызыва́ть/вы́звать to call, summon
вылета́ть/вы́лететь to leave (by air)
выпи́сывать/вы́писать to subscribe; prescribe
вы́сказаться (*pf*) to speak one's mind
высо́кий high (*comp* **вы́ше**)
вы́ход exit, outlet
выходи́ть на (+ *acc*) to look onto

Г

газ gas
газе́та newspaper
га́лстук tie
гастроно́м food store
где where
гидроэлектро-ста́нция hydro-electric power-station
гимнасти́ческий зал gym hall
гита́ра guitar
гла́вный main, chief
глубина́ depth
глубо́кий deep
говори́ть/по- to talk
говори́ть/сказать to say, tell
год year,
вре́мя го́да season of the year
гол goal
голова́ head
головна́я боль headache
го́лод hunger;
-ный hungry
голосова́ть за (+ *acc*) to vote for
голубо́й sky blue
гора́здо (+ *comp*) much more
го́рло throat
го́род (*pl*) **города́** town, city
господи́н Mr
гости́ница hotel
гость (*m*); **в го́сти** guest; for a visit
госуда́рство state
гото́вить/прн- to prepare; cook
гото́вый ready
гра́дус degree
грамм gram
гриб; **-но́й** (*adj*) mushroom
грипп influenza
гру́стный sad
гру́ша pear
гуля́ние outdoor party
гуля́ть/по- to stroll

Д

дава́ть/дать (дам, дашь, даст, дади́м, дади́те даду́т) to give
да́же even
далёкий, далеко́ (*comp* **да́льше**) distant, far
Да́льний Восто́к Far East
дари́ть/по- to give (a present)
да́та date
да́ча country house

дверь (*f*) door
движе́ние movement; traffic
дворе́ц palace
двою́родный брат cousin (male)
двою́родная сестра́ cousin (female)
де́вочка (little) girl
де́вушка girl
де́душка grandfather
дежу́рная concierge
де́йствне action; act (*theatre*)
дека́брь (*m*) December
де́лать/с- to do, make
де́ло matter, business;
де́ло в том, что the fact is that
делово́й business(like)
день (*m*) day; **день рожде́ния** birthday
де́ньги (*pl*) money
депута́т deputy, member
дере́вня village, country
де́рево (*pl* **дере́вья**) tree
де́рзкий daring
деся́ток ten
де́ти children
де́тский врач paediatrician
де́тство childhood
дешёвый, дёшево (*comp* **деше́вле**) cheap
джи́нсы (*pl*) jeans
диа́гноз diagnosis
дива́н-крова́ть (*f*) sofa bed
дли́нный long
дли́ться to last
для (+ *gen*) for
дневни́к diary
днём in the daytime
дно bottom
до (+ *gen*) up to, as far as; until
до́брый good; kind
добыва́ть/добы́ть to extract
добы́ча extraction
довози́ть/довезти́ to take as far as
дово́льный pleased
договори́ться (*pf*) to agree
доезжа́ть/дое́хать to go as far as
дождь (*m*) rain; **идёт ~** it rains
до́лго for a long time
до́лжен, должна́, должно́, должны́ must, have to
дом (*pl* **дома́**) house; **до́ма** at home; **домой** homewards
дома́шний home
дома́шняя хозя́йка housewife
домини́рующий dominating
доро́га road
дорого́й, до́рого (*comp* **доро́же**) dear, expensive
до сих пор until now
достава́ть/доста́ть (доста́н||у, -ешь) to get
доста́точно enough
достопримеча́тельность (*f*) sight
до́чка little daughter
дочь (*f*) (*pl* **до́чери**) daughter
дра́ма drama
драмату́рг playwright
дре́вний ancient
друг (*pl* **друзья́**) friend; **~ дру́га** each other
друго́й another
Ду́ма Duma (Russian Parliament)
ду́мать/по- to think
душ shower
дуэ́ль (*f*) duel
дя́дя uncle

Е

Евро́па Europe
его́ his, its
ежедне́вный daily
ежеме́сячник, ежеме́сячный (*adj*) monthly
еженеде́льник, еженеде́льный (*adj*) weekly
е́здить, е́хать (е́д||у, -ешь) to go, travel
её her, its
ёлка Christmas tree; Christmas party
е́сли if
есте́ственно naturally
есть (ем, ешь, ест, еди́м, еди́те, едя́т) to eat
есть there is; there are
е́хать/по- to go, ride
ещё yet, still; **~ не** not yet

Ж

жаке́т jacket
жа́ловаться/по- to complain
жаль (мне жаль) (I) feel sorry
жа́ркий, жа́рко (*comp* **жа́рче**) hot
ждать/подо- (+ *acc* or *gen*) to wait
же [*emphatic particle*]
жела́ть/по- to wish
желе́зная доро́га railway
жёлтый yellow
жена́ wife
жени́ться на (+ *prep*) to marry (for a man)
же́нщина woman
живопи́сный picturesque
жи́вопись (*f*) painting
жизнь (*f*) life
жить/про- to live, stay
журна́л magazine

З

за (+ *acc*) for; behind; (+ *inst*) behind, beyond
забыва́ть/забы́ть to forget
зави́довать (+ *dat*) to envy
зави́сеть от (+ *gen*) to depend on
зави́симость (*f*) dependence
за́втра tomorrow
за́втрак breakfast; **-ать** to have breakfast
загора́ть/загоре́ть to sunbathe
загрязня́ть/загрязни́ть to pollute
зае́зд call
заезжа́ть/зае́хать to call in on
в, на (+ *acc*); **к** (+ *dat*)
зака́нчивать (ся)/зако́нчить (ся) to finish
зака́т sunset
заключа́ть/заключи́ть (контра́кт) to draw (contract)
зако́нчить(ся) (*pf*) to finish
закуси́ть (*pf*) to have a bite
заку́ска hors d'oeuvre, snack
зал hall, auditorium
замеча́тельный magnificent, marvellous
замеча́ть/заме́тить to note
за́морозки (*pl*) (light) frosts
занима́ть/заня́ть (займ||у́, -ёшь) to occupy;
занима́ться/заня́ться (+ *inst*) to occupy oneself with
заня́тие occupation
за́нятый occupied, busy

заодно́ at the same time

за́пад west; **-ный** western

запа́с reserve

запи́сывать/записа́ть to write down

зато́ on the other hand

заходи́ть/зайти́ к (+ *dat*) to call in on

защища́ть/защити́ть to defend

звать/по-/на- to call

звезда́ star

звони́ть/по- to ring, telephone

звоно́к a ring

зда́ние building

здесь here

здо́рово! (*coll*) great!

здоро́вье health

здравоохране́ние (public) health care

здра́вствуй (те) hello, how do you do

зелёный, ~ лук green; spring onion

земля́ land

земно́й шар globe

зима́; зимо́й winter; in winter

зи́мний winter (*adj*)

знако́миться/по- (**с** + *inst*) to get acquainted with

знако́мый (*adj* and *noun*) familiar; acquaintance, friend

знамени́тый famous

знать to know

зна́чить to mean

Золото́е кольцо́ Golden Ring

зри́тель (*m*) spectator

И

и and

игра́ game; acting

игра́ть/по-; сыгра́ть to play; act

игро́к player

идеа́льный ideal

иде́я idea

идти́/по- to go, come (on foot)

из (+ *gen*) out of, from

изве́стие news

изве́стный well known

извиня́ть/извини́ть to forgive, excuse

изда́ние publication, edition

из-за (+ *gen*) because of

измене́ние change

измеря́ть/изме́рить to measure

изоби́лие abundance

изуча́ть/изучи́ть to study

икра́ caviar

и́ли or

име́ть to have; **~ де́ло с** (+ *inst*) to deal with

импе́рия empire

импровиза́ция improvisation

и́мя (*n*) (*pl* **имена́**) name

инде́йка turkey

инжене́р engineer

иногда́ sometimes

институ́т institute

инструме́нт instrument

интерве́нция intervention

интервью́ (*n indecl*) interview

интере́с interest; **-ный** interesting

интересова́ть/за- to interest; **-ся** (+ *inst*) to be interested in

информа́ция information
иску́сство art
испа́нец, испа́нка Spaniard (man, woman)
испа́нский Spanish
исполня́ть/испо́лнить роль to perform a part
исполня́ться/испо́лниться to be fulfilled
испо́льзовать to use
исто́рик historian
истори́ческий historical
исто́рня history
Ита́лия Italy
ию́ль (*m*) July
ию́нь (*m*) June

К

к (+ *dat*) towards, to
Кавка́з Caucasus
ка́ждый each, every
каза́ться/по- (мне ка́жется) to seem (it seems to me)
как how, as; **~ . . . так и** both . . . and
како́й what, which; **како́й-то** some
кана́л canal; channel
кани́кулы (*pl*) vacation
капу́ста cabbage
каранда́ш pencil
карман; не по карма́ну pocket; can't afford
ка́рта map
карти́на picture
карто́шка potatoes
ка́сса box-office
ката́ться/по- to ride
ката́ться на лы́жах to ski
кафе́ (*n indecl*) café
ка́чество quality
ка́шель (*m*) cough
кварти́ра flat
килогра́мм kilogram
кино́, кинотеа́тр cinema
кио́ск kiosk
кла́ссный classy
класть (клад||у́, -ёшь) / положи́ть II to put (lay)
кли́мат climate
клуб club
кни́га book
кни́жный магази́н bookshop
ковёр carpet
когда́ when
колбаса́ sausage (salami)
коли́чество quantity
кома́нда team
командиро́вка business trip
коме́дия comedy
комме́рция commerce
коммуна́льная кварти́ра communal flat
ко́мната room
ко́мплексный обе́д set menu
компози́тор composer
компо́т fruit salad
конди́терский магази́н confectioner's shop
коне́ц end
коне́чно of course
ко́нкурс competition
консе́рвы (*pl*) tinned goods
консульта́ция consultation
контра́кт contract
контро́ль (*m*) control
конфере́нция conference
конфе́та sweet
конце́рт concert
конча́ть(ся)/ко́нчить(ся) to finish, end
коренно́й native
коридо́р corridor
коро́бка box
корру́пция corruption

корь (*f*) measles
костю́м suit; costume
кот (tom) cat
кото́рый which, who
ко́фе (*m indecl*) coffee
ко́шка (tabby) cat
кран tap
краси́вый beautiful
кра́сный red
Кремль (*m*) Kremlin
красота́ beauty
кре́пость (*f*) fortress
кре́сло armchair
крестья́н||ин, -ка peasant (man, woman)
кризис crisis
кро́ме (+ *gen*) except
кроссво́рд crossword
кроссо́вки (*pl*) trainers
кру́глый год all the year round
круго́м around
кру́жка mug, glass
круи́з cruise
кру́пный major, large
Крым Crimea
кста́ти by the way
кто who
куда́ where
кузи́на cousin (female)
культу́ра culture
купа́ться/ис- to bathe
кури́ть/за- to smoke
ку́рица chicken
ку́ртка anorak
кусо́к piece
ку́хня kitchen, cooking

Л

ладо́нь (*f*) palm
ла́мпа lamp
лёгкие (*pl*) lungs
лёгкий, легко́ (*comp* **ле́гче**) easy, light
лежа́ть II to lie
лека́рство medicine
ле́кция lecture
лес (*pl* **леса́**) forest
лета́ть, лете́ть to fly
ле́то; ле́том summer; in summer
лече́ние treatment
лечи́ть/вы́- to treat, cure
ли whether, if
лице́й lycée (secondary school)
лиша́ть/лиши́ть to deprive
ли́шний spare
лови́ть/пойма́ть to catch
ло́дка boat
ложи́ться/лечь (**ля́гу, ля́жешь, ля́гут**; *past* **лёг, легла́**) to lie down
ло́жка spoon
лук onion
лу́чше, лу́чший better
лы́жа ski
люби́мый favourite
люби́ть/по- to love
любова́ться/по- (+ *inst*) to admire
любо́й any
любопы́тный curious
лю́ди people

М

магази́н shop
май May
майоне́з mayonnaise
макаро́ны (*pl*) macaroni
ма́ленький small
ма́ло little, few
ма́льчик boy
мальчи́шка urchin

ма́лый наро́д national minority
марионе́тка puppet
март March
маршру́т route
ма́сло butter; oil
ма́сса, ма́ссовый (*adj*) mass
ма́стер workman
масшта́б scale
матема́тика mathematics
матч match
мать (*pl* **ма́тери**) mother
маши́на car
ме́бель (*f*) furniture
медици́на medicine
ме́дленн||ый, -о slow(ly)
меню́ (*n indecl*) menu
меня́ть(ся) to change
ме́ньше less; fewer
ме́стный local
ме́сто place, room; seat
ме́сяц month
метро́ (*n indecl*) metro
мечта́ dream; **-ть** to dream
микроволно́вка microwave
микрорайо́н housing estate
миллио́н million
ми́мо (+ *gen*) past
мину́та minute
мир world; peace
мирова́я война́ world war
мла́дший younger
мне́ние opinion
мно́гие many
мно́го a lot, much, many
многоде́тная семья́ large family
многоэта́жный multistorey
мо́дный fashionable
мо́жет быть perhaps
мо́жно (it is) possible
мой, моя́, моё, мои́ my
молодёжь (*f*) young people
молоде́ц! clever (boy, girl)! well done!
молодо́й (*comp* **моло́же**) young
мо́лодость (*f*) youth
молоко́ milk
моло́чный dairy
мольбе́рт easel
мо́ре, морско́й (*adj*) sea
морко́вь (*f*) carrots
моро́женое ice cream
моро́з frost
москви́ч, -ка Muscovite
моско́вский Moscow
мост bridge
мочь/с- (могу́, мо́жешь, мо́гут; *past* **мог, могла́)** to be able
мо́щный mighty
муж husband
музе́й museum,
музе́й-уса́дьба country estate museum
мультфи́льм cartoon
мы we
мю́зикл musical
мя́со; мясно́й (*adj*) meat
мяч ball

Н

на (+ *acc*) to, on to; for (of time)
(+ *prep*) at, on
на́бережная embankment
наве́рно(е) probably
навсегда́ for ever
над (+ *inst*) above, over
надева́ть/наде́ть (наде́н||у, -ешь) to put on
надёжный reliable
наде́яться/по- (**на** + *acc*) to hope for

на́до it is necessary
надое́сть (*pf*) (+ *dat*) to be sick of
мне надое́ло I am sick/fed up
назва́ние name
наза́д ago
называ́ть(ся)/назва́ть(ся) to call (be called)
наконе́ц finally
нале́во to be left
наноси́ть/нанести́ (ущёрб) to cause (damage)
напи́ток drink
напомина́ть/напо́мнить (+ *dat*) to remind
напра́во to the right
наприме́р for example
напрока́т on hire
напро́тив (+ *gen*) opposite
наро́д, наро́дный people('s)
насто́льная ла́мпа table lamp
настоя́щий real; present
настрое́ние mood
насчита́ть (*pf*) to count
нау́ка science
нау́чный scientific
находи́ть/найти́ to find; **-ся** to be situated
нацнона́льность (*f*) nationality
нача́ло beginning
начина́ть(ся)/нача́ть(ся) to begin, start
наш, на́ша, на́ше, на́ши our
не not
не́бо sky
небольшо́й small
невозмо́жно impossible
неда́вно recently
недалеко́ от (+ *gen*) not far from
неде́ля week
недви́жимость (*f*) real estate
недоста́точный insufficient
незави́симый independent
незнако́мый unfamiliar, unknown
неизве́стный unknown
не́который some
нелегко́ not easy, difficult
нельзя́ it's impossible; not allowed
неме́дленно immediately
не́мец, не́мка a German (man, woman)
неме́цкий German
немно́го a little
необходи́мый essential
неплохо́й not bad
несерьёзный thoughtless
не́сколько several
нет no
нетерпе́ние impatience
неуже́лн really? is it possible?
нефть (*f*) oil
ни . . . ни neither . . . nor
нигде́ nowhere
ни́зкнй (*comp* **ни́же**) low
никако́й no, none
никогда́ never
никто́ nobody
никуда́ nowhere
ничего́ nothing; all right, never mind
ничто́ nothing
но but
новосе́лье house-warming (party)
но́вость (*f*) news
но́вый new
нож knife
но́мер number, hotel room
норма́льный normal
носи́ть, нести/по- to carry

ночева́ть to spend a night
ночно́й night (*adj*)
ночь (*f*); **но́чью** night; at night
ноя́брь (*m*) November
нра́виться/по- to like
ну well
ну́жный necessary

О

о, об (+ *prep*) about
обвиня́ть/обвини́ть to accuse
обе́д lunch, dinner, **-ать** to dine
обзо́р review
о́блачный cloudy
обору́дование equipment
о́браз жи́зни way of life
образе́ц, по образцу́ sample, modelled on
обра́тно back
обра́тный биле́т return ticket; **на обра́тном пути́** on the way back
обраща́ть/обрати́ть внима́ние to pay attention
обраща́ться/обрати́ться to apply
обстано́вка environment
обсужда́ть/обсуди́ть to discuss
обходи́ть/обойти́ to go round
о́бщий general; common
общежи́тие hostel
объекти́вный objective
объявле́ние advertisement
обяза́тельно without fail, certainly
обы́чный usual
о́вощ, -но́й (*adj*) vegetable
огро́мный huge
огуре́ц cucumber
одева́ться/оде́ться (оде́н||усь, -ешься) to get dressed
оди́н, одна́, одно́, одни́ one; alone
одна́жды once
одни́ . . . други́е some . . . others
однообра́зный monotonous
однора́зовый шприц disposable syringe
ожида́ть to wait
о́зеро lake
ока́зываться/оказа́ться (+ *inst*) to turn out to be
окно́ window
о́коло (+ *gen*) near
октя́брь (*m*) October
омле́т omelette
он, она́, оно́, они́ he, she, it, they
опа́здывать/опозда́ть to be late
опа́сный dangerous
о́пера opera
описа́ние description
опи́сывать/описа́ть to describe
о́пытный experienced
опя́ть again
осва́ивать/осво́ить to conquer
осе́нний autumnal
о́сень (*f*); **о́сенью** autumn; in autumn
осма́тривать/осмотре́ть to look round; examine
основа́ние foundation
осно́вывать/основа́ть to found, base
осо́бенно especially
остава́ться/оста́ться to remain, stay
остана́вливаться/останови́ться to stop
остано́вка stop
о́стров island
от (+ *gen*) from

отвеча́ть/отве́тить to answer
отде́льный separate, self-contained
о́тдых rest, holiday
отдыха́ть/отдохну́ть to rest; have a holiday
оте́ц father
отка́зываться/ отказа́ться от (+ *gen*) to refuse, turn down
открыва́ть(ся)/ откры́ть(ся) to open
откры́тка postcard
откры́тый open
отку́да where from
отли́чный excellent
отмеча́ть/отме́тить to celebrate
отправля́ться/ отпра́виться to set off
о́тпуск leave
отсю́да from here
отту́да from there
отча́яние despair
о́тчество patronymic
о́фис office
официа́нт, -ка waiter, waitress
охра́на приро́ды nature conservation
о́чень very
о́чередь (*f*) queue

П

пала́тка tent
пальто́ (*n indecl*) coat
па́мятник monument
парк park
парте́р stalls
па́спорт, passport
па́чка packet
пельме́ни (*pl*) dumplings
пенициллин penicillin
пе́рвый first
перевози́ть/ перевезти́ to transport
пе́ред (+ *inst*) in front of
передава́ть/ переда́ть (приве́т) to pass, to send (one's regards)
переда́ча broadcast
переезжа́ть/ перее́хать че́рез (+ *acc*) to cross; **в, на** (+ *acc*) to move
переживать/ пережи́ть (кри́зис) to go through (a crisis)
переноси́ть/ перенести́ to transfer
переры́в interval
переса́дка change; **де́лать переса́дку** to change (on transport)
переста́ть (+ *infinitive*) to stop
переходи́ть/ перейти́ to cross
персона́ж character
пе́сня song
петь/с- to sing
Петропа́вловская кре́пость Peter and Paul fortress
петру́шка parsley
пешехо́дная зо́на pedestrian zone
пешко́м on foot
пи́во beer
пиджа́к jacket
пиро́жное pastry, cream cake
пирожо́к pirozhok (little pie)
писа́ть/на- to write
пи́сьменный стол writing desk
письмо́ letter
пить/вы́- to drink
пла́вание swimming
пла́вать to swim

план plan
платфо́рма platform
пла́тье dress
племя́нни/к, -ца nephew, niece
плохо́й, пло́хо (*comp* **ху́же**) bad
пло́щадь (*f*) square
пляж beach
по (+ *dat*) along
побере́жье coast
повторя́ть/повтори́ть to repeat
повыша́ть/повы́сить to increase
повыше́ние increase
пого́да weather
под (+ *inst*); (+ *acc*) under
пода́рок present
подвози́ть/подвезти́ to give a lift
Подмоско́вье (area) near Moscow
подпи́сываться / подписа́ться to subscribe
подру́га friend (female)
подружи́ться (*pf*) to make friends
подходи́ть/подойти́ (+ *dat*) to approach
подходя́щий suitable
подъезжа́ть/подъе́хать to approach (by transport)
по́езд (*pl* **поезда́**) train
пое́здка trip
пожа́луй perhaps
пожа́луйста please
по́здний, по́здно (*comp* **по́зже**) late
поздравля́ть/поздра́вить to congratulate
познако́мить (*pf*) **с** (+ *inst*) to introduce to
по́иск search
пока́ cheerio!; for the time being; **~ не** until
покупа́тель shopper
поку́пка shopping
покупа́ть/купи́ть to buy
пол floor
поле́зный useful
поли́тика politics
по́лностью fully
по́лночь (*f*) midnight
по́лный full
полови́на half
положе́ние situation
получа́ть/получи́ть to receive
помидо́р tomato
по́мнить/за- to remember
помога́ть/помо́чь (+ *dat*) to help
по-мо́ему in my opinion
по́мощь (*f*) help
понеде́льник Monday
понима́ть/поня́ть (пойм||у́, -ёшь) to understand
поня́тный clear, understandable
поощре́ние encouragement
попада́ть/попа́сть в, на (+ *acc*) to get to
поп-му́зыка pop music
по-пре́жнему as before
популя́рный popular
попу́тчик fellow traveller
пора́ (+ *infinitive*) it is time to
поража́ть/порази́ть to strike
портре́т portrait
портфе́ль (*m*) briefcase
поселя́ться/посели́ться to settle
посеща́ть/посети́ть to visit
по́сле (+ *gen*) after; **~ того́ как** (*conjunction*) after
после́дний last

послеза́втра the day after tomorrow

посо́бие benefit

посреди́ (+ *gen*) in the middle of

постано́вка production (*theatre*)

посте́ль (*f*) bed, bedding

посу́да crockery, dishes

посыла́ть/посла́ть (пошл||ю́, -ёшь) to send

пото́м then, afterwards

пото́мок descendant

потому́ что because

потреби́тельская корзи́на shopping basket

похо́д hike

похо́жий на (+ *acc*) alike

почём? how much?

почему́ why

по́чта post, post office

почти́ almost

поэ́зия poetry

поэ́т poet

поэ́тому therefore

праба́бушка great-grandmother

пра́вда truth; it is true

пра́вило rule

пра́вильный correct

прави́тельство government

пра́во, пра́вый (*adj*) right

правосла́вный Orthodox

пра́дед, прадеду́шка great-grandfather

пра́здник holiday, festival

пра́здновать/от- to celebrate

пра́ктика practice

предлага́ть/предложи́ть to offer

предложе́ние supply; offer

пре́док ancestor

предпочита́ть/предпоче́сть (предпочт||у́, -ёшь) to prefer

представля́ть/представи́ть (себе́) to imagine (to oneself)

пре́жде before; **~ всего́** first of all

прекра́сный superb

премье́ра premiere

преподава́ть to teach

пре́сная вода́ fresh water

прести́жный prestigious

престу́пность (*f*) crime

приве́т greetings, regards

привози́ть/привезти́ to bring

привыка́ть/привы́кнуть к (+ *dat*) to get used to

приглаша́ть/пригласи́ть to invite

приглаше́ние invitation

при́город suburb

прие́зд arrival

приезжа́ть/прие́хать to arrive

приём reception

приз prize

прила́вок counter

прилета́ть/прилете́ть to arrive by air

приложе́ние supplement

примене́ние use

применя́ть/примени́ть to use, employ

принима́ть/приня́ть (прим||у́, -ешь) to receive; **~ лека́рство** to take medicine

приноси́ть/принести́ to bring

приорите́т priority

приро́да nature, countryside

присоедини́ть/ присоедини́ть to join

приходи́ть/прийти́ to come, arrive

приходи́ться/ прийти́сь (+ *dat*) to have to

причём by the way

причи́на reason

прия́тный pleasant

пробле́ма problem

про́бовать/по- taste; try

проводи́ть/ провести́ to spend (time)

прогно́з forecast

програ́мма programme

программи́ст programmer

прогу́лка outing

продава́ть/прода́ть to sell; **продава́ться** to be on sale

продаве́ц seller

продолжа́ть(ся)/ продо́лжить(ся) to continue

продолжи́тельность (*f*) length

проду́кты (*pl*) food (products), produce

прозра́чный transparent

проезжа́ть/прое́хать to drive past

прое́кт project

прожи́ть (*pf*) to survive

произноси́ть то́сты to propose a toast

происходи́ть/ произойти́ to happen

промы́шленность (*f*) industry

проси́ть/по- (+ *acc*) to ask

просма́тривать/ просмотре́ть to look through

проспе́кт prospectus

просто́й, про́сто (*adv*) (*comp* **про́ще**) simple

простужа́ться/ простуди́ться to catch cold

про́тив (+ *gen*) against

профе́ссия profession

прохла́дный cool

прохо́жий passer-by

про́шлый past, last

прямо́й, пря́мо (*adv*) direct, straight

психологи́ческий psychological

публика́ция publication

пу́динг pudding

пусть let

путеше́ствие travel, journey

путеше́ствовать to travel

путь (*m*) way, road

пье́са play

пя́тница Friday

Р

рабо́та work; **-ть** to work

равни́на plain

рад, ра́да, ра́ды glad

раз (*gen pl* **раз**) time

развива́ть/разви́ть to develop

разви́тие development

развито́й developed

развлека́тельный entertaining

разгова́ривать to talk

разгово́р conversation

разговори́ться (*pf*) to get into conversation

ра́зный different

разреше́ние permit, permission

рай paradise

райо́н area, district

ра́но early

ра́ньше earlier

расписа́ние timetable

располо́женный situated

расска́з tale, story

расска́зывать/ рассказа́ть to tell

рассма́тривать/ рассмотре́ть to examine

расстоя́ние distance
расти́ to grow
ребёнок (*pl* **де́ти**) child
револю́ция revolution
ре́дкий, ре́дко (*comp* **ре́же**) rare
режиссёр producer (*theatre*)
результа́т result; **в -е** as a result
рейс flight
река́ river
рекла́ма advertisement
рекомендова́ть/по- to recommend
репертуа́р repertoire
реставра́тор restorer
рестора́н restaurant
ресу́рсы resources
рефера́т essay, project
рефо́рма reform
реце́пт recipe; prescription
реша́ть/реши́ть to decide, solve
рисова́ть/на- to draw
рису́нок drawing
ро́вный flat (*adj*)
роди́тель (*m*) parent
родно́й брат (natural) brother
родова́я уса́дьба ancestral estate
ро́дом из (+ *gen*) by origin, birth
родосло́вное де́рево family tree
ро́дственник relative, relation
рожда́емость (*f*) birth rate
рожда́ться/роди́ться to be born
рожде́ственский Christmas (*adj*)
Рождество́ Christmas
роль (*f*) part
рома́н novel
росси́йскнй Russian
Росси́я Russia
россия́нин, россия́нка Russian; Russian citizen
рот mouth
рубе́ж; за рубежо́м border; abroad
рубль (*m*) rouble
ру́брика column
рука́ hand
ру́сскнй Russian
ру́шиться to collapse
ры́ба fish; **-к** fisherman
ры́бная ло́вля fishing
ры́нок market
ряд row
ря́дом nearby; **~ с** (+ *inst*) next to

С

с (+ *inst*) with; (+ *gen*) from; **с тех пор** since then
сад garden
сади́ться/сесть (ся́д||у, -ешь) to sit down
сала́т salad
сам, сама́, са́ми (one)self
самолёт aeroplane
са́хар sugar
све́жий fresh
свети́ть to shine
све́тлый light
свини́на pork
сви́тер sweater
свобо́дный free
свой (one's) own
свя́зывать/связа́ть to link, connect
свято́й Saint
сдава́ть/сдать to let
сда́ча change (money)
се́вер north; **-ный** northern

сего́дня today
сейча́с now
се́льское хозя́йство agriculture
семина́р seminar
семе́йный family
семья́ family
сентя́брь (*m*) September
се́рвис service
се́рдце heart
сериа́л serial
се́рия series
серьёзный serious
сестра́ (*pl* **сёстры**) sister
Сиби́рь (*f*), **сиби́рский** Siberia(n)
сиде́ть/по- to sit
си́льный strong
симпати́чный nice
си́ний blue
систе́ма system
ситуа́ция situation
ска́зка fairy tale
скарлати́на scarlet fever
ско́лько how much, how many
ско́ро, ско́рый fast
скри́пка violin
ску́чно, ску́чный boring
сла́дкий sweet
сла́дкое (*noun*) sweet course
сле́дующий next
сли́шком too
слова́рь (*m*) dictionary, vocabulary
сло́во; по слова́м word; in the words
слу́жба service
слу́чай case
случа́йно by chance
случа́ться/случи́ться to happen
слу́шать/по- to listen
слы́шать/у- to hear
сме́ртность (*f*) death rate
смерть (*f*) death
смета́на sour cream
СМИ (сре́дства ма́ссовой информа́ции) mass media
смотре́ть/по- to watch; look at
снача́ла at first
снег snow; **идёт ~** it's snowing
сно́ва again
снима́ть/снять to take photographs; **~ кварти́ру** to rent a flat
соба́ка dog
собира́ть/собра́ть to pick, gather
собира́ться/собра́ться to be going to, intend
собо́р cathedral
сове́т advice; Council
сове́товать/по- to advise (+ *dat*)
сове́тский Soviet
совпаде́ние coincidence
совреме́нник; совреме́нный (*adj*) contemporary
совсе́м completely, entirely; **~ не** not at all
согла́сно (+ *dat*) according (to)
согла́сный agree
сожале́ние; к сожале́нию regret; unfortunately
создава́ть/созда́ть to create
сок juice
со́лнце, со́лнечный sun, sunny
сорт sort
сосе́дний neighbouring
составля́ть/соста́вить to compile; constitute
сохраня́ть/сохрани́ть to preserve, keep
спать/по- to sleep

спекта́кль (*m*) show
специа́льность (*f*) speciality
специа́льный special
спеши́ть to hurry
СПИД AIDS
спи́сок list
споко́йный calm
спор argument; **-ить** to argue
спорт sport, **-сме́н** sportsman
спорти́вный sport's
спра́шивать/спроси́ть to ask
сравне́ние comparison
сра́зу at once
среда́ Wednesday
среди́ (+ *gen*) among
Сре́дняя А́зия Central Asia
сре́дство means; livelihood
сре́дства к существова́нию
ссыла́ть/сосла́ть to exile
ссы́лка exile
ста́вить/по- to put (upright)
стадио́н stadium
стажиро́вка study visit
стака́н glass
станови́ться/стать (ста́н||у, -ешь) (+ *inst*) to become
стара́ться/по- to try
стари́к old man
ста́рший elder, eldest
ста́рый old
стать (+ *infinitive*) to begin
стереоти́п stereotype
стиль (*m*) style
стира́льная маши́на washing machine
стихи́ poetry, verses
сто́имость (*f*) cost
сто́ить to cost; to be worth
стол table; **-ик** little table
столи́ца capital
сторона́ side
стоя́ть to stand
страна́ country
стра́стный keen
сто́лько so much, so many
строи́тельство building, construction
стро́ить/по- to build
студе́нт, -ка student
стул chair
суббо́та Saturday
сувени́р souvenir
судьба́ fate
су́мка bag
суп soup
суро́вый severe
существова́ние existence
существова́ть/про- to exist
счастли́вый happy
сча́стье; к сча́стью happiness; fortunately
счита́ть to consider
сын (*pl* **сыновья́**) son
сыр cheese
сюда́ here
сюрпри́з surprise

Т

табле́тка pill
тайга́ taiga
та́йна secret
так so
та́кже also
тако́й such
такси́ (*n indecl*) taxi
тала́нтливый talented
там there
танцева́ть/с- to dance
таре́лка plate

тата́рин (*pl* **тата́ры**) Tatar
твороо́г cottage cheese
теа́тр theatre
телеви́дение television (service)
телеви́зор television (set)
те́ма theme
темп tempo
температу́ра temperature
те́ннис tennis; **-ный корт** tennis court
тепе́рь now
тепло́ warmth
теплохо́д (motor) ship
тёплый warm
терпе́ние patience
террито́рия territory
теря́ть/по- to lose
те́сно closely
технноло́гия technology
типи́чный typical
ти́хий quiet
това́р goods
тогда́ then; **~ как** while
то́же also
то́лько only; **~ что** only just
торго́вля trade
торгова́ться to bargain
торго́вый центр trade centre
торт cake
тот, та, то, те that, those
то́чка зре́ния point of view
то́чный accurate
трава́ grass
традицио́нный traditional
тради́ция tradition
транссиби́рский Trans-Siberian
тра́нспорт transport
тра́тить/по- to spend
тре́нер (sports) coach
тренирова́ться train (oneself)
труд labour
тру́дный difficult
туда́ there
тума́н fog
тури́ст, -ка; **туристи́ческий** (*adj*) tourist
тури́зм tourism
турпохо́д hiking trip
ту́фля shoe
ты́сяча hard, heavy
тюрьма́ prison
тяжёлый hard, heavy
тя́жесть (*f*) hardship

У

у (+ *gen*) near, at; at the house of
убеди́ться to be convinced
уби́тый (*p.p. of* **уби́ть I**) killed (p.p. of to kill)
уважа́емый respected
уваже́ние respect
уве́рен в (+ *prep*) sure (of)
увлека́ться/ увле́чься (+ *inst*) **(увле||ку́сь, -чёшься, -кутся**; *past* **увлёкся, увлекла́сь)** to be carried away (by)
угол corner
угро́за threat
уда́р stroke
уделя́ть/удели́ть внима́ние to pay attention
удо́бный comfortable; convenient
удо́бство convenience
удово́льствие pleasure
уезжа́ть/уе́хать to leave
ужа́сный terrible
уже́ already; **~ не** no longer
у́жин supper, **-ать** to have supper
узнава́ть/узна́ть to find out; recognise

Украи́на Ukraine
украи́нец, украи́нка Ukrainian (man, woman)
украи́нский Ukrainian
украша́ть/украси́ть to decorate
у́лица street; **на у́лице** outside
улучша́ть/улу́чшить to improve
улыба́ться/улыбну́ться to smile
уменьша́ть/уме́ньшить to decrease
у́мный clever
умира́ть/умере́ть (умр||у́, -ёшь; *past* **у́мер, умерла́)** to die
у́мный clever
умыва́ться/умы́ться to wash oneself
универма́г department store
универса́м supermarket
университе́т university
уника́льный unique
уничтожа́ть/уничто́жить to destroy
управле́ние эконо́микой management of the economy
упражне́ние exercise
Ура́л Urals
уро́к lesson
уса́дьба (country) estate
успе́х success
устра́ивать/устро́ить to arrange
утверждда́ть to state
у́тренняя заря́дка morning exercises
у́тро morning
уходи́ть/уйти́ to leave
уча́стник participant
учи́тель, -ница, teacher
учи́ться (+ *dat*) to learn; study
ущёрб damage
ую́тный cosy

Ф

факульте́т faculty
фами́лия surname
фанта́зия fantasy
февра́ль (*m*) February
фейерве́рк firework
филиа́л branch (of institution)
фильм film
фина́нсовый financial
фи́рма firm, company
фокстерье́р fox terrier
фотоаппара́т camera
фото́граф photographer
фотографи́ровать/с- to photograph
фотогра́фия photograph
Фра́нция France
францу́з, францу́женка French (man, woman)
францу́зский French
фре́ска fresco
фрукт, фрукто́вый (*adj*) fruit
футбо́л football; **-и́ст** footballer

Х

хвали́ть/по- to praise
хвата́ть (+ *gen*) to suffice
хлеб bread
хо́бби (*n indecl*) hobby
ходи́ть to go
хозя́ин owner
хозя́йка hostess
хокке́й hockey
хо́лод, -ный cold
холоди́льник fridge
хоро́ший, хорошо́ (*comp* **лу́чше**) good

хоте́ть/за- (**хоч||у́, -ешь, -ет, хот||и́м, -и́те, -я́т**) to want

худо́жественный фильм feature film

худо́жник artist

ху́дший, хуже worse

ходьба́ walk

Ц

цвет colour

цвето́к (*pl* **цветы́**) flower

целова́ть to kiss

це́лый whole

цена́ price

центр centre

центра́льный central

це́рковь (*f*) church

цивилиза́ция civilisation

Ч

чай tea

ча́йник kettle

час hour

ча́сто (*comp* **ча́ще**) often

часы́ (*pl*) clock; watch

часть part

ча́шка cup

чей, чья, чьё, чьи whose

челове́к (*pl* **лю́ди**) person, man

чем than

чемпио́н, -а́т champion(ship)

че́рез (+ *acc*) through, across; in (time)

чёрный black

четве́рг Thursday

че́тверть (*f*) quarter

число́ number; date

чи́стый (*comp* **чи́ще**) clean, pure

чита́тель (*m*) reader

чита́ть/про- to read

что what; that; **что́-нибудь** something, anything; **что-то** something

что́бы to, in order

чу́вствовать/по- to feel

чуде́сный wonderful

чу́до (*pl* **чудеса́**) wonder

чуть не very nearly, almost

Ш

шампа́нское champagne

ша́хматы (*pl*) chess

широ́кий (*comp* **ши́ре**) wide

шкаф cupboard

шко́ла school

шокола́д, шокола́дная конфе́та chocolate

шофёр driver

шум, шу́мный noise, noisy

Э

экологи́ческий ecological

эконо́мика economics

экономи́ческий economic

экску́рсия excursion

электри́чка electric train

электроплита́ electric cooker

эпиде́мия epidemic

эстра́да light entertainment

эта́ж floor

э́то this is, these are

э́тот, э́та, э́то, э́ти this, these

эффекти́вный effective

Ю

ю́бка skirt

юг south

ю́жный southern
ю́ность (*f*) youth

Я

я I
я́блоко apple
явле́ние phenomenon
язы́к language
яйцо́ egg
янва́рь (*f*) January
янта́рь (*m*), **янта́рный** (*adj*) amber
япо́нский Japanese
я́ркий (*comp* **я́рче**) bright

Grammar index

Note: numbers below refer to units.

A and *the* 1
Accusative case 2, 3
Accusative of masculine nouns 5
Accusative plural 12
Adjectives 1, 2, 3, 8
Adjectives, plural 2, 3, 12, 13
Adjectives, short 4
Adverbs 2
Age 6
Age, comparison of 16
Articles, definite and indefinite 1
Aspects 11

Cases 1
Comparative of adverbs 15
Comparatives of adjectives 15
Conjugation, 1st 2, 3, 4, 5, 6
Conjugation, 2nd 2, 4, 5, 6, 9
Conjunctions 18
Comparing ages 15
Conditional 15

Dates 9, 17
Dative case 6
Dative plural 13
Days of the week 6

1st conjugation 2, 3, 4, 5, 6
Future tense 9, 11
Future tense, imperfective 9
Future tense, perfective 11

Gender of nouns 1, 3, 4
Genitive case 4
Genitive plural 12
Genitive, expressions with 12
Genitive, partitive 13

Imperative 12
Imperative with дава́йте 8, 12
Imperfective aspect 11
Imperfective future 9
Imperfective past 7
Indeclinable nouns 2
Indirect speech 12
Indirect questions 12
Instrumental case 7
Instrumental plural 13
Interrogative sentences 1, 12
Inversion of numeral and noun 14
Irregular verbs 4, 5, 10, 11

Masculine nouns ending in -a 4
Months of the year 8
Much in comparisons 16

Names 1, 5, 17
Negatives 16

Neuter nouns in -мя 5
Nominative case 1
Nominative plural 2, 12
Nouns, gender of 1, 3, 4
Nouns, indeclinable 2
Nouns, plural 2, 12, 13
Numerals 3, 4, 12, 13, 17
Numerals, cardinal 3,12,13,17
Numerals, inversion with noun 14
Numerals, ordinal 4,17

Participles, past passive 11
Partitive genitive 13
Passive voice 11
Past passive participle 11
Past tense 7, 11
Past tense, imperfective 7
Past tense, perfective 11
Perfective aspect 11
Perfective future 11
Perfective past 11
Personal pronouns 2, 5, 6, 7
Plural of adjectives 2, 3, 12, 13
Plural of nouns 2, 12, 13
Plurals of possessives 3, 12, 13
Possessives 1, 3, 8, 12, 13
Possessives, plural 3, 12, 13
Prefixed verbs of motion 14
Prepositional case 1, 4, 6, 8
Prepositional plural 13
Present tense 2, 3, 4, 5, 6, 9
Present tense for actions started in past 11
Pronouns, personal 2, 5, 6, 7
Questions with ли 12

Reflexive verbs 6

2nd conjugation 2, 4, 5, 6, 9
Short adjectives 4
Spelling rule 2, 3, 9
Subjunctive mood 15
Superlative of adjectives 16
Superlative of adverbs 16

Than 15
The 1
Time, expressions of 7, 8, 9
Time, telling the 15
To go of vehicles 10

Verbs, future tense 9, 11
Verbs, irregular 4, 5, 10, 11
Verbs, past tense 7, 11
Verbs, present tense 2, 3, 4, 5, 6, 9
Verbs, reflexive 6
Verbs of motion 10, 11, 14
Verbs of motion, prefixed 14
Verb *to be* 1, 7, 9
Verb *to be,* future tense 9
Verb *to be,* past tense 7
Verb *to be,* present tense 1
Verb *to put* 13

Years 17

Russian index

Note: numbers below refer to units.

Боле́ть/больно́й 16
Бы 17
В/во, к/ко *and* с/со 6
Весь 5, 8, 12, 13
Дава́йте 8, 12
До́лжен 5
Друг дру́га 9
Е́сли 17
Есть 3
Как мо́жно 15
Когда́ (*tenses after*) 18
Кото́рый 15
Класть/положи́ть 13
Кто 6, 7
Куда́, туда́, сюда́ 3
Ли 12
Ложи́ться/лечь 14
Мо́жно 2
На́до 2
Нельзя́ 2, 6
Нра́виться 6
Ну́жен, нужна́, ну́жно, ну́жны 6
Оди́н 4, 8, 12, 13
Сади́ться/сесть 14
Свой 8, 12
Себя́ 16
Ста́вить/поста́вить 13
То, что 18
Тот 8, 12, 13
Чей 7
Что 6, 7
Что́бы 17
Что́-то/что́-нибудь 15
э́тот 8, 12, 13

CD TWO

Unit 10

1. Dialogue 1
2. Dialogue 2
3. Improvisation

Unit 11

4. Dialogue 1
5. Dialogue 2
6. Exercise 1
7. Exercise 2
8. Improvisation

Unit 12

9. Dialogue 1
10. Dialogue 2
11. Dialogue 3
12. Exercise 4
13. Exercise 5
14. Improvisation

Unit 13

15. Dialogue 1
16. Dialogue 2
17. Exercise 2
18. Audio exercise A
19. Exercise 5
20. Improvisation

Unit 14

21. Dialogue 1
22. Dialogue 2
23. Exercise A
24. Exercise 1b
25. Improvisation

Unit 15

26. Dialogue 1
27. Dialogue 2
28. Exercise A
29. Exercise 4a
30. Exercise 4b
31. Exercise 5
32. Improvisation

Unit 16

33. Dialogue 1
34. Dialogue 2
35. Exercise 2
36. Exercise 3
37. Exercise 4a
38. Exercise 4b
39. Improvisation

Unit 17

40. Dialogue 1
41. Dialogue 2
42. Exercise A
43. Exercise 4
44. Improvisation

Unit 18

45. Dialogue 1
46. Dialogue 2
47. Improvisation

CDs INSIDE

COLLOQUIAL RUSSIAN

COLLOQUIAL RUSSIAN is easy to use and completely up to date!

Specially written by an experienced teacher for self-study or class use, the course offers you a step-by-step approach to written and spoken Russian. No prior knowledge of the language is required.

What makes COLLOQUIAL RUSSIAN your best choice in personal language learning?

- Interactive – lots of exercises for regular practice
- Clear – concise grammar notes
- Practical – useful vocabulary and pronunciation guide
- Complete – including answer key and reference section

Whether you're a business traveller, or about to take up a daring challenge in adventure tourism; you may be studying to teach or even looking forward to a holiday – if you'd like to get up and running with Russian, this rewarding course will take you from complete beginner to confidently putting your language skills to use in a wide range of everyday situations.

This version of the paperback also contains two CDs of audio material, providing the complete COLLOQUIAL RUSSIAN course. Recorded by native speakers, the audio material complements the book and will help develop your listening and pronunciation skills.

Cover photograph: Sunset after the rain. Moscow. Russian Federation © Luis Castaneda Inc. / Getty

Routledge
Taylor & Francis Group
www.routledge.com

ISBN 978-0-415-48628-6

9 780415 486286

an informa business